Dan id-dokument ġie magħmul bil-ħsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

►B ►C1 **REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 206/2010**

tat-12 ta' Marzu 2010

li jistabbilixxi listi ta' pajjiżi terzi, territorji jew partijiet minnhom awtorizzati għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' annimali partikulari u laħam frisk u r-rekwiżiti relatati mać-ċertifikazzjoni veterinarja

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE) ◄

(ĠU L 73, 20.3.2010, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►M1	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 810/2010 tal-15 ta' Settembru 2010	L 243	16	16.9.2010
►M2	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 144/2011 tas-17 ta' Frar 2011	L 44	7	18.2.2011
►M3	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 342/2011 tat-8 ta' April 2011	L 96	10	9.4.2011
►M4	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 801/2011 tad-9 ta' Awwissu 2011	L 205	27	10.8.2011
►M5	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1112/2011 tat-3 ta' Novembru 2011	L 287	32	4.11.2011
►M6	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 497/2012 tas-7 ta' Ġunju 2012	L 152	1	13.6.2012
►M7	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 546/2012 tal-25 ta' Ġunju 2012	L 165	25	26.6.2012
►M8	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 644/2012 tas-16 ta' Lulju 2012	L 187	18	17.7.2012
►M9	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1036/2012 tas-7 ta' Novembru 2012	L 308	13	8.11.2012
►M10	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1160/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012	L 336	9	8.12.2012

Ikkoreġut minn:

►C1 Emendi, Ġ.U. L 146, 11.6.2010, p. 1 (206/2010)

►C2 Emendi, Ġ.U. L 49, 24.2.2011, p. 53 (144/2011)

▼B
▼C1

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 206/2010

tat-12 ta' Marzu 2010

li jistabbilixxi listi ta' pajjiżi terzi, territorji jew partijiet minnhom awtorizzati għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' annimali partikulari u laħam frisk u r-rekwiżiti relatati maċ-ċertifikazzjoni veterinarja

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 92/65/KEE tat-13 ta' Lulju 1992 li tistabbilixxi l- ħtiġijiet dwar saħħa tal-annimali li jirregolaw il-kummerċ ta', u l-importazzjoni fil-Komunità ta' annimali, semen, ova u embrijuni mhux suġġetti għal ħtiġijiet ta' saħħa tal-annimali meħtieġa f'regoli speċifiċi tal-Komunità li hemm referenza għalihom fl-Anness A(1) tad-Direttiva 90/425/KEE [1], u b'mod partikolari l-Artikoli 17(2)(b) u 17(3)(a), l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 17(3)(c), ir-raba' inċiż tal-Artikolu 18(1) u l-Artikolu 19 tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2002/99/KE tas-16 ta' Diċembru 2002 li tistabbilixxi r-regoli sanitarji għall-annimali u li jiddeterminaw il-produzzjoni, l-ipproċessar, id-distribuzzjoni u l-introduzzjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali u li huma għall-konsum uman [2], u b'mod partikolari l-Artikolu 8, l-Artikolu 9(2)(b) u l-Artikolu 9(4) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2004/68/KE tas-26 ta'April 2004 li tistabbilixxi r-regoli tas-saħħa tal-annimali għall-importazzjoni lejn u t-tranżitu fil-Komunità għal ċerti annimali ungulati ħajjin, u temenda d-Direttivi 90/426/KEE u 92/65/KEE u tħassar id-Direttiva 72/462/KEE [3], u b'mod partikolari l-ewwel u t-tieni subparagrafi tal-Artikolu 3(1), l-ewwel subpragrafu tal-Artikolu 6(1), l-Artikolu 7(e), l-Artikolu 8, l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 10 u l-Artikolu 13(1) tagħha,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 852/2004 tal-Parlament Ewropew u tad-29 ta'April 2004 dwar l-iġjene tal-oġġetti tal-ikel [4], u b'mod partikolari l-Artikolu 12 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tad-29 ta'April 2004 li jistabbilixxi ċerti regoli speċifiċi ta' iġjene għall-ikel li joriġina mill-annimali [5], u b'mod partikolari l-Artikolu 9 tiegħu,

---

[1] ĠU L 268, 14.9.1992, p. 54.
[2] ĠU L 18, 23.1.2003, p. 11.
[3] ĠU L 139, 30.4.2004, p. 321.
[4] ĠU L 139, 30.4.2004, p. 1.
[5] ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55.

▼C1

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tad-29 ta'April 2004 li jippreskrivi regoli speċifiċi għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali fuq prodotti li joriġinaw mill-annimali maħsuba għall-konsum uman ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 11(1) u l-Artikolu 16 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifika tal-konformità mal-liġi tal-għalf u l-ikel, is-saħħa tal-annimali u r-regoli dwar il-benessri tal-annimali ([2]), u b'mod partikolari l-Artikolu 48(1) tiegħu,

Billi:

(1) Id-Direttiva 72/462/KEE tat-12 ta' Diċembru 1972 dwar il-problemi tal-ispezzjonijiet tas-saħħa u veterinarji fl-importazzjoni tal-annimali taċ-ċanga, tan-nagħaġ, tal-mogħoż, u tal-majjal, tal-laħam frisk u tal-prodotti tal-laħam minn pajjiżi terzi ([3]) għamlet provvediment għat-tħejjija ta' lista tal-pajjiżi jew partijiet minnhom li minnhom l-Istati Membri jistgħu jippermettu l-importazzjoni ta' ċerti annimali ħajjin u l-laħam frisk ta' ċerti annimali.

(2) Għalhekk, id-Deċiżjoni 79/542/KEE tal-21 ta' Diċembru 1976 li telenka lista ta' pajjiżi terzi jew partijiet minnhom, u li tistipola l-kundizzjonijiet ta' ċertifikazzjoni tas-saħħa pubblika u veterinarja għal importazzjoni fil-Komunità ta' ċerti annimali ħajjin u l-laħam frisk tagħhom ([4]) ġiet adottata. Din id-Deċiżjoni tistabbilixxi l-kondizzjonijiet sanitarji għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' annimali ħajjin bl-eċċezzjoni ta' ekwidi, u għall-importazzjoni tal-laħam frisk ta' dawn it-tip ta' annimali, li jinkludu l-ekwidi, iżda jeskludu preparazzjonijiet tal-laħam. L-Annessi I u II ma' din id-Deċiżjoni jistabbilixxu wkoll listi ta' pajjiżi terzi jew partijiet minnhom minn fejn ċerti annimali ħajjin u l-laħam frisk tagħhom jistgħu jiġu impurtati fl-Unjoni, kif ukoll mudelli ta' ċertifikati veterinarji.

(3) Mid-data tal-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni, ġew stabbiliti numru ta' rekwiżiti ġodda relatati mas-saħħa tal-annimali u mas-saħħa pubblika f'liġijiet oħra tal-Unjoni, li jikkostitwixxu qafas regolatorju ġdid f'dan il-qasam. Id-Direttiva 72/462/KE ġiet ukoll abrogata permezz tad-Direttiva 2004/68/KE.

(4) L-Artikolu 20 tad-Direttiva 2004/68/KE jistabbilixxi li r-regoli dwar l-importazzjoni li għandhom jiġu implimentati stabbiliti b'konformità mad-Deċiżjonijiet adottati skont id-Diretiiva 72/462/KEE, fost l-oħrajn id-Deċiżjoni 79/542/KEE, għandhom jibqgħu fis-seħħ sakemm jiġu sostitwiti mill-miżuri adottati bil-qafas regolatorju l-ġdid.

([1]) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 206.
([2]) ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1.
([3]) ĠU L 302, 31.12.1972, p. 28.
([4]) ĠU L 146, 14.6.1979, p. 15.

▼C1

(5) B'konformità mal-Artikolu 4(3) tad-Direttiva 2004/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-21 ta' April 2004 li tabroga ċerti Direttivi dwar l-iġjene tal-ikel u l-kondizzjonijiet tas-saħħa għall-produzzjoni u l-ħruġ fis-suq ta' ċerti prodotti li joriġinaw mill-annimali intenzjonati għall-konsum mill-bniedem u li jemenda d-Direttivi 89/662/KEE u 92/118/KEE u d-Deċiżjoni 95/408/EC ([1]), ladarba d-dispożizzjonijiet meħtieġa fuq il-bażi tar-Regolamenti (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004, (KE) Nru 854/2004 jew id-Direttiva 2002/99/KE jiġu adottati, ir-regoli għall-implimentazzjoni fuq il-bażi tad-Direttiva 72/462/KEE ma jibqgħux japplikaw.

(6) Id-Deċiżjoni 79/542/KEE ġiet emendata diversi drabi u dispożizzjonijiet dwar l-importazzjoni bbażati fuq il-qafas regolatorju l-ġdid diġà ġew introdotti fid-Deċiżjoni 79/542/KEE. Sabiex ikun hemm ċarezza u trasparenza, il-miżuri stabbiliti fid-Deċiżjoni 79/542/KEE għandhom jiġu stabbiliti f'att legali ġdid. Dan ir-Regolament jinkludi d-dispożizzjonijiet kollha tad-Deċiżjoni 79/542/KEE. Konsegwentement, permezz tad-dħul fis-seħħ tar-Regolament preżenti, id-Deċiżjoni 79/542/KEE tiġi preskritta u għalhekk ma tapplikax aktar, sa ma tiġi espliċitament abrogata.

(7) Id-Direttiva 92/65/KEE tistabbilixxi l-ħtiġijiet tas-saħħa tal-annimali li jirregolaw il-kummerċ fl-Unjoni u l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali ħajjin, semen, ova u embrijuni li mhumiex soġġetti għall-ħtiġijiet tas-saħħa tal-annimali stabbiliti f'regoli speċifiċi tal-Unjoni msemmija fl-Anness F ma' din id-Direttiva. B'konformità ma' din id-Direttiva dawk l-annimali ħajjin, is-semen, l-ova u l-embrijuni jistgħu jiġu impurtati fl-Unjoni biss minn pajjiżi terzi li jinsabu fil-lista mħejjija skont il-proċedura msemmija f'din id-Direttiva. Barra minn hekk, dawn it-tip ta' annimali ħajjin għandhom ikunu akkumpanjati b'ċertifikat tas-saħħa li jikkorrispondi għall-mudell imħejji skont il-proċedura msemmija fiha.

(8) Id-Direttiva 96/93/KE tas-17 ta' Diċembru 1996 dwar iċ-ċertifikazzjoni ta' annimali u ta' prodotti tal-annimali ([2]) tistabbilixxi r-regoli li għandhom jiġu osservati meta jinħarġu ċertifikati meħtieġa skont il-liġi veterinarja sabiex jiġu evitati ċertifikazzjonijiet li jiżgwidaw jew qarrieqa. Huwa xieraq li jiġi żgurat li għall-inqas ir-regoli u l-prinċipji ekwivalenti għal dawk stabbiliti f'din id-Direttiva jiġu applikati mill-ispetturi uffiċjali jew mill-veterinarji tal-pajjiżi terzi. Ċerti pajjiżi terzi, li huma elenkati fl-Anness II ma' dan ir-Regolament, taw garanziji suffiċjenti relatati mal-eżistenza u mal-implimentazzjoni ta' dawn ir-regoli u prinċipji. Għalhekk huwa xieraq li l-introduzzjoni ta' ċerti annimali ħajjin fl-Unjoni minn dawn il-pajjiżi terzi tiġi awtorizzata, jekk ma jkunux meħtieġa aktar restrizzjonijiet relatati mas-sitwazzjoni tal-mard speċifika għal kull wieħed.

(9) Id-Direttiva 2002/99/KE tistabbilixxi r-regoli dwar is-saħħa tal-annimali li jikkonċernaw l-introduzzjoni fl-Unjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali jew prodotti akkwistati mill-annimali għall-konsum mill-bniedem. B'konformità ma' din id-Direttiva,

([1]) ĠU L 157, 30.4.2004, p. 33.
([2]) ĠU L 13, 16.1.1997, p. 28.

▼C1

għandhom jiġu mħejjija listi tal-pajjiżi terzi jew tar-reġjuni f'pajjiżi terzi li minnhom l-importazzjoni ta' prodotti speċifiċi li joriġinaw mill-annimali hija permessa u dawn l-importazzjonijiet għandhom ikunu konformi ma' ċerti rekwiżiti għaċ-ċertifikazzjoni veterinarja.

(10) Id-Direttiva 2004/68/KE tistabbilixxi r-regoli tas-saħħa tal-annimali għall-importazzjoni lejn u t-tranżitu fl-Unjoni għal ċerti annimali ungulati ħajjin. L-importazzjoni ta' dawn l-annimali ungulati ħajjin u t-tranżitu tagħhom fl-Unjoni huma awtorizzati biss minn pajjiżi terzi u territorji li jidhru fil-lista jew listi mħejjija b'konformità mal-proċedura msemmija f'din id-Direttiva u dawn l-importazzjonijiet għandhom ikunu konformi ma' ċerti rekwiżiti għaċ-ċertifikazzjoni veterinarja.

(11) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 17(2) l-aħħar subparagrafu tad-Direttiva 92/65/KEE, annimali ħajjin u prodotti li joriġinaw mill-annimali, li għalihom japplikaw id-Direttivi 92/65/KEE, 2002/99/KE u 2004/68/KE għandhom jiġu impurtati lejn jew isir tranżitu tagħhom fl-Unjoni biss jekk dawn ikunu akkumpanjati minn ċertifikat veterinarju u jkunu konformi mal-ħtiġijiet rilevanti stabbiliti fil-Liġi tal-Unjoni.

(12) Għalhekk għall-implimentazzjoni tad-Direttivi 92/65/KEE, 2002/99/KE u 2004/68/KE, huwa xieraq li f'dan ir-Regolament jiġu stabbiliti listi ta'pajjiżi terzi, territorji u partijiet tagħhom u l-kondizzjonijiet speċifiċi għall-importazzjoni inklużi mudelli ta' ċertifikati veterinarji għal ċerti annimali ħajjin u għal-laħam frisk ta' ċerti annimali.

(13) Għall-fini tal-konsistenza fil-Liġi tal-Unjoni, dan ir-Regolament għandu jikkunsidra wkoll ir-rekwiżiti relatati mas-saħħa pubblika stabbiliti f'liġijiet oħra tal-Unjoni u b'mod partikolari fir-Regolamenti (KE) Nri 852/2004, 853/2004 u 854/2004 li jistabbilixxu regoli dwar l-iġjene ta' oġġetti tal-ikel u ikel li joriġina minn annimali u r-regoli għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali għal prodotti li joriġinaw minn annimali għall-konsum mill-bniedem, kif ukoll ir-rekwiżiti tad-Direttiva 96/23/KE tad-29 ta' April 1996 dwar miżuri sabiex jiġu ssorveljati ċerti sustanzi u residwi tagħhom f'annimali ħajjin u prodotti tal-annimali ([1]), u tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tat-22 ta' Mejju 2001 li jistabbilixxi regoli għall-prevenzjoni, kontroll u eradikazzjoni ta' ċerti enċefalopatiji sponġiformi li jinxterdu ([2]).

(14) Ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 jistabbilixxi regoli ġenerali dwar it-twettiq ta' kontrolli uffiċjali fl-oqsma tal-ikel u tal-għalf, tas-saħħa u l-benesseri tal-annimali. L-Artikolu 48 tiegħu jawtorizza lill-Kummissjoni sabiex tadotta lista ta' pajjiżi terzi li minnhom jistgħu jiġu impurtati prodotti speċifiċi fl-Unjoni. Ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 li jippreskrivi regoli speċifiċi għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali għall-konsum mill-bniedem, inkluża l-istabbilizzazzjoni ta' listi ta' pajjiżi terzi li minnhom hija awtorizzata l-importazzjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali. Dawn ir-regoli jistipulaw l-użu ta' dawn il-listi flimkien ma' listi oħra mħejjija għal skopijiet tas-saħħa pubblika u tas-saħħa tal-annimali.

([1]) ĠU L 125, 23.5.1996, p. 10.
([2]) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.

▼C1

(15) Il-mudelli taċ-ċertifikati mniżżla fl-Annessi ma' dan ir-Regolament għalhekk għandhom jinkludu attestazzjonijiet li jiċċertifikaw li r-rekwiżiti għas-saħħa pubblika stabbiliti fid-Direttiva 96/23/KE u r-Regolamenti (KE) Nri 999/2001, 852/2004, 853/2004 u 854/2004 qed jiġu sodisfatti.

(16) Il-mudelli taċ-ċertifikati mniżżla fl-Annessi ma' dan ir-Regolament għandhom jinkludu wkoll attestazzjonijiet li jiċċertifikaw li r-rekwiżiti għall-benessri tal-annimali stabbiliti fid-Direttiva 93/119/KE tat-22 ta' Diċembru 1993 dwar il-protezzjoni tal-annimali fil-ħin tat-tbiċċir jew tal-qtil ([1]) u fir-Regolamemt (KE) Nru 1/2005 tat-22 ta' Diċembru 2004 dwar il-protezzjoni tal-annimali waqt it-trasport u operazzjonijiet relatati ([2]) jiġu sodisfatti.

(17) Sabiex jiġi żgurat li s-saħħa ta' annimali ħajjin introdotti fl-Unjoni ma tiġix ipperikolata waqt it-trasport tagħhom mill-pajjiż terz ta' oriġini lejn l-Unjoni, ċerti rekwiżiti relatati mat-trasport ta' annimali ħajjin għandhom jiġu stabbiliti, inklużi rekwiżiti dwar ċentri tal-ġbir.

(18) Sabiex tiġi żgurata l-protezzjoni tas-saħħa ta' annimali fl-Unjoni, l-annimali ħajjin għandhom jiġu ttrasportati direttament lejn id-destinazzjoni tagħhom fl-Unjoni.

(19) Laħam frisk introdott fl-Unjoni għat-tranżitu lejn pajjiż terz ieħor ma' joħloqx riskju sinjifikanti għas-saħħa pubblika. Madanakollu dan il-laħam għandu jkun konformi mar-rekwiżiti kollha rilevanti għas-saħħa tal-annimali. Għalhekk, għandhom jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet speċifiċi dwar it-tranżitu, u l-ħażna qabel it-tranżitu ta' laħam frisk.

(20) Minħabba s-sitwazzjoni ġeografika ta' Kaliningrad li taffettwa biss lil-Latvja, il-Litwanja u l-Polonja, għandhom jiġu stipulati kondizzjonijiet speċifiċi għat-tranżitu fl-Unjoni ta' konsenji lejn u mir-Russja.

(21) Konsenji ta' laħam frisk, eskluż il-ġewwieni u laħam ikkapuljat ta' annimali mhux domestiċi mrobbija tal-ordni Artiodactyla, li joriġinaw minn annimali selvaġġi għandhom jiġu awtorizzati għall-introdużżjoni fl-Unjoni. Sabiex jiġu eliminati riskji possibbli għas-saħħa tal-annimali li jistgħu jinħolqu permezz ta' din l-introduzzjoni, huwa xieraq li dawn l-annimali jiġu separati minn annimali selvaġġi għal perjodu ta' tliet xhur qabel l-introduzzjoni ta' dawn il-konsenji fl-Unjoni. Għalhekk, il-mudell taċ-ċertifikat veterinarju għal dawn il-konsenji (RUF) għandu jikkunsidra dan.

(22) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/881/KE tal-11 ta' Diċembru 2003 dwar is-saħħa tal-annimali u kondizzjonijiet ta' ċertifikazzjoni għall-importazzjoni ta' naħal (*Apis mellifera* u *Bombus* spp.) minn ċerti pajjiżi terzi ([3]) tistabbilixxi l-kondizzjonijiet dwar is-saħħa tal-annimali u l-kondizzjonijiet ta'ċertifikazzjoni għall-importazzjoni ta' naħal minn ċerti pajjiżi terzi. Sabiex tiġi semplifikata l-liġi tal-Unjoni, il-miżuri stabbiliti f'din id-Deċiżjoni għandhom jiġu inklużi f'dan ir-Regolament. Konsegwentement, id-Deċiżjoni 2003/881/KE tiġi abrogata.

([1]) ĠU L 340, 31.12.1993, p. 21.
([2]) ĠU L 3, 5.1.2005, p. 1.
([3]) ĠU L 328, 17.12.2003, p. 26.

▼C1

(23) Huwa xieraq li jiġi introdott perjodu ta' tranżizzjoni li jippermetti lill-Istati Membri u lill-industrija sabiex jieħdu l-miżuri neċessarji għall-konformità mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament.

(24) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

SUĠĠETT, AMBITU U DEFINIZZJONIJIET

Artikolu 1

Is-Suġġett u l-Ambitu

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-rekwiżiti għaċ-ċertifikazzjoni veterinarja għall-introduzzjoni fl-Unjoni ta' konsenji li fihom l-annimali ħajjin jew il-laħam frisk li ġejjin:

(a) annimali ungulati;

(b) l-annimali elenkati fil-Parti 2 tal-Anness IV;

(c) laħam frisk għall-konsum mill-bniedem, li jeskludi preparazzjonijiet tal-laħam, ta' annimali ungulati u ekwidi.

2. Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-listi ta' pajjiżi terzi, territorji jew partijiet tagħhom li minnhom jistgħu jiġu introdotti fl-Unjoni l-konsenji msemmija fil-paragrafu 1.

3. Dan ir-Regolament ma japplikax għall-introduzzjoni fl-Unjoni ta' annimali mhux iddomestikati:

(a) għal wirjiet jew esebizzjonijiet fejn dawn l-annimali ħajjin mhumiex miżmuma u mrobbija b'mod regolari;

(b) li jagħmlu parti minn ċirkli;

(c) li huma intenzjonati għal korp, istituzzjoni jew ċentru kif definiti fl-Artikolu 2(1)(c) tad-Direttiva 92/65/KEE.

4. Dan ir-Regolament japplika bla ebda preġudizzju għar-rekwiżiti kollha taċ-ċertifikazzjoni speċifiċi stabbiliti f'atti oħra tal-Unjoni jew f'kull ftehim konklużż bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

(a) "annimali ungulati" tfisser annimali ungulati kif definita fl-Artikolu 2(d) tad-Direttiva 2004/68/KE;

▼C1

(b) “laħam frisk” tfisser laħam frisk kif definita fil-punt 1.10 tal-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

(c) “ekwidi” tfisser ekwidi kif definita fl-Artikolu 2(b) tad-Direttiva 90/426/KEE ([1]);

(d) “stabbiliment” tfisser razzett jew intrapriżi oħra agrikoli, industrijali jew kummerċjali uffiċjalment sorveljati, li jinkludu ġonna żoloġiċi, parks tad-divertiment u riservi naturali jew għall-kaċċa fejn annimali ħajjin huma miżmuma u mrobbija b’mod regolari.

KAPITOLU II

KONDIZZJONIJIET GĦALL-INTRODUZZJONI TA’ ANNIMALI ĦAJJIN FL-UNJONI

Artikolu 3

Kondizzjonijiet ġenerali għall-introduzzjoni ta’ annimali ungulati fl-Unjoni

Konsenji ta’ annimali ungulati għandhom jiġu biss introdotti fl-Unjoni jekk huma konformi mal-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) huma ġejjin minn pajjiżi terzi, territorji jew partijiet minnhom elenkati fil-kolonni 1, 2 u 3 tat-tabella mniżżla fil-Parti 1 tal-Anness I li għalihom hemm mudell ta’ ċertifikat veterinarju għall-kunsinna kkonċernata elenkata fil-kolonna 4 tat-tabella fil-Parti 1 tal-Anness I;

(b) huma akkumpanjati minn ċertifikat veterinarju adattat, imħejji b’konformità mal-mudell taċ-ċertifikat veterinarju rilevanti stipulat fil-Parti 2 tal-Anness 1 b’kunsiderazzjoni tal-kondizzjonijiet speċifiċi indikati fil-kolonna 6 tat-tabella fil-Parti 1 ta’ dan l-Anness, u li huwa komplut u ffirmat minn veterinarju uffiċjali tal-pajjiż terz li qed jesporta;

(c) huma konformi mar-rekwiżiti stipulati fiċ-ċertifikat veterinarju msemmi fil-punt (b), inklużi:

(i) il-garanziji supplimentari stabbiliti f’dak iċ-ċertifikat fejn indikat fil-kolonna 5 tat-tabella fil-Parti 1 tal-Anness I;

(ii) ir-rekwiżiti kollha addizzjonali għaċ-ċertifikazzjoni veterinarja li l-Istat Membru bħala l-pajjiż tad-destinazzjoni jista’ jimponi b’konformità mal-leġiżlazzjoni veterinarja tal-Unjoni u li huma inklużi fiċ-ċertifikat.

([1]) ĠU L 224, 18.8.1990, p. 42.

▼C1

Artikolu 4

Kondizzjonijiet għaċ-ċentri tal-ġbir għal ċerti konsenji ta' annimali ungulati

Konsenji ta' annimali ungulati li fihom annimali ħajjin għal aktar minn stabbiliment wieħed jistgħu jiġu introdotti fl-Unjoni biss jekk jinġabru f'ċentri tal-ġbir approvati minn awtorità kompetenti tal-pajjiż terz tal-oriġini b'konformità mar-rekwiżiti stipulati fil-Parti 5 tal-Anness I.

Artikolu 5

Protokolli għall-istandardizzazzjoni ta' materjali u għall-proċeduri għall-ġabra ta' kampjuni u għall-ittestjar ta' annimali ungulati

Fejn jeħtieġ li jinġabru kampjuni u jsir ittestjar għaċ-ċertifikati veterinarji elenkati fil-kolonna 4 tat-tabella fil-Parti 1 tal-Anness I għall-mard elenkat fil-Parti 6 ta' dan l-Anness, għall-introduzzjoni fl-Unjoni ta' konsenji ta' annimali ungulati, dan il-ġbir ta' kampjuni u l-ittestjar għandhom jsiru minn jew bil-kontroll ta' awtorità kompetenti mill-pajjiż terz ta' oriġini b'konformità mal-protokolli għall-istandardizzazzjoni ta' materjali u proċeduri għall-ittestjar stipulati fil-Parti 6 ta' dan l-Anness.

Artikolu 6

Kondizzjonijiet speċjali għal ċerti konsenji ta' annimali ungulati importati f'St Pierre u Miquelon u introdotti fl-Unjoni

Konsenji ta' annimali ungulati tal-ispeċi elenkati fit-tabella fil-Parti 7 tal-Anness I u li ddaħħlu f'St Pierre u Miquelon inqas minn sitt xhur qabel id-data tal-ġarr bil-baħar tagħhom minn St Pierre u Miquelon lejn l-Unjoni jistgħu jiġu biss introdotti fl-Unjoni jekk

(a) huma konformi mar-rekwiżiti tar-residenza u tal-kwarantina stipulati fil-Kapitolu 1 ta' dik il-Parti;

(b) ġew ittestjati b'konformità mar-rekwiżiti għall-ittestjar tas-saħħa tal-annimali stipulati fil-Kapitolu 2 ta' din il-Parti.

Artikolu 7

Kondizzjonijiet ġenerali għall-introduzzjoni fl-Unjoni ta' ċerti speċi ta' naħal

1. Konsenji ta' naħal tal-ispeċi elenkati fit-tabella 1 tal-Parti 2 tal-Anness IV għandhom jiġu introdotti biss fl-Unjoni minn pajjiżi terzi jew territorji:

(a) elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II;

(b) jekk il-preżenza ta' batteri tal-larvi tan-naħal (foulbrood) Amerikani, il-ħanfusa ż-żgħira tad-doqqajs (*Aethina tumida*) u d-dudu Tropilaelaps (*Tropilaelaps* spp.) huma soġġetti għal notifikazzjoni obbligatorja fit-territorju kollu tal-pajjiż terz jew tat-territorju kkonċernat.

▼C1

2. B'deroga għall-paragrafu 1(a), il-konsenji ta' naħal jistgħu jiġu introdotti fl-Unjoni minn parti ta' pajjiż terz jew minn territorju elenkat fil-Parti 1 tal-Anness II li huwa:

(a) parti ġeografikament u epidemjoloġikament iżolata minn pajjiż terz jew territorju

(b) elenkat fit-tielet kolonna fit-tabella fit-Taqsima 1 tal-Parti 1 tal-Anness IV.

Meta din id-deroga tiġi applikata, l-introduzzjoni fl-Unjoni ta' konsenji ta' naħal għandha tiġi pprojbita mill-partijiet l-oħra kollha tal-pajjiż terz jew tat-territorju kkonċernat mhux elenkat fit-tielet kolonna tat-tabella fit-Taqsima 1 tal-Parti 1 tal-Anness IV.

3. Konsenji ta' naħal tal-ispeċi elenkati fit-tabella 1 tal-Parti 2 tal-Anness IV għandhom jikkonsistu jew minn:

(a) gaġeġ ta' naħal irġejjen (*Apis mellifera* u *Bombus* spp.), kull waħda fiha naħla reġina waħda b'massimu ta' 20 attendent li jakkumpanjawha; jew

(b) kontenituri ta' naħal bagħal (*Bombus* spp.), kull wieħed fih kolonja ta' massimu ta' 200 naħla bagħla adulti.

4. Konsenji ta' naħal tal-ispeċi elenkati fit-tabella 1 tal-Parti 2 tal-Anness IV għandhom:

(a) ikunu akkumpanjati minn ċertifikat veterinarju adattat, imħejji b'konformità mal-mudell taċ-ċertifikat veterinarju rilevanti stipulat fil-Parti 2 tal-Anness IV, u li huwa komplut u ffirmat minn spettur uffiċjali tal-pajjiż terz li qed jesporta;

(b) ikunu konformi mar-rekwiżiti veterinarji stipulati fiċ-ċertifikat veterinarju msemmi fil-punt (a).

Artikolu 8

Kondizzjonijiet ġenerali dwar it-trasport ta' annimali ħajjin lejn l-Unjoni

Waqt il-perjodu wara t-tagħbija fil-pajjiż terz tal-oriġini u qabel il-wasla mal-istazzjon tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera għall-introduzzjoni fl-Unjoni, konsenji ta' annimali ħajjin m'għandhomx:

(a) jiġu trasportati flimkien ma' annimali ħajjin oħra li:

(i) mhumiex intenzjonati għall-introduzzjoni fl-Unjoni; jew

(ii) li għandhom stat ta' saħħa aktar baxx.

(b) jitħottu fi, jew meta trasportati bl-ajru, jiġu trasferiti lejn inġenji tal-ajru oħra, jew meta trasportati fuq it-tirq, bil-ferrovija jew bil-mixi jgħaddu minn pajjiż terz li mhux elenkat fil-kolonni 1, 2 u 3 tat-tabella stipulata fil-Parti 1 tal-Anness I jew li għalihom m'hemm l-ebda mudell ta' ċertifikat veterinarju li jikkorrispondi għall-kunsinna konċernata elenkata fil-kolonna 4 fit-tabella tal-Parti 1 tal-Anness I.

▼C1

Artikolu 9

Limitu ta' żmien għall-perjodu tat-trasport ta' annimali ħajjin lejn l-Unjoni

Konsenji ta' annimali ħajjin jistgħu jiġu biss introdotti fl-Unjoni jekk il-kunsinna tasal l-istazzjon tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera għall-introduzzjoni fl-Unjoni fi żmien 10 ijiem mid-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat veterinarju adattat.

Fil-każ ta' trasport bil-baħar, dan il-perjodu ta' 10 ijiem jiġi estiż b'perjodu addizzjonali li jikkorrispondi għat-tul tal-vjaġġ bil-baħar, kif ċertifikat permezz ta' dikjarazzjoni ffirmata minn sid il-vapur, imħejjija b'konformità mal-Parti 3 tal-Anness I li tiġi mehmuża fil-forma oriġinali tagħha maċ-ċertifikat veterinarju.

Artikolu 10

Kondizzjonijiet speċjali dwar il-bexx ta' konsenji ta' annimali ħajjin trasportati bl-ajru lejn l-Unjoni

Jekk konsenji ta' annimali ħajjin, bl-eċċezzjoni ta' konsenji ta' naħal, jiġu trasporti bl-ajru, il-kaxxa jew kontenitur li fih jiġu trasportati u ż-żona fil-madwar għandhom jiġu mibxuxa b'insettiċida adattat.

Dan il-bexx għandu jsir immedjatament qabel ma jingħalqu l-bibien tal-ajruplan wara t-tagħbija, u wara kull ftuħ sussegwenti tal-bibien f'pajjiż terz, sakemm l-ajruplan jasal fid-destinazzjoni finali.

Il-kaptan tal-ajruplan għandu jiċċertifika li l-bexx ikun sar billi jiffirma dikjarazzjoni, imħejjija b'konformità mal-Parti 4 tal-Anness I u tiġi mehmuża fil-forma oriġinali tagħha maċ-ċertifikat veterinarju.

Artikolu 11

Kondizzjonijiet li għandhom jiġu applikati wara l-introduzzjoni fl-Unjoni ta' ċerti konsenji ta' annimali ungulati

1. Wara l-introduzzjoni fl-Unjoni, konsenji ta' annimali ungulati intenzjonati għat-trobbija u għall-produzzjoni, jew intenzjonati għal ġonna żooloġiċi, parks tad-divertiment u riservi naturali jew riservi għall-kaċċa għandhom jiġu mgħoddija bla telf ta' żmien lill-istabbiliment destinatarju.

L-annimali ungulati għandhom jibqgħu f'dan l-istabbilment għall-perjodu ta' mill-inqas 30 ġurnata, jekk mhux ser jintbagħtu direttament lejn biċċerija.

2. Wara l-introduzzjoni fl-Unjoni, konsenji ta' annimali ungulati intenzjonati li jinqatlu għal-laħam b'mod immedjat għandhom jinbagħtu bla telf ta' żmien lejn il-biċċerija destinatarja fejn huma għandhom jinqatlu fi żmien ħamest ijiem tax-xogħol mid-data tal-wasla tagħhom fil-biċċerija.

▼C1

Artikolu 12

Kondizzjonijiet speċifiċi dwar it-tranżitu minn pajjiżi terzi ta' ċerti konsenji ta' annimali ungulati

Fejn il-kondizzjoni I tal-Parti I tal-Anness I tapplika b'mod speċifiku, sabiex jiġu permessi konsenji tal-annimali ungulati msemmija f'dik il-kondizzjoni li joriġinaw minn Stat Membru wieħed u huma destinati lejn Stat Membru ieħor li jgħaddu minn pajjiż terz, territorju jew parti tiegħu li huma elenkati fit-tabella 1 fil-Parti 1 tal-Anness I iżda li għalhom m'hemm l-ebda mudell ta' ċertifikat veterinarju korrispondenti għal konsenji tal-annimali ungulati konċernati indikati fil-kolonna 4 ta' dik it-tabella, japplikaw il-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) għal annimali bovini tas-simna:

(i) l-istabbilimenti tad-destinazzjoni finali għandhom jiġu indikati minn qabel minn awtorità kompetenti bħala d-destinazzjoni finali;

(ii) l-annimali ħajjin li jagħmlu parti mill-kunsinna m'għandhomx jiġu trasferiti mill-istabbiliment għall-aħħar destinazzjoni jekk mhux ser jiġu maqtula għal-laħam immedjatament;

(iii) iċ-ċaqliq kollu tal-annimali ħajjin ġewwa u barra l-istabbiliment tad-destinazzjoni finali stess jew 'l barra minnu għandhom isiru bil-kontroll tal-awtorità kompetenti sakemm l-annimali li jagħmlu parti mill-kunsinna jibqgħu jinżammu fl-istabbiliment

(b) għal annimali ungulati għall-qtil immedjat għal-laħam għandu japplika l-Artikolu 11(2).

▼M8

Artikolu 12a

Deroga għat-tranżitu mil-Litwanja ta' ċerti konsenji ta' annimali bovini ħajjin għat-trobbija u għall-produzzjoni

1. It-tranżitu bit-triq mil-Litwanja ta' konsenji ta' annimali bovini ħajjin għat-trobbija u l-produzzjoni ġejjin mir-reġjun Russu ta' Kaliningrad u kkonsenjati f'destinazzjoni barra mill-Unjoni għandu jkun awtorizzat suġġett għall-konformità mal-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) l-annimali jidħlu l-Litwanja fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera fi triq Kybartai u joħorġu mil-Litwanja fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera f'Medininkai;

(b) l-annimali jiġu ttrasportati f'kontejners fuq vetturi tat-triq issiġillati b'siġill b'numru ta' serje fl-istazzjon għall-ispezzjoni fuq il-fruntiera għall-introduzzjoni fl-Unjoni fi triq Kybartai, mis-servizzi veterinarji tal-awtorità kompetenti tal-Litwanja;

(c) id-dokumenti msemmija fit-tielet inċiż tal-Artikolu 7(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE, inkluż iċ-ċertifikat veterinarju mimli kif xieraq skont iċ-ċertifikat veterinarju mudell "BOV-X-TRANSIT-RU" stabbilit fil-Parti 2 tal-Anness I ta' dan ir-Regolament u li jakkumpanjaw l-annimali mill-post ta' spezzjoni fil-fruntiera fi triq Kybartai sal-post ta' spezzjoni fil-fruntiera Medininkai jkunu ttimbrati "GĦAT-TRANŻITU BISS MINN ĠOL-LITWANJA META ĠEJ MIR-REĠJUN RUSSU TA' KALININGRAD" fuq kull paġna mill-veterinarju uffiċjali tal-awtorità kompetenti responsabbli għall-post ta' spezzjoni fil-fruntiera fi triq Kybartai;

▼M8

(d) ikun konformi mar-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 9 tad-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KE;

(e) il-konsenja tkun iċċertifikata bħala aċċettabbli għat-tranżitu mil-Litwanja fuq id-dokument komuni veterinarju tad-dħul imsemmi fl-Artikolu 1(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 282/2004 ([1]) u ffirmat mill-veterinarju uffiċjali tal-post ta' spezzjoni fil-fruntiera fi triq Kybartai;

(f) l-annimali jkunu akkumpanjati b'ċertifikat tas-saħħa li jippermetti dħul bla xkiel fil-Bjelorussja u b'ċertifikat veterinarju maħruġ għall-post ta' destinazzjoni tal-annimali fir-Russja.

2. Il-konsenja ma għandhiex tinħatt fl-Unjoni u għandha tittieħed direttament għall-post ta' spezzjoni fil-fruntiera għall-ħruġ ta' Medininkai.

Il-veterinarju uffiċjali fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera ta' Medininkai għandu jimla l-parti 3 tad-Dokument tad-Dħul Veterinarju Komuni wara l-kontrolli tal-ħruġ fuq il-konsenja jkunu vverifikaw li tkun l-istess konsenja li daħlet fil-Litwanja fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera fi "triq Kybartai".

3. F'każ ta' kwalunkwe irregolarità jew emerġenza waqt it-tranżitu, l-Istat Membru tat-tranżitu għandu japplika l-miżuri stipulati fit-tieni inċiż tal-Artikolu 8(1)(b) tad-Direttiva 90/425/KEE ([2]) kif xieraq.

4. L-awtorità kompetenti tal-Litwanja għandha tivverifika regolarment li l-għadd ta' konsenji li jidħlu u jħallu t-territorju tal-Unjoni jkun jaqbel.

▼C1

Artikolu 13

Kondizzjonijiet għall-applikazzjoni wara l-introduzzjonifl-Unjoni ta' konsenji ta' naħal imsemmija fl-Artikolu 7

1. Konsenji ta' naħal irġejjen imsemmija fl-Artikolu 7(3)(a) għandhom jiġu trasportati bla telf ta' żmien lejn il-post maħsub bħala id-destinazzjoni finali fejn il-ġarar għandhom jitqiegħdu taħt il-kontroll tal-awtorità kompetenti u n-naħal irġejjen jiġu trasferiti f'gaġeġ ġodda qabel ma jiġu introdotti f'kolonji lokali.

2. Il-gaġeġ, l-attendenti u materjal ieħor li akkumpanja n-naħal irġejjen mill-pajjiż terz tal-oriġini għandhom jinbagħtu f'laboratorju indikat mill-awtorità kompetenti għall-eżaminazzjoni għall-preżenza:

(a) tal-ħanfusa ż-żgħira tad-doqqajs (*Aethina tumida*), il-bajd jew il-larva tagħha;

(b) sinjali tad-dudu ta' Tropilaelaps (*Tropilaelaps* spp.)

Wara din l-eżaminazzzjoni fil-laboratorju, il-gaġeġ, l-attendenti u l-materjal għandhom jiġu meqruda.

3. Konsenji ta' naħal bagħal (*Bombus spp*.) imsemmi fl-Artikolu 7(3)(b) għandhom jiġu trasportat mingħajr telf ta' żmien lejn il-post ta' destinazzjoni indikat.

([1]) ĠU L 49, 19.2.2004, p. 11.
([2]) ĠU L 224, 18.8.1990, p. 29.

▼C1

Dan in-naħal bagħla jista' jibqa' fil-kontenitur li fih ġie introdott fl-Unjoni sakemm iddum ħajja l-kolonja.

Dan il-kontenituri u l-materjal li akkumpanja n-naħal bagħal mill-pajjiż terz ta' oriġini għandhom jiġu meqruda l-aktar tard fl-aħħar tal-perjodu kemm iddum ħajja l-kolonja.

KAPITOLU III

KONDIZZJONIJIET GĦALL-INTRODUZZJONI TA' LAĦAM FRISK FL-UNJONI

Artikolu 14

Kondizzjonijiet ġenerali għall-importazzjoni ta' laħam frisk

Konsenji ta' laħam frisk għall-konsum mill-bniedem jistgħu jiġu biss impurtati fl-Unjoni jekk huma konformi mal-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) huma ġejjin minn pajjiżi terzi, territorji jew partijiet minnhom elenkati fil-kolonni 1, 2 u 3 tat-tabella fil-Parti 1 tal-Anness II li għalihom hemm mudell ta' ċertifikat veterinarju li jikkorrispondi għall-kunsinna kkonċernata elenkata fil-kolonna 4 tat-tabella fil-Parti 1 tal-Anness II;

(b) huma jiġu preżentati fl-istazzjon tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera għall-introduzzjoni fl-Unjoni akkumpanjati b'ċertifikat veterinarju adattat, imħejji b'konformità mal-mudell ta' ċertifikat veterinarju rilevanti stipulat fil-Parti 2 tal-Anness II, filwaqt li jiġu kkunsidrati l-kondizzjonijiet speċifiċi indikati fil-kolonna 6 tat-tabella fil-Parti 1 ta' dan l-Anness, u jiġi komplut u ffirmat minn veterinarju uffiċjali mill-pajjiż terz li qed jesporta;

(c) ikunu konformi mar-rekwiżiti stipulati fiċ-ċertifikat veterinarju msemmi fil-punt (b), li jinkludu:

(i) il-garanziji supplimentari stabbiliti f'dak iċ-ċertifikat, kienu indikati fil-kolonna 5 tat-tabella fil-Parti 1 tal-Anness II;

(ii) ir-rekwiżiti kollha addizzjonali għaċ-ċertifikazzjoni veterinarja li l-Istat Membru bħala l-pajjiż tad-destinazzjoni jista' jimponi b'konformità mal-leġiżlazzjoni veterinarja tal-Unjoni u li huma inklużi fiċ-ċertifikat.

Artikolu 15

Kondizzjonijiet applikabbli wara l-importazzjoni ta' karkassi mhux imqaxxra ta' bhejjem tal-kaċċa bid-difer mifruq

Skont l-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 97/78/KE ([1]), konsenji ta' karkassi mhux imqaxxra ta' bhejjem tal-kaċċa bid-difer mifruq għall-konsum mill-bniedem wara aktar ipproċessar għandhom jiġu ttrasportati mingħajr telf ta' żmien lejn l-istabbiliment destinat għall-ipproċessar.

([1]) ĠU L 24, 30.1.1998, p. 9.

▼C1

Artikolu 16

Tranżitu u ħażna ta' laħam frisk

L-introduzzjoni fl-Unjoni ta' konsenji ta' laħam frisk mhux intenzjonati għall-importazzjoni fl-Unjoni iżda destinati għal pajjiż terz jew permezz ta' tranżitu immedjat jew wara l-ħażna fl-Unjoni skont l-Artikolu 12(4) u l-Artikolu 13 tad-Direttiva 97/78/KE, jistgħu jiġu biss awtorizzati jekk il-konsenji huma konformi mal-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) ġejjin minn pajjiżi terzi, territorji jew partijiet tagħhom elenkati fil-kolonni 1, 2 u 3 tat-tabella fil-Parti 1 tal-Anness II, li għalihom hemm mudell ta' ċertifikat veterinarju li jikkorrispondi għall-kunsinna konċernata elenkata fil-kolonna 4 tat-tabella fil-Parti 1 tal-Anness II;

(b) huma konformi mar-rekwiżiti speċifiċi għas-saħħa tal-annimali għall-kunsinna konċernata, kif stipulat fil-mudell ta' ċertifikat veterinarju rilevanti msemmi fil-punt (a);

(c) jiġu akkumpanjati b'ċertifikat veterinarju, mħejjija b'konformità mal-mudell taċ-ċertifikat veterinarju stipulat fl-Anness III, u li jiġi komplut u ffirmat minn veterinarju uffiċjali mill-pajjiż terz;

(d) huma ċertifikati bħala aċċettabbli għat-tranżitu, inkluż għall-ħażna kif meħtieġ, fid-dokument veterinarju komuni għad-dħul imsemmi fl-Artikolu 2(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 136/2004 [1], li ġie ffirmat minn veterinarju uffiċjali tal-istazzjon tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera għall-introduzzjoni fl-Unjoni.

Artikolu 17

Deroga għat-tranżitu fil-Latvja, il-Litwanja u l-Polonja

1. B'deroga għall-Artikolu 16 it-tranżitu bit-triq jew bil-ferrovija mill-Unjoni, bejn l-istazzjonijiet ta' spezzjoni fuq il-fruntiera indikati fil-Latvja, il-Litwanja u l-Polonja elenkati fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/821/KE [2], ta' konsenji ġejjin minn jew destinati lejn ir-Russja direttament jew billi jgħaddu minn pajjiż terz ieħor jista' jiġi awtorizzat, jekk ikun hemm konformità mal-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) il-kunsinna tiġi ssiġillata b'siġill b'numru ta' serje fl-istazzjon għall-ispezzjoni fuq il-fruntiera għall-introduzzjoni fl-Unjoni mis-servizzi veterinarji tal-awtorità kompetenti;

(b) id-dokumenti li jakkumpanjaw il-kunsinna u msemmija fl-Artikolu 7 tad-Direttiva 97/78/KE għandhom jiġu ttimbrati b'timbru "GĦAT-TRANŻITU LEJN IR-RUSSJA BISS MILL-UE" fuq kull paġna mill-veterinarju uffiċjali tal-awtorità kompetenti responsabbli għall-istazzjon tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera tal-introduzzjoni fl-Unjoni;;

(c) hemm konformità mar-rekwiżiti proċedurali stipulati fl-Artikolu 11 tad-Direttiva 97/78/KE;

(d) il-kunsinna hija ċertifikata bħala aċċettabbli għat-tranżitu fid-dokument veterinarju komuni għad-dħul iffirmat mill-veterinarju uffiċjali tal-istazzjon tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera għall-introduzzjoni fl-Unjoni.

[1] ĠU L 21, 28.1.2004, p. 11.
[2] ĠU L 296, 12.11.2009, p. 1.

▼C1

2. Ħatt jew ħażna, kif definiti fl-Artikolu 12(4) jew fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 97/78/KE, ta' dawn il-konsenji fuq it-territorju tal-Unjoni m'għandux jiġi permess.

3. Għandhom isiru reviżjonijiet regolari mill-awtorità kompetenti sabiex jiġi żgurat li n-numru ta' konsenji u l-kwantitajiet ta' prodotti li ser jitilqu mill-Unjoni jaqblu man-numru u l-kwantitajiet li daħlu.

KAPITOLU IV

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI, TRANŻITORJI U FINALI

Artkolu 18

Ċertifikazzjoni

Iċ-ċertifikati veterinarji meħtieġa minn dan ir-Regolament għandhom jiġu kompluti b'konformità man-noti ta' spjegazzjoni stipulati fl-Anness V.

Madanakollu din il-kondizzjoni ma tippermettix l-użu ta' ċertifikazzjoni elettronika jew minn sistemi oħra miftehma, armonizzati f uq il-livell tal-Unjoni.

Artikolu 19

Dispożizzjonijiet tranżitorji

▼M1

Għal perjodu ta' transizzjoni, dawk il-kunsinni ta' annimali ħajjin, bl-eċċezzjoni ta' naħal li jkun ġej mill-Istat tal-Ħawaii, u laħam frisk maħsub għall-konsum mill-bniedem iċċertifikat qabel it-30 ta' Novembru 2010 skont id-Deċiżjonijiet 79/542/KEE u 2003/881/KE jistgħu jibqgħu jiġu introdotti fl-Unjoni sal-31 ta' Mejju 2011.

▼C1

Artikolu 20

Abrogazzjoni

Id-Deċiżjoni 2003/881/KE ġiet abrogata.

Artikolu 21

Dħul fis-seħħ

Dan ir-Regolament jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

▼C1

ANNESS I

ANNIMALI UNGULATI

▼M8

PARTI 1

Lista ta' pajjiżi terzi, territorji jew partijiet minnhom (*)

Kodiċi ISO u isem il-pajjiż terz	Kodiċi tat-Territorju	Deskrizzjoni tal-pajjiż terz, territorju jew parti minnu	Ċertifikat veterinarju		Kundizzjonijiet speċifiċi
			Mudell(i)	SG	
1	2	3	4	5	6
CA – Il-Kanada	CA-0	Il-pajjiż kollu	POR-X		**IVb** **IX** **V**
	CA-1	Il-pajjiż kollu, għajr ir-reġjun ta' Okanagan Valley tal-British Columbia kif deskritt hawn isfel: — Minn punt fuq il-fruntiera bejn il-Kanada u l-Istati Uniti 120°15′ ta' lonġitudni u 49° ta' latitudni — Lejn it-Tramuntana fil-punt ta' 119°35′ ta' lonġitudni u 50°30′ ta' latitudni — Lejn il-Grigal fil-punt ta' 119° ta' lonġitudini u 50°45′ ta' latitudini — Lejn in-Nofsinhar minn punt fuq il-fruntiera bejn il-Kanada u l-Istati Uniti 118°15′ ta' lonġitudni u 49° ta' latitudini	BOV-X, OVI-X, OVI-Y RUM (**)	**A**	
CH – l-Isvizzera	CH-0	Il-pajjiż kollu	(***)		
CL – iċ-Ċilì	CL-0	Il-pajjiż kollu	BOV-X,OVI-X, RUM		
			POR-X, SUI	**B**	
GL – il-Groenlandja	GL-0	Il-pajjiż kollu	OVI-X, RUM		**V**
HR – il-Kroazja	HR-0	Il-pajjiż kollu	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		
IS – l-Islanda	IS-0	Il-pajjiż kollu	BOV-X, BOV-Y RUM, OVI-X, OVI-Y		
			POR-X, POR-Y	**B**	
ME – il-Montenegro	ME-0	Il-pajjiż kollu			**I**
MK – Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja. (****)	MK-0	Il-pajjiż kollu			**I**
NZ – in-New Zealand	NZ-0	Il-pajjiż kollu	BOV-X, BOV-Y, RUM, POR-X, POR-Y OVI-X, OVI-Y		**III** **V**
PM – St Pierre u Miquelon	PM-0	Il-pajjiż kollu	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y CAM		
RS – Is-Serbja (*****)	RS-0	Il-pajjiż kollu			**I**

▼M8

Kodiċi ISO u isem il-pajjiż terz	Kodiċi tat-Territorju	Deskrizzjoni tal-pajjiż terz, territorju jew parti minnu	Ċertifikat veterinarju		Kundizzjonijiet speċifiċi
			Mudell(i)	SG	
1	2	3	4	5	6
RU – ir-Russja	RU-0	Il-pajjiż kollu			
	RU-1	Il-pajjiż kollu ħlief ir-reġjun ta' Kaliningrad			
	RU-2	Ir-Regjun ta' Kaliningrad	BOV-X-TRANSIT-RU		**X**

(*) Bla ħsara għar-rekwiżiti speċifiċi taċ-ċertifikazzjoni pprovduti minn kwalunkwe ftehim rilevanti bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi.
(**) Esklużivament għal annimali ħajjin li mhumiex annimali li jagħmlu parti mill-ispeċi taċ-cervidae.
(***) Iċ-ċertifikati huma skont il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar il-kummerċ fi prodotti agrikoli (ĠU L 114, 30.4.2002, p. 132.).
(****) Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja: in-nomenklatura definittiva għal dan il-pajjiż se tiġi miftiehma wara n-negozjati attwali fil-livell tan-Nazzjonijiet Uniti.
(*****) Ma tinkludix il-Kosovo b'konformità ma' UNSCR 1244/99.

Kundizzjonijiet Speċifiċi (ara n-noti tal-qiegħ f'kull ċertifikat):

"I": għat-tranżitu mit-territorju ta' pajjiż terz ta' annimali ħajjin għall-qtil immedjat jew ta' annimali bovini ħajjin għas-simna li jiġu kkonsenjati minn Stat Membru u li jkunu ddestinati għal Stat Membru ieħor fi trakkijiet li jkunu ġew issiġillati permezz ta' siġill innumerat b'numru ta' serje.

In-numru tas-siġill għandu jitniżżel fuq iċ-ċertifikat tas-saħħa maħruġ skont il-mudell li jidher fl-Anness F tad-Direttiva 64/432/KEE ([1]) għal annimali bovini ħajjin għall-qtil u skont il-Mudell I tal-Anness E tad-Direttiva 91/68/KEE ([2]) għal annimali ovini u kaprini għall-qtil.

Barra minn hekk, is-siġill għandu jkun sħiħ meta jasal fl-istazzjon tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera indikat għad-dħul fl-Unjoni u n-numru tas-siġill għandu jiġi rreġistrat fis-sistema integrata veterinarja kompjuterizzata tal-Unjoni (TRACES).

Iċ-ċertifikat għandu jiġi ttimbrat fil-post tal-ħruġ mill-Unjoni mill-awtoritajiet veterinarji kompetenti qabel it-tranżitu lejn pajjiż terz jew iktar bil-kliem li ġej "ESKLUŻIVAMENT GĦAL TRANŻITU BEJN PARTIJIET DIFFERENTI TAL-UNJONI EWROPEA BI TRANŻITU MINN DIK LI KIENET IR-REPUBBLIKA JUGOSLAVA TAL-MAĊEDONJA/MILL-MONTENEGRO/MIS-SERBJA (*) (**)".

Annimali bovini għas-simna għandhom jiġu ttrasportati direttament lejn l-istabbiliment destinatarju indikat mill-awtorità veterinarja kompetenti għad-destinazzjoni. Dawn l-annimali m'għandhomx jinħarġu mill-istabbiliment jekk ma jkunux għall-qtil immedjat.

(*) Ħassar il-pajjiż skont il-bżonn.
(**) Is-Serbja ma tinkludix il-Kosovo b'konformità ma' UNSCR 1244/99.

"II": territorju rikonoxxut bħala uffiċjalment ħieles mit-tuberkoloži għal skopijiet ta' esportazzjoni lejn l-Unjoni ta' annimali ċċertifikati skont il-mudell taċ-ċertifikat BOV-X.

"III": territorju rikonoxxut bħala uffiċjalment ħieles mill-bruċelloži enżootika bovina għal finijiet ta' esportazzjoni lejn l-Unjoni ta' annimali ħajjin iċċertifikati skont il-mudell taċ-ċertifikat BOV- X.

"IVa": territorju rikonoxxut li huwa uffiċjalment ħieles mil-lewkoži enżootika bovina (EBL) għal finijiet ta' esportazzjoni lejn l-Unjoni ta' annimali ħajjin iċċertifikati skont il-mudell taċ-ċertifikat BOV-X.

"IVb": rikonoxxut li għandu merħliet uffiċjalment ħielsa mil-lewkoži bovina enżootika ekwivalenti għar-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness D tad-Direttiva 64/432/KEE għal finijiet ta' esportazzjonijiet lejn l-Unjoni ta' annimali ħajjin iċċertifikati skont il-mudell taċ-ċertifikat BOV–X.

([1]) ĠU 121, 29.7.1964, p. 1977/64.
([2]) ĠU L 46, 19.2.1991, p. 19.

▼M8

“V”: territorju rikonoxxut bħala uffiċjalment ħieles mill-bruċelloži enżootika bovina għal finijiet ta’ esportazzjoni lejn l-Unjoni ta’ annimali ħajjin iċċertifikati skont il-mudell taċ-ċertifikat OVI- X.

“VI”: Restrizzjonijiet ġeografiċi:

“VII”: territorju rikonoxxut bħala uffiċjalment ħieles mit-tuberkoloži għal finijiet ta' esportazzjonijiet lejn l-Unjoni ta' annimali ħajjin iċċertifikati skont il-mudell taċ-ċertifikat RUM.

“VIII”: territorju rikonoxxut bħala uffiċjalment ħieles mill-bruċelloži għal finijiet ta' esportazzjonijiet lejn l-Unjoni ta' annimali ħajjin iċċertifikati skont il-mudell taċ-ċertifikat RUM.

“IX”: territorju rikonoxxut bħala uffiċjalment ħieles mill-marda ta’ Aujeszky għal finijiet ta’ esportazzjonjiet lejn l-Unjoni ta’ annimali ħajjin iċċertifikati skont il-mudell taċ-ċertifikat POR-X

“X”: Għat-tranżitu mil-Litwanja ta' annimali bovini għat-trobbija u/jew għall-produzzjoni mir-reġjun ta' Kaliningrad għal reġjuni oħra fir-Russja.

PARTI 2

Mudelli taċ-Ċertifikati Veterinarji

Mudelli:

“BOV-X”: Mudell ta' ċertifikat veterinarju għall-annimali bovini domestiċi (inklużi l-ispeċi Bubalus u Bison u r-razez imħalltin tagħhom) maħsuba għat-trobbija u/jew għall-produzzjoni wara l-importazzjoni.

“BOV-Y”: Mudell ta' ċertifikat veterinarju għall-annimali bovini domestiċi (inklużi l-ispeċi Bubalus u Bison u r-razez imħalltin tagħhom) maħsuba għall-qtil immedjat wara l-importazzjoni.

“BOV-X-TRANSIT-RU”: Mudell ta' ċertifikat veterinarju għall-annimali bovini domestiċi (inklużi l-ispeċi Bubalus u Bison u r-razez imħalltin tagħhom) maħsuba għat-tranżitu mir-reġjun ta' Kaliningrad lejn reġjuni oħra tar-Russja minn ġot-territorju tal-Litwanja.

“OVI-X”: Mudell ta' ċertifikat veterinarju għall-annimali ovini (Ovis aries) u annimali kaprini (Capra hircus) domestiċi maħsuba għat-trobbija u/jew għall-produzzjoni wara l-importazzjoni.

“OVI-Y”: Mudell ta' ċertifikat veterinarju għall-annimali ovini (Ovis aries) u annimali kaprini (Capra hircus) domestiċi maħsuba għall-qtil immedjat wara l-importazzjoni.

“POR-X”: Mudell ta' ċertifikat veterinarju għall-annimali porċini domestiċi (Sus scrofa) maħsuba għat-trobbija u/jew għall-produzzjoni wara l-importazzjoni.

“POR-Y”: Mudell ta' ċertifikat veterinarju għall-annimali porċini domestiċi (Sus scrofa) maħsuba għall-qtil immedjat wara l-importazzjoni.

“RUM”: Mudell ta’ ċertifikat veterinarju għal annimali tal-ordni Artiodactyla (bl-eċċezzjoni ta’ annimali bovini (inklużi l-ispeċi Bubalus u Bison u r-razez imħalltin tagħhom), Ovis aries, Capra hircus, Suidae u Tayassuidae), u tal-familji Rhinocerotidae u Elephantidae.

“SUI”: Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal Suidae mhux domestiċi, Tayassuidae u Tapiridae.

“CAM”: Mudell ta' attestazzjoni speċifika għal annimali impurtati minn St Pierre u Miquelon bil-kundizzjonijiet stipulati fil-Parti 7 tal-Anness I.

▼**M8**

SG (Garanziji supplementari):

“A”:	garanziji dwar testijiet għall-Bluetongue u l-marda Epiżootika emorraġika fuq annimali ċċertifikati skont il-mudell taċ-ċertifikati veterinarji BOV-X (il-punt II.2.8 B), OVI-X (il-punt II.2.6 D) u RUM (il-punt II.2.6)
“B”:	garanziji dwar testijiet għall-marda vesikulari tal-ħnieżer u l-marda klassika tal-ħnieżer fuq annimali ċċertifikati skoni il-mudell taċ-ċertifikati veterinarji POR-X (il-punt II.2.4 B) u SUI (il-punt II.2.4 B).
“C”:	garanziji rigward it-test tal-Bruċellożi fuq l-annimali ċċertifikati skont il-mudell taċ-ċertifikati veterinarji POR-X (il-punt II.2.4 C) u SUI (il-punt II.2.4 C).

▼M6

“Mudell BOV-X

PAJJIŻ **Ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Nru tat-Tel.			I.2. Nru ta’ referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali		
			I.4. Awtorità kompetenti lokali		
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Nru tat-Tel.			I.6.		
I.7. Pajjiż ta’ oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10. Reġjun tad-destinazzjoni	Kodiċi
I.11. Post ta’ oriġini Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni		I.12.			
I.13. Post tat-tagħbija Indirizz		Numru tal-approvazzjoni		I.14. Data tat-tluq			
I.15. Mezz ta’ trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Mezz ieħor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji				I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17.			
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS) **01.02**			
				I.20. Kwantità			
I.21.				I.22. Għadd ta’ pakketti			
I.23. Nru tas-Siġill/Kontenitur				I.24.			
I.25. Prodotti ċċertifikati għal: Tgħammir ☐ Simna ☐							
I.26.				I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dħul fl-UE ☐			
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti Speċi (Isem xjentifiku)	Razza	Sistema ta’ identifikazzjoni	Numru tal-identifikazzjoni	Età	Sess		

▼M6

PAJJIŻ **Mudell BOV-X**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Attestazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1. ġejjin minn irziezet li kienu ħielsa minn kwalunkwe projbizzjoni uffiċjali minħabba raġunijiet ta' saħħa, għall-aħħar 42 jum fil-każ tal-bruċelloża, għall-aħħar 30 jum fil-każ tal-antraċe u għall-aħħar sitt xhur fil-każ tar-rabja, u, ma ġewx f'kuntatt ma' annimali minn irziezet li ma kinux jissodisfaw dawn il-kundizzjonijiet;

II.1.2. ma rċevewx:

— stilbeni jew sustanzi tirostatiċi,

— sustanzi estroġeniċi, androġeniċi, ġestaġeniċi jew β-agonisti għal skopijiet li mhumiex trattamenti terapewtiċi jew żootekniċi (kif definiti fid-Direttiva 96/22/KE);

II.1.3. fejn jikkonċerna l-enċefalopatija bovina sponġiformi (BSE):

(1) (2) *jew* [(a) l-annimali huma identifikati b'sistema ta' identifikazzjoni permanenti li tippermetti li jiġu ntraċċati lura għall-omm u l-merħla tal-oriġini, u mhumiex annimali bovini esposti kif deskritt fil-Kapitolu C, il-Parti I, il-punt (4) (b) (iv) tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;

(b) jekk kien hemm każijiet indiġeni ta' BSE fil-pajjiż ikkonċernat, l-annimali twieldu wara d-data minn meta l-projbizzjoni fuq it-tmigħ ta' ruminanti b'laħam u għadam imfarrak u gambali (greaves) derivati minn ruminanti bdiet tiġi infurzata effettivament jew wara d-data tat-twelid tal-aħħar każ indiġenu ta' BSE jekk twieldu wara d-data tal-projbizzjoni fuq l-għalf.]

(1) (3) *jew* [(a) l-annimali huma identifikati b'sistema ta' identifikazzjoni permanenti li tippermetti li jiġu ntraċċati lura għall-omm u l-merħla tal-oriġini, u mhumiex annimali bovini esposti kif deskritt fil-Kapitolu C, Parti II, punt (4) (b) (iv) tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;

(b) l-annimali twieldu wara d-data minn meta l-projbizzjoni fuq it-tmigħ ta' ruminanti b'laħam u għadam imfarrak u gambal derivati minn ruminanti bdiet tiġi infurzata effettivament jew wara d-data tat-twelid tal-aħħar każ indiġenu ta' BSE jekk twieldu wara d-data tal-projbizzjoni fuq l-għalf.]

(1) (4) *jew* [(a) l-annimali huma identifikati b'sistema ta' identifikazzjoni permanenti li tippermetti li jiġu ntraċċati lura għall-omm u l-merħla tal-oriġini, u mhumiex annimali bovini esposti kif deskritt fil-Kapitolu C, Parti II, punt (4) (b) (iv) tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;

(b) l-annimali twieldu mill-inqas sentejn wara d-data minn meta l-projbizzjoni fuq it-tmigħ ta' ruminanti b'laħam u għadam imfarrak u gambal ġej minn ruminanti bdiet tiġi infurzata effettivament jew wara d-data tat-twelid tal-aħħar każ indiġenu ta' BSE jekk twieldu wara d-data tal-projbizzjoni fuq l-għalf].

II.2. **Attestazjoni tas-Saħħa tal-Annimali:**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti hawn fuq jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

II.2.1. ġejjin mit-territorju bil-kodiċi: ..... (5) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

(1) *jew* [(a) ilu ħieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer għal 24 xahar]

(1) *jew* [(a) kien meqjus bħala ħieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer sa minn ..... (jj/xx/ssss), mingħajr ma seħħew każijiet/tfaqqigħ wara dik id-data, u ġie awtorizzat jesporta dawn l-annimali mid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru …/…, ta' ..... (jj/xx/ssss),]

(b) ilu ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, mid-deni Rift valley, mill-plewropnewmonja tal-bovini li tittieħed, mill-marda tal-infafet fil-ġilda u l-marda epiżootika emorraġika, u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari,

(c) ilu ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, mid-deni Rift valley, mill-plewropnewmonja tal-bovini li tittieħed, mill-marda tal-infafet fil-ġilda u l-marda epiżootika emorraġika, u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari,

(1) *jew* [(d) ilu ħieles mill-bluetongue għal 24 xahar;]

(1) (9) *jew* [(d) ilu ħieles mill-bluetongue għal 24 xahar, u l-annimali rreaġixxew negattivament għal test seroloġiku għas-sejbien ta' antikorpi għall-bluetongue u għall-marda epiżootika emorraġika, liema test sar f'żewġ okkażjonijiet fuq kampjuni tad-demm meħuda fil-bidu tal-perjodu ta' iżolament/kwarantina u mill-inqas 28 jum wara, fi ..... (jj/xx/ssss) u fi ..... (jj/xx/ssss), fejn t-tieni kampjun għandu jkun ittieħed fil-perjodu ta' għaxart ijiem qabel l-esportazzjoni;]

▼M6

PAJJIŻ **Mudell BOV-X**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

(1) *jew* [(d) ma ilux ħieles mill-bluetongue għal 24 xahar u l-annimali tlaqqmu b'vaċċin inattivat, mill-anqas 60 jum mid-data tad-dispaċċ lejn l-Unjoni, kontra s-serrotipi tal-bluetongue ..... (daħħal is-serotip) li huma dawk preżenti fil-popolazzjoni tas-sors kif muri permezz ta' programm ta' sorveljanza (12) f'żona b'raġġ ta' 150 km madwar ir-razzett(l-irziezet) tal-oriġini deskritt(i) fil-kaxxa ta' referenza I.11., u l-annimali għadhom fil-perjodu ta' immunità garantit fl-ispeċifikazzjonijiet tal-vaċċin;]

II.2.2. huma baqgħu fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1. mit-twelid, jew għal mill-inqas l-aħħar sitt xhur qabel id-dispaċċ lejn l-Unjoni u mingħajr kuntatt ma' annimali bid-difer mifruq għal mill-inqas 30 jum;

II.2.3. baqgħu minn twelidhom jew mill-inqas għal 40 jum qabel ma ntbagħtu fir-razzett(irziezet) tal-oriġini deskritt(i) fil-kaxxa ta' referenza I.11.:

(a) fejn fih(om) u madwaru(hom), f'żona b'raġġ ta' 150 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa tal-marda epiżootika emorraġika matul is-60 jum ta' qabel,

(b) fejn fih(om) u madwaru(hom), f'żona b'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer, tar-rinderpest, tad-deni Rift Valley, tal-bluetongue, tal-plewropnewmonja tal-bovini li tittieħed, tal-marda tal-infafet fil-ġilda u, tal-istomatite vesikulari matul l-40 jum ta' qabel;

II.2.4. mhumiex annimali li se jinqatlu skont programm nazzjonali għall-eradikazzjoni ta' mard, u lanqas ma tlaqqmu kontra l-mard imsemmi fil-punt II.2.1.,(a) u (b);

II.2.5. ġejjin minn merħliet li mhumiex ristretti skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali li għandha x'taqsam mal-eradikazzjoni tat-tuberkolożi, il-bruċelloża u l-lewkoża bovina enżootika;

II.2.6. ġejjin minn merħliet rikonoxxuti bħala uffiċjalment ħielsa mit-tuberkolożi (6);

jew (1) (7) *jew* [ġejjin minn reġjun li huwa magħruf bħala uffiċjalment ħieles mit-tuberkulożi (6);]

(1) *jew* [ġew soġġetti għal test intradermali tat-tuberkulinat (8) li sar b'riżultati negattivi fl-aħħar 30 jum qabel ma ntbagħtu lejn l-Unjoni;]

(1) *jew* [għandhom inqas minn sitt ġimgħat;]

[II.2.7. ma ġewx imlaqqma kontra l-bruċelloża u jiġu minn merħliet rikonoxxuti bħala uffiċjalment ħielsa mill-bruċelloża (6);

jew (1) (7) *jew* [ġejjin minn reġjun li huwa rikonoxxut bħala uffiċjalment ħieles mill-bruċelloża (6);]

(1) *jew* [ġew soġġetti għal tal-inqas test wieħed għall-bruċelloża bovina (8) li sar fuq kampjuni li ttieħdu fl-aħħar 30 jum qabel ma ntbagħtu lejn l-Unjoni,]

(1) *jew* [għandhom inqas minn 12-il xahar,]

(1) *jew* [huma annimali maskili kkastrati ta' kwalunkwe età,]

(1) *jew* [II.2.8. ġejjin minn merħliet inklużi f'sistema uffiċjali għall-kontroll tal-lewkoża enżootika bovina, u li fihom ma kien hemm l-ebda evidenza klinika jew b'riżultat ta' test tal-laboratorju ta' din il-marda matul is-sentejn li għaddew,]

(1) *jew* [II.2.8. ġejjin minn merħliet rikonoxxuti bħala uffiċjalment ħielsa mil-lewkoża enżootika bovina (6) (6a),]

jew (1) (7) *jew* [ġejjin minn reġjun li huwa rikonoxxut bħala uffiċjalment ħieles mil-lewkoża enżootika bovina (6);]

(1) *jew* [ġew soġġetti għal test individwali għal-lewkoża enżootika bovina (8) li sar b'riżultat negattiv fuq kampjuni li ttieħdu fl-aħħar 30 jum qabel ma ntbagħtu lejn l-Unjoni;]

(1) *jew* [għandhom inqas minn 12-il xahar;]

II.2.9. dawn huma/kienu (1) mibgħuta mir-razzett jew l-irziezet tagħhom tal-oriġini, mingħajr ma għaddew minn ebda suq:

(1) *jew* [direttament lejn l-Unjoni,]

(1) *jew* [lejn ċentru ta' raggruppament awtorizzat uffiċjalment deskritt fil-kaxxa ta' referenza I.13 li jinsab fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1.,]

▼M6

PAJJIŻ **Mudell BOV-X**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

u, sakemm intbagħtu lejn l-Unjoni:

(a) ma ġewx f'kuntatt ma' annimali oħra bid-difer mifruq li mhumiex konformi mar-rekwiżiti tas-saħħa kif deskritt f'dan iċ-ċertifikat,

(b) ma kienu f'ebda post fejn fih, jew madwaru, f'raġġ ta' 10 km, matul it-30 jum preċedenti kien hemm xi każ/tifqigħa ta' kwalunkwe marda msemmija fil-punt II.2.1.;

II.2.10. kwalunkwe vettura tat-trasport jew kontejner li tgħabbew fiha, tnaddfu u ġew iddiżinfettati qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment;

II.2.11. ġew eżaminati minn veterinarju uffiċjali fi żmien 24 siegħa mit-tagħbija u ma wrew l-ebda sinjal kliniku ta' mard;

II.2.12. tgħabbew biex jintbagħtu lejn l-Unjoni fil- ..... (jj/xx/ssss) ([10]) fil-mezzi tat-trasport deskritti fil-kaxxa ta' referenza I.15 aktar 'il fuq, li tnaddfu u kienu diżinfettati qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment u li huma mibnija b'tali mod li l-feċi l-urina, l-imfierex jew l-għalf ma jkunux jistgħu jnixxu jew jaqgħu barra mill-vettura jew mill-kontejner waqt it-trasport.

II.3. **Attestazzjoni tat-trasport tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti aktar 'il fuq ġew trattati qabel u waqt it-tagħbija skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament (KE) Nru 1/2005, b'mod partikolari fejn jikkonċerna l-ilma u l-għalf, u huma f'kundizzjoni tajba għat-trasport maħsub.

([1]) ([11]) [II.4. **Rekwiżiti speċifiċi**

II.4.1. Skont informazzjoni uffiċjali, ma ġiet irreġistrata l-ebda evidenza klinika jew patoloġika tar-rhinotracheitis bovina infettiva (IBR) fir-razzett jew l-irziezet tal-oriġini msemmija fil-kaxxa ta' referenza I.11, għall-aħħar 12-il xahar;

II.4.2. l-annimali msemmija fil-kaxxa ta' referenza I.28.:

(a) kienu iżolati fl-akkomodazzjoni approvata mill-awtorità kompetenti għall-aħħar 30 jum immedjatament qabel ma ntbagħtu għall-esportazzjoni,

(b) kienu soġġetti għal test seroloġiku għall-IBR fuq sera li ttieħdu mill-inqas 21 jum wara li ġew iżolati, b'riżultati negattivi, u l-annimali kollha fl-iżolament ukoll irriżultaw li kienu negattivi għal dan it-test

(c) ma tlaqqmux kontra l-IBR.]

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal annimali bovini ħajjin (inkluż l-ispeċi *Bubalus* u *Bison* u r-razez imħalltin tagħhom) maħsuba għat-tnissil u/jew għall-produzzjoni.

Wara l-importazzjoni l-annimali għandhom jittieħdu mingħajr dewmien lejn ir-razzett tad-destinazzjoni fejn għandhom jibqgħu għal perjodu minimu ta' 30 jum qabel ċaqliq ieħor barra mir-razzett, ħlief fil-każ li jintbagħtu lejn biċċerija

Parti I:

— Il-kaxxa ta' referenza I.8.: Agħti l-kodiċi tat-territorju kif tidher fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Il-kaxxa ta' referenza I.13.: Iċ-ċentru ta' raggruppament, jekk ikun hemm, għandu jissodisfa l-kundizzjonijiet għall-approvazzjoni tiegħu, kif stabbilit fil-Parti 5 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Il-kaxxa ta' referenza I.15.: Għandu jingħata n-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-vapur). Fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-BIP bid-dħul fl-Unjoni.

— Il-kaxxa ta' referenza I.23.: Fil-każ ta' kontejners jew kaxex, għandu jiġi inkluż in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (fejn applikabbli).

— Il-kaxxa ta' referenza I.28.: *Sistema ta' identifikazzjoni*: L-annimali għandu jkollhom:

— Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post tal-oriġini tagħhom. Speċifika s-sistema ta' identifikazzjoni (jiġifieri tikketta, tatwaġġi, ħruq fuq il-ġilda, ċippa, transponder).

— Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post tal-oriġini tagħhom. Speċifika s-sistema ta' identifikazzjoni (jiġifieri tikketta, tatwaġġi, ħruq fuq il-ġilda, ċippa, transponder).

▼M6

PAJJIŻ **Mudell BOV-X**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Speċi: Agħżel minn fost "*Bos*", "*Bison*" u "*Bubalus*" skont il-każ.

Età: Data tat-twelid (jj/xx/ss).

Sess (M = maskil, F = femminili, C = ikkastrat).

Razza: agħżel razza pura, razza mħallta.

Parti II:

([1]) Żomm skont kif xieraq

([2]) Jekk l-annimali twieldu u trabbew kontinwament f'pajjiż jew reġjun ikkategorizzat biss skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 bħala pajjiż jew reġjun li għandu riskju negliġibbli ta' BSE u li huwa elenkat b'dan il-mod fid-Deċiżjoni 2007/453/KE.

([3]) Jekk il-pajjiż jew ir-reġjun tal-oriġini jkun ikkategorizzat biss skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 bħala pajjiż jew reġjun li għandu riskju kkontrollat ta' BSE u li huwa elenkat b'dan il-mod fid-Deċiżjoni 2007/453/KE.

([4]) Jekk il-pajjiż jew ir-reġjun tal-oriġini ma jkunx ikkategorizzat skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 biss jew ġie kkategorizzat bħala pajjiż jew reġjun li għandu riskju mhux determinat ta' BSE u li huwa elenkat b'dan il-mod fid-Deċiżjoni 2007/453/KE.

([5]) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010

([6]) Reġjuni u merħliet li huma uffiċjalment ħielsa mit-tuberkulożi/mill-bruċelloża kif stabbilit fl-Anness A tad-Direttiva 64/432/KEE; u reġjuni u merħliet ħielsa mil-lewkożi enżootika bovina kif stabbilit fil-Kapitolu I tal-Anness D tad-Direttiva 64/432/KEE.

([6a]) Għall-merħliet uffiċjalment ħielsa mil-lewkożi enżootika bovina biss rikonoxxuti bħala ekwivalenti għar-rekwiżiti kif stabbiliti fil-Kapitolu I tal-Anness D tad-Direttiva 64/432/KEE għall-iskop tal-esportazzjonijiet lejn l-UE ta' annimali ħajjin skont iċ-ċertifikat mudell BOV-X mit-territorju li, fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, jidher bl-annotazzjoni "**IVb**" fir-rigward tal-lewkożi enżootika bovina

([7]) Għal territorju li, fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (UE) 206/2010 jidher bl-annotazzjoni "**II**", fir-rigward tat-tuberkuloż, "**III**", fir-rigward tal-bruċelloż, u/jew "**IVa**" fir-rigward tal-lewkożi enżootika bovina biss.

([8]) It-testijiet li saru skont il-protokolli li, għall-mard ikkonċernat, huma deskritti fil-Parti 6 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

([9]) Garanziji supplimentari li għandhom jiġu ppreżentati meta meħtieġ fil-kolonna 5 "SG" tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bl-annotazzjoni "**A**".

Testijiet għall-bluetongue u għall-marda epiżootika emorraġika skont il-Parti 6 tal-Anness I tar-Regolament (UE) 206/2010.

([10]) Data tat-tagħbija. L-importazzjonijiet ta' dawn l-annimali ma għandhomx jiġu permessi meta l-annimali jkunu tgħabbew jew qabel id-data tal-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni tal-pajjiż terz, it-territorju msemmi fil-Kaxxi I.7 u I.8 jew partijiet minnu, jew matul perjodu fejn ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni kontra l-importazzjonijiet ta' dawn l-annimali minn dan il-pajjiż terz, it-territorju jew parti minnu.

([11]) Meta meħtieġ mill-Istat Membru tad-destinazzjoni tal-UE jew mill-Isvizzera, skont id-Deċiżjoni 2004/558/KE u skont il-Ftehim bejn il-Komunità u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar il-kummerċ ta' prodotti agrikoli (ĠU L 114, 30.4.2002, p. 132).

([12]) Programm ta' sorveljanza kif stipulat fl-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1266/2007 (ĠU L 283, 27.10.2007, p. 37.).

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kapitali): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼M6

Mudell BOV-Y

PAJJIŻ **Ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Nru tat-Tel.			I.2. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali		
			I.4. Awtorità kompetenti lokali		
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Nru tat-Tel.			I.6.		
I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10. Reġjun tad-destinazzjoni	Kodiċi
I.11. Post ta' oriġini Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni		I.12.			
I.13. Post tat-tagħbija Indirizz		Numru tal-approvazzjoni		I.14. Data tat-tluq			
I.15. Mezz ta' trasport Ajrupla ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Mezz ieħor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji				I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17.			
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS) **01.02**			
				I.20. Kwantità			
I.21.				I.22. Għadd ta' pakketti			
I.23. Nru tas-Siġill/Kontenitur				I.24.			
I.25. Prodotti ċċertifikati għal: Qatla ☐							
I.26.				I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dħul fl-UE ☐			

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Razza	Sistema ta' identifikazzjoni	Numru tal-identifikazzjoni	Età	Sess

▼M6

PAJJIŻ **Mudell BOV-Y**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Attestazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1. ġejjin minn stabbilimenti li kienu ħielsa minn kwalunkwe projbizzjoni uffiċjali minħabba raġunijiet ta' saħħa, għall-aħħar 42 jum fil-każ tal-bruċellożi, għall-aħħar 30 jum fil-każ tal-antraċe u għall-aħħar sitt xhur fil-każ tar-rabja, u, ma ġewx f'kuntatt ma' annimali minn irziezet li ma kinux jissodisfaw dawn il-kondizzjonijiet;

II.1.2. ma rċevewx:

— stilbeni jew sustanzi tirostatiċi,

— sustanzi estroġeniċi, androġeniċi, ġestaġeniċi jew β- agonist għal skopijiet li mhux trattamenti terapewtiċi jew żootekniċi (kif definit fid-Direttiva 96/22/KE).

II.1.3. fejn jikkonċerna l-enċefalopatija bovina sponġiformi (BSE):

(1) (2) *jew* [(a) l-annimali huma identifikati b'sistema ta' identifikazzjoni permanenti li tippermetti li jiġu ntraċċati lura għall-omm u l-merħla ta' l-oriġini, u mhumiex annimali bovini esposti kif deskritt fil-Kapitolu C, Parti I, punt (4) b) iv) ta' l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;

(b) jekk kien hemm każijiet indiġeni ta' BSE fil-pajjiż ikkonċernat, l-annimali twieldu wara d-data minn meta l-projbizzjoni fuq it-tmigħ ta' ruminanti b'laħam u għadam imfarrak u gambali (greaves) derivati minn ruminanti bdiet tiġi infurzata effettivament jew wara d-data tat-twelid tal-aħħar każ indiġenu ta' BSE jekk twieldu wara d-data tal-projbizzjoni fuq l-għalf.]

(1) (3) *jew* [(a) l-annimali huma identifikati b'sistema ta' identifikazzjoni permanenti li tippermetti li jiġu ntraċċati lura għall-omm u l-merħla tal-oriġini, u mhumiex annimali bovini esposti kif deskritt fil-Kapitolu C, Parti II, punt (4) (b) (iv) ta' l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;

(b) l-annimali twieldu wara d-data minn meta l-projbizzjoni fuq it-tmigħ ta' ruminanti b'laħam u għadam imfarrak u gambali derivati minn ruminanti bdiet tiġi infurzata effettivament jew wara d-data tat-twelid tal-aħħar każ indiġenu ta' BSE jekk twieldu wara d-data tal-projbizzjoni fuq l-għalf.]

(1) (4) *jew* [(a) l-annimali huma identifikati b'sistema ta' identifikazzjoni permanenti li tippermetti li jiġu ntraċċati lura għall-omm u l-merħla tal-oriġini, u mhumiex annimali bovini esposti kif deskritt fil-Kapitolu Ċ, Parti II, punt (4) (b) (iv) tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;

(b) l-annimali twieldu mill-inqas sentejn wara d-data minn meta l-projbizzjoni fuq it-tmigħ ta' ruminanti b'laħam u għadam imfarrak u gambal ġej minn ruminanti bdiet tiġi infurzata effettivament jew wara d-data tat-twelid tal-aħħar każ indiġenu ta' BSE jekk twieldu wara d-data tal-projbizzjoni fuq l-għalf].

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti hawn fuq jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

II.2.1. ġejjin mit-territorju bil-kodiċi: ..... (5) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

(1) *jew* [(a) ilu ħieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer għal 24 xahar]

(1) *jew* [(a) kien meqjus bħala ħieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer sa minn ..... (jj/xx/ssss), mingħajr ma seħħew każijiet/tfaqqigħ wara dik id-data, u ġie awtorizzat jesporta dawn l-annimali mid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru ...../ ..... , ta' ..... (jj/xx/ssss),]

(b) ilu ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, mid-deni Rift valley, il-plewropnewmonja tal-bovini li tittieħed, mill-marda tal-infafet fil-ġilda u l-marda epiżootika emorraġika, u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari,

(c) fejn matul l-aħħar 12-il xahar, ma sar l-ebda tilqim kontra dan il-mard imsemmi fil-punti (a) u (b) u l-importazzjonijiet ta' bhejjem tal-ifrat domestiċi mlaqqma kontra dan il-mard mhumiex permessi;

(1) *jew* [(d) ilu ħieles mill-bluetongue għal 24 xahar;]

▼M6

PAJJIŻ **Mudell BOV-Y**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

([1]) *jew* [(d) ma ilux ħieles mill-bluetongue għal 24 xahar u l-annimali tlaqqmu b'vaċċin inattivat, mill-anqas 60 jum mid-data tad-dispaċċ lejn l-Unjoni, kontra s-serotipi tal-bluetongue ..... (*daħħal is-serotip*) li huma dawk preżenti fil-popolazzjoni tas-sors kif muri permezz ta' programm ta' sorveljanza ([9]) f'żona b'raġġ ta' 150 km madwar ir-razzett(l-irziezet) tal-oriġini deskritt(i) fil-kaxxa ta' referenza I.11., u l-annimali għadhom fil-perjodu ta' immunità garantita fl-ispeċifikazzjonijiet tal-vaċċin;]

II.2.2. dawn baqgħu fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1 minn twelidhom, jew għal mill-inqas dawn l-aħħar tliet xhur qabel ma ntbagħtu lejn l-Unjoni u bla ma ġewx f'kuntatt, ma' annimali bid-difer mifruq impurtati fl-aħħar 30 jum, ;

II.2.3. baqgħu minn twelidhom jew mill-inqas għal 40 jum qabel ma ntbagħtu, fir-razzett(irziezet) deskritt(i) fil-kaxxa ta' referenza I.11:

(a) fejn fih(om) u madwaru(hom), f'żona b'raġġ ta' 150 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa tal-marda epiżootika emorraġika matul is-60 jum ta' qabel, u

(b) fejn fih(om) u madwaru(hom), f'żona b'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer, tar-rinderpest, tad-deni Rift Valley, tal-bluetongue, tal-plewropnewmonja tal-bovini li tittieħed, tal-marda tal-infafet fil-ġilda u, tal-istomatite vesikulari matul l-40 jum ta' qabel;

II.2.4. mhumiex annimali li se jinqatlu skont programm nazzjonali għall-eradikazzjoni ta' mard, u lanqas ma tlaqqmu kontra l-mard imsemmi fil-punt II.2.1.,(a) u (b);

II.2.5. ġejjin minn merħliet:

(a) inklużi f'sistema uffiċjali għall-kontroll tal-lewkoża enżootika bovina, u

(b) li mhumiex ristretti skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali fejn għandha x'taqsam l-eradikazzjoni tat-tuberkuloża u tal-bruċelloża, u

(c) li huma magħrufa bħala uffiċjalment ħielsa mit-tuberkuloża; ([6])

II.2.6. ma tlaqqmux kontra l-bruċelloża u:

([1]) *jew* [ġejjin minn merħliet li huma magħrufa uffiċjalment bħala ħielsa mill-bruċelloża;] ([6])

([1]) *jew* [huma annimali maskili kkastrati ta' kwalunkwe età;]

II.2.7. huma mmarkati individwalment fuq mill-inqas żewġ postijiet fuq il-warrani tagħhom biex juru li dawn huma esklussivament maħsuba għall-qtil immedjat; ([7])

II.2.8. dawn huma/kienu ([1]) mibgħuta mir-razzett jew irziezet tagħhom tal-oriġini, mingħajr ma għaddew minn ebda suq:

([1]) *jew* [direttament lejn l-Unjoni,]

([1]) *jew* [lejn ċentru ta' raggruppament awtorizzat uffiċjalment deskritt fil-kaxxa ta' referenza I.13 li jinsab fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1]

u, sakemm intbagħtu lejn l-Unjoni:

(a) ma ġewx f'kuntatt ma' annimali oħra bid-difer mifruq li mhumiex konformi mal-istess rekwiżiti tas-saħħa kif deskritti f'dan iċ-ċertifikat, u

(b) ma kienu fl-ebda post fejn fih, jew madwaru f'raġġ ta' 10 km, matul it-30 jum ta' qabel, kien hemm każ/tifqigħa ta' kwalunkwe marda msemmija fil-punt II.2.1;

II.2.9. kwalunkwe vettura tat-trasport jew kontejner li tgħabbew fiha, tnaddfu u ġew iddiżinfettati qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment;

II.2.10. ġew eżaminati minn veterinarju uffiċjali fi żmien 24 siegħa mit-tagħbija u ma wrew l-ebda sinjal kliniku ta' mard;

II.2.11. tgħabbew għad-dispaċċ lejn l-Unjoni fil ..... (jj/xx/ssss) ([8]) fil-mezzi tat-trasport deskritti fil-kaxxa ta' referenza I.15 aktar 'il fuq, li tnaddfu u kienu diżinfettati qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment u li huma mibnija b'tali mod li l-feċi l-urina, l-imfierex jew l-għalf ma jkunux jistgħu jnixxu jew jaqgħu barra mill-vettura jew mill-kontejner waqt it-trasport.

▼M6

PAJJIŻ **II BOV-Y**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.3. **Attestazzjoni tat-trasport tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti aktar 'il fuq ġew trattati qabel u waqt it-tagħbija skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament (KE) Nru 1/2005, b'mod partikolari fejn jikkonċerna l-ilma u l-għalf, u huma f'kundizzjoni tajba għat-trasport maħsub.

Noti

Dan iċ-ċertifikat maħsub għal annimali bovini ħajjin (inkluż l-ispeċi *Bubalus* u *Bison* u r-razez imħalltin tagħhom) maħsuba għal qtil immedjat

Wara l-importazzjoni, l-annimali għandhom jittieħdu mingħajr dewmien lejn il-biċċerija tad-destinazzjoni biex hemmhekk jinqatlu fi żmien ħamest ijiem tax-xogħol.

Parti I:

— Il-kaxxa ta' referenza I.8: Agħti l-kodiċi tat-territorju kif tidher fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Il-kaxxa ta' referenza I.13: Iċ-ċentru ta' raggruppament, jekk ikun hemm, għandu jissodisfa l-kundizzjonijiet għall-approvazzjoni tiegħu, kif stabbilit fil-Parti 5 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Il-kaxxa ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-vapur). Fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-BIP bid-dħul fl-Unjoni.

— Il-kaxxa ta' referenza I.23: Fil-każ ta' kontejners jew kaxex, għandu jiġi inkluż in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (fejn applikabbli).

— Il-kaxxa ta' referenza I.28: *Sistema ta' identifikazzjoni*: l-annimali għandu jkollhom:

— Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post tal-oriġini tagħhom. Speċifika s-sistema ta' identifikazzjoni (jiġifieri tikketta, tatwaġġi, ħruq fuq il-ġilda, ċippa, transponder).

— Tikketta tal-widnejn li tinkludi l-kodiċi ISO tal-pajjiż tal-esportazzjoni. Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post tal-oriġini tagħhom.

Speċi: Agħżel minn fost "Bos", "Bison" u "Bubalus" skont il-każ.

Età: Data tat-twelid (jj/xx/ss).

Sess: (M = maskil, F = femminili, C = ikkastrat).

Parti II:

([1]) Żomm skont il-każ.

([2]) Jekk l-annimali twieldu u trabbew kontinwament f'pajjiż jew reġjun ikkategorizzat biss skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 bħala pajjiż jew reġjun li għandu riskju negliġibbli ta' BSE u li huwa elenkat b'dan il-mod fid-Deċiżjoni 2007/453/KE.

([3]) Jekk il-pajjiż jew ir-reġjun tal-oriġini jkun ikkategorizzat biss skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 bħala pajjiż jew reġjun li għandu riskju kkontrollat ta' BSE u li huwa elenkat b'dan il-mod fid-Deċiżjoni 2007/453/KE.

([4]) Biss jekk il-pajjiż jew ir-reġjun tal-oriġini ma jkunx ikkategorizzat skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew ġie kkategorizzat bħala pajjiż jew reġjun li għandu riskju mhux determinat ta' BSE u li huwa elenkat b'dan il-mod fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE.

([5]) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

([6]) Reġjuni u merħliet li huma uffiċjalment ħielsa mit-tuberkulożi/mill-bruċellożi kif stabbilit fl-Anness A tad-Direttiva 64/432/KEE;

([7]) Din il-marka għandha tieħu l-forma ta' "L" li jkollha 13 cm fuq in-naħa tax-xellug u 7 cm fuq in-naħa t'isfel b'1 cm ta' ħxuna fiż-żewġ linji. Din għandha tkun applikata bl-użu tat-teknika magħrufa bħala "freeze-branding".

▼**M6**

PAJJIŻ **Mudell BOV-Y**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

(8) Data tat-tagħbija. L-importazzjonijiet ta' dawn l-annimali ma għandhomx ikunu awtorizzati meta l-annimali jkunu tgħabbew qabel id-data tal-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni tat-territorju ta' pajjiż terz jew parti minnu msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu fejn ġew adottati miżuri restrittivi mill-Komunità kontra importazzjonijiet ta' dawn l-annimali minn dan it-territorju ta' pajjiż terz jew parti minnu.

(9) Programm ta' sorveljanza kif stipulat fl-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1266/2007 (ĠU L 283, 27.10.2007, p. 37.).

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kapitali): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼M10

Il-Mudell BOV-X-TRANSIT-RU

PAJJIŻ **Ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Nru tat-Tel.			I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	I.2.a.
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali	
			I.4. Awtorità kompetenti lokali	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi postali Nru tat-Tel.			I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi postali Nru tat-Tel.	
I.7. Pajjiż tal-oriġini Ir-Russja	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun tal-oriġini Kaliningrad	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni Ir-Russja	Kodiċi ISO I.10. Reġjun tad-destinazzjoni Kodiċi
I.11. Post tal-oriġini Isem Indirizz Kodiċi postali			I.12.	
I.13. Post tat-tagħbija Indirizz Numru tal-approvazzjoni			I.14. Data tat-tluq	
I.15. Mezz tat-trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun ferrovjarju ☐ Vettura tat-triq ☐ Ieħor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji			I.16. BIP tad-dħul fl-UE Triq Kybartai- il-Litwanja	
			I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott			I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi SA) **01.02**	
			I.20. Kwantità	
I.21.			I.22. Numru ta' pakketti	
I.23. Nru tas-Siġill/tal-Kontenitur			I.24.	
I.25. Prodotti ċċertifikati għal: Tgħammir ☐ Tismin ☐				
I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz ☐ Pajjiż terz tal-Federazzjoni Russa	Kodiċi ISO RU		I.27.	

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċijiet (isem xjentifiku)	Razza	Sistema ta' identifikazzjoni	Numru tal-identifikazzjoni	Età	Sess

▼M10

PAJJIŻ **Il-Mudell BOV-X-TRANSIT-RU**

II. **Tagħrif dwar is-saħħa**	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.1. **Attestazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali:**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti fil-Parti I hawn fuq jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

II.1.1. ġejjin minn territorju b'kodiċi: RU-2 ([2]) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

([1]) *jew* [(a) ilu ħieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer għal 24 xahar]

([1]) *jew* [(a) ilu meqjus bħala ħieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer sa minn ..... (jj/xx/ssss), mingħajr każijiet/tifqigħat wara dik id-data, u ġie awtorizzat li jesporta dawn l-annimali permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru ...../....., ta' ..... (jj/xx/ssss)]

(b) ilu ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, mid-deni Rift valley, mill-plewropulmonite bovina li tittieħed, mill-marda tal-infafet fil-ġilda u mill-marda epiżootika emorraġika, u għal sitt xhur mill-istomatite vesikulari,

(c) fejn matul l-aħħar 12-il xahar, ma sar l-ebda tilqim kontra l-mard imsemmi fil-punti (a) u (b) u l-importazzjonijiet tal-annimali tal-ifrat imlaqqma kontra dan il-mard mhumiex permessi;

([1]) *jew* [(d) ilu ħieles mill-bluetongue għal 24 xahar;]

([1]) *jew* [(d) ma ilux ħieles mill-bluetongue għal 24 xahar u l-annimali tlaqqmu b'vaċċin inattivat, mill-anqas 60 jum mid-data ta' meta ċċaqilqu, kontra s-serotip(i) tal-bluetongue ..... (daħħal is-serotip(i)) li huma dawk preżenti fil-popolazzjoni sors kif muri permezz ta' programm ta' sorveljanza ([4]) f'żona b'raġġ ta' 150 km madwar l-azjenda(i) tal-oriġini deskritta(i) fil-kaxxa ta' referenza I.11., u l-annimali għadhom fil-perjodu ta' immunità garantita fl-ispeċifikazzjonijiet tal-vaċċin;]

([1]) *jew* [II.1.2. jew joriġinaw mill-Unjoni Ewropea u ġew introdotti mill-Unjoni Ewropea fit-territorju bil-kodiċi RU-2 fi ..... (jj/xx/ssss) u, minn dakinhar, inżammu f'faċilitajiet fejn jinżammu biss annimali li joriġinaw mill-Unjoni Ewropea;]]

([1]) *jew* [II.1.2. baqgħu fit-territorju bil-kodiċi RU-2. minn twelidhom, jew għal tal-inqas l-aħħar sitt xhur qabel ma ntbagħtu vija l-Unjoni Ewropea u bla ma ġew f'kuntatt ma' annimali tal-ifrat impurtati fl-aħħar 30 jum;]

II.1.3. baqgħu [minn twelidhom jew tal-inqas għal 40 jum qabel id-data li fiha ntbagħtu] ([5]) fl-azjenda(i) tal-oriġini deskritta(i) fil-kaxxa ta' referenza I.11:

(a) li fiha(hom) u madwara(hom), f'żona b'raġġ ta' 150 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa tal-marda epiżootika emorraġika matul is-60 jum ta' qabel,

(b) li fiha(hom) u madwarha(hom), f'żona b'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer, tar-rinderpest, tad-deni Rift Valley, tal-bluetongue, tal-plewropulmonite bovina li tittieħed, tal-marda tal-infafet fil-ġilda u, tal-istomatite vesikulari matul l-40 jum ta' qabel;

II.1.4. mhumiex annimali li għandhom jinqatlu skont programm nazzjonali għall-eradikazzjoni tal-mard, u lanqas ma tlaqqmu kontra l-mard imsemmi fil-punt II.1.1.,(a) u (b), u;

(a) ma ġewx f'kuntatt ma' annimali tal-ifrat oħra li mhumiex konformi mar-rekwiżiti tas-saħħa kif deskritt f'dan iċ-ċertifikat,

(b) ma kienu f'ebda post fejn, jew madwaru, f'raġġ ta' 10 km, matul it-30 jum preċedenti kien hemm xi każ/tifqigħa ta' kwalunkwe marda msemmija fil-punt II.1.1.;

II.1.5. kwalunkwe vettura tat-trasport jew kontejner li tgħabbew fiha, tnaddfet u ġiet iddiżinfettata qabel it-tagħbija, b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment;

II.1.6. ġew eżaminati minn veterinarju uffiċjali fi żmien 24 siegħa mit-tagħbija u ma wrew ebda sinjal kliniku ta' mard;

II.1.7. tgħabbew biex jintbagħtu lejn ir-Russa vija l-Unjoni Ewropea fi ..... (jj/xx/ssss) ([3]) fil-mezzi tat-trasport deskritti fil-kaxxa bin-numru ta' referenza I.15 hawn fuq, li tnaddfu u kienu diżinfettati qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment, u li huma mibnija b'tali mod li l-ħmieġ, l-awrina, l-imfierex jew l-għalf ma jkunux jistgħu jnixxu jew jaqgħu barra mill-vettura jew mill-kontejner waqt it-trasport

II.1.8. Il-kunsinna hija maħsuba li tħalli l-Unjoni Ewropea mill-Post ta' Spezzjoni fil-Fruntiera f'Medininkai, il-Litwanja.

▼M10

PAJJIŻ **Il-Mudell BOV-X-TRANSIT-RU**

II. **Tagħrif dwar is-saħħa**	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.2. **Attestazzjoni tat-trasport tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti fil-Parti I ġew trattati qabel u waqt it-tagħbija, skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005, b'mod partikolari fir-rigward tal-ilma u l-għalf, u li huma f'kundizzjoni tajba għat-trasport maħsub.

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għat-tranżitu mill-Unjoni Ewropea ta' annimali bovini domestiċi (inklużi l-ispeċijiet Bubalus u Bison u r-razez imħalltin tagħhom) maħsuba għat-tgħammir u/jew għall-produzzjoni u li jkunu ġejjin mir-reġjun ta' Kaliningrad u destinati għal partijiet oħra tar-Russja.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8.: Agħti l-kodiċi tat-territorju kif tidher fil-Parti 1 tal-Anness I mar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010.

— Kaxxa b'numru ta' referenza I.13.: Jekk ikun hemm ċentru ta' raggruppament, dan għandu jissodisfa l-kundizzjonijiet għall-approvazzjoni tiegħu, kif stabbilit fit-Taqsima 5 tal-Anness I mar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010.

— Kaxxa ta' referenza I.15.: Irid jingħata n-numru ta' reġistrazzjoni tal-vettura tat-triq. F'każ ta' emerġenza, il-kunsinattur għandu jinforma lill-Post ta' Spezzjoni fil-Fruntiera bid-dħul fl-Unjoni.

— Kaxxa b'numru ta' referenza I.23.: Fil-każ ta' kontejners jew kaxex, għandu jiġi inkluż in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (fejn applikabbli).

— Kaxxa b'numru ta' referenza I.28.: Sistema ta' identifikazzjoni: L-annimali għandu jkollhom:

  — Numru individwali li jippermetti t-traċċar tal-post tal-oriġini tagħhom. Speċifika s-sistema ta' identifikazzjoni (jiġifieri tikketta, tatwaġġi, ħruq fuq il-ġilda, ċippa, transponder).

  — Tikketta tal-widnejn li tinkludi l-kodiċi ISO tal-pajjiż esportatur. Numru individwali li jippermetti t-traċċar il-post tal-oriġini tagħhom.

— Kaxxa ta' referenza I.28.: Speċijiet: Agħżel minn fost 'Bos', 'Bison' u 'Bubalus' skont il-każ.

— Kaxxa b'numru ta' referenza I.28.: Età: Data tat-twelid (jj/xx/ss).

— Kaxxa b'numru ta' referenza I.28.: Sess (M = maskil, F = femminil, C = ikkastrat).

— Kaxxa b'numru ta' referenza I.28.: Razza: agħżel razza pura, razza mħallta.

Parti II:

([1]) Żomm skont il-każ.

([2]) Kodiċi tat-territorju kif tidher fil-Parti 1 tal-Anness I mar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010.

([3]) Data tat-tagħbija. It-tranżitu ta' dawn l-annimali ma għandux ikun awtorizzat meta l-annimali jkunu tgħabbew qabel id-data tal-awtorizzazzjoni għat-tranżitu lejn ir-Russja vija l-Unjoni Ewropea minn dan il-pajjiż terz, territorju jew parti minnu msemmi fil-Kaxxi I.7, jew matul perjodu fejn ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni Ewropea kontra t-tranżitu ta' dawn l-annimali minn dan il-pajjiż terz, territorju jew parti minnu vija l-Unjoni Ewropea.

([4]) Il-programm ta' sorveljanza kif stipulat fl-Anness I mar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1266/2007.

([5]) Ħassar it-test fil-parentesi kwadri jekk it-tieni għażla għall-punt II.1.2. titħassar.

Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali

Isem (b'ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:"

Timbru:

▼M6

Mudell OVI-X

PAJJIŻ **Ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Nru tat-Tel.			I.2. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat	I.2.a.
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali	
			I.4. Awtorità kompetenti lokali	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Nru tat-Tel.			I.6.	
I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni / Kodiċi ISO	I.10. Reġjun tad-destinazzjoni / Kodiċi
I.11. Post ta' oriġini Isem Indirizz Numru tal-approvazzjoni				I.12.	
I.13. Post tat-tagħbija Indirizz Numru tal-approvazzjoni				I.14. Data tat-tluq	
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Mezz ieħor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji				I.16. BIP tad-dħul fl-UE	
				I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)	
				I.20. Kwantità	
I.21.				I.22. Għadd ta' pakketti	
I.23. Nru tas-Siġill/Kontenitur				I.24.	
I.25. Prodotti ċċertifikati għal: Tgħammir ☐ Simna ☐					
I.26.				I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dħul fl-UE ☐	

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Razza	Sistema ta' identifikazzjoni	Numru tal-identifikazzjoni	Età	Sess

▼M6

PAJJIŻ **Mudell OVI-X**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Attestazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1. ġejjin minn stabbilimenti li kienu ħielsa minn kwalunkwe projbizzjoni uffiċjali minħabba raġunijiet ta' saħħa, għall-aħħar 42 jum fil-każ tal-bruċelloż, għall-aħħar 30 jum fil-każ tal-antraċe u għall-aħħar sitt xhur fil-każ tar-rabja, u, ma ġewx f'kuntatt ma' annimali minn irziezet li ma kinux jissodisfaw dawn il-kondizzjonijiet;

II.1.2. ma rċevewx:

— stilbeni jew sustanzi tirostatiċi,

— sustanzi estroġeniċi, androġeniċi, ġestaġeniċi jew β- agonist għal skopijiet li mhux trattamenti terapewtiċi jew żootekniċi (kif definit fid-Direttiva 96/22/KE).

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali**

IJiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti hawn fuq jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

II.2.1. ġejjin mit-territorju bil-kodiċi: .....([1]) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

([2]) *jew* [(a) ilu ħieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer għal 24 xahar]]

([2]) *jew* [(a) kien meqjus bħala ħieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer sa minn ..... (jj/xx/ssss), mingħajr ma seħħew każijiet/tfaqqiġħ wara dik id-data, u ġie awtorizzat jesporta dawn l-annimali mid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru …/…, ta ..... (jj/xx/ssss),]

(b) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, mir-Rift valley fever, mill-peste des petits ruminants, mill-ġidri tan-ngħaġ u tal-mogħoż, mill-plewropulmonite tal-annimali kaprini li tittieħed u mill-marda epiżootika emorraġika, u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari,

(c) fejn matul l-aħħar 12-il xahar, ma sar l-ebda tilqim kontra dan il-mard imsemmi fil-punti (a) u (b) u l-importazzjonijiet ta' bhejjem domestiċi bid-difer mifrud mlaqqma kontra dan il-mard mhumiex permessi;

([2]) *jew* [(d) ilu ħieles mill-bluetongue għal 24 xahar;]

([2]) ([9]) *jew* [(d) ilu ħieles mill-bluetongue għal 24 xahar, u l-annimali rreaġixxew negattivament għal test seroloġiku għas-sejbien ta' antikorpi għall-bluetongue u għall-marda epiżootika emorraġika, liema test sar f'żewġ okkażjonijiet fuq kampjuni tad-demm meħuda fil-bidu tal-perjodu ta' iżolament/kwarantina u mill-inqas 28 jum wara, fi ..... (jj/xx/ssss) u fi ..... (jj/xx/ssss), fejn t-tieni kampjun għandu jkun ittieħed fil-perjodu ta' għaxart ijiem qabel l-esportazzjoni;]

([2]) *jew* [(d) ma ilux ħieles mill-bluetongue għal 24 xahar u l-annimali tlaqqmu b'vaċċin inattivat, mill-anqas 60 jum mid-data tad-dispaċċ lejn l-Unjoni, kontra s-serotipi tal-bluetongue … (daħħal is-serotip/i) li huma dawk preżenti fil-popolazzjoni tas-sors kif muri permezz ta' programm ta' sorveljanza ([11]) f'żona b'raġġ ta' 150 km madwar ir-razzett(l-irziezet) tal-oriġini deskritt(i) fil-kaxxa ta' referenza I.11., u l-annimali għadhom fil-perjodu ta' immunità garantita fl-ispeċifikazzjonijiet tal-vaċċin;]

II.2.2. baqgħu minn twelidhom jew mill-inqas għal 40 jum fir-razzett(irziezet) deskritt(i) fil-kaxxa ta' referenza I.11 qabel ma ntbagħtu:

II.2.3. baqgħu minn twelidhom jew mill-inqas għal 40 jum fir-razzett(irziezet) deskritt(i) fil-kaxxa ta' referenza I.11 qabel ma ntbagħtu:

(a) fejn fih(om) u madwaru(hom), f'żona b'raġġ ta' 150 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa tal-marda epiżootika emorraġika matul is-60 jum ta' qabel, u

(b) fejn fih(om) u madwaru(hom), f'żona b'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer, tar-rinderpest, tad-deni Rift valley, tal-peste des petits ruminants, mill-ġidri tan-ngħaġ u tal-mogħoż, mill-plewropnewmonja tal-annimali kaprini li tittieħed u mill-istomatite vesikulari matul l-40 jum ta' qabel;

▼M6

PAJJIŻ **Mudell OVI-X**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.2.4. safejn naf jien u skond id-dikjarazzjoni bil-miktub magħmula mis-sid, l-annimali:

(a) mhumiex ġejjin minn stabbilimenti, u ma ġewx f'kuntatt ma' annimali minn stabbilimenti, li fihom instabu s-sinjali kliniċi tal-mard li ġej:

(i) agalactia li tittieħed tan-ngħaġ jew tal-mogħoż (*Mycoplasma agalactiae, Mycoplasma capricolum, Mycoplasma mycoides* var. *mycoides* kolonja kbira), fl-aħħar sitt xhur,

(ii) il-paratuberkuloži u l-caseous lymphadenitis, fl-aħħar 12-il xahar,

(iii) l-adenomatoži pulmonarja, fl-aħħar tliet snin, u

(iv) Maedi/Visna jew artrite/enċefalite virali kaprina:

([2]) *jew* [matul dawn l-aħħar tliet snin,]

([2]) *jew* [fl-aħħar 12-il xahar, u l-annimali infettati kollha nqatlu u l-annimali li kien baqa', sussegwentement irreaġixxew b'riżultat negattiv għaż-żewġ testijiet li sarulhom b'intervall ta' mill-inqas sitt xhur bejniethom,]

(b) huma inklużi f'sistema uffiċjali għan-notifikazzjoni ta' dan il-mard, u

(c) kienu ħielsa minn evidenza klinika jew evidenza oħra ta' tuberkuloži u bruċelloži matul it-tliet snin ta' qabel l-esportazzjoni;

II.2.5. mhumiex annimali li se jinqatlu skont programm nazzjonali għall-eradikazzjoni ta' mard, u lanqas ma tlaqqmu kontra l-mard imsemmi fil-punt II.2.1.,(a) u (b);

II.2.6. joriġinaw:

([2]) ([3]) *jew* [mit-territorju deskritt fil-kaxxa ta' referenza I.8, li ġie rikonoxxut uffiċjalment ħieles mill-bruċelloži;]

([2]) *jew* [mir-razzett jew l-irżieżet deskritt(i) skont il-kaxxa ta' referenza I.11, fejn, fir-rigward tal-bruċelloži (*Brucella melitensis*):

(a) l-annimali kollha suxxettibbli kienu ħielsa minn sinjali kliniċi jew kwalunkwe sinjal ta' din il-marda għall-aħħar 12-il xahar,

(b) numru rappreżentattiv ta' annimali ovini u kaprini li għandhom iktar minn sitt xhur jitressqu kull sena għal test seroloġiku, ([4])

([2]) ([5]) *jew* [(c) l-annimali ovini u kaprini kollha ma tlaqqmux kontra din il-marda, ħlief għal dawk li tlaqqmu bil-vaċċin Rev. 1 iktar minn sentejn ilu;

(d) l-aħħar żewġ testijiet ([6]), separati minn xulxin b'intervall ta' mill-inqas sitt xhur, saru fil-..... (jj/xx/ssss) u fil-..... (jj/xx/ssss) fuq l-annimali ovini u kaprini kollha li għandhom iktar minn sitt xhur taw riżultati negattivi, u]

([2]) *jew* [(c) l-annimali ovini u kaprini ta' taħt is-7 xhur tlaqqmu kontra din il-marda bil-vaċċin Rev. 1;

(d) l-aħħar żewġ testijiet ([6]), separati minn xulxin b'intervall ta' mill-inqas sitt xhur, saru:

— fil- ..... (jj/xx/ssss) u fil- ..... (jj/xx/ssss) fuq l-annimali ovini u kaprini kollha mhux imlaqqma li għandhom iktar minn sitt xhur, u

— fil- ..... (jj/xx/ssss) u fil- ..... (jj/xx/ssss) fuq l-annimali ovini u kaprini kollha mhux imlaqqma li għandhom iktar minn 18-il xahar

taw riżultati negattivi, u]

(e) hemm biss annimali ovini u kaprini li jissodisfaw mill-inqas il-kondizzjonijiet u r-rekwiżiti ta' hawn fuq;]

▼M6

PAJJIŻ **Mudell OVI-X**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

(2) [II.2.7. l-imtaten mhux ikkastrati nżammu kontinwament matul is-60 jum ta' qabel f'razzett fejn ma ġie ddijanjostikat l-ebda każ ta' epididymitis li tittieħed (*Brucella ovis*) fl-aħħar 12-il xahar u, dawn l-imtaten, matul it-30 jum ta' qabel, sarilhom test ta' fissazzjoni kumplimentari biex jindividwa l-epididymitis li tittieħed b'riżultat ta' inqas minn 50 IU/ml;]

II.2.8. Fir-rigward tal-iscrapie

(2) (7) [II.2.8.1. jekk huma destinati lejn Stat Membru, fit-territorju kollu tiegħu jew f'parti minnu, li jgawdi mid-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-punt (b) jew (c) tal-Kapitolu A(I) tal-Anness VIII tar-Regolament (KE) Nru 999/2001, l-annimali għandhom ikunu konformi mal-garanziji pprovduti fil-programmi msemmija f'dawk il-punti u l-annimali għandhom ikunu konformi mal-garanziji rikjesti mill-Istati Membri tal-UE tad-destinazzjoni dwar l-iscrapie, u]

(1) *jew* [II.2.8.2. huma annimali maħsuba għall-produzzjoni, li twieldu u trabbew kontinwament fi stabbilimenti li fihom qatt ma ġie ddijanjostikat każ wieħed tal-iscrapie;]

(2) (8) *jew* [II.2.8.2. inżammu kontinwament sa mit-twelid jew għall-anqas matul l-aħħar tliet snin fi stabbiliment jew stabbilimenti li jkunu ssodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin għal mill-anqas tliet snin:

— huma soġġetti għal verifiki veterinarji uffiċjali regolari,

— l-annimali jkunu identifikati b'konformità mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni,

— ebda każ ta' scrapie ma kien ikkonfermat;

— l-annimali kollha li għandhom iktar minn 18-il xahar li mietu jew inqatlu fl-istabbilimenti (ħlief għall-annimali maqtula fil-qafas ta' kampanja ta' eradikazzjoni ta' mard jew li nqatlu biex jittieklu mill-bniedem) kienu ġew eżaminati għall-marda tal-iscrapie skont il-metodi tal-laboratorju stabbiliti fil-punt 3.2(b) tal-Kapitolu C tal-Anness X tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;

— l-annimali ovini u kaprini, ħlief annimali ovini tal-ġenotip tal-proteina prion ARR/ARR, kienu ġew introdotti fl-istabbiliment biss jekk ġejjin minn stabbilimenti li huma konformi mar-rekwiżiti ta' hawn fuq]

(2) *jew* [II.2.8.2. huma annimali demostiċi ovini tal-ġenotip tal-proteina prion ARR/ARR, kif definit fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2002/1003/KE;]

II.2.9. huma/kienu (1) mibgħuta mir-razzett jew l-irziezet tagħhom tal-oriġini, mingħajr ma għaddew minn ebda suq,

(2) *jew* [direttament lejn l-Unjoni,]

(2) *jew* [lejn ċentru ta' raggruppament awtorizzat uffiċjalment deskritt fil-kaxxa ta' referenza I.13 li jinsab fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1]

u, sakemm intbagħtu lejn l-Unjoni:

(a) ma ġewx f'kuntatt ma' annimali oħra bid-difer mifruq li mhumiex konformi mal-istess rekwiżiti tas-saħħa kif deskritti f'dan iċ-ċertifikat, u

(b) ma kienu fl-ebda post fejn fih, jew madwaru f'raġġ ta' 10 km, matul it-30 jum ta' qabel, kien hemm każ/tifqigħa ta' kwalunkwe marda msemmija fil-punt II.2.1.;

II.2.10. kwalunkwe vettura tat-trasport jew kontejner li tgħabbew fiha, tnaddfu u ġew iddiżinfettati qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment;

II.2.11. ġew eżaminati minn veterinarju uffiċjali fi żmien 24 siegħa mit-tagħbija u ma wrew l-ebda sinjal kliniku ta' mard;

II.2.12. tgħabbew għad-dispaċċ lejn l-Unjoni fil-..... (jj/xx/ssss) (10) fil-mezzi tat-trasport deskritti fil-kaxxa ta' referenza I.15 aktar 'il fuq, li tnaddfu u kienu diżinfettati qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment u li huma mibnija b'tali mod li l-feċi, l-urina, l-imfierex jew l-għalf ma jkunux jistgħu jnixxu jew jaqgħu barra mill-vettura jew mill-kontejner waqt it-trasport.

▼M6

PAJJIŻ **Mudell OVI-X**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.3. **Attestazzjoni tat-trasport tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti aktar 'il fuq ġew trattati qabel u waqt it-tagħbija skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament (KE) Nru 1/2005, b'mod partikolari fejn jikkonċerna l-ilma u l-għalf, u huma f'kundizzjoni tajba għat-trasport maħsub.

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal annimali ovini domestiċi (*Ovis aries*) u annimali kaprini domestiċi (*Capra hircus*) ħajjin maħsuba għat-tgħammir jew għall-produzzjoni.

Wara l-importazzjoni l-annimali għandhom jittieħdu mingħajr dewmien lejn ir-razzett tad-destinazzjoni fejn għandhom jibqgħu għal perjodu minimu ta' 30 jum qabel ċaqliq ieħor barra mir-razzett, ħlief fil-każ li jintbagħtu lejn biċċerija.

Parti I:

— Il-kaxxa ta' referenza I.8: Agħti l-kodiċi tat-territorju kif tidher fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Il-kaxxa ta' referenza I.13: Iċ-ċentru ta' raggruppament, jekk ikun hemm, għandu jissodisfa l-kundizzjonijiet għall-approvazzjoni tiegħu, kif stabbilit fil-Parti 5 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Il-kaxxa ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-vapur). Fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-BIP bid-dħul fl-Unjoni.

— Il-kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS addattata: 01.04.10 jew 01.04.20.

— Il-kaxxa ta' referenza I.23: Fil-każ ta' kontejners jew kaxex, għandu jiġi inkluż in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (fejn applikabbli).

— Il-kaxxa ta' referenza I.28: *Sistema ta' identifikazzjoni*: L-annimali għandu jkollhom:

  — Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post tal-oriġini tagħhom. Speċifika s-sistema ta' identifikazzjoni (bħal tikketta, tatwaġġi, ħruq fuq il-ġilda, ċippa, transponder) u l-post anatomiku użat fuq l-annimal.

  — Tikketta tal-widnejn li tinkludi l-kodiċi ISO tal-pajjiż tal-esportazzjoni. Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post tal-oriġini tagħhom.

  Speċi: Agħżel fost '*Ovis aries*' u '*Capra hircus*' skont il-każ.

  Età: (xhur).

  Sessx (M = maskil, F = femminili, C = ikkastrat).

Parti II:

([1]) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

([2]) Żomm skont il-każ.

([3]) Biss għal territorju li jkollu l-annotazzjoni '**V**' fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

([4]) In-numru rappreżentattiv ta' annimali li għandhom jiġu ttestjati għall-bruċelloż għal kull stabbiliment għandu jikkonsisti minn:

  — l-annimali maskili kollha mhux ikkastrati, li ma tlaqqmux kontra l-bruċelloż, li għandhom iktar minn sitt-xhur,

  — l-annimali maskili kollha mhux ikkastrati, imlaqqma kontra l-bruċelloż, li għandhom iktar minn 18-il xahar,

  — l-annimali kollha miġjuba fl-istabbiliment wara l-aħħar testijiet, u

  — 25 % tas-sess femminili li huma sesswalment maturi, b'minimu ta' 50 mara.

([5]) Din trid timtela meta d-destinazzjoni tkun Stat Membru jew parti minn Stat Membru stipulat f'wieħed mill-Annessi tad-Deċiżjoni 93/52/KEE.

▼M6

PAJJIŻ **Mudell OVI-X**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

(6) Skont il-Parti 6 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

Meta jkun involut iktar minn stabbiliment wieħed tal-oriġini, id-data tal-aktar test reċenti f'kull stabbiliment għandha tiġi indikata b'mod ċar.

(7) Garanziji li għandhom x'jaqsmu ma' programm ta' kontroll tal-iscrapie, kif rikjest mill-Istat Membru tal-UE tad-destinazzjoni, biex ikunu applikati l-Artikolu 15 u l-Kapitolu E tal-Anness IX tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

(8) Fil-każ ta' annimali maħsuba, esklussivament, għat-tgħammir.

(9) Garanziji supplimentari li għandhom jiġu ppreżentati meta meħtieġ fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bl-annotazzjoni '**A**'. Testijiet għall-bluetongue u għall-marda epiżootika emorraġika skont il-Parti 6 tal-Anness mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

(10) Data tat-tagħbija. L-importazzjonijiet ta' dawn l-annimali ma għandhomx jiġu permessi meta l-annimali jkunu tgħabbew jew qabel id-data tal-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni tal-pajjiż terz, it-territorju msemmi fil-Kaxxi I.7 u I.8 jew parti minnu, jew matul perjodu fejn ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni kontra l-importazzjonijiet ta' dawn l-annimali minn dan il-pajjiż terz, it-territorju jew parti minnu.

(11) Programm ta' sorveljanza kif stipulat fl-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1266/2007 (ĠU L 283, 27.10.2007, p. 37.).

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kapitali): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼M6

Mudell OVI-Y

PAJJIŻ **Ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Nru tat-Tel.	I.2. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat	I.2.a.
	I.3. Awtorità kompetenti ċentrali	
	I.4. Awtorità kompetenti lokali	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Nru tat-Tel.	I.6.	
I.7. Pajjiż ta' oriġini Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni Kodiċi ISO / I.10. Reġjun tad-destinazzjoni Kodiċi
I.11. Post ta' oriġini Isem Indirizz Numru tal-approvazzjoni	I.12.	
I.13. Post tat-tagħbija Indirizz Numru tal-approvazzjoni	I.14. Data tat-tluq	
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Mezz ieħor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji	I.16. BIP tad-dħul fl-UE	
	I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott	I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)	
	I.20. Kwantità	
I.21.	I.22. Għadd ta' pakketti	
I.23. Nru tas-Siġill/Kontenitur	I.24.	
I.25. Prodotti ċċertifikati għal: Qatla ☐		
I.26.	I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dħul fl-UE ☐	

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Razza	Sistema ta' identifikazzjoni	Numru tal-identifikazzjoni	Età	Sess

▼M6

PAJJIŻ **Mudell OVI-Y**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Attestazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1. ġejjin minn stabbilimenti li kienu ħielsa minn kwalunkwe projbizzjoni uffiċjali minħabba raġunijiet ta' saħħa, għall-aħħar 42 jum fil-każ tal-bruċelloż, għall-aħħar 30 jum fil-każ tal-antraċe u għall-aħħar sitt xhur fil-każ tar-rabja, u, ma ġewx f'kuntatt ma' annimali minn irziezet li ma kinux jissodisfaw dawn il-kondizzjonijiet;

II.1.2. ma rċevewx:

— stilbeni jew sustanzi tirostatiċi,

— sustanzi estroġeniċi, androġeniċi, ġestaġeniċi jew β- agonist għal skopijiet li mhux trattamenti terapewtiċi jew żootekniċi (kif definit fid-Direttiva 96/22/KE).

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti hawn fuq jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

II.2.1. ġejjin mit-territorju bil-kodiċi: ..... ([1]) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

([2]) *jew* [(a) ilu ħieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer għal 24 xahar]

([2]) *jew* [(a) kien meqjus bħala ħieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer sa minn ..... (jj/xx/ssss), mingħajr ma seħħew każijiet/tfaqqigħ wara dik id-data, u ġie awtorizzat jesporta dawn l-annimali mid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru ...../....., ta' ..... (jj/xx/ssss),]

(b) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, mir-Rift valley fever, mill-peste des petits ruminants, mill-ġidri tan-ngħaġ u tal-mogħoż, mill-plewropulmonite tal-annimali kaprini li tittieħed u mill-marda epiżootika emorraġika, u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari,,

(c) fejn matul l-aħħar 12-il xahar, ma sar l-ebda tilqim kontra dan il-mard imsemmi fil-punti (a) u (b) u l-importazzjonijiet ta' bhejjem domestiċi bid-difer mifrud mlaqqma kontra dan il-mard mhumiex permessi;

([2]) *jew* [(d) ilu ħieles mill-bluetongue għal 24 xahar;]

([2]) *jew* [(d) ma ilux ħieles mill-bluetongue għal 24 xahar u l-annimali tlaqqmu b'vaċċin inattivat, mill-anqas 60 jum mid-data tad-dispaċċ lejn l-Unjoni, kontra s-serotipi tal-bluetongue ..... (*daħħal is-serotip*) li huma dawk preżenti fil-popolazzjoni tas-sors kif muri permezz ta' programm ta' sorveljanza ([5]) f'żona b'raġġ ta' 150 km madwar ir-razzett(i-irziezet) tal-oriġini deskritt(i) fil-kaxxa ta' referenza I.11., u l-annimali għadhom fil-perjodu ta' immunità garantita fl-ispeċifikazzjonijiet tal-vaċċin;]

II.2.2. dawn baqgħu fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1 minn twelidhom, jew għal mill-inqas dawn l-aħħar tliet xhur qabel ma ntbagħtu lejn l-Unjoni u bla ma ġewx f'kuntatt, ma' annimali bid-difer mifruq impurtati fl-aħħar 30 jum, ;

II.2.3. baqgħu minn twelidhom jew mill-inqas għal 40 jum qabel ma ntbagħtu, fir-razzett(irziezet) deskritt(i) fil-kaxxa ta' referenza I.11:

(a) fejn fih(om) u madwaru(hom), f'żona b'raġġ ta' 150 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa tal-marda epiżootika emorraġika matul is-60 jum ta' qabel, u

(b) fejn fih(om) u madwaru(hom), f'żona b'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer, tar-rinderpest, tad-deni Rift valley, tal-bluetongue, tal-peste des petits ruminants, tal-ġidri tan-ngħaġ u tal-mogħoż, tal-plewropnewmonja tal-annimali kaprini li tittieħed u tal-istomatite vesikulari matul l-40 jum ta' qabel;

II.2.4. mhumiex annimali li se jinqatlu skont programm nazzjonali għall-eradikazzjoni ta' mard, u lanqas ma tlaqqmu kontra l-mard imsemmi fil-punt II.2.1.,(a) u (b);

II.2.5. huma/kienu ([2]) mibgħuta mir-razzett jew l-irziezet tagħhom tal-oriġini, mingħajr ma għaddew minn ebda suq,

([2]) *jew* [direttament lejn l-Unjoni,]

▼M6

PAJJIŻ **Mudell OVI-Y**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

(2) *jew* [lejn ċentru ta' raggruppament awtorizzat uffiċjalment deskritt fil-kaxxa ta' referenza I.13 li jinsab fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1.,]

u, sakemm intbagħtu lejn l-Unjoni:

(a) ma ġewx f'kuntatt ma' annimali oħra bid-difer mifruq li mhumiex konformi mal-istess rekwiżiti tas-saħħa kif deskritti f'dan iċ-ċertifikat, u

(b) ma kienu fl-ebda post fejn fih, jew madwaru f'raġġ ta' 10 km, matul it-30 jum ta' qabel, kien hemm każ/tifqigħa ta' kwalunkwe marda msemmija fil-punt II.2.1.;

II.2.6. fir-rigward tal-iscrapie:

(2) (3) [II.2.6.1. jekk huma ddestinati għal Stat Membru, għat-territorju kollu tiegħu jew parti minnu, li jgawdi mid-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-punt (b) jew (c) tal-Kapitolu A(I) tal-Anness VIII għar-Regolament (KE) Nru 999/2001, huma konformi mal-garanziji pprovduti fil-programmi msemmija f'dawk il-punti, kif stipulat fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) 546/2006, u]

(2) *jew* [II.2.6.2. twieldu u trabbew kontinwament fi stabbilimenti li fihom qatt ma kien iddijanjostikat każ wieħed tal-iscrapie;]

(2) *jew* [II.2.6.2. huma annimali ovini tal-ġenotip tal-proteina prion ARR/ARR, kif definit fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2002/1003/KE, li ġejjin minn stabbiliment fejn ma ġie rrapportat l-ebda każ tal-marda scrapie fl-aħħar 6 xhur;]

II.2.7. kwalunkwe vettura tat-trasport jew kontejner li tgħabbew fiha, tnaddfu u ġew iddiżinfettati qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment;

II.2.8. ġew eżaminati minn veterinarju uffiċjali fi żmien 24 siegħa mit-tagħbija u ma wrew l-ebda sinjal kliniku ta' mard;

II.2.9. tgħabbew għad-dispaċċ lejn l-Unjoni fil- ... (jj/xx/ssss) (4) fil-mezzi tat-trasport deskritti fil-kaxxa ta' referenza I.15 aktar 'il fuq, li tnaddfu u kienu diżinfettati qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment u li huma mibnija b'tali mod li l-feċi, l-urina, l-imfierex jew l-għalf ma jkunux jistgħu jnixxu jew jaqgħu barra mill-vettura jew mill-kontejner waqt it-trasport.

II.3. **Attestazzjoni tat-trasport tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti aktar 'il fuq ġew trattati qabel u waqt it-tagħbija skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament (KE) Nru 1/2005, b'mod partikolari fejn jikkonċerna l-ilma u l-għalf, u huma f'kundizzjoni tajba għat-trasport maħsub.

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal annimali ovini domestiċi (*Ovis aries*) u annimali kaprini domestiċi (*Capra hircus*) ħajjin maħsuba għat-tbiċċir immedjat wara l-importazzjoni.

Wara l-importazzjoni, l-annimali għandhom jittieħdu mingħajr dewmien lejn il-biċċerija tad-destinazzjoni biex hemmhekk jinqatlu fi żmien ħamest ijiem tax-xogħol.

Parti I:

— Referenza tal-kaxxa I.8: Agħti l-kodiċi tat-territorju kif tidher fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Referenza tal-kaxxa I.13: Iċ-ċentru ta' raggruppament, jekk ikun hemm, għandu jissodisfa l-kundizzjonijiet għall-approvazzjoni tiegħu, kif stabbilit fil-Parti 5 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Referenza tal-kaxxa I.15: Għandu jingħata n-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-vapur). Fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-BIP bid-dħul fl-Unjoni.

— Il-kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS addattata: 01.04.10 jew 01.04.20.

— Referenza tal-kaxxa I.23: Fil-każ ta' kontejners jew kaxex, għandu jiġi inkluż in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (fejn applikabbli).

▼M6

PAJJIŻ **Mudell OVI-Y**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

— Referenza tal-kaxxa I.28: *Sistema ta' identifikazzjoni*: L-annimali għandu jkollhom:

— Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post tal-oriġini tagħhom. Speċifika s-sistema ta' identifikazzjoni (bħal tikketta, tatwaġġi, ħruq fuq il-ġilda, ċippa, transponder) u l-post anatomiku użat fuq l-annimal.

— Tikketta tal-widnejn li tinkludi l-kodiċi ISO tal-pajjiż tal-esportazzjoni. Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post tal-oriġini tagħhom.

Speċi: Agħżel fost '*Ovis aries*' u '*Capra hircus*' skont il-każ.

Età: xhur

Sess (M = maskil, F = femminili, C = ikkastrat).

Parti II:

([1]) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

([2]) Żomm skont il-każ.

([3]) Garanziji li għandhom x'jaqsmu ma' programm ta' kontroll tal-iscrapie, kif rikjest mill-Istat Membru tal-UE tad-destinazzjoni, biex ikunu applikati l-Artikolu 15 u l-Kapitolu E tal-Anness IX tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

([4]) Data tat-tagħbija. L-importazzjonijiet ta' dawn l-annimali ma għandhomx jiġu permessi meta l-annimali jkunu tgħabbew jew qabel id-data tal-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni tal-pajjiż terz, it-territorju msemmi fil-Kaxxi I.7 u I.8 jew parti minnu, jew matul perjodu fejn ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni kontra l-importazzjonijiet ta' dawn l-annimali minn dan il-pajjiż terz, it-territorju jew parti minnu.

([5]) Programm ta' sorveljanza kif stipulat fl-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1266/2007 (ĠU L 283, 27.10.2007, p. 37.).

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kapitali): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:"

▼C1

Mudell POR-X

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I : Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. N°				I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza		I.2.a	
				I.3. Awtorita Centrali kompetenti			
				I.4. Awtorita lokali kompetenti			
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. N°				I.6.			
I.7. Pajjiż ta' origini	Kodici ISO	I.8. Regjun ta' origini	Kodici	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodici ISO	I.10. Regjun ta' destinazzjoni	Kodici
I.11. Pajjiż ta' origini/Pajjiż ta' hsad Isem Numru approvat Indirizz Isem Numru approvat Indirizz Isem Numru approvat Indirizz				I.12.			
I.13. Post ta' tghabija Indirizz Numru approvat				I. 14. Data ta' tluq		hin ta' tluq	
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi Dokumentarji:				I.16. BIP tad-dħul fl-UE			
				I.17			
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN) **01.03**			
				I.20. Numru/Kwantita			
I.21.				I.22. Numru ta' pakketti			
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' sigill				I.24.			
I.25. Prodotti ċċertifikati Tghammir ☐ Simna ☐							
I.26.				I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐			
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti Speċi (Isem xjentifiku) Sistema ta' identifikazzjoni Numru ta' identifikazzjoni Età Sess							

▼C1

PAJJIZ **Mudell POR-X**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 ġejjin minn stabbilimenti li kienu ħielsa minn kwalunkwe projbizzjoni uffiċjali minħabba raġunijiet ta' saħħa, għall-aħħar 42 jum fil-każ tal-bruċelloži, għall-aħħar 30 jum fil-każ tal-antraċe u għall-aħħar sitt xhur fil-każ tar-rabja, u, ma ġewx f'kuntatt ma' annimali minn stabbilimenti li ma kinux jissodisfaw dawn il-kondizzjonijiet;

II.1.2 ma rċevewx:

— stilbene jew sustanzi tirostatiċi,

— sustanzi estroġeniċi, androġeniċi, ġestaġeniċi jew β- agonist għal skopijiet li mhux trattamenti terapewtiċi jew żootekniċi (kif definit fid-Direttiva 96/22/KE).

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti fuq jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

II.2.1 ġejjin minn territorju bil-kodiċi: ..... (1) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

(2) *jew* [(a) kien ħieles għal 24 xahar mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer, għal 12-il xahar mir-rinderpest, mid-deni Afrikan tal-ħnieżer, mid-deni klassiku tal-ħnieżer, mill-marda vesikulari tal-ħnieżer u mill-exanthema vesikulari, u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari, u]

(2) *jew* [(a) (i) kien ħieles għal [24 xahar mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer] (2), għal 12-il xahar mir-rinderpest, mid-deni Afrikan tal-ħnieżer, mill-exanthema vesikulari, [mid-deni klassiku tal-ħnieżer] (2) u [mill-marda vesikulari tal-ħnieżer] (2), u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari, u

(ii) kien meqjus ħieles [mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer] (2), [mid-deni klassiku tal-ħnieżer] (2) u [mill-marda vesikulari tal-ħnieżer] (2), minn ..... (data), mingħajr ma' kien hemm każijiet/tfaqqiġħ wara, u awtorizzat jesporta dawn l-annimali Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru ...../..... tal- ..... (data), u]

(b) fejn matul l-aħħar 12-il xahar, ma sar l-ebda tilqim kontra dan il-mard u l-importazzjonijiet ta' annimali bid-difer mifruq imlaqqma kontra dan il-mard mhumiex awtorizzati;

II.2.2 dawn baqgħu fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1 minn twelidhom, jew għal mill-inqas dawn l-aħħar sitt xhur qabel ma ntbagħtu lejn l-Unjoni u bla ma ġew f'kuntatt, fl-aħħar 30 jum, ma' annimali bid-difer mifruq impurtati;

II.2.3 baqgħu fl-istabbiliment(i) deskritt(i) fil-kaxxa ta' referenza I.11 sa mit-twelid, jew għal mill-inqas 40 jum qabel ma ntbagħtu, u, matul dan il-perjodu, fl-istabbiliment(i) u f'żona b'raġġ ta' 10 km madwar l-istabbiliment(i) tal-oriġini, ma kien hemm l-ebda każ/tfaqqiġħ tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1;

II.2.4 A mhumiex annimali li se jinqatlu skont programm nazzjonali għall-eradikazzjoni tal-mard, u lanqas ma tlaqqmu kontra l-mard imsemmi fil-punt II.2.1;

(2) (3) [II.2.4 B fl-aħħar 30 jum ġew soġġetti għal test għall-antikorpi tal-marda vesikulari tal-ħnieżer u għal test għall-antikorpi tad-deni klassiku tal-ħnieżer b'riżultati negattivi fiż-żewġ każijiet];

(2) (4) [II.2.4 C f'dawn l-aħħar 30 jum ġew soġġetti għal buffered Brucella antigen test għall-bruċelloži porċina b'riżultati negattivi];

II.2.5 ġejjin minn merħliet li mhumiex ristretti skont il-programm nazzjonali għall- eradikazzjoni tal-bruċelloži;

II.2.6 huma/kienu (2) mibgħuta mill-istabbiliment(i) tal-oriġini tagħhom, mingħajr ma għaddew minn ebda suq,

(2) *jew* [direttament lill-Unjoni,]

(2) *jew* [lejn ċentru tal-ġbir awtorizzat uffiċjalment deskritt fil-kaxxa ta' referenza I.13 li jinsab fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1,]

▼C1

PAJJIŻ **Mudell POR-X**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

u, sakemm intbagħtu lejn l-Unjoni:

(a) ma ġewx f'kuntatt ma' annimali oħra bid-difer mifruq li mhumiex konformi mar-rekwiżiti tas-saħħa kif deskritt f'dan iċ-ċertifikat, u

(b) ma kienu fl-ebda post, jew madwaru f'raġġ ta' 10 km, fejn matul l-40 jum ta' qabel kien hemm każ/tfaqqigħ ta' kwalunkwe marda msemmija fil-punt II.2.1

II.2.7 kwalunkwe vettura tat-trasport jew kontejner li fiha tgħabbew tnaddfet u ġiet iddiżinfettata qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment;

II.2.8 ġew eżaminati minn veterinarju uffiċjali fi żmien 24 siegħa mit-tagħbija u ma wrew l-ebda sinjal kliniku ta' mard;

II.2.9 tgħabbew biex jintbagħtu lejn l-Unjoni fi ..... ([5]) fil-mezzi tat-trasport deskritti fil-kaxxa ta' referenza I.15 aktar 'il fuq li tnaddfu u kienu ddiżinfettati qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment u huma mibnija b'tali mod li l-ħmieġ, l-awrina, l-imfierex jew l-għalf ma jkunux jistgħu jnixxu jew jaqgħu barra mill-vettura jew mill-kontejner waqt it-trasportazzjoni.

II.3. **Ċertifikazzjoni tat-trasport tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti aktar 'il fuq ġew trattati qabel u waqt it-tagħbija skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament (KE) Nru 1/2005, b'mod partikulari fejn jikkonċerna l-ilma u l-għalf, u huma f'kondizzjoni tajba għat-trasport maħsub.

([2]) ([6]) [II.4. **Rekwiżiti speċifiċi**

[II.4.1 il-marda ta' Aujeszky għandha tiġi nnotifikata fil-pajjiż imsemmi fil-kaxxa ta' referenza I.7;

II.4.2 skont l-informazzjoni uffiċjali, ma kienet irreġistrata l-ebda evidenza klinika, patoloġika jew seroloġika tal-marda ta' Aujeszky għall-aħħar 12-il xahar fl-istabbiliment(i) tal-oriġini msemmi(ja) fil-kaxxa ta' referenza I.11, u f'dawk l-istabbilimenti li jinsabu fil-qrib tiegħu (tagħhom) f'distanza ta' 5 km;

II.4.3 l-annimali msemmija fil-kaxxa ta' referenza I.28:

(a) qabel ma ntbagħtu għall-esportazzjoni, baqgħu minn twelidhom fl-istabbiliment(i) tal-oriġini msemmija fil-kaxxa ta' referenza I.11 jew baqgħu f'dan(dawn) l-istabbiliment(i) għall-aħħar 3 xhur u f'oħrajn bi stat ekwivalenti sa mit-twelid,

(b) ġew iżolati f'akkomodazzjoni approvata mill-awtorità kompetenti għall-aħħar 30 jum immedjatament qabel ma ntbagħtu għall-esportazzjoni, mingħajr kuntatt dirett jew indirett ma' annimali Suidae oħra,

(c) kienu soġġetti għal test ELISA għall-preżenza tal-antikorp gI ([7]) fuq seri li ttieħdu mill-inqas 21 jum wara li ġew iżolati, b'riżultati negattivi; u, l-annimali kollha fl-iżolament ukoll irriżultaw li kienu negattivi għal dan it-test, u

(d) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Aujeszky u ma kinux f'kuntatt ma' annimali mlaqqma, u l-merħla tal-oriġini ma tlaqqmitx matul it-12-il xahar ta' qabel.]

([2]) ([8]) [II.4.4 ..... (rekwiżiti u/jew testijiet oħra) .....]

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal annimali porċini domestiċi ħajjin (*Sus scrofa*) maħsuba għat-tgħammir jew għall-produzzjoni.

Wara l-importazzjoni, l-annimali għandhom jittieħdu mingħajr dewmien lejn l-istabbiliment tad-destinazzjoni fejn għandhom jibqgħu għal perjodu minimu ta' 30 jum qabel ċaqliq ieħor barra l-istabbiliment, ħlief fil-każ li jintbagħtu lejn biċċerija

▼C1

PAJJIŻ **Mudell POR-X**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Kaxxa ta' referenza I.13: Iċ-ċentru tal-ġbir, jekk il-każ, għandu jissodisfa l-kondizzjonijiet għall-approvazzjoni tiegħu, kif stabbilit fil-Parti 5 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-Unjoni.

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: Is-*sistema ta' identifikazzjoni*: L-annimali għandu jkollhom:

  — Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post tal-oriġini tagħhom. Speċifika s-sistema ta' identifikazzjoni (jiġifieri lametta, tatwaġġi, ħruq fuq il-ġilda, ċippa, transponder).

  — Lametta tal-widnejn li tinkludi l-kodiċi ISO tal-pajjiż tal-esportazzjoni. Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post tal-oriġini tagħhom.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Età*: xhur

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Sess* (M = maskil, F = femminili, C = ikkastrat).

Parti II:

(1) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

(2) Ħalli skont il-każ.

(3) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari meta meħtieġ fil-kolonna 5 "GS" tal-Parti 1 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bl-annotazzjoni "**B**".

(4) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari meta meħtieġ fil-kolonna 5 "GS" tal-Parti 1 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bl-annotazzjoni "**C**".

(5) Id-data tat-tagħbija. Importazzjonijiet ta' dawn l-annimali ma għandhomx ikunu awtorizzati meta l-annimali jkunu tgħabbew qabel id-data tal-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni tat-territorju msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu fejn ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni kontra importazzjonijiet ta' dawn l-annimali minn dan it-territorju.

(6) Meta rikjest mill-Istat Membru tal-UE tad-destinazzjoni jew mill-Iżvizzera, skont id-Deċiżjoni 2008/185/KE, u skont il-Ftehim bejn il-Komunità u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-Kummerċ bi Prodotti Agrikoli, (ĠU L 114, 30.4.2002, p. 132.) ħlief għal dawk il-pajjiżi b'"**IX**" fil-kolonna 6 "Kondizzjonijiet speċifiċi" tal-Parti 1 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

(7) Għandhom jitwettqu skont l-istandards stabbiliti fl-Anness III mad-Deċiżjoni 2008/185/KE. Fil-każ ta' ħnieżer li għandhom iktar minn 4 xhur, it-test użat għandu jkun dak tal-virus sħiħ ELISA.

(8) Rekwiżiti oħra rikjesti mill-Finlandja dwar il-gastro-enterite li tittieħed.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼C1

Mudell POR-Y

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I : Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. N°		I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza	I.2.a
		I.3. Awtorita Centrali kompetenti	
		I.4. Awtorita lokali kompetenti	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. N°		I.6.	
I.7. Pajjiż ta' origini Kodici ISO	I.8. Regjun ta' origini Kodici	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni Kodici ISO	I.10. Regjun ta' destinazzjoni Kodici
I.11. Pajjiż ta' origini/Pajjiż ta' hsad Isem Numru approvat Indirizz Isem Numru approvat Indirizz Isem Numru approvat Indirizz		I.12.	
I.13. Post ta' tghabija Indirizz Numru approvat		I. 14. Data ta' tluq	hin ta' tluq
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi Dokumentarji:		I.16. BIP tad-dħul fl-UE	
		I.17	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN) **01.03**	
		I.20. Numru/Kwantita	
I.21.		I.22. Numru ta' pakketti	
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' sigill		I.24.	
I.25. Prodotti ċċertifikati Qatla ☐			
I.26.		I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐	

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Sistema ta' identifikazzjoni	Numru ta' identifikazzjoni	Età	Sess

▼C1

PAJJIZ **Mudell POR-Y**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 ġejjin minn stabbilimenti li kienu ħielsa minn kwalunkwe projbizzjoni uffiċjali minħabba raġunijiet ta' saħħa, għall-aħħar 42 jum fil-każ tal-bruċelloži, għall-aħħar 30 jum fil-każ tal-antraċe u għall-aħħar sitt xhur fil-każ tar-rabja, u, l-annimali ma ġewx f'kuntatt ma' annimali minn stabbilimenti li ma kinux jissodisfaw dawn il-kondizzjonijiet;

II.1.2 ma rċevewx:

— stilbene jew sustanzi tirostatiċi,

— sustanzi estroġeniċi, androġeniċi, ġestaġeniċi jew β- agonist għal skopijiet li mhux trattamenti terapewtiċi jew żootekniċi (kif definit fid-Direttiva 96/22/KE).

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti fuq jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

II.2.1 ġejjin minn territorju bil-kodiċi: ..... (1) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

(2) *jew* [(a) kien ħieles għal 24 xahar mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer, għal 12-il xahar mir-rinderpest, mid-deni Afrikan tal-ħnieżer, mid-deni klassiku tal-ħnieżer, mill-marda vesikulari tal-ħnieżer u mill-exanthema vesikulari, u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari, u]

(2) *jew* [(a) (i) kien ħieles għal [24 xahar mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer] (2), għal 12-il xahar mir-rinderpest, mid-deni Afrikan tal-ħnieżer, mill-exanthema vesikulari, [mid-deni klassiku tal-ħnieżer] (2) u [mill-marda vesikulari tal-ħnieżer] (2), u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari, u

(ii) kien meqjus ħieles [mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer] (2), [mid-deni klassiku tal-ħnieżer] (2) u [mill-marda vesikulari tal-ħnieżer] (2), minn ..... (data), mingħajr ma' kien hemm każijiet/tfaqqigħ wara, u awtorizzat jesporta dawn l-annimali Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru ...../..... tal- ..... (data), u]

(b) fejn matul l-aħħar 12-il xahar, ma sar l-ebda tilqim kontra dan il-mard u l-importazzjonijiet ta' annimali bid-difer mifruq domestiċi mlaqqma kontra dan il-mard mhumiex awtorizzati;

II.2.2 dawn baqgħu fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1 minn twelidhom, jew għal mill-inqas dawn l-aħħar sitt xhur qabel ma ntbagħtu lejn l-Unjoni u bla ma ġew f'kuntatt, fl-aħħar 30 jum, ma' annimali bid-difer mifruq impurtati;

II.2.3 baqgħu fl-istabbiliment(i) deskritt(i) fil-kaxxa ta' referenza I.11 sa mit-twelid, jew għal mill-inqas 40 jum qabel ma ntbagħtu, u, matul dan il-perjodu, fl-istabbiliment(i) u f'żona b'raġġ ta' 10 km madwar l-istabbiliment(i) tal-oriġini, ma kien hemm l-ebda każ/tfaqqigħ tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1;

II.2.4 mhumiex annimali li se jinqatlu skont programm nazzjonali għall-eradikazzjoni tal-mard, u lanqas ma tlaqqmu kontra l-mard imsemmi fil-punt II.2.1;

II.2.5 huma/kienu (2) mibgħuta mill-istabbiliment(i) tal-oriġini tagħhom, mingħajr ma għaddew minn ebda suq,

(2) *jew* [direttament lill-Unjoni,]

(2) *jew* [lejn ċentru tal-ġbir awtorizzat uffiċjalment deskritt fil-kaxxa ta' referenza I.13 li jinsab fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1,]

u, sakemm intbagħtu lejn il-Komunità:

(a) ma ġewx f'kuntatt ma' annimali oħra bid-difer mifruq li mhumiex konformi mar-rekwiżiti tas-saħħa kif deskritt f'dan iċ-ċertifikat, u

(b) ma kienu fl-ebda post, jew madwaru f'raġġ ta' 10 km, fejn matul l-40 jum ta' qabel kien hemm każ/tfaqqigħ ta' kwalunkwe marda msemmija fil-punt II.2.1

▼C1

PAJJIŻ **Mudell POR-Y**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.2.6 kwalunkwe vettura tat-trasport jew kontejner li fiha tgħabbew tnaddfet u ġiet iddiżinfettata qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment;

II.2.7 ġew eżaminati minn veterinarju uffiċjali fi żmien 24 siegħa mit-tagħbija u ma wrew l-ebda sinjal kliniku ta' mard;

II.2.8 tgħabbew biex jintbagħtu lejn l-Unjoni fi ..... (data) ([3]) fil-mezzi tat-trasport deskritti fil-kaxxa ta' referenza I.15 li tnaddfu u kienu ddiżinfettati qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment u huma mibnija b'tali mod li l-ħmieġ, l-awrina, l-imfierex jew l-għalf ma jkunux jistgħu jnixxu jew jaqgħu barra mill-vettura jew mill-kontejner waqt it-trasportazzjoni.

II.3. **Ċertifikazzjoni tat-trasport tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti aktar 'il fuq ġew trattati qabel u waqt it-tagħbija skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament (KE) Nru 1/2005, b'mod partikulari fejn jikkonċerna l-ilma u l-għalf, u huma f'kondizzjoni tajba għat-trasport maħsub.

([2]) ([4]) [II.4. **Rekwiżiti speċifiċi**

[II.4.1 il-marda ta' Aujeszky għandha tiġi nnotifikata fil-pajjiż imsemmi fil-kaxxa ta' referenza I.7;

II.4.2 skont l-informazzjoni uffiċjali, ma kienet irreġistrata l-ebda evidenza klinika, patoloġika jew seroloġika tal-marda ta' Aujeszky għall-aħħar 3 xhur fl-istabbiliment(i) tal-oriġini msemmi(ja) fil-kaxxa ta' referenza I.11,

II.4.3 l-annimali msemmija fil-kaxxa ta' referenza I.28:

(a) baqgħu fl-istabbiliment(i) tal-oriġini msemmija fil-kaxxa ta' referenza I.11 sa mit-twelid jew għas-60 jum qabel ma ntbagħtu għall-esportazzjoni, u

(b) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Aujeszky.]

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal annimali porċini domestiċi ħajjin (*Sus scrofa*) maħsuba għall-qtil immedjat wara l-importazzjoni.

Wara l-importazzjoni, l-annimali għandhom jittieħdu mingħajr dewmien lejn il-biċċerija tad-destinazzjoni biex hemmhekk jinqatlu fi żmien ħamest ijiem tax-xogħol.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Kaxxa ta' referenza I.13: Iċ-ċentru tal-ġbir, jekk il-każ, għandu jissodisfa l-kondizzjonijiet għall-approvazzjoni tiegħu, kif stabbilit fil-Parti 5 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-Unjoni.

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: Is-*sistema ta' identifikazzjoni*: L-annimali għandu jkollhom:

  — Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post tal-oriġini tagħhom. Speċifika s-sistema ta' identifikazzjoni (jiġifieri lametta, tatwaġġi, ħruq fuq il-ġilda, ċippa, transponder) u l-post anatomiku użat fuq l-annimal.

  — Lametta tal-widnejn li tinkludi l-kodiċi ISO tal-pajjiż tal-esportazzjoni. Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post tal-oriġini tagħhom.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Età*: xhur

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Sess* (M = maskil, F = femminili, C = ikkastrat).

▼C1

PAJJIŻ **Mudell POR-Y**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Parti II:

(1) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

(2) Ħalli skont il-każ

(3) Id-data tat-tagħbija. L-importazzjonijiet ta' dawn l-annimali ma għandhomx ikunu awtorizzati meta l-annimali jkunu tgħabbew qabel id-data tal-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni tat-territorju msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu fejn ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni kontra importazzjonijiet ta' dawn l-annimali minn dan it-territorju.

(4) Meta rikjest mill-Istat Membru tal-UE tad-destinazzjoni, skont id-Deċiżjoni 2008/185/KE.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼M6

“Il-Mudell RUM

PAJJIŻ **Ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Nru tat-Tel.	I.2. Nru ta’ referenza taċ-ċertifikat	I.2.a.
	I.3. Awtorità kompetenti ċentrali	
	I.4. Awtorità kompetenti lokali	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Nru tat-Tel.	I.6.	
I.7. Pajjiż ta’ oriġini Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta’ oriġini Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni Kodiċi ISO
		I.10. Reġjun tad-destinazzjoni Kodiċi
I.11. Post ta’ oriġini Isem Numru tal-approvazzjoni Indirizz	I.12.	
I.13. Post tat-tagħbija Indirizz Numru tal-approvazzjoni	I.14. Data tat-tluq	
I.15. Mezz ta’ trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Mezz ieħor ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji	I.16. BIP tad-dħul fl-UE	
	I.17. Nru(Nri) tas-CITES	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott	I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)	
	I.20. Kwantità	
I.21.	I.22. Għadd ta’ pakketti	
I.23. Nru tas-Siġill/Kontenitur	I.24.	
I.25. Prodotti ċċertifikati għal: Tgħammir ☐ Simna ☐ Qatla ☐		
I.26.	I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dħul fl-UE ☐	
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti Speċi (Isem xjentifiku) Sistema ta’ identifikazzjoni Numru tal-identifikazzjoni Età Sess		

▼M6

PAJJIŻ **Mudell RUM**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Attestazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1. ġejjin minn stabbilimenti li kienu ħielsa minn kwalunkwe projbizzjoni uffiċjali minħabba raġunijiet ta' saħħa, għall-aħħar 42 jum fil-każ tal-bruċelloži u t-tuberkoloži, għall-aħħar 30 jum fil-każ tal-antraċe u għall-aħħar sitt xhur fil-każ tar-rabja, u, ma ġewx f'kuntatt ma' annimali minn stabbilimenti li ma kinux jissodisfaw dawn il-kundizzjonijiet;

II.1.2. ma rċevewx:

— stilbeni jew sustanzi tirostatiċi,

— sustanzi estroġeniċi, androġeniċi, ġestaġeniċi jew β- agonist għal skopijiet li mhux trattamenti terapewtiċi jew żootekniċi (kif definit fid-Direttiva 96/22/KE).

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti hawn fuq jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

II.2.1. ġejjin mit-territorju bil-kodiċi: ..... ([1]) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

(a) kien ħieles għal 24 xahar mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer, għal 12-il xahar mir-rinderpest, mid-deni tRift valley, mill-plewropnewmonja bovina li tittieħed, mill-marda tal-imfafet tal-ġilda, mill-peste des petits ruminants, mill-ġidri tan-ngħaġ u tal-mogħoż, mill-plewropnewmonja tal-kaprini li tittieħed u mill-marda epiżootika emorraġika u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari, u

(b) fejn matul l-aħħar 12-il xahar, ma ngħata l-ebda vaċċin kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer, ir-rinderpest, id-deni Rift valley, il-plewropnewmonja bovina li tittieħed, il-marda tal-imfafet tal-ġilda, il-peste des petits ruminants, il-ġidri tan-ngħaġ u tal-mogħoż, il-plewropnewmonja tal-kaprini li tittieħed u l-marda epiżootika emorraġika u għall-aħħar 24 xahar ma ngħata l-ebda vaċċin kontra l-bluetongu u l-importazzjonijiet ta' annimali bid-difer mifrud imlaqqma ma kinux permessi;

II.2.2. huma baqgħu

([2]) *jew* [fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1 sa mit-twelid, jew għal mill-inqas sitt xhur qabel ma ntbagħtu lejn l-Unjoni u mingħajr ma ġew f'kuntatt ma' annimali bid-difer mifruq impurtati f'dan it-territorju inqas minn sitt xhur ilu;]

([2]) *jew* [fil-pajjiż fejn intbagħtu għal mill-inqas 60 jum mid-dħul, jekk dawn huma annimali tal-ispeċi rilevanti elenkati fil-Parti 7 tal-Anness I, tar-Regolament (KE) Nru 206/2010, u dawn kienu impurtati direttament skont il-kundizzjonijiet speċifikati għal kull speċi fil-Parti 7 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010 minn pajjiż terz matul perjodu ta' inqas minn sitt xhur qabel l-imbarkazzjoni lejn l-Unjoni, u fi kwalunkwe każ dawn ikunu nfirdu minn annimali oħra li mhumiex tal-istess stat ta' saħħa wara li nħarġu mill-pajjiż li qed jesporta u qabel l-esportazzjoni lejn l-Unjoni ([3])]

II.2.3. baqgħu minn twelidhom jew mill-inqas għal 40 jum qabel ma ntbagħtu, fl-istabbiliment ([2]) deskritt fil-kaxxi ta' referenza I.11. u I.13.:

(a) fejn fih u madwaru, f'żona b'raġġ ta' 150 km, ma kien hemm l-ebda każ/tfaqqigħ ta' bluetongue u tal-marda epiżootika emorraġika matul is-60 jum ta' qabel, u

(b) fejn fih, u madwaru f'żona b'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa tal-mard l-ieħor imsemmi fil-punt II.2.1 matul l-40 jum ta' qabel;

II.2.4. huma mhumiex annimali li se jinqatlu skont programm nazzjonali għall-eradikazzjoni ta' mard, u lanqas ma tlaqqmu kontra l-mard imsemmi fil-punt I.2.1, u huma:

([2]) ([4]) *jew* [ġejjin minn merħla li hija magħrufa bħala ħielsa uffiċjalment mit-tuberkuloži; u]

([2]) ([5]) *jew* [ġew suġġetti għal test intradermali għat-tuberkulina fl-aħħar 30 jum b'riżultati negattivi, u]

ma tlaqqmux kontra l-bruċelloži u:

([2]) ([4]) *jew* [ġejjin minn merħla li hija magħrufa bħala ħielsa uffiċjalment mill-bruċelloži;]

([2]) ([5]) *jew* [kienu suġġetti għal test ta' l-agglutinazzjoni tas-serum li wera ammont ta' bruċella ta' inqas minn 30 IU ta' agglutinazzjoni għal kull ml, fl-aħħar 30 jum;]

([2]) *jew* [huma annimali maskili kkastrati ta' kwalunkwe età;]

▼M6

PAJJIŻ **Mudell RUM**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.2.5. safejn naf jien u skond id-dikjarazzjoni bil-miktub magħmula mis-sid, l-annimali:

(a) mhumiex ġejjin minn stabbilimenti ([2]), u ma ġewx f'kuntatt ma' annimali minn stabbilimenti/ażjendi, li fihom instabu s-sinjali kliniċi ta' dan il-mard li ġej:

(i) agalactia li tittieħed tan-nagħaġ jew tal-mogħoż (*Mycoplasma agalactiae, Mycoplasma capricolum, Mycoplasma mycoides* var. *mycoides* 'kolonja kbira'), fl-aħħar sitt xhur,

(ii) il-paratuberkuloži u l-caseous lymphadenitis, fl-aħħar 12-il xahar,

(iii) l-adenomatoži pulmonarja, fl-aħħar tliet snin, u

(iv) il-Maedi/Visna jew artrite/enċefalite kaprina virali:

([2]) *jew* [matul dawn l-aħħar 3 snin,]

([2]) *jew* [fl-aħħar 12-il xahar, u l-annimali infettati kollha nqatlu u l-annimali li kien baqa', sussegwentement irreaġixxew b'riżultat negattiv għaż-żewġ testijiet li sarulhom b'intervall ta' mill-inqas sitt xhur bejniethom,]

(b) huma inklużi f'sistema uffiċjali għan-notifikazzjoni ta' dan il-mard, u

(c) kienu ħielsa minn evidenza klinika jew evidenza oħra ta' tuberkuloži u bruċelloži matul it-tliet snin ta' qabel l-esportazzjoni;

([2]) ([6]) [II.2.6. l-annimali rreaġixxew negattivament għal test seroloġiku għas-sejbien ta' antikorpi għall-bluetongue u għall-marda epiżootika emorraġika, liema test sar f'żewġ okkażjonijiet fuq kampjuni tad-demm meħuda fil-bidu tal-perjodu ta' iżolament/kwarantina u mill-inqas 28 jum wara, fil- ..... (jj/xx/ssss) u fil- ..... (jj/xx/ssss), fejn t-tieni kampjun għandu jkun ittieħed fil-perjodu ta' għaxart ijiem qabel l-esportazzjoni;]

II.2.7. intbagħtu mill-istabbiliment deskritt fil-kaxxi ta' referenza I.11 u I.13 direttament lejn l-Unjoni u, sakemm intbagħtu lejn l-Unjoni:

(a) ma ġewx f'kuntatt ma' annimali oħra bid-difer mifruq li mhumiex konformi mal-istess rekwiżiti tas-saħħa kif deskritti f'dan iċ-ċertifikat, u

(b) ma kienu fl-ebda post fejn fih, jew madwaru f'raġġ ta' 10 km, matul it-30 jum ta' qabel, kien hemm każ/tifqigħa ta' kwalunkwe marda msemmija fil-punt II.2.1.;

II.2.8. kwalunkwe vettura tat-trasport jew kontejner li tgħabbew fiha, tnaddfu u ġew iddiżinfettati qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment;

II.2.9. ġew eżaminati minn veterinarju uffiċjali fi żmien 24 siegħa mit-tagħbija u ma wrew l-ebda sinjal kliniku ta' mard;

II.2.10. tgħabbew għad-dispaċċ lejn l-Unjoni fil- ..... (jj/xx/ssss) ([7]) fil-mezzi tat-trasport deskritti fil-kaxxa ta' referenza I.15 aktar 'il fuq, li tnaddfu u kienu diżinfettati qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment u li huma mibnija b'tali mod li l-feċi, l-urina, l-imfierex jew l-għalf ma jkunux jistgħu jnixxu jew jaqgħu barra mill-vettura jew mill-kontejner waqt it-trasport.

II.3. **Attestazzjoni tat-trasport tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti aktar 'il fuq ġew trattati qabel u waqt it-tagħbija skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament (KE) Nru 1/2005, b'mod partikolari fejn jikkonċerna l-ilma u l-għalf, u huma f'kundizzjoni tajba għat-trasport maħsub.

([2]) ([8]) [II.4. **Rekwiżiti speċifiċi**

II.4.1. Skont informazzjoni uffiċjali, ma ġiet irreġistrata l-ebda evidenza klinika jew patoloġika tar-rhinotracheitis bovina infettiva (IBR) fl-istabbiliment ([2]) taloriġini msemmi fil-kaxxi ta' referenza I.11 u I.13, għall-aħħar 12-il xahar;

II.4.2. l-annimali msemmija fil-kaxxa ta' referenza I.28.:

(a) kienu iżolati fl-akkomodazzjoni approvata mill-awtorità kompetenti għall-aħħar 30 jum immedjatament qabel ma ntbagħtu għall-esportazzjoni, u

(b) kienu soġġetti għal test seroloġiku għall-IBR fuq sera li ttieħdu mill-inqas 21 jum wara li ġew iżolati, b'riżultati negattivi, u l-annimali kollha fl-iżolament ukoll irriżultaw li kienu negattivi għal dan it-test, u

▼M6

PAJJIŻ **Mudell RUM**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

(c) ma tlaqqmux kontra l-IBR;

([2]) [II.4.3. ..... (rekwiżiti u/jew testijiet oħra) .....]]

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal annimali ħajjin ta' l-ordni Artiodactyla (minbarra annimali bovini (inklużi l-ispeċi *Bubalus* u *Bison* u r-razez imħalltin tagħhom), *Ovis aries*, *Capra hircus*, Suidae u Tayassuidae), u tal-familji Rhinocerotidae u Elephantidae. Uża ċertifikat wieħed għal kull speċi.

Wara l-importazzjoni l-annimali għandhom jittieħdu mingħajr dewmien lejn ir-razzett tad-destinazzjoni fejn għandhom jibqgħu għal perjodu minimu ta' 30 jum qabel ċaqliq ieħor barra mir-razzett, ħlief fil-każ li jintbagħtu lejn biċċerija.

Parti I:

— Il-kaxxa ta' referenza I.8.: Agħti l-kodiċi tat-territorju kif tidher fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Il-kaxxa ta' referenza I.13.: Iċ-ċentru ta' raggruppament, jekk ikun hemm, għandu jissodisfa l-kundizzjonijiet għall-approvazzjoni tiegħu, kif stabbilit fil-Parti 5 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Il-kaxxa ta' referenza I.15.: Għandu jingħata n-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-vapur). Fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-BIP bid-dħul fl-Unjoni.

— Referenza tal-kaxxa I.19.: Uża l-kodiċi HS addattata: 01.02, 01.04.10, 01.04.20 jew 01.06.19.

— Il-kaxxa ta' referenza I.23.: Fil-każ ta' kontejners jew kaxex, għandu jiġi inkluż in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (fejn applikabbli).

— Il-kaxxa ta' referenza I.28.: *Sistema ta' identifikazzjoni*: Speċifika s-sistema ta' l-identifikazzjoni (jiġifieri tikketta, tatwaġġi, ħruq fuq il-ġilda, ċippa, transponder). It-tikketta tal-widnejn tinkludi l-kodiċi ISO tal-pajjiż tal-esportazzjoni. Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post tal-oriġini tagħhom.

Età: xhur

Sess (M = maskil, F = femminili, C = ikkastrat).

Speċi: Agħżel l-ispeċi minn fost dawk elenkati għall-familji li ġejjin:

Antilocapridae: *Antilocapra* spp.;

Bovidae: *Addax* spp., *Aepyceros* spp., *Alcelaphus* spp., *Ammodorcas* spp., *Ammotragus* spp., *Antidorcas* spp., *Antilope* spp., *Boselaphus* spp., *Budorcas* spp., *Capra* spp. (minbarra *Capra hircus*), *Cephalophus* spp., *Connochaetes* spp., *Damaliscus* spp. (inkluż *Beatragus*), *Dorcatragus* spp., *Gazella* spp., *Hemitragus* spp., *Hippotragus* spp., *Kobus* spp., *Litocranius* spp., *Madoqua* spp., *Naemorhedus* spp. (inklużi *Nemorhaedus* u *Capricornis*), *Neotragus* spp., *Oreamnos* spp., *Oreotragus* spp., *Oryx* spp., *Ourebia* spp., *Ovibos* spp., *Ovis* spp. (minbarra *Ovis aries*), *Pantholops* spp., *Pelea* spp., *Procapra* spp., *Pseudois* spp., *Pseudoryx* spp., *Raphicerus* spp., *Redunca* spp., *Rupicapra* spp., *Saiga* spp., *Sigmoceros-Alecelaphus* spp., *Sylvicapra* spp., *Syncerus* spp., *Taurotragus* spp., *Tetracerus* spp., *Tragelaphus* spp. (inkluż *Boocerus*).

Camelidae: *Camelus* spp., *Lama* spp., *Vicugna* spp.

Cervidae: *Alces* spp., *Axis-Hyelaphus* spp., *Blastocerus* spp., *Capreolus* spp., *Cervus-Rucervus* spp., *Dama* spp., *Elaphurus* spp., *Hippocamelus* spp., *Hydropotes* spp., *Mazama* spp., *Megamuntiacus* spp., *Muntiacus* spp., *Odocoileus* spp., *Ozotoceros* spp., *Pudu* spp., *Rangifer* spp.

Giraffidae: *Giraffa* spp., *Okapia* spp.

Hippopotamidae: *Hexaprotodon-Choeropsis* spp., *Hippopotamus* spp.,

Moschidae: *Moschus* spp.

Tragulidae: *Hyemoschus* spp., *Tragulus-Moschiola* spp.,

Rhinocerotidae: *Ceratotherium* spp., *Dicerorhinus* spp., *Diceros* spp., *Rhinoceros* spp.

Elephantidae: *Elephas* spp., *Loxodonta* spp., skont il-każ.

▼M6

PAJJIŻ **Mudell RUM**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Parti II:

(1) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

(2) Żomm skont il-każ.

(3) F'dan il-każ, iċ-ċertifikat tas-saħħa dan għandu jkun akkumpanjat mid-dokument uffiċjali dwar il-kwarantina u l-kundizzjonijiet tat-test stipulati fil-Parti 2 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010 (il-mudell 'CAM').

(4) Ir-reġjuni jew il-merħliet ħielsa uffiċjalment mit-tuberkulożi/mill-bruċellożi magħrufa li huma ekwivalenti għar-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness A tad-Direttiva 64/432/KEE u li jidhru fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bl-annotazzjoni '**VII**', fejn għandha x'taqsam it-tuberkulożi, '**VIII**', fejn għandha x'taqsam il-bruċellożi.

(5) It-testijiet li saru skont il-protokolli li, għall-mard ikkonċernat, huma deskritti fil-Parti 6 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010. Madankollu, għat-test tat-tuberkolina riżultat ta' żieda fil-ħxuna tat-tiwi tal-ġilda ta' 2 mm jew iktar, jew sinjali kliniċi bħalma huma edema, tnixxija ta' għaraq, nekrosi, uġigħ u/jew infjammazzjoni għandu jitqies bħala pożittiv.

(6) Garanziji supplimentari li għandhom jiġu ppreżentati meta meħtieġ fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bl-annotazzjoni '**A**' . Testijiet għall-bluetongue u għall-marda epiżootika emorraġika skont il-Parti 6 tal-Anness mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

(7) Data tat-tagħbija. L-importazzjonijiet ta' dawn l-annimali ma għandhomx jiġu permessi meta l-annimali jkunu tgħabbew jew qabel id-data tal-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni tal-pajjiż terz, it-territorju msemmi fil-Kaxxi I.7 u I.8 jew parti minnu, jew matul perjodu fejn ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni kontra l-importazzjonijiet ta' dawn l-annimali minn dan il-pajjiż terz, it-territorju jew parti minnu.

(8) Meta rikjest mill-Istat Membru tal-UE tad-destinazzjoni.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kapitali): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:"

▼C1

Mudell SUI

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I : Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. N°			I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza	I.2.a	
			I.3. Awtorita Centrali kompetenti		
			I.4. Awtorita lokali kompetenti		
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. N°			I.6.		
I.7. Pajjiż ta' origini	Kodici ISO	I.8. Regjun ta' origini / Kodici	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodici ISO	I.10. Regjun ta' destinazzjoni / Kodici
I.11. Pajjiż ta' origini/Pajjiż ta' hsad Isem / Numru approvat Indirizz Isem / Numru approvat Indirizz Isem / Numru approvat Indirizz			I.12.		
I.13. Post ta' tghabija Indirizz / Numru approvat			I.14. Data ta' tluq / hin ta' tluq		
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi Dokumentarji:			I.16. BIP tad-dħul fl-UE		
			I.17. Nru.(Nri) tas-CITES		
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott			I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)		
			I.20. Numru/Kwantita		
I.21.			I.22. Numru ta' pakketti		
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' sigill			I.24.		
I.25. Prodotti ċċertifikati Tghammir ☐ Simna ☐ Qatla ☐					
I.26.			I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐		
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti Speċi (Isem xjentifiku) / Sistema ta' identifikazzjoni / Numru ta' identifikazzjoni / Età / Sess					

▼C1

PAJJIZ **Mudell SUI**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 ġejjin minn stabbilimenti li kienu ħielsa minn kwalunkwe projbizzjoni uffiċjali minħabba raġunijiet ta' saħħa, għall-aħħar 42 jum fil-każ tal-bruċelloż, għall-aħħar 30 jum fil-każ tal-antraċe u għall-aħħar sitt xhur fil-każ tar-rabja, u, l-annimali ma ġewx f'kuntatt ma' annimali minn stabbilimenti li ma kinux jissodisfaw dawn il-kondizzjonijiet;

II.1.2 ma rċevewx:

— stilbene jew sustanzi tirostatiċi,

— sustanzi estroġeniċi, androġeniċi, ġestaġeniċi jew β- agonist għal skopijiet li mhux trattamenti terapewtiċi jew żootekniċi (kif definit fid-Direttiva 96/22/KE).

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti fuq jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

II.2.1 ġejjin minn territorju bil-kodiċi: ..... [1] li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

(a) kien ħieles għal 24 xahar mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer, għal 12-il xahar mir-rinderpest, mid-deni Afrikan tal-ħnieżer, mid-deni klassiku tal-ħnieżer, mill-marda vesikulari tal-ħnieżer u mill-exanthema vesikulari, u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari, u

(b) fejn matul l-aħħar 12-il xahar, ma sar l-ebda tilqim kontra dan il-mard u l-importazzjonijiet ta' annimali domestiċi bid-difer mifruq imlaqqma kontra dan il-mard mhumiex awtorizzati;

II.2.2 baqgħu fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1 sa mit-twelid, jew għal mill-inqas sitt xhur qabel ma ntbagħtu lejn l-Unjoni u mingħajr ma ġew f'kuntatt ma' annimali bid-difer mifruq importati f'dan it-territorju inqas minn sitt xhur ilu;

II.2.3 baqgħu fl-istabbiliment deskritti fil-kaxxi ta' referenza I.11 u I.13 sa mit-twelid, jew għal mill-inqas 40 jum qabel ma ntbagħtu, u, matul dan il-perjodu, fl-istabbiliment(i) u f'żona b'raġġ ta' 10 km madwar l-istabbiliment(i) tal-oriġini, ma kien hemm l-ebda każ/tfaqqiġħ tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1;

II.2.4 A mhumiex annimali li għandhom jinqatlu skont programm nazzjonali għall-eradikazzjoni ta' mard, u lanqas ma tlaqqmu kontra l-mard imsemmi fil-punt II.2.1, u kienu soġġetti fl-aħħar 30 jum għal buffered brucella antigen test għall-bruċelloż porċina, b'riżultati negattivi;

([2]) ([3]) [II.2.4 B ġew soġġetti fl-aħħar 30 jum għal test għall-antikorpi tal-marda vesikulari tal-ħnieżer u għal test għall-antikorpi tad-deni klassiku tal-ħnieżer b'riżultati negattivi fiż-żewġ każijiet]

([2]) ([4]) [II.2.4 C ġew soġġetti f'dawn l-aħħar 30 jum għal buffered brucella antigen test għall-bruċelloż porċina b'riżultati negattivi]

II.2.5 ġejjin minn stabbilimenti li:

(a) mhumiex ristretti taħt kontroll nazzjonali u programm ta' eradikazzjoni għall-bruċelloż, għall-enċefalomjelite enterovirali porċina (il-marda ta' Teschen) u

(b) huma inklużi f'sistema uffiċjali għan-notifikazzjoni ta' dan il-mard;

II.2.6 intbagħtu mill-istabbiliment deskritt fil-kaxxi ta' referenza I.11 u I.13 direttament lejn l-Unjoni u, sakemm intbagħtu lejn l-Unjoni:

(a) ma ġewx f'kuntatt ma' annimali oħra bid-difer mifruq li mhumiex konformi ma' mill-inqas l-istess rekwiżiti tas-saħħa kif deskritt f'dan iċ-ċertifikat, u

(b) ma kienu fl-ebda post, jew madwaru f'raġġ ta' 10 km, fejn matul l-40 jum ta' qabel kien hemm każ/tfaqqiġħ ta' kwalunkwe marda msemmija fil-punt II.2.1;

▼C1

PAJJIŻ **Mudell SUI**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.2.7 kwalunkwe vettura tat-trasport jew kontejner li fiha tgħabbew tnaddfet u ġiet iddiżinfettata qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment;

II.2.8 ġew eżaminati minn veterinarju uffiċjali fi żmien 24 siegħa mit-tagħbija u ma wrew l-ebda sinjal kliniku ta' mard;

II.2.9 tgħabbew biex jintbagħtu lejn l-Unjoni fi ..... (data) ([5]) fil-mezzi tat-trasport deskritti fil-kaxxa ta' referenza I.15 aktar 'il fuq li tnaddfu u kienu ddiżinfettati qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment u huma mibnija b'tali mod li l-ħmieġ, l-awrina, l-imfierex jew l-għalf ma jkunux jistgħu jnixxu jew jaqgħu barra mill-vettura jew mill-kontejner waqt it-trasportazzjoni.

II.3. **Ċertifikazzjoni tat-trasport tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti aktar 'il fuq ġew trattati qabel u waqt it-tagħbija skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament (KE) Nru 1/2005, b'mod patikolari fejn jikkonċerna l-ilma u l-għalf, u huma f'kondizzjoni tajba għat-trasport maħsub.

([2]) ([6]) [II.4. **Rekwiżiti speċifiċi**

II.4.1 il-marda ta' Aujeszky għandha tiġi nnotifikata fil-pajjiż imsemmi fil-kaxxa ta' referenza I.7;

II.4.2 Skont l-informazzjoni uffiċjali, ma kienet irreġistrata l-ebda evidenza klinika, patoloġika jew seroloġika tal-marda ta' Aujeszky għall-aħħar 12-il xahar fl-istabbiliment(i) tal-oriġini msemmi(ja) fil-kaxxi ta' referenza I.11 u I.13, u f'żona b'raġġ ta' 5 km madwar l-istabbiliment(i);

II.4.3 l-annimali msemmija fil-kaxxa ta' referenza I.28:

(a) qabel ma ntbagħtu għall-esportazzjoni, baqgħu sa mit-twelid fl-istabbiliment tal-oriġini msemmi fil-kaxxi ta' referenza I.11 u I.13 jew baqgħu f'dan l-istabbiliment għall-aħħar 3 xhur u f'oħrajn ta' stat ekwivalenti sa mit-twelid

(b) ġew iżolati f'akkomodazzjoni approvata mill-awtorità kompetenti għall-aħħar 30 jum immedjatament qabel ma ntbagħtu għall-esportazzjoni, mingħajr kuntatt dirett jew indirett ma' Suidae oħra,

(c) kienu soġġetti għal test ELISA għall-preżenza tal-antikorp gI ([7]) fuq seri li ttieħdu mill-inqas 21 jum wara li ġew iżolati, b'riżultati negattivi; u, l-annimali kollha f'iżolament ukoll irriżultaw li kienu negattivi għal dan it-test, u

(d) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Aujeszky u ma kinux f'kuntatt ma' annimali mlaqqma, u l-merħla tal-oriġini ma tlaqqmitx matul it-12-il xahar ta' qabel.

([2]) ([8]) [II.4.4 ..... (rekwiżiti u/jew testijiet oħra) .....]]

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal *Suidae* mhux domestiċi ħajjin (*Babyrousa* ssp., *Hylochoerus* ssp., *Phacochoerus* ssp., *Potamochoerus* ssp., u *Sus* ssp.),) *Tayassuidae (Catagonus* ssp.*, Pecari-Tayassu* ssp.) u Tapiridae (*Tapirus* ssp.).

Wara l-importazzjoni, l-annimali għandhom jittieħdu mingħajr dewmien lejn l-istabbiliment tad-destinazzjoni fejn għandhom jibqgħu għal perjodu minimu ta' 30 jum qabel ċaqliq ieħor barra l-istabbiliment, ħlief fil-każ li jintbagħtu lejn biċċerija.

▼C1

PAJJIŻ **Mudell SUI**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Kaxxa ta' referenza I.13: Iċ-ċentru tal-ġbir, jekk ikun il-każ, għandu jissodisfa l-kondizzjonijiet għall-approvazzjoni tiegħu, kif stabbilit fil-Parti 5 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-Unjoni.

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS adattat: 01.03 jew 01.06.19

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Is-sistema ta' identifikazzjoni:* L-annimali għandu jkollhom:

  — Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post tal-oriġini tagħhom. Speċifika s-sistema ta' identifikazzjoni (jiġifieri lametta, tatwaġġi, ħruq fuq il-ġilda, ċippa, transponder) u l-post anatomiku użat fuq l-annimal.

  — Lametta tal-widnejn li tinkludi l-kodiċi ISO tal-pajjiż tal-esportazzjoni. Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post tal-oriġini tagħhom.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Età:* xhur

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Sess* (M = maskil, F = femminili, C = ikkastrat).

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Speċi*

Parti II:

(1) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

(2) Ħalli skont il-każ

(3) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari meta meħtieġ fil-kolonna 5 "GS" tal-Parti 1 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bl-annotazzjoni "**B**".

(4) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari meta meħtieġ fil-kolonna 5 "GS" tal-Parti 1 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bl-annotazzjoni "**C**".

(5) Id-data tat-tagħbija. L-importazzjonijiet ta' dawn l-annimali ma għandhomx ikunu awtorizzati meta l-annimali jkunu tgħabbew qabel id-data tal-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn l-Unjonital-pajjiż terz, tat-territorju jew parti minnu msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu fejn ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni kontra importazzjonijiet ta' annimali Suidae minn dan il-pajjiż terz, it-territorju jew parti minnu .

(6) Meta rikjest mill-Istat Membru tal-UE tad-destinazzjoni, skont id-Deċiżjoni 2008/185/KE.

(7) Għandhom jitwettqu skont l-istandards stabbiliti fl-Anness III għad-Deċiżjoni 2008/185/KE. Fil-każ ta' annimali li jkollhom iktar minn 4 xhur, it-test użat għandu jkun dak tal-virus sħiħ ELISA.

(8) Rekwiżiti oħra rikjesti mill-Finlandja dwar il-gastro-enterite li tittieħed.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼C1

Mudell CAM
Ċertifikazzjoni tas-saħħa tal-annimali speċifikament għal annimali li jinżammu fil-kwarantina f'St. Pierre u Miquelon qabel l-introduzzjoni fl-Unjoni

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I : Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. N°			I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza	I.2.a	
			I.3. Awtorita Centrali kompetenti		
			I.4. Awtorita lokali kompetenti		
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. N°			I.6.		
I.7. Pajjiż ta' origini	Kodici ISO	I.8. Regjun ta' origini Kodici	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodici ISO	I.10. Regjun ta' destinazzjoni Kodici
I.11. Pajjiż ta' origini/Pajjiż ta' hsad Isem Numru approvat Indirizz Isem Numru approvat Indirizz Isem Numru approvat Indirizz			I.12.		
I.13. Post ta' tghabija Indirizz Numru approvat			I.14. Data ta' tluq	hin ta' tluq	
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi Dokumentarji:			I.16. BIP tad-dħul fl-UE		
			I.17. Nru.(Nri) tas-CITES		
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott			I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN) **01.06.19**		
			I.20. Numru/Kwantita		
I.21.			I.22. Numru ta' pakketti		
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' sigill			I.24.		
I.25. Prodotti ċċertifikati Tghammir ☐ Simna ☐ Qatla ☐					
I.26.			I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐		

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Sistema ta' identifikazzjoni	Numru ta' identifikazzjoni	Età	Sess

▼C1

PAJJIZ **Mudell CAM**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 **Ċertifikazzjoni tal-kondizzjonijiet tal-kwarantina**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti fiċ-ċertifikat tas-saħħa tal-annimal (1) numru ..... maħruġ fid-data ..... kienu residenti minn ..... (id-data tad-dħul (2)) fil-faċilità tal-kwarantina ta' St.Pierre u Miquelon skont il-kondizzjonijiet stipulati fil-Parti 7 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010 għal perjodu ta': ..... jiem qabel ma dawn inħelsu biex jiġu esportati lejn l-Unjoni, u matul dan il-perjodu kienu soġġetti għat-testijiet li ġejjin (3), li saru f'laboratorju approvat fl-Unjoni, b'riżultat negattiv (4):

II.1.1. Bruċelloż:

(a) *B.abortus*: Is-Serum Agglutination Test (SAT) u r-Rose Bengal Test (RBT) fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum

(b) *B.ovis*: Il-Complement Fixation Test (CFT) fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum

(c) *B.melitensis*: Is-SAT u l-RBT fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum

II.1.2 Bluetongue u l-marda epiżootika emorraġika

(5) *jew* [żewġ testijiet bl-użu tat-test kompetittiv Elisa għall-bluetongue fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 21 jum (5)]

(5) *jew* [tpoġġew taħt kwarantina għal aktar minn 60 jum u matul dan il-perjodu l-faċilità tal-kwarantina baqgħet ħielsa minn organiżmi li jġorru l-bluetongue (*Culicoides*), u ma nstabet l-ebda evidenza ta' marda klinika].

II.1.3. Tuberkuloż

Żewġ testijiet intradermali tat-tuberkulina skont l-Anness B tad-Direttiva 64/432/KE, bl-użu ta' tuberkulina tal-bovini u tal-għasafar, li jitwettqu fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum mill-ewwel test

II.1.4. Il-marda tal-ilsien u d-dwiefer (FMD): It-test tal-ELISA għall-individwazzjoni tal-antikorpi u test tan-newtralizzazzjoni tal-vajrus fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum

II.1.5. Rinderpest: it-test kompetittiv tal-ELISA fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum

II.1.6. Stomatite vesikulari: it-test tal-ELISA jew it-test tan-newtralizzazzjoni tal-vajrus fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum

II.1.7. Id-deni ta' Rift valley: test tal-ELISA jew it-test tan-newtralizzazzjoni tal-vajrus fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum

II.1.8. Lumpy skin disease: it-test tal-ELISA jew it-test tan-newtralizzazzjoni tal-vajrus fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum

II.1.9. Id-deni emorraġiku tal-Kongo Krimean: it-test tal-ELISA jew it-test tan-newtralizzazzjoni tal-vajrus wara jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum

II.1.10. Surra: mikroskopija tad-demm fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum

II.1.11. Malignant catarrhal fever: test tal-immunofluworexxenza fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum

II.2. **Garanziji supplementari**

II.2.1 Lewkoża bovina: test tal-AGID jew tal-ELISA fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum (Meta rikjest mill-Istat Membru tal-UE tad-destinazzjoni) (5)

▼C1

PAJJIŻ **Mudell CAM**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.3. **Trattamenti**

Dawn kienu soġġetti għal:

II.3.1. trattament intern u estern kontra l-parassiti matul il-perjodu tal-kwarantina

II.3.2.

(5) *jew* [trattament bi streptomycin 25 mg/kg]

(5) *jew* [trattament antibijotiku effettiv kontra l-*Leptospira* spp (speċifika ..... mg/kg .....)]

(5)[II.3.3. tilqima kontra r-rabja (jekk rikjesta) fi ..... (jj/xx/ss) bil-vaċċin ..... (tip, produttur u lott), u bir-riżultat tat-test .....]

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal annimali ħajjin tal-familja Camelidae.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Kaxxa ta' referenza I.13: Iċ-ċentru tal-ġbir, jekk ikun il-każ, għandu jissodisfa l-kondizzjonijiet għall-approvazzjoni tiegħu, kif stabbilit fil-Parti 5 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-Unjoni.

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Is-Sistema ta' identifikazzjoni:* L-annimali għandu jkollhom:

  — Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post tal-oriġini tagħhom. Speċifika s-sistema ta' identifikazzjoni (jiġifieri lametta, tatwaġġi, ħruq fuq il-ġilda, ċippa, transponder) u l-post anatomiku użat fuq l-annimal.

  — Lametta tal-widnejn li tinkludi l-kodiċi ISO tal-pajjiż tal-esportazzjoni. Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post tal-oriġini tagħhom.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Età:* xhur

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Sess* (M = maskil, F = femminili, C = ikkastrat).

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Speċi:* Agħżel minn fost "*Camelus* spp.", "*Lama* spp.", "*Vicugna* spp." skont il-każ.

Parti II:

(1) Iċ-ċertifikat tas-saħħa tal-annimal għal annimali mhux domestiċi għajr għas-Suidae, mibgħuta lejn l-Unjoni (mudell "RUM") kif stabbilit fil-Parti 2 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

(2) Id-data li fiha l-aħħar annimal fi grupp iddaħħal fil-faċilità tal-kwarantina.

(3) It-testijiet li saru skont il-metodi deskritti fil-Kapitolu 2 tal-Parti 7 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

(4) Ir-riżultati tat-testijiet li saru għandhom ikunu mehmuża fl-oriġinal għal din iċ-ċertifikazzjoni tas-saħħa.

(5) Ħalli skont il-każ.

NB Il-proċeduri tat-teħid tal-kampjuni u tal-ittestjar għandhom isiru f'daqqa kemm jista' jkun filwaqt li jitħarsu l-intervalli minimi ta' żmien biex ikunu evitati l-immaniġġjar u l-manipulazzjoni żejda tal-annimali.

▼C1

PAJJIŻ **Mudell CAM**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Il-veterinarju uffiċjali			
	Isem (b'ittri kbar):	Kwalifika u titlu:	
	Data:	Firma:	
	Timbru:		

▼C1

PARTI 3

Addendum għat-trasport ta' annimali bil-baħar

(Għandha timtela u tinhemeż maċ-ċertifikat veterinarju meta t-trasport lejn il-fruntiera tal-Unjoni jinkludi, anke jekk biss bħala parti mill-vjaġġ, trasport b'vapur.)

Dikjarazzjoni mill-kaptan tal-vapur

Jiena, il-Kaptan tal-vapur, iffirmat hawn taħt (isem .....), niddikjara li l-annimali msemmija fiċ-ċertifikat veterinarju mehmuż Nru ..... baqgħu fuq il-vapur waqt il-vjaġġ minn ..... fi ..... (*pajjiż tal-esportazzjoni*) lejn ..... fl-Unjoni u li l-vapur ma waqaf fl-ebda post 'l barra minn ..... (*pajjiż tal-esportazzjoni*) waqt il-vjaġġ tiegħu lejn l-Unjoni ħlief: ..... (*portijiet ta' żjara waqt il-vjaġġ*). Barra minn hekk waqt il-vjaġġ, dawn l-annimali ma kellhom l-ebda kuntatt ma' annimali oħra fuq il-vapur, li għandhom stat ta' saħħa inferjuri.

Magħmula fi ..... fil- ....

(Port tal-wasla) (Data tal-wasla)

(firma tal-Kaptan)

(timbru)

(isem b'ittri kapitali u titlu)

PARTI 4

Addendum għat-trasport ta' annimali bl-ajru

(Għandha timtela u tinhemeż maċ-ċertifikat veterinarju meta t-trasport lejn il-fruntiera tal-Unjoni jinkludi, anke jekk biss bħala parti mill-vjaġġ, trasport bl-ajru.)

Dikjarazzjoni tal-Kaptan tal-ajruplan

Jiena, il-kaptan tal-ajruplan, iffirmat hawn taħt (isem .....), niddikjara li l-kontenitur jew il-kontejner u ż-żona ta' madwar l-kontenitur jew il-kontejner li fih hemm l-annimal(i) (i)msemmi(ja) fiċ-ċertifkat veterinarju mehmuż Nru ..... ġew sprejati b'insettiċida.

Magħmula fi ..... fil- ....

(Ajruport tat-tluq) (Data tal-wasla)

(firma tal-Kaptan)

(timbru)

(isem b'ittri kapitali u titlu)

PARTI 5

Kondizzjonijiet għall-approvazzjoni ta'ċentri tal-ġbir (imsemmija fl-Artikolu 4)

Sabiex jiġu approvati, ċentri tal-ġbir għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

I. Huma għandhom ikunu sorveljati minn veterinarju uffiċjali.

II. Kull wieħed għandu jinsab fiċ-ċentru ta' żona li għandha dijametru minimu ta' 20 km, li fiha skont riżultati uffiċjali, ma kien hemm l-ebda każ tal-marda tal-islien u d-dwiefer għal perjodu minimu ta' 30 ġurnata qabel l-użu tagħhom bħala ċentri tal-ġbir approvati.

▼C1

III. Qabel kull użu tagħhom bħala ċentri tal-ġbir approvati, huma għandhom jiġu mnaddfa u ddiżinfettati b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment fil-pajjiż tal-esportazzjoni bħala miżura effettiva għall-kontroll tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer.

IV. B'kunsiderazzjoni tal-kapaċità tagħhom ta' kemm iżommu annimali, huma għandu jkollhom:

(a) faċilità esklussivament ddedikata għall-użu bħala ċentru tal-ġbir;

(b) faċilitajiet adattati, li jiġu faċilment imnaddfa u ddiżinfettati, adattati għat-tagħbija, il-ħatt, u l-akkomodazzjoni adattati ta' standard xieraq għall-annimali għat-tisqija u l-għalf taghom u biex jingħataw kwalunkwe trattament meħtieġ;

(c) faċilitajiet adattati għall-ispezzjoni u l-iżolament;

(d) tagħmir adattat għat-tindif u d-diżinfezzjoni ta' kmamar u trakkijiet;

(e) żona għall-ħażna adattata ta' għalf, ħmieġ u demel;

(f) sistema adattata għall-ġabra u r-rimi ta' ilma użat;

(g) uffiċċju għall-veterinarju uffiċjali.

V. Meta joperaw, huma għandu jkollhom numru suffiċjenti ta' veterinarji sabiex iwettqu d-dmirijiet kollha stipulati fil-Parti 5;

VI. Huma għandhom ukoll jdaħħlu annimali li huma individwalment identifkati sabiex tiġi ggarantita t-traċċabilità. Għal dan il-għan, meta jiddaħħlu l-annimali s-sid jew il-persuna nkarigata li tmexxi ċ-ċentru għandhom jiżguraw li l-annimali huma identifikati tajjeb u li huma akkumpanjati minn dokumenti jew ċertifikati dwar is-saħħa għall-ispeċi u l-kategoriji involuti.

Barra minn hekk, is-sid jew il-persuna nkarigata li tmexxi ċ-ċentru għandhom iniżżlu f'reġistru jew f'dejtabejż u jżommuhom għal minimu ta' tliet snin, l-isem tas-sid, l-oriġini tal-annimali, id-dati tad-dħul u tal-ħruġ, in-numru ta' identifikazzjoni tal-annimali jew in-numru ta' reġistrazzjoni tal-merħla ta' oriġini u l-istabbiliment tad-destinazzjoni, u, in-numru tar-reġistrazzjoni tal-mezz li ġarrhom u n-numru tar-reġistrazzjoni tat-trakk li wassal jew li ġabar l-annimali minn dak iċ-ċentru tal-ġbir.

VII. L-annimali kollha li jgħaddu miċ-ċentru tal-ġbir għandhom jissodisfaw il-kondizzjonijiet tas-saħħa stabbiliti għall-introduzzjoni tal-kategorija ta' annimali rilevanti fl-Unjoni.

VIII. Annimali li ser jiġu introdotti fl-Unjoni li jgħaddu minn ċentru tal-ġbir għandhom, fi żmien sitt ijiem mill-wasla tagħhom fiċ-ċentru tal-ġbir, jiġu mgħobbija u mibgħuta direttament lejn il-fruntiera tal-pajjiż li qed jesporta:

(a) mingħajr ma jiġu f'kuntatt ma' annimali bid-difer mifruq ħlief dawk l-annimali li jissodisfaw il-kondizzjonijiet tas-saħħa stabbiliti għall-introduzzjoni tal-kategorija ta' annimali rilevanti fl-Unjoni;

(b) separati f'konsenji sabiex l-ebda kunsinna ma jkun fiha kemm annimali għat-tgħammir jew għall-produzzjoni kif ukoll annimali għall-qtil immedjat;

(c) f'vetturi jew kontejners tat-trasport li qabel ikunu ġew imnaddfa u ddiżinfettati b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment fil-pajjiż li qed jesporta bħala miżura effettiva għall-kontroll tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer u li huma mibnija b'tali mod li l-ħmieġ, l-awrina, l-imfierex jew l-għalf ma jkunux jistgħu jnixxu jew jaqgħu barra mill-vettura jew mill-kontejner waqt it-trasportazzjoni.

▼C1

IX. Fejn il-kondizzjonijiet għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni jeħtieġu li jsir test fi żmien perjodu speċifiku qabel it-tagħbija, dak il-perjodu għandu jinkludi kwalunkwe perjodu tal-ġbir, sa sitt ijiem, mid-data tal-wasla tal-annimali fiċ-ċentru tal-ġbir approvati.

X. Il-pajjiż terz li qed jesporta għandu jindika ċ-ċentri li huma approvati għal annimali għat-tgħammir u għall-produzzjoni u dawk iċ-ċentri li huma approvati għal annimali għall-qtil u għandu jinnotifika lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet ċentrali kompetenti tal-Istati Membri dwar l-ismijiet u l-indirizzi ta' dawn it-tip ta' postijiet. Din l-informazzjoni għandha tiġi aġġornata regolarment.

XI. Il-pajjiż terz li qed jesporta għandu jiddetermina l-proċedura għas-sorveljanza uffiċjali ta' ċentri tal-ġbir approvati u għandu jiżgura li din is-sorveljanza ssir.

XII. Iċ-ċentri tal-ġbir approvati għandhom jiġu spezzjonati regolarment mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz, sabiex jiġi vverifikat li r-rekwiżiti għall-approvazzjoni stipulati fil-punti I sa XI jibqgħu jiġu sodisfatti.

Jekk dawn l-ispezzjonijiet juru li dawn il-kondizzjonijiet m'għadhomx jiġu sodisfatti, l-approvazzjoni taċ-ċentru għandha tiġi sospiża. L-approvazzjoni tista' terġa tingħata biss meta l-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz tkun sodisfatta li ċ-ċentru huma totalment konformi mal-kondizzjonijiet stipulati fil-punti I sa XI.

PARTI 6

Protokolli għall-istandardizzazzjoni ta' materjali u proċeduri għall-ittestjar

(imsemmija fl-Artikolu 5)

Tuberkoloż i (TBL)

It-test intradermali tat-tuberkulina uniku bl-użu ta' tuberkulina bovina għandu jsir skont l-Anness B tad-Direttiva 64/432/KEE. Fil-każ ta' annimali Suidae t-test intradermali tat-tuberkulina uniku bl-użu ta' tuberkulina tal-għasafar għandu jsir skont l-Anness B għall-64/432/KEE, bl-eċċezzjoni li l-post tal-injezzjoni għandu jkun il-ġilda żejda taħt il-widna

▼M2

Bruċelloż i *(Brucella abortus)* (BRL)

It-test tal-agglutinazzjoni tas-serum, it-test ta' fissazzjoni komplimentari, it-test antiġen immewwet tal-bruċella, it-testijiet tal-analiżi immunosorbenti konnessi mal-enżimi (ELISA) u l-analiżi bi fluworexxenza polarizzata (FPA) għandhom isiru skont l-Anness Ċ tad-Direttiva 64/432/KEE.

▼C1

Bruċelloż i (Brucella melitensis) (BRL)

It-testijiet għandhom isiru skont l-Anness C mad-Direttiva 91/68/KEE

Il-Lewkoż i Enżootika Bovina (EBL)

L-agar gel immuno-diffusion test u l- enzyme linked immuno-absorbent assay test (ELISA) għandhom isiru skont il-paragrafi A u C tal-Kapitolu II tal-Anness D mad-Direttiva 64/432/KEE.

Bluetongue (BTG)

(A) It-test ELISA li jibblokka jew kompetittiv għandu jsir skont il-protokoll li ġej:

L-ELISA kompetittiv bl-użu tal-antikorp monoklonu 3-17-A3 huwa kapaċi jiddentifika antikorpi għas-serotipi kollha magħrufa tal-vajrus tal-bluetongue (BTV).

▼C1

Il-prinċipju tat-test huwa l-interuzzjoni tar-reazzjoni bejn l-antiġen BTV u l-antikorp monoklonu (3-17-A3) għall-grupp speċifiku permezz taż-żieda ta' serum tal-ittestjar. Antikorpi għall-BTV preżenti fis-serum tat-test jibblukkaw ir-reattività tal-antikorp monoklonu (Mab) u jirrużultaw fi tnaqqis fl-iżvilupp mistenni tal-kulur wara iż-żieda tal-enżima mmarkata aċidu kontra l-ġrieden, u chromogen/sottostrat. Seri jistgħu jiġu ttestjati b'sustanza dilwita waħda ta' 1 f'5 (spot test – Appendiċi 1) jew jistgħu jiġu ttitrati (titrazzjoni tas-serum – Appendiċi 2) biex jagħtu dilution end-point. Valuri ta' inibizzjoni għola minn 50 % jistgħu jiġu meqjusa bħala pożittivi.

Materjali u Reaġenti:

1. Pjanċi mikrotitrati adattati għall-ELISA.

2. Antiġen: fornit bħala konċentrat estratt minn ċellula, preparat kif deskrit aktar 'l isfel, u maħżun jew f'temperatura ta'– 20 °C jew – 70 °C.

3. Buffer li jibblokka: soluzzjoni ta' melħ immewwta bil-fosfat (PBS) li fiha 0,3 % BTV serum negattiv ta' bovini adulti, 0,1 % (v/v) Tween-20 (fornit bħala għasel polyoxyethylene sorbiton monolaurate) fil-PBS.

4. Antikorp monoklonu: 3-17-A3 (fornit bħala hybridoma tissue-culture supernatant) dirett lejn polypeptide VP7 speċifiku għall-grupp, maħżun f'temperatura ta' – 20 °C jew imnixxef iffriżat u ddilwat 1/100 b'buffer li jibblokka qabel l-użu.

5. Ikkonjuga: globulina tal-fenek kontra l-ġrieden (b'assorbiment u b'elużjoni) ikkonjugata għal peroxidise tal-għerq tal-mustarda u miżmuma fiddlam f'temperatura ta' 4 °C.

6. Chromogen u sottostrat: Orthophenylene diamine (OPD-chromogen) b'konċentrazzjoni aħħarija ta' 0,4 mg/ml f'ilma sterili ddistillat. Perossidu tal-idroġenu (30 % w/v-sottostrat) 0,05 % v/v miżjud immedjatament qabel l-użu (5µl H_2O_2 għal kull 10 ml OPD). (*Uża l-OPD b'attenzjoni – ilbes ingwanti tal-lakstu – mutaġen issuspettat*).

7. Aċidu sulfiriku ta' massa 1 ta'sustanza: 26,6 ml ta' aċidu miżjud ma' 473,4 ml ta' ilma ddistillat. (*Ftakar dejjem żid l-aċidu mal-ilma u qatt l-llma mal-aċidu*)

8. Orbital shaker.

9. Tagħmir għall-qari tal-pjanċi ELISA (*it-test jista' jinqara viżwalment*).

Format tat-test

Cc: kontroll tal-konjugazzjoni (l-ebda serum/l-ebda antikorp monoklonu); C++: kontroll ta' serum posittiv b'saħħtu; C+: kontroll ta' serum posittiv dgħajjef; C-: kontroll ta' serum negattiv; cm: kontroll tal-antikorp monoklonu (l-ebda serum).

APPENDIX 1

Spot dilution (1:5) format (40 sera/plate)

	Kontrolli		Seri għall-ittestjar									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A	Cc	C-	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
B	Cc	C-	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

▼C1

	Kontrolli		Seri għall-ittestjar									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
C	C++	C++										
D	C++	C++										
E	C+	C+										
F	C+	C+										
G	Cm	Cm										40
H	Cm	Cm										40

APPENDIĊI 2

Format tat-titrazzjoni tas-serum (10 seri/pjanċa)

	Kontrolli		Seri għall-ittestjar									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A	Cc	C-	1:5									1:5
B	Cc	C-	1:10									1:10
C	C++	C++	1:20									1:20
D	C++	C++	1:40									1:40
E	C+	C+	1:80									1:80
F	C+	C+	1:160									1:160
G	Cm	Cm	1:320									1:320
H	Cm	Cm	1:640									1:640

Protokoll tal-ittestjar:

Kontroll ta' konjugazzjoni (Cc): Il-bjar 1A u 1B huma kontroll mingħajr kampjun tal-antiġen u l-konjugi tal-BTV. Dan jista' jintuża biex riżultati fit-tagħmir għall-qari tal-ELISA jitneħħew u jibda' jaqra mill-ġdid.

Kontroll Mab (Cm): Kolonni 1 u 2, ringieli G u H huma l-kontroll tal-antikorp monoklonu u fihom antiġen tal-BTV, antikorp monoklonu u konjugazzjoni. Dawn il-bjar jirrapreżentaw il-kulur massimu. Il-mejda tar-riżultati tad-densità ottika minn dan il-kontroll tirrapreżenta il-valur ta' inibizzjoni 0 %.

Kontroll pożittiv (C++, C+): Kolonni 1 u 2, ringieli C-D-E-F. Dawn il-bjar fihom antiġen tal-BTV, antiserum pożittivi b'saħħtu u dgħajjef tal-BTV rispettivament, mab u konjugazzjoni.

Kontroll negattiv (C-): Il-bjar 2A u 2B huma l-kontrolli negattivi, li fihom antiġen tal-BTV, antiserum negattiv tal-BTV, mab u kongujazzjoni.

▼C1

Seri għall-ittestjar: Għal stħarriġ seroloġiku fuq skala kbira u għal screening mgħaġġel, seri jistgħu jiġu ttestjati f'sustanza dilwita waħda ta' 1:5 (Appendiċi 1). Alternattivament, 10 seri jistgħu jiġu ttestjati fuq medda ta' sustanzi dilwiti minn 1:5 sa 1:640 (Appendiċi 2). Dan jagħti indikazzjoni tat-titrat tal-antikorp fis-seri għall-ittestjar.

Proċeduri:

1. Iddilwa l-antiġen BTV mal-konċentrazzjoni qabel it-titrazzjoni f'PBS, ivvibra għal ftit ħin ħalli l-vajrus aggregat jitħallat (jekk sonicator mhux disponibbli, traferixxi l-likwidu b'pipetta vigorożament) u żid 50 µl fil-bjar kollha tal-pjanċa tal- ELISA. Taptap fuq il-ġnub tal-pjanċa ħalli jitħallat l-antiġen

2. Inkuba b'temperatura ta' 37 °C għal 60 minuta fuq orbital shaker. Aħsel il-pjanċi tliet darbiet billi tfawwar u tbattal il-bjar b'PBS mhux sterili u nixxef b'karta assorbenti.

3. Bjar tal-kontroll: Żid 100 µl ta' buffer li jibblokka għall-bjar ta' Cc. Żid 50 µl ta' serum tal-kontroll pożittiv u negattiv, f'sustanza dilwita ta' 1:5 (10 µl serum + 40 µl buffer li jibblokka), għall-bjar rispettivi C–, C+ u C++. Żid 50 µl ta' buffer li jibblokka ml-bjar tal-kontroll tal-Mab.

   Metodu spot titration: Żid sustanza dilwita 1:5 ta' kull serum għall-ittestjar fil-buffer li jibblokka sabiex jiġu duplikati l-bjar tal-kolonni 3 sa 12 (10µl seri + 40µl buffer li jibblokka),

   jew

   Metodu tat-titrazzjoni tas-serum: Prepara serje ta' sustanzi dilwiti doppji għal kull kampjun għall-ittestjar (1:5 sa 1:640) fil-buffer li jibblokka fuq it-tmint ibjar tal-kolonni waħedhom minn 3 sa 12.

4. Immedjatment wara ż-żieda tas-seri għall-ittestjar, iddilwa mab 1:100 f'buffer li jibblokka u żid 50 µl mal-bjar kollha tal-pjanċa ħlief ma' dawk għall-kontroll bla kampjuni.

5. Inkuba b'temperatura ta' 37 °C għal 60 minuta fuq orbital shaker. Aħsel tliet darbiet b'PBS u nixxef b'materjal assorbenti.

6. Iddilwa l-konċentrat tal-aċidu tal-fenek kontra l-ġrieden għal 1/5 000 fil-buffer li jibblokka u żid 50 µl fil-bjar kollha tal-pjanċa.

7. Inkuba b'temperatura ta' 37 °C għal 60 minuta fuq orbital shaker. Aħsel tliet darbiet b'PBS u nixxef b'materjal assorbenti.

8. Ħoll l-O-Phenylenediamine dihydrochloride (OPD) u immedjatament qabel l-użu żid 5µl ta' 30 % perossidu tal-idroġenu ma' kull 10 ml ta' OPD. Żid 50 µl fil-bjar kollha tal-pjanċa. Ħalli l-kulur jiżviluppa għal madwar 10 minuti u waqqaf ir-reazzjoni b'1 Molar ta' aċidu sulfuriku (50 µl għal kull bir). Il-kulur għandu jiżviluppa fil-bjar tal-kontroll tal-mab u f'dawk il-bjar li fihom seri bl-ebda antikorp għall-BTV.

9. Eżamina u rreġistra l-iżvilupp tal-pjanċi jew viżwalment jew bl-użu ta' tagħmir spettrofotometriku għall-qari.

▼C1

Analiżi tar-riżultati:

Bl-użu tal-pakkett tas-softwer stampa l-valuri tad-densità ottika (OD), u l-persentaġġ tal-inibizzjoni (PI) għat-test u għas-serum tal-kontroll ibbażat fuq il-valur medju rreġistrat fil-bjar tal-kontroll tal-antiġen. Id-dejta espressa bħala valuri ta' OD u PI jintużaw biex jiġi stabbilit jekk t-test twettaq fil-limiti aċċettabbli. L-ogħla limiti tal-kontroll (UCL) u l-anqas limiti tal-kontroll (LCL) għall-kontroll tal-Mab (l-antiġen flimkien mal-Mab fl-assenza ta' seri tal-kontroll) huma bejn il-valuri 0,4 u 1,4 tal-OD. Kull pjanċa li tonqos li tkun konformi mal-kriterji ta' hawn fuq trid titneħħa.

Jekk mhux disponibbli pakkett ta' softwer tal-kompjuter, stampa l-valuri tal-OD bl-użu ta' printer tal-ELISA. Ikkalkula l-valur medju tal-OD għall-bjar tal-kontroll tal-antiġen, li huma ekwivalenti għall-valur ta' 100 %. Stabbilixxi l-valur ta' 50 % tal-OD u manwalment ikkalkula l-pożittività u n-negattività ta' kull kampjun.

Il-valur tal-inibizzjoni f'persentaġġ (PI) = 100 - (OD ta' kull kontroll waqt l-ittestjar/medja tal-OD ta' cm) × 100.

Il-bjar duplikati tas-serum tal-kontroll negattiv u l-bjar duplikati mingħajr kampjuni għandhom jirreġistraw valuri tal-PI ta' bejn + 25 % u – 25 %, u bejn + 95 % u + 105 %, rispettivament. Jekk dawn ma jkunux f'dawn il-limiti l-pjanċa ma titqiesx invalida iżda tissuġġerixxi li l-kulur fl-isfond qed jiżviluppa. Is-seri tal-kontroll pożittivi b'saħħthom u dgħajfa għandhom jirreġistraw valuri tal-PI ta' bejn + 81 % u + 100 %, u bejn + 51 % u + 80 %, rispettivament.

Il-limitu dijanjostiku għal seri għall-ittestjar huwa 50 % (PI 50 % jew OD 50 %). Kampjuni li jirreġistraw valuri tal-PI > 50 % huma rreġistrati negattivi. Kampjuni li jirreġistraw valuri tal-PI 'il fuq u taħt il-limitu għal bjar duplikati jitqiesu dubbjuż; dawn il-kampjuni jistgħu jkunu ttestjati mill-ġdid fl-ispot test u/jew fit-titrazzjoni. Kampjuni pożittivi jistgħu wkoll jiġu ttitrati sabiex jipprovdu indikazzjoni tal-livell ta' pożittività.

Qari viżwali: Kampjuni pożittivi u negattivi jintgħarfu faċilment bl-għajnejn; kampjuni pożittivi dgħajfa jew negattivi b'saħħithom jistgħu jkunu diffiċli aktar biex jiġu interpretati bl-għajnejn.

Preparazzjoni tal-antiġen BTV għall-ELISA:

1. Aħsel 40-60 roux ta' ċelluli konfluenti BHK-21 tliet darbiet b'sustanza tal-Eagle libera mis-serum u infetta bis-serotip 1 tal-vajrus tal-bluetongue fis-sustanza tal-Eagle libera mis-serum.

2. Inkuba b'temperatura ta' 37 °C u eżamina kuljum għall-effett ċitopatiku (CPE).

3. Meta s-CPE jkunu komplut f'90 % sa 100 % tal-folja taċ-ċelluli ta' kull roux, neħħi l-vajrus billi ċċaqlaq kwalunkwe ċelluli li għadhom imwaħħla biex jinqalgħu minn mal-ħġieġ.

4. Dawwar b'2 000 sa 3 000 rpm biex iċ-ċelluli jiffurmaw fi griebeb.

5. Armi s-supernatant u ssospendi mill-ġdid iċ-ċelluli f'madwar 30 ml ta' PBS li fih 1 % "Sarkosyl" u 2 ml phenylmethylsulphonyl fluoride (lysis buffer). Dan jista' jikkawża l-formazzjoni taċ-ċelluli f'ġel u iżjed lysis buffer jista' jiżdied ħalli jonqos dan l-effett. (*NB: phenylmethylsulphonyl fluoride huwa perikoluż – uża b'attenzjoni kbira*.)

▼C1

6. Iddisturba ċ-ċelluli għal 60 sekonda bl-użu ta' sonda ultrasonika b'wisa' ta' 30 microns.

7. Dawwar b'10 000 rpm għal 10 minuti.

8. Aħżen is-supernatant f'temperatura ta' + 4 °C u ssospendi mill-ġdid iċ-ċelluli fil-forma ta' griebeb li jifdal f'10 sa 20 ml ta' lysis buffer.

9. Ivvibra u ċċara, aħżen is-supernatant f'kull stadju, total ta' tliet darbiet.

10. Agħaqqad is-supernatants u dawwar b'24 000 rpm (100,000 g) għal 120 minuta f'temperatura ta' + 4 °C fuq massa ta' 5 ml ta' 40 % zokkor tal-kannamieli (w/v f'PBS) bl-użu ta' tubi ċentrifugi Beckmann tat-30 ml u rotor SW 28.

11. Armi s-supernatant, battal it-tubi sew u ssospendi mill-ġdid il-gerbuba fil-PBS permezz tal-vibrazzjoni. Aħżen l-antiġen f'alikwoti f'temperatura ta' – 20 °C.

Titrazzjoni tal-antiġen BTV għall-ELISA:

Antiġen tal-ELISA għall-bluetongue jiġi ttitrat permezz ta' ELISA indiretta. L-iddilwar doppju tal-antiġen huwa ttitrat kontra sustanza dilwita kostanti (1/100) tal-antikorp monoklonu 3-17-A3. Il-protokoll huwa kif ġej:

1. Ittitra s-sustanza dilwita 1:20 tal-antiġen BTV f'PBS tul pjanċa mikrotitrata f'serje ta' sustanzi ddilwati doppji (50 µl/bir) bl-użu ta' pipetta b'iżjed minn tubu wieħed.

2. Inkuba għal siegħa f'temperatura ta' 37 °C fuq orbital shaker.

3. Aħsel il-pjanċi tliet darbiet b'PBS.

4. Żid 50 µl tal-antikorp monoklonu 3-17-A3 (iddilwat 1/100) ma kull pjanċa mikrotitrata.

5. Inkuba għal siegħa f'temperatura ta' 37 °C fuq orbital shaker.

6. Aħsel il-pjanċi tliet darbiet b'PBS.

7. Żid 50 µl ta' globulin kontra l-ġrieden ikkonjugata għal peroxidase tal-għerq tal-mustarda, iddilwata għal konċentrazzjoni ottimali ittitrata minn qabel, f'kull bir tal-pjanċa mikrotitrata.

8. Inkuba għal siegħa f'temperatura ta' 37 °C on fuq orbital shaker.

9. Żid sottostrat u chromogen kif deskritt qabel. Waqqaf ir-reazzjoni wara 10 minuti billi żżid 1 Molar ta' aċidu sulfuriku (50 µl/bir).

Fl-analiżi kompetittiva, għandu jkun hemm iżżejjed mill-antikorp monoklonu, għalhekk tintagħażel sustanza dilwita ta' antiġen, li tinsab fuq il-kurva tat-titrazzjoni (mhux fuq ir-reġjun tal-parti stabbli) li tagħti madwar 0,8 OD wara 10 minuti.

▼C1

(B) It-test għall-immuno-taħlit ta' agar gel għandu jsir skont il-protokoll li ġej:

Antiġen:

Antiġen fi stat ta' preċipitazzjoni jitħejja f'kull sistema ta' kultivazzjoni ta' ċelluli li ssostni l-multiplikazzjoni mgħaġġla ta' tensjoni molekolari tal-vajrus tal-bluetongue. Iċ-ċelluli BHK jew Vero huma rakkomandati. L-antiġen huwa preżenti fil-fluwidu supernatant fit-tmiem tat-tkabbir tal-vajrus iżda sabiex ikun effettiv, jeħtieġ konċentrazzjoni ta' 50 sa 100 darba. Din tista' tinkiseb permezz ta' kull proċedura standard għall-konċentrazzjoni ta' proteini; il-vajrus fl-antiġen jista' ma jkunx attivat billi miegħu jiżdied ta' 0,3 % (v/v) beta-propiolactone.

Serum tal-kontroll pożittiv magħruf:

Bl-użu ta' serum u antiġen ta' referenza internazzjonali jiġi prodott serum standard nazzjonali, standardizzat għall-proporzjon ottimu fil-konfront tas-serum ta' referenza internazzjonali, imnixxef bil-friża u użat bħala is-serum tal-kontroll magħruf f'kull test.

Is-serum għall-ittestjar

Proċedura: 1 % agarose preparata f'buffer veronal tal-borat jew tas-sodju, pH 8,5 sa 9,0, jitferra' f'dixx Petri b'fond minimu ta' 3,0 mm. Disinn għall-ittestjar ta' seba' bjar ħielsa mill-umdità, kull wieħed b'dijametru ta' 5,0 mm, jinqata' fl-agar. Id-disinn huwa magħmul minn bir ċentrali u sitt ibjar irranġati madwaru f'ċirku b'raġġ ta' 3 cm. Il-bir ċentrali jimtela bl-antiġen standard. Il-bjar periferali 2, 4 u 6 jimtlew bis-serum magħruf pożittiv, il-bjar 1,3 u 5 jimtlew bis-serum tal-kontroll. Is-sistema hija inkubata sa 72 siegħa f'temperatura tal-kamra f'kamra umduża magħluqa.

Interpretazzjoni: Is-serum għall-ittestjar huwa pożittiv jekk jifforma linja speċifika ta' precipitin mal-antiġen u jifforma linja kompluta ta' identità mas-serum tal-kontroll. Is-serum għall-ittestjar huwa negattiv jekk ma jiffurmax linja speċifika mal-antiġen u ma jgħawwiġx il-linja tas-serum tal-kontroll. Dixxijiet Petri għandhom ikunu eżaminati fuq sfond skur u bl-użu ta' illuminazzjoni indiretta.

Marda epiżootika emorraġika (EHD)

It-test għall-immuno-taħlit ta' agar gel għandu jsir skont il-protokoll li ġej:

Antiġen:

Antiġen fi stat ta' preċipitazzjoni jitħejja f'kull sistema ta' kultivazzjoni ta' ċelluli li ssostni l-multiplikazzjoni mgħaġġla tas-serotip(i) adattati tal-vajrus tal-marda epiżootika emorraġika. Iċ-ċelluli BHK jew Vero huma rakkomandati. L-antiġen huwa preżenti fil-fluwidu supernatant fit-tmiem tat-tkabbir tal-vajrus iżda sabiex ikun effettiv, jeħtieġ konċentrazzjoni ta' 50 sa 100 darba. Din tista' tinkiseb permezz ta' kull proċedura standard għall-konċentrazzjoni ta' proteini; il-vajrus fl-antiġen jista' ma jkunx attivat billi miegħu jiżdied ta' 0,3 % (v/v) beta-propiolactone.

Serum tal-kontroll pożittiv magħruf:

Bl-użu ta' serum u antiġen ta' referenza internazzjonali jiġi prodott serum standard nazzjonali, standardizzat għall-proporzjon ottimu fil-konfront tas-serum ta' referenza internazzjonali, imnixxef bil-friża u użat bħala is-serum tal-kontroll magħruf f'kull test.

▼C1

Is-serum għall-ittestjar

Proċedura: 1 % agarose preparata f'buffer veronal tal-borat jew tas-sodju, pH 8,5 sa 9,0, jitferra' f'dixx Petri b'fond minimu ta' 3,0 mm. Disinn għall-ittestjar ta' sebat ibjar ħielsa mill-umdità, kull wieħed b'dijametru ta' 5,0 mm, jinqata' fl-agar. Id-disinn huwa magħmul minn bir ċentrali u sitt ibjar irranġati madwaru f'ċirku b'raġġ ta' 3 cm. Il-bir ċentrali jimtela bl-antiġen standard. Il-bjar periferali 2, 4 u 6 jimtlew bis-serum magħruf pożittiv, il-bjar 1,3 u 5 jimtlew bis-serum tal-kontroll. Is-sistema hija inkubata sa 72 siegħa f'temperatura tal-kamra f'kamra umduża magħluqa.

Interpretazzjoni: Is-serum għall-ittestjar huwa pożittiv jekk jifforma linja speċifika ta' precipitin mal-antiġen u jifforma linja kompluta ta' identità mas-serum tal-kontroll. Is-serum għall-ittestjar huwa negattiv jekk ma jiffurmax linja speċifika mal-antiġen u ma jgħawwiġx il-linja tas-serum tal-kontroll. Dixxijiet Petri għandhom ikunu eżaminati fuq sfond skur u bl-użu ta' illuminazzjoni indiretta

Rhinotracheitis tal-bovini infettiva (IBR) / pustular vulvo-vaginitis infettiva (IPV)

(A) It-test għan-newtralizzazzjoni tas-serum għandu jsir skont il-protokoll li ġej:

Serum: Is-seri kollha għandhom jsiru inattivi permezz tas-sħana f'temperatura ta' 56 °C għal 30 minuta qabel l-użu.

Proċedura: It-test għan-newtralizzazzjoni tas-serum b'vajrus li jvarja b'mod kostanti fuq pjanċi mikrotitrati jsir bl-użu tal-MDBK jew ta' ċelluli suxxettibbli oħra. Il-Colorado, l-Oxford jew kwalunkwe tensjoni molekulari ta' referenza tal-vajrus tintuża b'100 TCID50 għal kull 0.025 ml; kampjuni tas-serum mhux dilwiti u inattivi jiġu mħallat ma' volum ugwali(0,025 ml) tal-vajrus fil-forma likwida b'partiċelli solidi fih. It-taħlitet tal-vajrus/serum jiġu inkubati għal 24 siegħa f'temperatura ta' 37 °C fil-pjanċi mikrotitrati qabel ma jiġu miżjuda ċ-ċelluli MDBK. Iċ-ċelluli jintużaw b'konċentrazzjoni li tifforma saff wieħed komplut wara 24 siegħa.

Kontrolli: (i) analiżi tal-infettività tal-vajrus, (ii) kontroll tat-tossiċità tas-serum, (iii) kontroll ta' kultivazzjonijiet ta' ċelluli mhux imlaqqma, (iv) antiseri ta' referenza.

Interpretazzjoni: Ir-riżultati tat-test għan-newtralizzazzjoni u t-titrazzjoni tal-vajrus użati fit-test jiġu rreġistrati wara inkubazzjoni ta' tliet sa sitt ijiem f'temperatura ta' 37 °C. Titrazzjonijiet tas-serum huma meqjusa negattivi jekk ma jkun hemm l-ebda newtralizzazzjoni f'sustanza dilwita ta'1/2 (serum mhux dilwit).

(B) Kull test ieħor rikonnoxxut fil-qafas tad-Deċiżjoni 2004/558/KE ([1]).

Il-marda tal-ilsien u d-dwiefer (FMD)

(A) Il-ġabra ta' kampjuni oesophageal/pharyngeal u l-ittestjar għandhom isiru skont il-protokoll li ġej:

Reaġenti: Qabel ma jittieħdu l-kampjuni, jitħejja l-mezz tat-trasport. Volumi ta' żewġ ml jitqegħdu f'numru ta' kontenituri daqs kemm hemm annimali li minnhom se

([1]) ĠU L 249, 23.7.2004, p. 20.

▼C1

jittieħdu l-kampjuni. Il-kontenituri użati għandhom jifilħu l-iffriżar fuq CO2 solidu jew nitroġenu likwidu. Il-kampjuni jinkisbu bl-użu ta' tagħmir iddisinjat speċifikament għall-ġabra ta' bżieq jew "probang". Biex jinkiseb kampjun il-kontenitur tal-probang jiġi mgħoddi ġol-ħalq, fuq id-dorsum tal-ilsien u 'l isfel fil-part ta' fuq tal-esofagu. Isiru attentanti biex jinbarax l-epitelju tal-wiċċ tal-esofagu ta' fuq u l-farinġi b'movimenti diretti laterali u dorsali. Il-probang imbagħad jitneħħa, jekk possibbli wara li l-annimal ikun bela'. Il-kontenitur għandu jkun mimlij u fih taħlita ta' mukus, bżieq, fluwidu tal-esofagu, u frak taċ-ċelluli. Għandha tingħata attenzjoni biex ikun żgurat li kull kampjun fih materjal ċellulari viżibbli. Trattament goff ħafna li jikkawża ħruġ ta' demm għandu jkun evitat. Kampjuni minn xi annimali jistgħu jkunu kkontaminati sew b'kontenut ruminali. It-tali kampjuni għandhom jintremew u l-ħalq tal-annimali jitlaħlaħ jew preferibbilment b'salina fisjoloġika, qabel ma jerġgħu jittieħdu l-kampjuni.

Trattament tal-kampjuni: Kull kampjun miġbur fil-kontenitur tal-probang jiġi eżaminat għall-kwalità u 2ml minnu jiġu miżjuda ma' volum ugwali tal-mezz tat-trasport f'kontenitur li jiflaħ għall-iffriżar. Il-konteituri jiġu magħluqa sew, issiġillati, iddiżinfettati u mmarkati b'tabella. Il-kampjuni jinżammu keshin (+ 4 °C) u jiġu eżaminata fi żmien tliet jew erba' siegħat jew imqiegħda fuq silġ niexef (– 69 °C) jew nitroġenu likwidu u jinżammu ffriżati sakemm jiġu eżaminati. Bejn l-użu fuq kull annimali l-probang tiġi ddiżinfettata u maħsula tliet darbiet f'ilma nadif mibdul kull darba

Ittestjar għall-vajrus FMD: Il-kampjuni huma mlaqqma f'kultivazzjonijiet primarji ta' ċelluli tat-tirojde bovina bl-użu ta' minimu ta' tliet tubi għal kull kampjun. Ċelluli oħra suxettibbli bħal ċelluli tal-kliewi bovini jew porċini jistgħu jintużaw, iżda għandu jiġi kkunsidrat li huma inqas sensittivi għal uħud mit-tensjonijiet tal-vajrus FMD. It-tubi jiġu inkubati f'temperatura ta' 37 °C fuq apparat b'rombli u jiġu eżaminati kull jum għal 48 siegħa għall-preżenza tal-effett ċitopatiku (CPE). Jekk negattiv, il-kultivazzjonijiet jiġu blind passaged f'kultivazzjonijiet ġodda u eżaminati mill-ġdid għal 48 siegħa. L-ispeċifiċità ta' kull CPE għandha tiġi kkonfermata.

Mezzi tat-trasport rakkomandati:

1. 0,08M buffer tal-fosfat pH 7,2 li fih 0,01 % albumina tas-serum bovin, 0,002 % aċidu karboliku aħmar u antibijotiċi.

2. Mezzi għall-kultivazzjoni ta' tessuti (bħal MEM ta' Eagle) li fihom 0,04M Hepes buffer, 0,01 % albumina tas-serum bovin u antibijotiċi, pH 7,2.

3. Antibijotiċi (għal kull ml finali) għandhom jiżdiedu mal-mezz tat-trasport bħal penicillin1 000 IU, neomycin sulphate100 IU, polymyxin B sulphate50 IU, mycostatin100 IU.

▼C1

(B) It-test għan-newtralizzazzjoni tal-vajrus għandu jsir skont il-protokoll li ġej:

Reaġenti:	Ħażna ta' antiġen tal-FMDV titħejja f'kultivazzjonijiet ta' ċelluli jew fuq l-ilsien tal-frat u tiġi maħżuna f'temperatura ta' – 70 °C jew anqas jew ta' – 20 °C wara żieda ta' 50 % gliċerina. Din hija l-ħażna tal-antiġen. L-FMVD hija stabbli taħt dawn il-kondizzjonijiet u fuq perjodu ta' xhur tittitra ftit li xejn.
Proċedura:	It-test isir fuq pjanċi mikrotitrati bil-qiegħ ċatt tal-grad tal-kultivazzjoni tat-tessuti bl-użu ta' ċelluli suxxettibbli bħal IB-RS-2, BHK-21 jew ċelluli tal-kliewi tal-għoġol. Is-seri għall-ittestjar jitħalltu 1/4 f'mezz tal-kultivazzjoni ta' ċelluli ħielsa mis-serum b'żieda ta' 100 IU/ml neomiċin jew antibijotiċi oħra adattati. Is-seri jiġu inattivati f'temperatura ta' 56 °C għal 30 minuta u ammonti ta' 0,05 ml jintużaw għat-tħejjija ta' serje doppja fuq pjanċi mikrotitrati bl-użu ta' sekwenzi għall-iddilwar ta' 0,05 ml. Il-vajrus ittitrat minn qabel iddilwat ukoll f'mezz tal-kultivazzjoni ħieles mis-serum u li fih 100 TCID50/0,05 ml jiġi miżjud f'kull bir. Wara l-inkubazzjoni f'temperatura ta' 37 °C għal siegħa biex tippermetti n-newtralizzazzjoni, 0,05 ml ta' ċelluli fil-forma ta'likwidu b'partiċelli fih li fihom 0,5 sa 1,0 × 10^6 ċelluli għal kull 1 ml fil-mezz tal-kultivazzjoni taċ-ċelluli li fihom antikorp tal-FMD ħieles mis-serum jiġu miżjuda f'kull bir u l-pjanċi jiġu ssiġillati. Il-pjanċi jiġu inkubati f'temperatura ta' 37 °C. Saffi waħdanin huma normalment konfluwenti fi żmien 24 siegħa. Fi 48 siegħa is-CPE huwa normalment avvanzat biżżejjed sabiex jinqara b'mikroskopju għall-ittestjar. F'dan il-ħin, l-aħħar qari mikroskopiku jista' jsir jew il-pjanċi jistgħu jiġu mgħammra u mtebba' għall-qari makroskopiku, per eżempju bl-użu ta' 10 % formol-saline u 0,05 % blu tal-metilin.
Kontrolli:	Il-kontrolli f'kull test jinkludu antiserum omologu ta' titra magħrufa, kontroll taċ-ċellula, kontroll tat-tossiċità tas-serum, kontroll tal-mezzi u titrazzjoni tal-vajrus li minnu l-ammont attwali tal-vajrus fit-test jiġi kkalkulat.
Interpretazzjoni:	Il-bjar b'evidenza ta' CPE jitqiesu li huma infettati u t-titri tan-newtralizzazzjoni huma espressi bħala l-maqlub ta' sustanza dilwita finali tas-serum preżenti fit-taħlitet tas-serum/vajrus fil-50 % tal-punt finali skont il-metodu ta' Spearman-Karber. (Karber, G., 1931, Arkivju għall-Patalożija Esperimentali u għall-Farmakoloġija, 162, 480). It-testijiet jitqiesu validi meta l-ammont attwali tal-vajrus użat għal kull bir waqt it-test huwa bejn 101,5 u 102,5 TCID50 u meta t-titra tas-serum ta' referenza hija fi ħdan id-doppju tat-titra mistennija, stmata mill-valur tas-serje tat-titrazzjonijiet ta' qabel. Meta l-kontrolli jaqgħu 'l barra minn dawn il-limiti, it-testijiet jiġu ripetuti. Titra fuq punt finali ta' 1/11 jew anqas titqies bħala negattiva.

▼C1

(C) Is-sejba u l-kwantifikazzjoni tal-antikorp permezz tal-ELISA għandu jsir skont il-protokoll li ġej:

Reaġenti: Antiseri tal-fenek għall-antiġen 146S ta' seba' tipi tal-vajrus tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer (FMDV) użati f'konċentrazzjoni ottimali stabbiliti minn qabel f'buffer tal-karbonat/bikorbonat, pH 9,6. L-antiġeni jitħejjew minn tensjonijiet molekolari partikolari tal-vajrus li jitkabbar fuq is-saffi waħdanin ta'ċelluli BHK-21. Is-supernatants mhux purifikati jintużaw u jiġu ttitrati minn qabel skont il-protokoll iżda mingħajr is-serum, biex jagħtu sustanza dilwita li wara ż-żieda ta' volum ugwali ta' PBST (buffered saline tal-fosfat li fih 0,05 % Tween-20 u indikatur ta' aċidu karboliku aħmar) jagħtu qari tad-densità ottika ta' bejn 1,2 u 1,5. Il-vajrusis jistgħu jintużaw inattivati. Il-PBST jintuża bħala sustanza dilwenti. Antiseri tal-fenek tal-Indi jitħejjew billi l-fniek tal-Indi jiġu mlaqqma bl-antiġen 146S ta' kull serotip. Konċentrazzjoni ottimali stabbilita minn qabel titħejja f'PBST li fih 10 % serum normali tal-bovini u 5 % serum normali tal-fenek. Immunoglobulina tal-fenek kontra l-fenek tal-Indi kkonjugata għall-peroxidase tal-għerq tal-mustarda jintuża f'konċentrazzjoni ottimali stabbilita minn qabel f'PBST li fih 10 % serum normali tal-bovini u 5 % serum normali tal-fenek. Is-seri għall-ittestjar jiġu ddilwati fil-PBST.

Proċedura:

1. Il-pjanċi ELISA jiġu miksija b'50 µl ta' seri antivirali tal-fenek matul il-lejl f'kamra umda f'temperatura tal-kamra.

2. Ħamsin mikrolitru ta' serje doppja duplikata ta' kull serum għall-ittestjar b'1/4 jiġu mħejjija fi pjanċi bil-qiegħ forma ta' U b'ħafna bjar (pjanċi ġarriera). Ħamsin mikrolitru ta' dożi kostanti ta' antiġen jiġu miżjuda f'kull bir u t-taħlitet jitħallew matul il-lejl f'temperatura ta' 4 °C. Iż-żieda tal-antiġen tnaqqas l-iddilwar tas-serum tal-bidu għal 1/8.

3. Il-pjanċi ELISA jinħaslu ħames darbiet b'PBST.

4. Ħamsin mikrolitru ta' taħlitiet ta' serum/antiġen imbagħad jiġu trasferiti mill-pjanċi ġarriera lejn il-pjanċi ELISA miksija bis-serum tal-fenek u jiġu inkubati f'temperatura ta' 37 °C għal siegħa fuq tagħmir rototarju li jħallat.

5. Wara l-ħasil, 50 µl ta' antiserum tal-fenek tal-Indi għall-antiġen użat fil-punt 4 jiġi miżjud f'kull bir. Il-pjanċi jiġu inkubati f'temperatura ta' 37 °C għal siegħa fuq tagħmir rototarju li jħallat.

6. Il-pjanċi jiġu maħsula u 50 µl ta' immunoglobulina tal-fenek kontra l-fenek tal-Indi kkonjugata għal peroxidase tal-għerq tal-mustarda tiġi miżjuda f'kull bir. Il-pjanċi jiġu inkubati f'temperatura ta' 37 °C għal siegħa fuq tagħmir rototarju li jħallat.

7. Il-pjanċi jiġu maħsula u 50 µl ta' orthophenylene diamine li fih 0,05 % H_2O_2 (30 %) w/v jiġu miżjuda f'kull bir.

8. Ir-reazzjoni titwaqqaf wara 15 –il minuta b'1.25M ta' H_2SO_4.

Il-pjanċi jinqraw b'mod spettrofotometriku b'492 nm fuq tagħmir għall-qari tal-ELISA konness ma' mikrokompjuter.

▼C1

Kontrolli: Għal kull antiġen użat 40 bir ma fihom l-ebda serum iżda fihom antiġen iddilwat fil-PBST. Serje duplikata ta' sustanza dilwita doppja ta' antiserum omologu tal-bovini ta' referenza. Serje duplikata ta' sustanza dilwita doppja ta' serum negattiv tal-bovini.

Interpretazzjoni: Titri tal-antikorpi huma espressi bħala s-sustanza dilwita finali tas-serum għall-ittestjar li jagħtu 50 % tal-mejda tal-valur OD irreġistrat fil-bjar tal-kontroll tal-vajrus fejn is-serum għall-ittestjar huwa assenti. Titri ta' aktar minn 1/40 jitqiesu pożittivi.

Referenzi: Hamblin C, Barnett ITR u Hedger RS (1986) "Analiżi ġdida dwar immunosorbent relatat ma' enżimi (ELISA) għas-sejba ta' antikorpi kontra l-vajrus tal-ilsien u d-dwiefer. I. Żvilupp u Metodu tal-ELISA." Ġurnal ta' Metodi Immunoloġiċi, 93, 115 sa 121.11.

Il-Marda tal-Aujeszky (AJD)

(A) It-test għan-newtralizzazzjoni tas-serum għandu jsir skont il-protokoll li ġej:

Serum: Is-seri kollha jiġu inattivati bis-sħana b'temperatura ta' 56 °C għal 30 minuta qabel l-użu.

Proċedura: It-test għan-newtralizzazzjoni tas-serum b'vajrus li jvarja b'mod kostanti fuq pjanċi mikrotitrati japplika l-Vero jew sistemi sensittivi oħra ta' ċelluli. Il-vajrus tal-marda tal-Aujeszky jintuża fi 100 TCID50 għal kull 0,025 ml; kampjuni inattivi tas-serum mhux iddilwat jitħalltu ma' volum ugwali (0,025 ml) tal-vajrus fil-forma likwida b'partiċelli solidi. It-taħlitet tal-vajrus/serum jiġu inkubati għal sagħtejn f'temperatura ta' 37 °C fil-pjanċi mikrotitrati qabel jiġu miżjuda ċ-ċelluli adattati. Iċ-ċelluli jintużaw f'konċentrazzjoni li tifforma saff wieħed komplut wara 24 siegħa.

Kontrolli: (i) analiżi tal-infettività tal-virus, (ii) kontroll tat-tossiċità tas-serum, (iii) kontrolli tal-kultivazzjoni taċ-ċelluli mhux imlaqqma, (iv) antisera ta' referenza.

Interpretazzjoni: Ir-riżultati tat-test għan-newtralizzazzjoni u t-titra tal-vajrus użata waqt it-test jiġu rreġistrati wara tlieta sa sebat ijiem ta' inkubazzjoni f'temperatura ta' 37°. It-titri tas-serum anqas minn 1/2 (serum mhux dilwit) jitqiesu negattivi.

(B) Kull test ieħor rikonoxxut fil-qafas tad-Deċiżjoni 2008/185/EC ([1]).

Gastro-enterite li titieħed (TGE)

It-test għan-newtralizzazzjoni tas-serum għandu jsir skont il-protokoll li ġej:

Serum: Is-seri kollha jiġu inattivati bis-sħana b'temperatura ta' 56 °C għal 30 minuta qabel l-użu

Proċedura: It-test għan-newtralizzazzjoni tas-serum b'vajrus li jvarja b'mod kostanti fuq pjanċi mikrotitrati japplika ċ-ċelluli A 72 (tumur tal-klieb) jew sistemi sensittivi oħra ta' ċelluli. Il-vajrus tat-TGE

([1]) ĠU L 59, 4.3.2008, p. 19.

▼C1

jintuża fi 100 TCID50 għal kull 0,025 ml; kampjuni inattivi tas-serum mhux dilwit jitħalltu ma' volum ugwali (0,025 ml) tal-vajrus fil-forma likwida b'partiċelli solidi. It-taħlitet tal-vajrus/-serum jiġu inkubati għal 30 sa 50 minuta f'temperatura ta' 37 °C fil-pjanċi mikrotitrati qabel jiġu miżjuda ċ-ċelluli adattati. Iċ-ċelluli jintużaw f'konċentrazzjoni li tifforma saff wieħed komplut wara 24 siegħa. Kull ċellula tirċievi 0,1 ml tal-likwidu b'partiċelli solidi taċ-ċellula.

Kontrolli: (i) analiżi tal-infettività tal-virus, (ii) kontroll tat-tossiċità tas-serum, (iii) kontrolli tal-kultivazzjoni taċ-ċelluli mhux imlaqqma, (iv) antisera ta' referenza.

Interpretazzjoni: Ir-riżultati tat-test għan-newtralizzazzjoni u t-titra tal-vajrus użata waqt it-test jiġu rreġistrati wara tliet sa ħamest ijiem ta' inkubazzjoni f'temperatura ta' 37 °C. It-titri tas-serum anqas minn 1/2 (sustanza dilwita finali) jitqiesu negattivi. Jekk kampjuni tas-serum mhux dilwit huma tossiċi għall-kultivazzjoni tat-tessuti, dawn is-seri jistgħu jiġu iddilwati 1/2 qabel ma jintużaw fit-test. Dan huwa ekwivalenti għal 1/4 tas-sustanza dilwita finali tas-serum. It-titri tas-serum inqas minn 1/4 (sustanza dilwita finali) f'dawn il-każijiet jitqiesu negattivi.

Marda Veskulari tal-Ħnieżer (SVD)

Testijiet għall-marda veskulari tal-ħnieżer (SVD) għandhom isiru skont id-Deċiżjoni 2000/428/KE ([1]).

Id-Deni Klassiku tal-Ħnieżer (CSF)

Testijiet għad-deni klassiku tal-ħnieżer (CSF) għandhom isiru skont id-Deċiżjoni 2002/106/KE ([2]).

It-twettiq tat-testijiet għas-CSF għandhom isegwu l-linji gwida stabbiliti fil-Kapitolu relevanti tal-Manwal tal-OIE għal Testijiet Dijanjostiċi u għal Tilqim għal Annimali Terrestri.

Il-valutazzjoni tas-sensittività u l-ispeċifiċità tat-test seroloġiku għas-CSF għandhom isiru f'laboratorju nazzjonali bi skema stabbilita ta' assigurazzjoni tal-kwalità. It-testijiet li jsiru jridu jintwerew sabiex tiġi rikonoxxuta medda ta' seri ta' referenza pożittivi dgħajfa u b'saħħithom u li jippermettu s-sejba ta' antikorp fil-fażi tal-bidu u l-konvalexxenza.

PARTI 7

Kondizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali għall-importazzjoni u l-kwarantina għal annimali impurtati f' St. Pierre u f'Miquelon fi żmien perjodu ta' inqas minn sitt xhur qabel l-introduzzjoni fl-Unjoni

(imsemmija fl-Artikolu 6)

Speċi ta'annimal kopert

Grupp tassonomiku		
ORDNI	FAMILJA	ĠENERU U SPEĊI
Artiodactyla	Camelidae	*Camelus* ssp, *Lama* ssp, *Vicugna* ssp.

([1]) ĠU L 167, 7.7.2000, p. 22.
([2]) ĠU L 39, 9.2.2002, p. 71.

▼C1

KAPITOLU 1

Residenza u Kwarantina

1. L-annimali impurati f'St. Pierre u f'Miquelon għandhom jirresjedu f'faċilità tal-kwarantina għal perjodu minimu ta' 60 jum qabel ma jintbagħtu għall-introduzzjoni fl-Unjoni. Dan il-perjodu jista' jiżdied minħabba rekwiżiti relatati mal-ittestjar għal speċi individwali. Barra minn hekk l-annimali għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti li ġejjin:

   (a) Fiċ-ċentru tal-kwarantina jistgħu jidħlu konsenji separati. Iżda mad-dħul fiċ-ċentru tal-kwarantina l-annimali kollha tal-istess speċi fil-faċilità tal-kwarantina jitqiesu bħala grupp wieħed, u wieħed jirreferi għalihom hekk. Il-perjodu tal-kwarantina għall-grupp sħiħ għandu jibda' fiż-żmien meta l-aħħar annimal jidħol fil-faċilità tal-kwarantina.

   (b) Fiċ-ċentru tal-kwarantina kull grupp speċifiku ta' annimali għandu jinżamm iżolat, bl-ebda kuntatt dirett jew indirett ma' kwalunkwe annimal ieħor, inklużi dawk minn konsenji oħra li jista' jkun hemm.

   Kull kunsinna għandha tinżamm f'ċentru tal-kwarantina approvat u tiġi protetta minn insetti li jġorru organiżmi infettivi.

   (c) Jekk, waqt il-perjodu tal-kwarantina, grupp ta' annimali ma jinżammux iżolati u jsir kuntatt ma' annimali oħra, il-perjodu tal-kwarantina jrid jerġa' jibda' mill-ġdid għall-istess tul taż-żmien kif stipulat fil-bidu meta l-annimali daħlu fiċ-ċentru tal-kwarantina.

   (d) Annimali għall-introduzzjoni fl-Unjoni li jgħaddu miċ-ċentru tal-kwarantina għandhom jiġu mgħobbija u mibgħuta direttament lejn l-Unjoni:

      (i) mingħajr ma jiġu f'kuntatt ma' annimali oħra ħlief dawk li jissodisfaw il-kondizzjonijiet tas-saħħa stabbiliti għall-introduzzjoni tal-katergorija ta' annimali rilevanti fl-Unjoni;

      (ii) issegregati f'konsenji b'tali mod li l-ebda kunsinna ma tista' tiġi f'kuntatt ma' annimali mhux eliġibbli għall-importazzjoni fl-Unjoni;

      (iii) F'vetturi tat-trasport jew kontejners, li l-ewwel ikunu ġew imnaddfa u ddiżinfettati b'diżinfettant uffiċjalment awtorizzat f'St. Pierre u f'Miquelon bħala miżura effettiva għall-kontroll tal-mard imsemmi fil-Kapitolu 2 u li huma mibnija b'tali mod li l-ħmieġ, l-awrina, l-imfierex jew l-għalf ma jkunux jistgħu jnixxu jew jaqgħu barra mill-vettura waqt it-trasportazzjoni.

2. Il-bini taċ-ċentru tal-kwarantina għandu jkun konformi mill-inqas mal-istandards minimi stipulati fl-Anness B għad-Direttiva 91/496/KEE [1], u mal-kondizzjonijiet li ġejjin:

   (a) huma għandhom jiġu sorveljati minn veterinarju uffiċjali;

   (b) huma għandhom ikunu fiċ-ċentru ta' żona b'dijametru ta' mill-inqas 20 km, li fiha, skont riżultati uffiċjali, ma kien hemm l-ebda każ tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer għal mill-inqas 30 ġurnata qabel l-bidu tal-użu tagħhom bħala ċentru tal-kwarantina;

[1] ĠU L 268, 24.9.1991, p. 56.

▼C1

(c) qabel ma jibdew jintużaw bħala ċentri tal-kwarantina, huma għandhom jiġu mnaddfa u ddiżinfettati b'diżinfettant uffiċjalment awtorizzat f'St Pierre et Miquelon bħala miżura effettiva għall-kontroll tal-mard imsemmi fil-Kapitolu 2;

(d) huma għandhom joperaw, b'kunsiderazzjoni tal-kapaċità tagħhom ta' kemm iżommu annimali:

(i) faċilità dedikata esklussivament għall-kwarantina ta' annimali, inkluża akkomodazzjoni adattata bi standard adegwat għall-annimali,

(ii) faċilitajiet adattati, li:

— jistgħu jitnaddfu u jiġu ddizinfettati faċilment,

— li jinkludu faċilitajiet għat-tagħbija u l-ħatt bla periklu,

— li jissodisfaw il-ħtiġijiet kollha għat-tisqija u l-għalf tal-annimali,

— li jippermettu l-amministrazzjoni faċli ta' kwanlunkwe trattament veterinarju meħtieġ;

(iii) faċilitajiet adattati għall-ispezzjoni u l-iżolament;

(iv) tagħmir adattat għat-tindif u d-diżinfezzjoni ta' kmamar u vetturi tat-trasport;

(v) żona adattata għall-ħażna ta' għalf, mifrex u demel;

(vi) sistema adattati għall-ġabra ta' ilma użat;

(vii) uffiċċju għall-veterinarju uffiċjali.

(e) meta joperaw, huma għandu jkollhom numru suffiċjenti ta' veterinarji sabiex iwettqu d-dmirijiet kollha;

(f) huma għandhom idaħħlu biss annimali li huma idividwalment identifkati sabiex tiġi ggarantita t-traċċabilità. Għal dan il-għan, meta jiddaħħlu l-annimali s-sid jew il-persuna inkarigata li tmexxi ċ-ċentru tal-kwarantina għandhom jiżguraw li l-annimali huma identifikati tajjeb u li huma akkumpanjati minn ċertifikati dwar is-saħħa għall-ispeċi u l-kategoriji involuti. Barra minn hekk, is-sid jew il-persuna inkarigata li tmexxi ċ-ċentru tal-kwarantina għandhom iniżżlu f'reġistru jew f'dejtabejż u jżommuhom għal minimu ta' tliet snin, l-isem tas-sid, l-oriġini tal-annimali fil-kunsinna, in-numru ta' identifikazzjoni tal-annimali fil-kunsinna u d-destinazzjoni tagħhom;

(g) l-awtoritá kompetenti għandha tiddetermina l-proċedura għas-sorveljanza uffiċjali taċ-ċentru tal-kwarantina u għandha tassigura li din is-sorveljanza ssir; din is-sorveljanza għandha tinkludi spezzjonijiet regolari sabiex jiġi aċċertat li r-rekwiżiti għall-approvazzjoni għadhom jiġu sodisfatti. F'każ ta' nuqqas ta' konformità jew ta' sospensjoni l-approvazzjoni tista' terġa' tingħata biss, meta l-awtorità kompetenti tkun sodisfatta li l-bini tal-kwarantina huwa kompletament konformi mal-kondizzjonijiet kollha stipulati fil-punti (a) sa (g).

▼C1

KAPITOLU 2

Testijiet tas-saħħa tal-annimali

1. REKWIŻITI ĠENERALI

L-annimali għandhom jiġu soġġetti għat-testijiet li ġejjin, li jsiru fuq kampjuni ta' demm meħuda jekk mhux stabbilit mod ieħor, mhux aktar kmieni minn 21 ġurnata mid-data tal-bidu tal-perjodu ta' iżolament.

It-testijiet tal-laboratorji għandhom isiru f'laboratorju approvat fl-Unjoni u it-testijiet tal-labortarju kollha u r-riżultati tagħhom, tilqim u trattamenti għandhom jiġu mehmuża maċ-ċertifikat tas-saħħa.

Sabiex ikun hemm mill-inqas interventi fuq l-annimali, il-ġabra tal-kampjuni, testijiet u kull tilqim għandhom fejn huma possibbli jsiru f'daqqa filwaqt li jiġu rrispettati l-intervalli ta' żmien minimi skont il-protokolli għall-ittestjar stipulati fil-Parti 2 ta' dan il-Kapitolu.

2. REKWIŻITI SPEĊIFIĊI

2.1 **CAMELIDAE**

2.1.1 *Tuberkolożi*

(a) **Test li għandu jintuża**: it-test tar-reazzjoni intradermali komparattiva bl-użu ta' derivattiv tal-proteini purifikati tal-bovini (PPD) u PPD tal-għasafar li huma konformi mal-istandards għall-manifattura ta' tuberkulini bovini u tal-għasafar kif deskritt fil-punt 2.1.2 tal-Anness B tad-Direttiva 64/432/KEE.

It-test għandu jsir fiż-żona ta' wara l-ispalla (żona tal-abt) skont it-teknika deskritta fil-punt 2.2.4 tal-Anness B tad-Direttiva 64/432/KEE.

(b) **Tqassim taż-żmien**: l-annimali għandhom jiġu ttestjati fi żmien jumejn mid-data tal-wasla fiċ-ċentru tal-kwarantina u 42 ġurnata wara d-data tal-ewwel test.

(c) **Interpretazzjoni tat-testijiet:**

Ir-reazzjoni għandha tiġi meqjusa:

— negattiva jekk iż-żieda fil-ħxuna tal-ġilda tkun inqas minn 2 mm.

— pożittiva jekk iż-żieda fil-ħxuna tal-ġilda tkun aktar minn 4 mm.

— inkonklusiva jekk iż-żieda fil-ħxuna tal-ġilda għall-PPD bovina tkun bejn 2mm u 4 mm, jew aktar minn 4 mm iżda inqas mir-reazzjoni għall-PPD tal-għasafar.

(d) **Għażla ta' azzjonijiet li jistgħu jittieħdu wara l-ittestjar:**

Jekk annimal ikollu riżultat pożittiv tar-reazzjoni intradermali għall-PPD bovina, l-annimal għandu jiġi eskluż mill-grupp u l-annimali l-oħra għandhom jiġu ttestjati mill-ġdid, liema testijiet jibdew mill-inqas 42 ġurnata mid-data tal-ewwel test pożittiv li ġie amministrat u dan jitqies bħala l-ewwel test kif deskritt fl-ittra (b).

Jekk fil-grupp ikun hemm aktar minn annimal wieħed li għandu riżultat pożittiv, il-grupp kollu ma jiġix aċċettat għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni.

▼C1

Jekk annimal wieħed jew aktar annimali tal-istess grupp ikollhom reazzjoni inkonklussiva, il-grupp sħiħ jerġa' jiġi ttestjat mill-ġdid liema testijiet jibdew mill-inqas 42 ġurnata mid-data tal-ewwel test pożittiv li ġie amministrat u dan jitqies bħala l-ewwel test kif deskritt fl-ittra (b).

2.1.2 *Bruċelloż*i

(a) **Test li għandu jintuża:**

(i) *Brucella abortus*: Rose Bengal test (RBT) u test tal-agglutinazzjoni tas-serum (SAT) kif deskritti rispettivament fil-punti 2.5 u 2.6 tal-Anness C mad-Direttiva 64/432/KEE. Fil-każ ta' riżultat pożittiv, għandu jsir test ta' complement-fixation kif deskritt fil-Parti 6 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010 għall-konferma.

(ii) *Brucella melitensis*: L-RBT u s-SAT kif deskritti rispettivament fil-punti 2.5 u 2.6 tal-Anness C mad-Direttiva 64/432/KEE. Fil-każ ta' riżultat pożittiv, għandu jsir test ta' complement-fixation skont il-metodu deskritt fl-Anness C mad-Direttiva 91/68/KE għall-konferma.

(iii) *Brucella ovis*: Test ta' complement fixation kif deskritt fl-Anness D mad-Direttiva 91/68/KE

(b) **Tqassim taż-żmien**: l-annimali għandhom jiġu ttestjati fi żmien jumejn mid-data tal-wasla tagħhom fiċ-ċentru tal-kwarantina u 42 ġurnata wara d-data tal-ewwel test.

(c) **Interpretazzjoni tat-testijiet:**

Reazzjoni pożittiva għat-testijiet hija kif definita fl-Anness C mad-Direttiva 64/432/KEE.

(d) **Għażla ta' azzjonijiet li jistgħu jittieħdu wara l-ittestjar:**

Annimali ttestjati pożittivi għal wieħed mit-testijiet għandhom jiġu eskluż*i* mill-grupp u l-annimali l-oħra għandhom jiġu ttestjati mill-ġdid, liema testijiet jibdew mill-inqas 42 ġurnata mid-data tal-ewwel test pożittiv li sar: dan jitqies bħala l-ewwel test kif deskritt fl-ittra (b).

Annimali ttestjati negattivi għal żewġ testijiet konsekuttivi li saru kif deskritt fl-ittra (b) biss għandhom jiġu awtorizzati għall-introduzzjoni fl-Unjoni.

2.1.3 *Bluetongue u l-marda epiżootika emorraġika (EHD).*

(a) **Test li għandu jintuża**: l-agar gel immunodiffusion (AGID) test kif deskritt fil-Parti 6 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

Fil-każ ta' reazzjoni pożittiva l-annimali għandhom jiġu ttestjati bit-test kompettitiv tal-ELISA kif deskritt fil-Parti 6 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010 sabiex wieħed jiddistingwi bejn iż-żewġ mardiet.

(b) **Tqassim taż-żmien:**

L-annimali għandhom jiġu ittestjati darbtejn b'riżultat negattiv. L-ewwel fi żmien jumejn mid-data tal-wasla tagħhom fiċ-ċentru tal-kwarantina u t-tieni wara mill-inqas 21 ġurnata mid-data tal-ewwel test.

▼C1

(c) **Għażla ta' azzjonijiet li jistgħu jittieħdu wara l-ittestjar:**

(i) Bluetongue

Jekk annimal wieħed jew aktar annimali jkollhom riżultat pożittiv għall-ELISA kif deskritt fil-parti 6 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010, l-annimal/annimali b'riżultat pożittiv għandhom jiġu eskluży mill-grupp u l-annimali kollha l-oħra fil-grupp għandhom jinżammu fil-kwarantina għal 100 ġurnata, liema kwarantina tibda' mid-data li fiha nġabru l-kampjuni li rriżultat pożittiv għat-test. Il-grupp jista' biss jitqies ħieles mill-marda tal-bluetongue jekk spezzjonijiet regolari mill-veterinarji uffiċjali waqt il-perjodu tal-kwarantina ma juru l-ebda sintomi kliniċi tal-marda u ċ-ċentru tal-kwarantina jibqa' ħieles minn organiżmi li jġorru parassiti li jikkawżaw il-marda tal-bluetongue (*Culicoides*).

Jekk annimal ieħor juri sintomi kliniċi tal-marda tal-bluetongue waqt il-perjodu tal-kwarantina kif deskritt fis-subparagrafu, l-annimali kollha fil-grupp m'għandhomx jiġu aċċettati għall-introduzzjoni fl-Unjoni.

(ii) Il-marda epiżootika emorraġika (EHD)

Jekk wieħed jew aktar mill-annimali ttestjati jirriżultaw pożittiv għall-preżenza ta' antikorpi għall-vajrus tal-EHD waqt l-ittestjar konfermattiv tal-ELISA, l-annimal(i) għandhom jiġu kkunsidrati pożittivi u għandhom jiġu eskluży mill-grupp, u l-grupp sħiħ għandu jiġi ttestjat mill-ġdid, liema testijiet għandhom jibdew mill-inqas 21 ġurnata mid-data tad-dijanjosi pożittiva inizzjali u jerġgħu jsiru mill-ġdid mill-inqas 21 ġurnata mid-data tat-test ripetut, it-tnejn b'riżultati negattivi.

Jekk xi annimali oħra jiġu ttestjati b'riżultat pożittiv kemm f'wieħed jew fiż-żewġ testijiet li saru għall-ittestjar ripetut, il-grupp kollu tal-annimali m'għandux jiġi aċċettat għall-introduzzjoni fl-Unjoni.

2.1.4 *Il-marda tal-ilsein u d-dwiefer (FMD)*

(a) **Test li għandu jintuża**: Testijiet dijanjostiċi (probang u seroloġiċi) bl-użu tal-ELISA u ta' tekniki (VN) (Newtralizzazzjoni tal-Vajrus) skont il-Protokolli deskritti fil-Parti 6 tal-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

(b) **Tqassim taż-żmien**: l-annimali għandhom jiġu ttestjati b'riżultati negattivi għal żewġ testijiet: l-ewwel fi żmien jumejn mid-data tal-wasla tagħhom fi-ċentru tal-kwarantina u t-tieni mill-inqas 42 ġurnata mid-data tal-ewwel test.

(c) **Għażla ta' azzjonijiet li jistgħu jittieħdu wara l-ittestjar**: Jekk xi annimal ittestjat ikollu riżultat pożittiv għall-vajrus tal-FMD, l-ebda annimal li jinsab fiċ-ċentru tal-kwarantina ma jitqies eliġibbli għall-introduzzjoni fl-Unjoni.

Nota: Kull sejba ta' antikorpi strutturali u mhux strutturali għall-proteini tal-vajrus tal-FMD għandha titqies bħala riżultat ta' infezzjoni preċedenti tal-FMD irrispettivament mill-istat tat-tilqima.

▼C1

2.1.5 *Rinderpest*

(a) **Test li għandu jintuża**: It-test tal-ELISA kompettittiv kif deskritt fil-Manwal OIE tat-Testijiet Dijanjostiċi u Tilqim għall-Annimali Terrestri, l-aħħar verżjoni, huwa t-test preskritt għall-kummerċ internazzjonali u huwa test soġġett għall-għażla. It-test għan-newtralizzazzjoni tas-serum, jew testijiet oħra rikonuxxuti skont il-protokolli deskritti fit-taqsimiet rilevanti tal-Manwal OIE jistgħu jintużaw ukoll.

(b) **Tqassim taż-żmien**: l-annimali għandhom jiġu ttestjati darbtejn: l-ewwel fi żmien jumejn mid-data tal-wasla tagħhom fiċ-ċentru tal-kwarantina u t-tieni mill-inqas 42 ġurnata mid-data tal-ewwel test.

(c) **Għażla ta' azzjonijiet li jistgħu jittieħdu wara l-ittestjar**: jekk xi annimal ittestjat jirriżulta pożittiv għall-vajrus tar-rinderpest, l-ebda annimal li jinsab fiċ-ċentru tal-kwaratanina ma jitqies eliġibbli għall-introduzzjoni fl-Unjoni.

2.1.6 *Stomatite veskulari*

(a) **Test li għandu jintuża**: ELISA, it-test għan-newtralizzazjoni tal-vajrus, jew test ieħor rikonoxxut skont il-protokolli deskritti fit-taqsimiet rilevanti tal-Manwal OIE.

(b) **Tqassim taż-żmien**: l-annimali għandhom jiġu ttestjati darbtejn: l-ewwel fi żmien jumejn mid-data tal-wasla tagħhom fiċ-ċentru tal-kwarantina u t-tieni mill-inqas 42 ġurnata mid-data tal-ewwel test:

(c) **Għażla ta' azzjonijiet li jistgħu jittieħdu wara l-ittestjar**: jekk xi annimal ittestjat jirriżulta pożittiv għall-vajrus tal-istomatite veskulari, l-ebda annimal li jinsab fiċ-ċentru tal-kwarantina ma jitqies eliġibbli għall-introduzzjoni fl-Unjoni.

2.1.7 *Id-deni ta' Rift valley*

(a) **Test li għandu jintuża**: ELISA, it-test għan-newtralizzazjoni tal-vajrus, jew test ieħor rikonoxxut skont il-protokolli deskritti fit-taqsimiet rilevanti tal-Manwal OIE.

(b) **Tqassim taż-żmien**: l-annimali għandhom jiġu ttestjati darbtejn: l-ewwel fi żmien jumejn mid-data tal-wasla tagħhom fiċ-ċentru tal-kwarantina u t-tieni mill-inqas 42 ġurnata mid-data tal-ewwel test.

(c) **Għażla ta' azzjonijiet li jistgħu jittieħdu wara l-ittestjar**: jekk xi annimal juri evidenza li huwa espost għal aġenti tad-deni ta' Rift valley, l-ebda annimal li jinsab fiċ-ċentru tal-kwarantina ma jitqies eliġibbli għall-introduzzjoni fl-Unjoni.

2.1.8 *Lumpy skin disease*

(a) **Test li għandu jintuża**: Seroloġija bl-użu tal-ELISA, tat-test għan-newtralizzazjoni tal-vajrus, jew test ieħor rikonoxxut skont il-protokolli deskritti fit-taqsimiet rilevanti tal-Manwal OIE.

(b) **Tqassim taż-żmien**: l-annimali għandhom jiġu ttestjati darbtejn: l-ewwel fi żmien jumejn mid-data tal-wasla tagħhom fiċ-ċentru tal-kwarantina u t-tieni mill-inqas 42 ġurnata mid-data tal-ewwel test.

▼C1

(c) **Għażla ta' azzjonijiet li jistgħu jittieħdu wara l-ittestjar**: jekk xi annimal juri evidenza li huwa espost għal-lumpy skin disease, l-ebda annimal li jinsab fiċ-ċentru tal-kwarantina ma jitqies eliġibbli għall-introduzzjoni fl-Unjoni.

2.1.9 *Deni emorraġiku tal-Kongo Krimean*

(a) **Test li għandu jintuża**: ELISA, it-test għan-newtralizzazzjoni tal-vajrus, it-test immunofluworexxenti jew test ieħor rikonoxxut

(b) **Tqassim taż-żmien**: l-annimali għandhom jiġu ttestjati darbtejn: l-ewwel fi żmien jumejn mid-data tal-wasla tagħhom fiċ-ċentru tal-kwarantina u t-tieni mill-inqas 42 ġurnata mid-data tal-ewwel test.

(c) **Għażla ta' azzjonijiet li jistgħu jittieħdu wara l-ittestjar**: jekk xi annimal juri evidenza li huwa espost għad-deni emorraġiku tal-Kongo Krimean, l-ebda annimal li jinsab fiċ-ċentru tal-kwarantina ma jitqies eliġibbli għall-introduzzjoni fl-Unjoni.

2.1.10 *Surra (*Trypanosoma evansi (T. evansi)*)*

(a) **Test li għandu jintuża**: L-aġent parassita jista' jiġi identifikat f'kampjuni konċentrati tad-demm skont il-protokolli deskritti fit-taqsimiet rilevanti tal-Manwal OIE.

(b) **Tqassim taż-żmien**: l-annimali għandhom jiġu ttestjati darbtejn: l-ewwel fi żmien jumejn mid-data tal-wasla tagħhom fiċ-ċentru tal-kwarantina u t-tieni mill-inqas 42 ġurnata mid-data tal-ewwel test.

(c) **Għażla ta' azzjonijiet li jistgħu jittieħdu wara l-ittestjar**: Jekk f'xi annimal fil-kunsinna jinstab it-*T. Evansi*, l-annimali għandu jiġi meqjusa mhux eliġibbli għall-introduzzjoni fl-Unjoni. L-annimali l-oħra tal-grupp għandhom jgħaddu minn trattament intern u estern antiparassita bl-użu tal-aġenti adattati li huma effetivi kontra t-*T. evansi*.

2.1.11 *Deni katarrali malinju*

(a) **Test li għandu jintuża**: sejba ta' DNA virali bbażata fuq l-identifikazzjoni permezz tal-immunofluworexxenza jew tal-immunoċitokimika bl-użu tal-protokolli kif deskritti fit-taqsimiet rilevanti tal-Manwal OIE.

(b) **Tqassim taż-żmien**: l-annimali għandhom jiġu ttestjati darbtejn: l-ewwel fi żmien jumejn mid-data tal-wasla tagħhom fiċ-ċentru tal-kwarantina u t-tieni mill-inqas 42 ġurnata mid-data tal-ewwel test.

(c) **Għażla ta' azzjonijiet li jistgħu jittieħdu wara l-ittestjar**: Jekk xi annimal juri evidenza li huwa espost għall-MCF, l-ebda annimal li jinsab fiċ-ċentru tal-kwarantina ma jitqies eliġibbli għall-introduzzjoni fl-Unjoni.

2.1.12 *Il-marda tar-rabja*

Tilqim: tilqim kontra r-rabja jista' jsir meta mitlub mill-Istat Membru tad-destinazzjoni u l-annimali għandu jittiedilhom kampjun tad-demm u għandu jsir test għan-newtralizzazzjoni tas-serum għal antikorpi.

2.1.13 Lewkożi bovina enżootika. (jsir biss f'każijiet fejn l-annimali huma ddestinati lejn Stat Membru jew reġjun uffiċjalment ħieles mill-lewkożi bovina enzootika, kif imsemmi fl-Artikolu 2(2)(k) tad-Direttiva 64/432/KEE)

(a) **Test li għandu jintuża**: L-AGID jew l-ELISA li jibblokka, skont il-protokolli deskritti fil-Manwal OIE, l-aħħar verżjoni.

▼C1

(b) **Tqassim taż-żmien**: l-annimali għandhom jiġu ttestjati darbtejn: l-ewwel fi żmien jumejn mid-data tal-wasla tagħhom fiċ-ċentru tal-kwarantina u t-tieni mill-inqas 42 ġurnata mid-data tal-ewwel test.

(c) **Għażla ta' azzjonijiet li jistgħu jittieħdu wara l-ittestjar**: annimali ttestjati b'riżultat pożittiv għat-test deskritt f'(a) għandhom jiġu esklużi mill-grupp tal-annimali fil-faċilità tal-kwarantina u l-annimal l-oħra għandhom jiġu ttestjati mill-ġdid, liema testijiet għandhom jibdew mill-inqas 21 ġurnata mid-data meta sar l-ewwel test b'riżultat pożittiv: dan għandu jiġi meqjus bħala l-ewwel test deskritt f'(b).

L-annimali ttestjati b'riżultat negattiv għal żewġ testijiet imwettqa konsekuttivament biss kif deskritt f'(b) jistgħu jitqiesu eliġibbli għall-introduzzjoni fl-Unjoni.

▼C1

ANNESS II

LAHAM FRISK

▼M2

PARTI 1

Lista ta' pajjiżi terzi, territorji u partijiet minnhom [1]

Kodiċi ISO u isem tal-pajjiż terz	Kodiċi tat-Territorju	Deskrizzjoni tal-pajjiż terz, territorju jew parti minnu	Ċertifikat veterinarju		Kundizzjonijiet speċifiċi	Data tal-għeluq [2]	Data tal-ftuħ [3]
			Mudell(i)	SG			
1	2	3	4	5	6	7	8
AL – l-Albanija	AL-0	Il-pajjiż kollu	–				
AR – l-Arġentina	AR-0	Il-pajjiż kollu	EQU				
	AR-1	Il-Provinċji ta': Buenos Aires, Catamarca, Corrientes (ħlief id-dipartimenti ta' Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme u San Luís del Palmar) Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Parti minn Neuquén (bl-eċċezzjoni tat-territorju inkluż f'AR-4), Parti minn Río Negro (bl-eċċezzjoni tat-territorju inkluż f'AR-4), San Juan, San Luis, Santa Fe, Tucuman, Cordoba, La Pampa, Santiago del Estero, Chaco, Formosa, Jujuy u Salta, bl-eċċezzjoni taż-żona buffer ta' 25 Km mill-fruntiera mal-Bolivja u l-Paragwaj li testendi mid-Distrett ta' Santa Catalina fil-Provinċja ta' Jujuy, sad-Distrett ta' Laishi fil-Provinċja ta' Formosa	BOV	A	1		fit-18 ta' Marzu 2005.
			RUF	A	1		fl-1 ta' Diċembru 2007.
			RUW	A	1		fl-1 ta' Awwissu 2010.

▼M2

1	2	3	4	5	6	7	8
	AR-2	Chubut, Santa Cruz u Tierra del Fuego	BOV, OVI, RUW, RUF				fl-1 ta' Marzu 2002.
	AR-3	Corrientes: id-dipartimenti ta' Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme u San Luís del Palmar	BOV RUF	A	1		fl-1 ta' Diċembru 2007.
	AR-4	Parti minn Río Negro (ħlief: f'Avellaneda, iż-żona li tinsab fit-Tramuntana tat-triq Provinċjali 7 u fil-Lvant tat-triq Provinċjali 250; f'Conesa, iż-żona li tinsab fil-Lvant tat-triq Provinċjali 2;f'El Cuy, iż-żona li tinsab fit-Tramuntana tat-Triq Provinċjali 7 minn fejn taqsam it-Triq Provinċjali 66 sal-fruntiera tad-Dipartiment ta' Avellaneda; u f'San Antonio, iż-żona li tinsab fil-Lvant tat-toroq Provinċjali 250 u 2) Parti minn Neuquén (għajr f'Confluencia iż-żona li tinsab fil-lvant tat-Triq provinċjali 17, u f'Picun Leufú iż-żona li tinsab fil-lvant tat-Triq provinċjali 17)	BOV, OVI, RUW, RUF				fl-1 ta' Awwissu 2008.
AU – l-Awstralja	AU-0	Il-pajjiż kollu	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW				
BA – Il-Bosnja-Ħerzegovina	BA-0	Il-pajjiż kollu	–				
BH – Il-Baħrejn	BH-0	Il-pajjiż kollu	–				
BR – il-Brażil	BR-0	Il-pajjiż kollu	EQU				
	BR-1	Stat ta' Minas Gerais Stat ta' Espírito Santo; Stat ta' Goiás; Stat ta' Mato Grosso L-Istat ta' Rio Grande Do Sul L-Istat ta' Mato Grosso Do Sul (ħlief iż-żona maħsuba għal livell għoli ta' sorveljanza ta' 15-il km mill-fruntieri esterni fil-muniċipji ta' Porto Mutinho, Caracol, Bela Vista, Antônio João, Ponta Porã,	BOV	A u H	1		fl-1 ta' Diċembru 2008.

▼M2

1	2	3	4	5	6	7	8
		Aral Moreira, Coronel Sapucaia, Paranhos, Sete Quedas, Japorã u Mundo Novo u ż-żona maħsuba għal livell għoli ta' sorveljanza fil-muniċipji ta' Corumbá u Ladário).					
	BR-2	Stat ta' Santa Catarina	BOV	A u H	1		fil-31 ta' Jannar 2008.
	BR-3	L-Istati ta' Paraná u São Paulo	BOV	A u H	1		fl-1 ta' Awwissu 2008.
▼M7							
BW – Il-Botswana	BW-0	Il-pajjiż kollu	EQU, EQW				
	BW-1	Iż-żoni ta' kontroll tal-mard veterinarju 3c, 4b, 5, 6, 8, 9 u 18 għajr iż-żona ta' sorveljanza intensiva fiż-żona 6 bejn il-fruntiera maż-Żimbabwe u l-awtostrada A1	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1	fil-11 ta' Mejju 2011.	26 ta' Ġunju 2012
	BW-2	Iż-żoni ta' kontroll tal-mard veterinarju 10, 11, 13 u 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		fis-7 ta' Marzu 2002
	BW-3	Iż-żona 12 ta' kontroll tal-mard veterinarju	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1	fl-20 ta' Ottubru 2008.	fl-20 ta' Jannar 2009
	BW-4	Iż-żona 4a ta' kontroll tal-mard veterinarju, għajr iż-żona ta' lqugħ ta' sorveljanza intensiva ta' 10 km tul il-fruntiera maż-żona ta' tilqim għall-marda tal-ilsien u d-dwiefer u ż-żoni ta' ġestjoni tal-organiżmi slavaġ	BOV	F	1		fit-18 ta' Frar 2011
▼M2							
BY – Il-Bjelorussja	BY-0	Il-pajjiż kollu	–				
BZ – Il-Beliże	BZ-0	Il-pajjiż kollu	BOV, EQU				

▼M2

1	2	3	4	5	6	7	8
CA – Il-Kanada	CA-0	Il-pajjiż kollu	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW,	G			
CH – l-Isvizzera	CH-0	Il-pajjiż kollu	*				
CL – iċ-Ċilì	CL-0	Il-pajjiż kollu	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF				
CN – iċ-Ċina	CN-0	Il-pajjiż kollu	–				
CO – Il-Kolombja	CO-0	Il-pajjiż kollu	EQU				
CR – il-Kosta Rika	CR-0	Il-pajjiż kollu	BOV, EQU				
CU – Kuba	CU-0	Il-pajjiż kollu	BOV, EQU				
DZ – L-Alġerija	DZ-0	Il-pajjiż kollu	–				
ET – L-Etjopja	ET-0	Il-pajjiż kollu	–				
FK – Il-Gżejjer Falkland	FK-0	Il-pajjiż kollu	BOV, OVI, EQU				
GL – il-Groenlandja	GL-0	Il-pajjiż kollu	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
GT – Il-Gwatemala	GT-0	Il-pajjiż kollu	BOV, EQU				
HK – Ħong Kong	HK-0	Il-pajjiż kollu	–				
HN – Il-Ħonduras	HN-0	Il-pajjiż kollu	BOV, EQU				
▼M9 HR – il-Kroazja	HR-0	Il-pajjiż kollu	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
			POR				it-8 ta' Novembru 2012
▼M2 IL – l-Iżrael	IL-0	Il-pajjiż kollu	–				

▼M2

1	2	3	4	5	6	7	8
IN – l-Indja	IN-0	Il-pajjiż kollu	–				
IS – l-Islanda	IS-0	Il-pajjiż kollu	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
KE – Il-Kenja	KE-0	Il-pajjiż kollu	–				
MA – Il-Marokk	MA-0	Il-pajjiż kollu	EQU				
ME – il-Montenegro	ME-0	Il-pajjiż kollu	BOV, OVI, EQU				
MG – Il-Madagaskar	MG-0	Il-pajjiż kollu	–				
MK – Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja ([4])	MK-0	Il-pajjiż kollu	OVI, EQU				
MU – Il-Mawrizju	MU-0	Il-pajjiż kollu	–				
MX – il-Messiku	MX-0	Il-pajjiż kollu	BOV, EQU				
NA – in-Namibja	NA-0	Il-pajjiż kollu	EQU, EQW				
	NA-1	In-nofsinhar tal-parametri taż-żona magħluqa li jestendu minn Palgrave Point fil-Punent sa Gam fil-Lvant	BOV, OVI, RUF, RUW	F u J	1		
NC – il-Kaledonja Ġdida	NC-0	Il-pajjiż kollu	BOV, RUF, RUW				
NI – In-Nikaragwa	NI-0	Il-pajjiż kollu	–				
NZ – in-New Zealand	NZ-0	Il-pajjiż kollu	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW				
PA – Il-Panama	PA-0	Il-pajjiż kollu	BOV, EQU				

▼M2

1	2	3	4	5	6	7	8
▼M5							
PY – Paragwaj	PY-0	Il-pajjiż kollu	EQU				
	PY-1	Il-pajjiż kollu ħlief iż-żona maħsuba għal livell għoli ta' sorveljanza ta' 15-il Km mill-fruntieri esterni	BOV	A	1	18.9.2011	l-1 t'Awwissu 2008
▼M2							
RS – Is-Serbja ([5])	RS-0	Il-pajjiż kollu	BOV, OVI, EQU				
RU – ir-Russja	RU-0	Il-pajjiż kollu	–				
	RU-1	Ir-reġjun ta' Murmansk, iż-żona awtonoma ta' Yamolo-Nenets	RUF				
SV- El Salvador	SV-0	Il-pajjiż kollu	–				
SZ – Is-Sważiland	SZ-0	Il-pajjiż kollu	EQU, EQW				
	SZ-1	Iż-żona fil-Punent tal-parametri ta' "linja ħamra" li testendi lejn it-Tramuntana mix-xmara Usutu sal-fruntiera mal-Afrika t'Isfel fil-Punent ta' Nkalashane,	BOV, RUF, RUW	F	1		
	SZ-2	Iż-żoni ta' kontroll ta' sorveljanza u tilqim tal-marda veterinarja tal-ilsien u d-dwiefer kif ippubblikati fil-gazzetta bħala Strument Statutorju skont l-avviż legali numru 51 tal-2001	BOV, RUF, RUW	F	1		fl-4 ta' Awwissu 2003.
TH – it-Tajlandja	TH-0	Il-pajjiż kollu	–				
TN – it-Tuneżija	TN-0	Il-pajjiż kollu	–				
TR – it-Turkija	TR-0	Il-pajjiż kollu	–				
	TR-1	Il-provinċji ta' Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat u Kirikkale	EQU				
UA – L-Ukraina	UA-0	Il-pajjiż kollu	–				

▼M2

1	2	3	4	5	6	7	8
US – l-Istati Uniti	US-0	Il-pajjiż kollu	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF	G			
UY – L-Urugwaj	UY-0	Il-pajjiż kollu	EQU				
			BOV,	A	1		fl-1 ta' Novembru 2001.
			OVI	A	1		
▼M3							
ZA – l-Afrika ta' Isfel	ZA-0	Il-pajjiż kollu	EQU, EQW				
	ZA-1	Il-pajjiż kollu ħlief: — il-parti taż-żona ta' kontroll tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer li tinsab fir-reġjuni veterinarji ta' Mpumalanga u l-provinċji tat-Tramuntana, fid-distrett ta' Ingwavuma tar-reġjun veterinarju ta' Natal u fiż-żona tal-fruntiera mal-Lvant ta' Botswana ta' lonġitudni 28°, u — id-distrett ta' Camperdown, fil-provinċja ta' KwaZulu-Natal	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1	Il-11 ta' Frar 2011	
▼M2							
ZW – Iż-Żimbabwe	ZW-0	Il-pajjiż kollu	–				

Noti f'qiegħ il-paġna:

([1]) Bla ħsara għar-rekwiżiti speċifiċi għaċ-ċertifikazzjoni stipulati fi ftehim tal-Unjoni ma' pajjiżi terzi.

([2]) Laħam minn annimali maqtula nhar jew qabel id-data stabbilita fil-kolonna 7 jistgħu jiġu importati fl-Unjoni għal 90 jum minn dik id-data. Il-konsenji li jinġarru fuq bastimenti fuq baħar miftuħ jistgħu jiġu importati fl-Unjoni jekk jiġu ċċertifikati qabel id-data indikata fil-kolonna 7 għal 40 jum minn din id-data.(N.B.: jekk m'hemmx data fil-kolonna 7 dan ifisser li m'hemm l-ebda restrizzjonijiet ta' żmien).

([3]) Laħam minn annimali maqtula fid-data jew wara d-data stipulata fil-kolonna 8 biss jista' jiġi impurtat fl-Unjoni (jekk m'hemmx data fil-kolonna 8 dan ifisser li m'hemm l-ebda restrizzjonijiet ta' żmien).

([4]) Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja; kodiċi provviżorju li ma jippreġudika bl-ebda mod in-nomenklatura definittiva għal dan il-pajjiż, li tkun miftiehma wara l-konklużjoni tan-negozjati li fil-preżent qed isiru dwar dan is-suġġett fin-Nazzjonijiet Uniti.

([5]) Mhux inkluż il-Kosovo li fil-preżent huwa taħt amministrazzjoni internazzjonali skont ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti 1244 tal-10 ta' Ġunju 1999.

* = Rekwiżiti skont il-Ftehim bejn il-Komunità u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar il-Kummerċ ta' prodotti agrikoli (ĠU L 114, 30.4.2002, p. 132).

— = l-ebda ċertifikati stabbiliti u l-importazzjonijiet ta' laħam frisk huma pprojbiti (bl-eċċezzjoni ta' dawk l-ispeċi li fejn indikat fil-linja jikkompromettu d-dħul għall-pajjiż kollu).

"1" Restrizzjonijiet ta' kategoriji:

L-ebda ġewwieni ta' annimali mhu awtorizzat għall-introduzzjoni fl-Unjoni (bl-eċċezzjoni, fil-każ ta' speċi ta' bovini, tad-dijaframma u tal-muskoli tax-xedaq).

▼M1

PARTI 2

Mudelli taċ-ċertifikati veterinarji

Mudell(i):

"BOV": Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal laħam frisk, inkluż laħam ikkapuljat, ta' annimali bovini domestiċi (*inkluż l-ispeċi Bison u Bubalus u r-razez imħalltin tagħhom*).

"OVI": Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal laħam frisk, inkluż laħam ikkapuljat, ta' annimali ovini domestiċi (*Ovis aries*) u annimali kaprini domestiċi (*Capra hircus*).

"POR": Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal laħam frisk, inkluż laħam ikkapuljat, ta' annimali porċini domestiċi (*Sus scrofa*).

"EQU": Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal laħam frisk, esklużlaħam ikkapuljat, ta' solipeds domestiċi (*Equus caballus*, *Equus asinus u r-razez imħalltin tagħhom*).

"RUF": Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal laħam frisk, bl-eċċezzjoni ta' laħam tal-ġewwieni u laħam ikkapuljat, ta' annimali mhux domestiċi mrobbija tal-ordni Artiodactyla (bl-eċċezzjoni ta' annimali bovini (in*kluż l-ispeċi Bison u Bubalus u r-razez imħalltin tagħhom*), *Ovis aries, Capra hircus*, Suidae u Tayassuidae), u tal-familji Rhinocerotidae u Elephantidae.

"RUW": Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal laħam frisk, bl-eċċezzjoni ta' laħam tal-ġewwieni u laħam ikkapuljat, ta' annimali mhux domestiċi selvaġġi tal-ordni Artiodactyla (bl-eċċezzjoni ta' annimali (*inkluż l-ispeċi Bison u Bubalus u r-razez imħalltin tagħhom*), *Ovis aries, Capra hircus*, Suidae u Tayassuidae), u tal-familji Rhinocerotidae u Elephantidae.

"SUF": Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal laħam frisk, bl-eċċezzjoni ta' laħam tal-ġewwieni u laħam ikkapuljat, ta' annimali mhux domestiċi mrobbija li jappartjenu għall-familji ta' Suidae, Tayassuidae, jew Tapiridae.

"SUW": Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal laħam frisk, bl-eċċezzjoni ta' laħam tal-ġewwieni u laħam ikkapuljat, ta' annimali mhux domestiċi selvaġġi li jappartjenu għall-familji ta' Suidae, Tayassuidae, jew Tapiridae.

"EQW": Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal laħam frisk, bl-eċċezzjoni ta' laħam tal-ġewwieni u laħam ikkapuljat, ta' solipeds selvaġġi li jappartjenu għas-subġenus *Hippotigris* (żebra).

SG (Garanziji supplimentari)

"A": garanziji fir-rigward tal-maturazzjoni, kejl tal-pH u dissossar ta' laħam frisk, bl-eċċezzjoni tal-ġewwieni, iċċertifikat skont il-mudelli ta' ċertifikati veterinarji BOV (punt II.2.6.), OVI (punt II.2.6.), RUF (punt II.2.7.) u RUW (punt II.2.4.).

"C": garanziji fir-rigward tat-test tal-laboratorju għal deni klassiku talmajjali fil-karkassi li minnhom inkiseb laħam frisk, iċċertifikat skont il-mudell taċ-ċertifikat veterinarju SUW (punt II.2.3 B).

"D": garanziji fir-rigward ta' tmigħ ta' fdalijiet fis-sehem(ishma) ta' annimali li minnhom inkiseb laħam frisk, iċċertifikat skont il-mudell taċ-ċertifikat veterinarju POR (punt II.2.3 d).

"E": garanziji fir-rigward tat-test tat-tuberkuloži ta' annimali li minnhom inkiseb laħam frisk, iċċertifikat skont il-mudell taċ-ċertifikat veterinarju (punt II.2.4 d).

"F": garanziji fir-rigward tal-maturazzjoni u dissossar ta' laħam frisk, bl-eċċezzjoni tal-ġewwieni, iċċertifikat skont il-mudelli ta' ċertifikati veterinarji BOV (punt II.2.6.), OVI (punt II.2.6.), RUF (punt II.2.6.) u RUW (punt II.2.7.).

▼**M1**

“G”: garanziji fir-rigward ta’ 1, bl-eċċezzjoni tal-ġewwieni u l-korda spinali; u 2, ittestjar u oriġini ta’ annimali ċervidi fir-rigward ta’ mard ta’ skart kroniku kif hemm referenza għalih fil-mudelli ta’ ċertifikati veterinarji RUF (punt II.1.7.) u RUW (punt II.1.8.).

“H”: garanziji supplimentari meħtieġa għall-Brażil. Fir-rigward ta’ programmi ta’ tilqim, minħabba li l-Istat ta’ Santa Catarina fil-Brażil ma jlaqqamx kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer, ir-referenza għal programm ta’ tilqim mhijiex applikabbli għal laħam li jkun ġej minn annimali li joriġinaw u li jinqatlu f’dak l-Istat.

“J”: garanziji fir-rigward tal-moviment ta’ annimali bovini, ovini u kaprini minn ishma għall-biċċeriji, li jippermettulhom jgħaddu minn ċentru tal-assemblaġġ (inklużi swieq) qabel jinġarru direttament sabiex jinqatlu.

▼M1

Mudell BOV

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza	I.2.a.
		I.3. Awtorità ċentrali kompetenti	
		I.4. Awtorità lokali kompetenti	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi postali Tel.		I.6.	
I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini	Kodiċi
I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10. Reġjun ta' destinazzjoni	Kodiċi
I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz Numru ta' approvazzjoni		I.12.	
I.13. Post ta' tagħbija		I.14. Data ta' tluq	
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP tad-dħul fl-UE	
		I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi HS)	
		I.20. Kwantità	
I.21. Temperatura tal-prodott Ambjent ☐ Imkessaħ ☐ Friżat ☐		I.22. Numru ta' pakketti	
I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur		I.24. Tip ta' ippakkettar	
I.25. Prodotti ċċertifikati għal: Konsum uman ☐			
I.26.		I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐	

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (isem xjentifiku)	Deskrizzjoni tal-oġġetti	Tip ta' trattament:	Numru ta' approvazzjoni tal-istabbilimenti			Numru ta' pakketti	Piż nett
			Biċċerija	Impjant tat-tqattigħ	Maħżen imkessaħ		

▼M1

PAJJIŻ **Mudell BOV**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza	II.b.

II.1. **Attestazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jien, il-veterinarju uffiċjali li ismi jidher imniżżel hawn taħt, niddikjara li jiena konxju mid- dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004, (KE) 854/2004 u (KE) Nru 999/2001 u b'dan niċċertifika li l-laħam tal-annimali bovini domestiċi deskritt f'Parti I ġie prodott skont dawk ir-rekwiżiti, b'mod partikolari li:

II.1.1. il-[laħam] [laħam ikkapuljat] [1] jiġi minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm imsejjes fuq il-prinċipji tal-HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

II.1.2. il-laħam inkiseb skont il-kundizzjonijiet li ġew stabbiliti fit-Taqsima I tal-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

[1] II.1.3. [il-laħam ikkapuljat ġie prodott skont it-Taqsima V tal-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u ffriżat sa temperatura interna ta' mhux aktar minn – 18 °C;]

II.1.4. il-laħam instab li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem wara spezzjonijiet post- mortem li saru skont il-Kapitolu II tat-Taqsima I u l-Kapitoli I u IX tat-Taqsima IV tal-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

II.1.5. [1] *jew* [il-karkassa jew il-partijiet tal-karkassa ġew immarkati b'marka tas-sanità skont il-Kapitolu III tat-Taqsima I tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;]

[1] *jew* [il-pakketti tal-[laħam] [laħam ikkapuljat] [1] ġew immarkati b'marka tas-sanità skont tat-Taqsima I tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;]

II.1.6. il-[laħam] [laħam ikkapuljat] [1] jissodisfa l-kriterji rilevanti li ġew stabbiliti fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti tal-ikel;

II.1.7. il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew ippreżentati skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l- Artikolu 29 tagħha, ġew issodisfati;

II.1.8. il-[laħam] [laħam ikkapuljat] [1] inħażen u ġie ttrasportat skont ir-rekwiżiti rilevanti fit-Taqsimiet I u V rispettivament tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

II.1.9. fir-rigward tal-enċefalopatija spongiformi bovina (BSE):

[1] *jew* [II.1.9.1. [II.1.9.1. għal importazzjonijiet minn pajjiż jew reġjun b'riskju negliġibbli ta' BSE u elenkati bħala tali fid-Deċiżjoni 2007/453/KE:

(a) il-pajjiż jew reġjun huwa kklassifikat skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 bħala pajjiż jew reġjun li jippreżenta riskju negliġibbli ta' BSE;

(b) l-annimali li minnhom ikun ittieħed il-laħam bovin jew il-laħam ikkapuljat twieldu, ġew kontinwament imrobbija u nqatlu f'pajjiż b'riskju negliġibbli ta' BSE ([13]);

[1] [(c) jekk fil-pajjiż jew ir-reġjun kien hemm każijiet indiġeni ta' BSE:

[1] *jew* [l-annimali twieldu wara d-data minn meta l-projbizzjoni fuq it-tmigħ ta' ruminanti b'laħam u għadam imfarrak u residwi tad-dam (greaves) li ġejjin minn ruminanti bdiet tiġi infurzata.]

[1] *jew* [il-laħam bovin jew il-laħam ikkapuljat ma fihx u ma jitteħidx minn materjal ta' riskju speċifiku kif iddefinit fl-Anness V għar-Regolament (KE) Nru 999/2001, jew laħam isseparat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini.]]]

[1] *jew* [II.1.9.2. għal importazzjonijiet minn pajjiż jew reġjun b'riskju kkontrollat ta' BSE u elenkat bħala tali fid-Deċiżjoni 2007/453/KE:

(a) il-pajjiż jew reġjun huwa kklassifikat skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 bħala pajjiż jew reġjun li jippreżenta riskju kkontrollat ta' BSE;

▼M1

PAJJIŻ **Mudell BOV**

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza	II.b.

(b) l-annimali li minnhom jittieħed il-laħam bovin jew il-laħam ikkapuljat ma nqatlux wara sturdament permezz ta' gass injettat fil-ħofra kranjali jew ma nqatlux bl-istess metodu jew inqatlu b'tiċrit wara l-isturdament tat-tessut tan-nervituri ċentrali permezz ta' strument twil f'għamla ta' virga mdaħħal fil-ħofra kranjali;

([1]) *jew* [(c) il-laħam bovin jew il-laħam ikkapuljat ma fihx u ma jitteħidx minn materjal ta' riskju speċifiku kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001, jew laħam isseparat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini.]

([1]) *jew* [(c) il-karkassi, nofs karkassi jew nofs karkassi maqtugħin f'mhux aktar minn tliet qatgħat bl-ingrossa, u r-robbi ma fihomx materjal ta' riskju speċifiku minbarra l-kolonna vertebrali, inkluż il-gangliju dorsali. Il-karkassi jew qatgħat bl-ingrossa tal-karkassi ta' annimali bovini li fihom kolonna vertebrali ġew identifikati permezz ta' strixxa blu fuq it-tikketta msemmija fir-Regolament (KE) Nru 1760/2000. ([3])]]

([1]) *jew* [II.1.9.3. għal importazzjonijiet minn pajjiż jew reġjun li ma ġiex ikkategorizzat skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew ġie kkategorizzat bħala pajjiż jew reġjun b'riskju indeterminat ta' BSE u elenkat bħala tali fid-Deċiżjoni 2007/453/KE:

(a) il-pajjiż jew reġjun ma ġiex ikkategorizzat skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew ġie kkategorizzat bħala pajjiż jew reġjun b'riskju indeterminat ta' BSE;

(b) l-annimali li minnhom ittieħed il-laħam bovin jew il-laħam ikkapuljat ma ġewx magħlufa għadam imfarrak u residwi tad-dam (greaves) li ġejjin minn ruminanti;

(c) l-annimali li minnhom jittieħed il-laħam bovin jew il-laħam ikkapuljat ma nqatlux wara sturdament permezz ta' gass injettat fil-ħofra kranjali jew ma nqatlux bl-istess metodu jew inqatlu b'tiċrit wara l-isturdament tat-tessut tan-nervituri ċentrali permezz ta' strument twil f'għamla ta' virga mdaħħal fil-ħofra kranjali;

([1]) *jew* [(d) il-laħam bovin jew il-laħam ikkapuljat ma nkisibx minn:

(i) materjal ta' riskju speċifiku kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;

(ii) tessuti tan-nervituri u limfatiċi esposti matul il-proċess tat-tneħħija tal-għadam;

(iii) laħam mekkanikament isseparat miksub minn għadam ta' annimali bovini.]

([1]) *jew* [(d) il-karkassi, nofs karkassi jew nofs karkassi maqtugħin f'mhux aktar minn tliet qatgħat bl-ingrossa, u r-robbi ma fihomx materjal ta' riskju speċifiku minbarra l-kolonna vertebrali, inkluż il-gangliju dorsali. Il-karkassi jew qatgħat bl-ingrossa tal-karkassi ta' annimali bovini li fihom kolonna vertebrali ġew identifikati permezz ta' strixxa blu fuq it-tikketta msemmija fir-Regolament (KE) Nru 1760/2000. ([3])]]

([4]) [II.1.10. jissodisfa r-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 1688/2005 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' garanziji speċjali li jikkonċernaw is-salmonella għall-konsenji lejn il-Finlandja u l-Iżvezja ta' ċertu laħam u bajd;]

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, bil-preżenti niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt f'Parti I:

II.2.1. inkiseb fitt-territorju/i bil-kodiċi:..... ([2]) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

(a) kien ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, u matul l-istess perijodu ma sarx tilqim kontra din il-marda,

([1]) *jew* [(b) kien ħieles għal 12-il xahar mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer, u matul l-istess perijodu ma sarx tilqim kontra din il-marda;]

([1]) *jew* [(b) ġie kkunsidrat bħala ħieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer minn ... (jj/xx/ssss), mingħajr ma kien hemm każijiet/tifqigħat wara, u awtorizzat biex jesporta dan il-laħam bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru ...../....., ta' .....(jj/xx/ssss);]

▼M1

PAJJIŻ **Mudell BOV**

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza	II.b.

([1]) ([5]) *jew* [(b) programmi ta' tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer qegħdin jitwettqu u jiġu kkontrollati uffiċjalment f'annimali bovini dometiċi;]

([1]) ([6]) *jew* [(b) għandu programm sistematiku ta' tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer minn merħliet li fihom, l-effikaċja ta' dan il-programm ta' tilqim hija kkontrollata mill-awtorità veterinarja kompetenti permezz ta' sorveljanza seroloġika kompetenti li tindika livelli adegwati ta' antikorpi u li turi wkoll in-nuqqas taċ-ċirkolazzjoni tal-virus tal-ilsien u d-dwiefer;]

([1]) ([6]) *jew* [(b) kien ħieles għal 12-il xahar mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer, u matul l-istess perijodu ma sarx tilqim kontra din il-marda u huwa kkontrollat mill-awtorità veterinarja kompetenti permezz ta' sorveljanza regolari li turi n-nuqqas ta' infezzjoni tal-ilsien u d-dwiefer;]

II.2.2. inkiseb minn annimali li:

([1]) *jew* [baqgħu fit-territorju deskritt skont punt II.2.1 mit-twelid, jew għal minn tal-inqas l-aħħar tliet xhur qabel il-qatla;]

([1]) *jew* [ġew introdotti fi ..... (jj/xx/ssss) fit-territorju deskritt taħt punt II.2.1, mit-territorju bil-kodiċi ..... ([2]) li f'dik id-data kien awtorizzat sabiex jimporta dan il-laħam frisk fl-Unjoni;]

([1]) *jew* [ġew introdotti fi ..... (jj/xx/ssss) fit-territorju deskritt taħt punt II.2.1, mill-Istat Membru tal-UE .....;].

II.2.3. inkiseb minn annimali li ġejjin minn ishma li fihom:

(a) L-ebda annimal minn dawk preżenti fihom ma tlaqqam kontra [l-marda tal-ilsien u d-dwiefer jew] ([7]) rinderpest, u

([1]) *jew* [(b) f'dawn l-istabbilimenti, u fl-istabbilimenti li jinsabu fil-viċinanzi tagħhom sa 10 km, ma kienx hemm każ/tifqigħa tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer jew ir-rinderpest matul it-30 jum ta' qabel,]

([1]) ([8]) *jew* [(b mhemmx restrizzjoni uffiċjali għal raġunijiet ta' saħħet l-annimali u fejn, f'dawn l-istabbilimenti u fl-istabbilimenti li jinsabu fil-viċinanzi tagħhom sa 25 km, ma kienx hemm każ/tifqigħa tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer matul is-60 jum ta' qabel, u,

(c) baqgħu għal minn tal-inqas 40 jum qabel intbagħtu fil-biċċerija;]

([1]) ([14]) *jew* [(c) baqgħu minn tal-inqas 40 jum qabel ma għaddew minn ċentru ta' assemblaġġ wieħed approvat mill-awtorità veterinarja kompetenti mingħajr ma ġew f'kuntatt ma' annimali ta' status differenti ta' saħħa qabel ma sussegwentement marru direttament fil-biċċerija;]

([1]) ([9]) *jew* [(b) mhemmx restrizzjoni uffiċjali għal raġunijiet ta' saħħet l-annimali u fejn, f'dawn l-istabbilimenti u fl-istabbilimenti li jinsabu fil-viċinanzi tagħhom sa 10 km, ma kienx hemm każ/tifqigħa tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer jew ir-rinderpest matul it-12-il xahar ta' qabel, u

(c) baqgħu għal minn tal-inqas 40 jum qabel ntbagħtu direttament fil-biċċerija;]

([1]) ([6]) [(d) ma ġewx introdotti annimali matul l-aħħar 3 xhur minn żoni mhux approvati mill-UE;

(e) l-annimali huma identifikati u rreġistrati fis-Sistema ta' Identifikazzjoni nazzjonali u Ċertifikazzjoni ta' Oriġini għal annimali bovini;

(f) l-istabbilimenti inkwistjoni huma elenkati bħala stabbilimenti approvati, wara spezzjoni favorevoli mill-awtoritajiet kompetenti u rapport uffiċjali, fi TRACES ([10]) u jitwettqu spezzjonijiet b'mod regolari mill-awtoritajiet kompetenti sabiex jiġi żgurat li r-rekwiżiti rilevanti previsti fir-Regolament (KE) Nru 206/2010 jiġu osservati.]

II.2.4. inkiseb minn annimali li:

(a) ġew ittrasportati mill-istabbilimenti tagħhom f'vetturi, imnaddfin u diżinfettati qabel it-tagħbija, għal biċċerija approvata mingħajr kuntatt ma' annimali oħrajn li ma kinux konformi mal-kundizzjonijiet li hemm referenza għalihom f'punt II.2.1, II.2.2 u II.2.3,

▼M1

PAJJIŻ **Mudell BOV**

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza	II.b.

(b) fil-biċċerija, għaddew minn spezzjoni ta' saħħa ante-mortem matul l-24 siegħa qabel il-qatla u, b'mod partikolari, ma urewx evidenza tal-mard imsemmi f'punt II.2.1,

(c) inqatlu fi ..... (jj/xx/ssss) jew bejn ..... (jj/xx/ssss) u ..... (jj/xx/ssss) ([11]);

([1]) ([12]) [(d) kellhom reazzjoni negattiva għal test ta' tuberkolożi intradermali uffiċjali mwettaq fi żmien 3 xhur qabel il-qatla;]

([1]) ([6]) [(e) fil-biċċerija nżammu kompletament separati minn annimali li l-laħam tagħhom mhuwiex maħsub għall-Unjoni qabel il-qatla].

II.2.5. inkiseb minn stabbiliment li madwaru, sa raġġ ta' 10 km, ma kienx hemm każ/tifqigħa tal-mard imsemmi f'punt II.2.1 matul it-30 jum ta' qabel jew, fl-avveniment ta' każ/tifqigħa ta' marda, il-preparazzjoni ta' laħam għal importazzjoni lejn l-Unjoni ġiet approvata biss wara l-qatla tal-annimali kollha preżenti, tneħħija tal-laħam kollu, u t-tindif u diżinfettar totali tal-istabbiliment taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali;

II.2.6.

([1]) *jew* [inkiseb u ġie ppreparat mingħajr kuntratt ma' laħmijiet oħrajn li mhumiex konformi mal-kundizzjonijiet rekwiżiti f'dan iċ-ċertifikat]

([1]) ([8]) *jew* [fih [laħam iddissossat] [u] [laħam ikkapuljat] ([1]), miksub unikament minn laħam iddissossat bl-eċċezzjoni tal-ġewwieni li jkun inkiseb minn karkassi li minnhom ikunu tneħħew il-glandoli limfatiċi aċċessibbli, li jkunu ġew sottomessi għal maturazzjoni f'temperatura ta' aktar minn + 2 °C għal mill-inqas 24 siegħa qabel mal-għadam ikun tneħħa u li fihom, il-valur tal-pH tal-laħam kien taħt 6.0 meta ttestjat elettronikament fin-nofs tal-muskolu longissimus-dorsi wara maturazzjoni u qabel it-tneħħija tal-għadam, u

inżamm strettament separat minn laħam li ma jikkonformax mar-rekwiżiti li hemm referenza għalihom f'dan iċ-ċertifikat, matul il-fażijiet kollha tal-produzzjoni, iddissossar u ħżin tiegħu sakemm ikun ġie ppakkjat fil-kaxex jew fil-kartun għal aktar ħżin f'żoni ddedikati.]

([1]) ([9]) *jew* [fih [laħam iddissossat] [u] [laħam ikkapuljat] ([1]), miksub unikament minn laħam iddissossat bl-eċċezzjoni tal-ġewwieni li jkun inkiseb minn karkassi li minnhom ikunu tneħħew il-glandoli limfatiċi aċċessibbli, li jkunu ġew sottomessi għal maturazzjoni f'temperatura ta' aktar minn + 2 °C għal mill-inqas 24 siegħa qabel mal-għadam ikun tneħħa, u

inżamm strettament separat minn laħam li ma jikkonformax mar-rekwiżiti li hemm referenza għalihom f'dan iċ-ċertifikat, matul il-fażijiet kollha tal-produzzjoni, iddissossar u ħżin tiegħu sakemm ikun ġie ppakkjat fil-kaxex jew fil-kartun għal aktar ħżin f'żoni ddedikati.]

II.3. **Attestazzjoni tal-benesseri tal-annimal**

Jien, il-veterinarju uffiċjali li ismi jidher imniżżel hawn taħt, bil-preżenti niċċertifika li l-laħam frisk deskritt fil-Parti I ġej minn annimali li kienu ġew ittrattati fil-biċċerija qabel u fil-ħin tal-qatla skont id-dispożizzjonijiet releventi tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal laħam frisk, inkluż laħam ikkapuljat, ta' annimali bovini domestiċi (inkluż tal-ispeċi tal-Bison u Bubalus u r-razez imħalltin tagħhom).

Laħam frisk tfisser il-partijiet kollha tal-annimali tajbin għall-konsum mill-bniedem kemm jekk frisk, imkessaħ jew iffriżat.

Parti I

— Kaxxa ta' referenza I.8: Ipprovdi l-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Kaxxa ta' referenza I.11: Post tal-oriġini: isem u indirizz tal-istabbiliment li jibgħat.

— Kaxxa ta' referenza I.15: Għandhom jingħataw in-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontenituri u trakkijiet), numru tat-titjira (ajru-plan) jew isem (vapur). Fil-każ ta' ħatt u t-tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-BIP bid-dħul fl-Unjoni

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS x-xieraq: 02.01, 02.02, 02.06 jew 05.04. Barra minn hekk, għal dawk it-territorji ta' oriġini mingħajr id-daħla 'A' jew 'F' fil-kolonna 5 'SG' ta' Parti 1 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 206/2010, il-kodiċi HS 15.02 jista' jintuża meta jkun xieraq.

▼M1

PAJJIŻ **Mudell BOV**

II. Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza	II.b.

— Kaxxa ta' referenza I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali.

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal reċipjenti jew kaxex, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk applikabbli) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: Natura tal-oġġett: Indika 'karkassa-sħiħa', 'karkassa-ġenb', 'karkassa-robbi', 'qatgħat', 'ġewwieni' jew 'laħam ikkapuljat'.

Laħam ikkapuljat huwa laħam iddissossat li jkun ġie magħmul biċċiet żgħar u li għandu jkun tħejja esklussivament minn muskoli f'għamla ta' fibri kkombinati f'fibri paralleli (striated muscles) (inkluż it-tessuti grassi tal-madwar) bl-eċċezzjoni tal-muskoli tal-qalb.

— Kaxxa ta' referenza I.28: Tip ta' trattament: Jekk xieraq, indika 'iddissosat'; 'bl-għadma'; 'maturat' u/jew 'ikkapuljat'. Jekk iffriżat, indika d-data tal-iffriżar (xx/ss) tal-qatgħat/biċċiet.

Parti II:

([1]) Żomm kif xieraq.

([2]) Kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

([3]) L-għadd ta' karkassi bovini jew qatgħat bl-ingrossa ta' karkassi, li minnhom hija meħtieġa t-tneħħija tal-kolonna vertebrali kif ukoll l-għadd fejn il-kolonna vertebrali mhijiex meħtieġa għandu jiżdied mad-dokument tad-dħla veterinarja komuni li hemm referenza għalih fl-Artikolu 2 (1) tar-Regolament (KE) Nru 136/2004.

([4]) Ħassar jekk il-kunsinna mhijiex meħtieġa għall-introduzzjoni fil-Finlandja jew fl-Isvezja.

([5]) Laħam iddissosat immaturat li jissodisfa l-garanziji supplimentari li hemm referenza għalihom fin-nota ta' qiegħ il-paġna ([8]).

([6]) Garanziji supplimentari fir-rigward tal-importazzjoni ta' laħam iddissosat maturat li għandhom jiġu pprovduti meta meħtieġ fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 206/2010 bid-dħla '**H**'.

([7]) Ħassar meta l-pajjiż esportatur iwettaq tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer bi sterotipi A, O jew C, u dan il-pajjiż jitħalla jimporta fl-Unjoni, laħam iddissosat immaturat li jissodisfa l-garanziji deskritti, f'nota ta' qiegħ il-paġna ([8]).

([8]) Garanziji supplimentari fir-rigward ta' laħam minn laħam iddissosat immaturat sabiex jiġu pprovduti kull meta jkun meħtieġ fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bid-dħla '**A**'.

([9]) Garanziji supplimentari fir-rigward ta' laħam minn laħam iddissosat immaturat sabiex jiġu pprovduti kull meta jkun meħtieġ fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bid-dħla '**F**'. Il-laħam iddissosat immaturat ma għandux jitħalla għal importazzjoni fl-Unjoni sa 21 jum mid-data tal-qatla tal-annimali.

([10]) Il-lista ta' ishma approvati pprovduta mill-awtorità kompetenti tiġi riveduta fuq bażi regolari u tinżamm aġġornata mill-awtorità kompetenti. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li din il-lista ta' ishma approvati tkun magħmula disponibbli pubblikament għal għanijiet ta' informazzjoni permezz tas-sistema veterinarja kompjuterizzata integrata tagħha (TRACES).

([11]) Data jew dati tal-qatla. Importazzjonijiet ta' dan il-laħam ma għandhomx jitħallew meta jkun inkiseb minn annimali maqtulin jew qabel id-data tal-awtorizzazzjoni għall-importazzjoni fl-Unjoni tal-pajjiż terz, territorju jew parti minnu li hemm referenza għalih fil-kaxex I.7 u I.8, jew matul perjodu li fih ikunu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni kontra importazzjonijiet ta' dan il-laħam minn dan il-pajjiż terz, territorju jew parti minnu.

([12]) Garanziji supplimentari fir-rigward tat-test tat-tuberkoloż, li għandhom jiġu pprovduti meta meħtieġ fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 tal-Anenss II għar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bid-dħla '**E**'. Test tat-tuberkoloż intra-dermali li għandu jsir skont id-dispożizzjonijiet tal-Anness B għad-Direttiva 64/432/KEE.

([13]) Lista ta' pajjiżi fl-Anness għad-Deċiżjoni 2007/453/KE.

([14]) Tista' tingħata garanzija alternattiva meta permessa bid-dħla '**J**' fil-kolonna 5 'SG' ta' Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kapitali): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:"

Timbru:

▼M1

Mudell OVI

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I : Dettalji tal-kunsinja milqugħa

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza	I.2.a.
		I.3. Awtorità ċentrali kompetenti	
		I.4. Awtorità lokali kompetenti	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi postali Tel.		I.6.	
I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini	Kodiċi
I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10. Reġjun ta' destinazzjoni	Kodiċi
I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz	Numru ta' approvazzjoni	I.12.	
I.13. Post ta' tagħbija		I.14. Data ta' tluq	
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP tad-dħul fl-UE	
		I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi HS)	
		I.20. Kwantità	
I.21. Temperatura tal-prodott Ambjent ☐ Imkessaħ ☐ Friżat ☐		I.22. Numru ta' pakketti	
I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur		I.24. Tip ta' ippakkettar	
I.25. Prodotti ċċertifikati għal: Konsum uman ☐			
I.26.		I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐	

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (isem xjentifiku)	Deskrizzjoni tal-oġġetti	Tip ta' trattament:	Numru ta' approvazzjoni tal-istabbilimenti			Numru ta' pakketti	Piż nett
			Biċċerija	Impjant tat-tqattigħ	Maħżen imkessaħ		

▼M1

PAJJIŻ **Mudell OVI**

II. Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza	II.b.

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.1. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jien, il-veterinarju uffiċjali li ismi jidher imniżżel hawn taħt, niddikjara li jiena konxju mid- dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004, (KE) 854/2004 u (KE) Nru 999/2001 u b'dan niċċertifika li l-laħam tal-annimali ovini u kaprini domestiċi deskritt f'Parti I ġie prodott skont dawk ir-rekwiżiti, b'mod partikolari li:

II.1.1. il-[laħam] [laħam ikkapuljat] [1] jiġi minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm imsejjes fuq il-prinċipji tal-HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

[1] II.1.2. [il-laħam inkiseb skont il-kundizzjonijiet li ġew stabbiliti fit-Taqsima I tal-Anness III għar-Regolament 853/2004;]

[1] II.1.3. [il-laħam ikkapuljat ġie prodott skont it-Taqsima V tal-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u ffriżat sa temperatura interna ta' mhux aktar minn –18 °C;]

II.1.4. il-laħam instab li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem wara spezzjonijiet post- mortem li saru skont il-Kapitolu II tat-Taqsima I u l-Kapitoli II u IX tat-Taqsima IV tal-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

II.1.5. ([1]) *jew* [il-karkassa jew il-partijiet tal-karkassa ġew immarkati b'marka tas-sanità skont il-Kapitolu III tat-Taqsima I tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;]

([1]) *jew* [il-pakketti tal-[laħam] [laħam ikkapuljat] [1] ġew immarkati b'marka tas-sanità skont it-Taqsima I tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;]

II.1.6. il-[laħam] [laħam ikkapuljat] [1] jissodisfa l-kriterji rilevanti li ġew stabbiliti fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti tal-ikel;

II.1.7. il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew ippreżentati skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l- Artikolu 29 tagħha, ġew issodisfati;

II.1.8. il-[laħam] [laħam ikkapuljat] [1] inħażen u ġie ttrasportat skont ir-rekwiżiti rilevanti fit-Taqsimiet I u V rispettivament tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

II.1.9. fir-rigward tal-enċefalopatija spongiformi bovina (BSE):

([1]) *jew* [II.1.9.1. għal importazzjonijiet minn pajjiż jew reġjun b'riskju negliġibbli ta' BSE u elenkati bħala tali fid-Deċiżjoni 2007/453/KE:

(a) il-pajjiż jew reġjun huwa kklassifikat skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 bħala pajjiż jew reġjun li jippreżenta riskju negliġibbli ta' BSE;

(b) l-annimali li minnhom ikun ittieħed il-laħam jew il-laħam ikkapuljat twieldu, ġew kontinwament imrobbija u nqatlu f'pajjiż b'riskju negliġibbli ta' BSE; ([2])

([1]) [(c) jekk fil-pajjiż jew ir-reġjun kien hemm każijiet indiġeni ta' BSE:

([1]) *jew* [l-annimali twieldu wara d-data minn meta l-projbizzjoni fuq it-tmigħ ta' ruminanti b'laħam u għadam imfarrak u residwi tad-dam (greaves) li ġejjin minn ruminanti bdiet tiġi infurzata.]

([1]) *jew* [il-laħam bovin jew il-laħam ikkapuljat ma fihx u ma jitteħidx minn materjal ta' riskju speċifiku kif iddefinit fl-Anness V għar-Regolament (KE) Nru 999/2001, jew laħam isseparat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali ovini jew kaprini domestiċi.]]]

([1]) *jew* [II.1.9.2. għal importazzjonijiet minn pajjiż jew reġjun b'riskju kkontrollat ta' BSE u elenkat bħala tali fid-Deċiżjoni 2007/453/KE:

(a) il-pajjiż jew reġjun huwa kklassifikat skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 bħala pajjiż jew reġjun li jippreżenta riskju kkontrollat ta' BSE;

(b) annimali li minnhom jittieħed il-laħam jew il-laħam ikkapuljat ma nqatlux wara sturdament permezz ta' gass injettat fil-ħofra kranjali jew ma nqatlux bl-istess metodu jew inqatlu b'tiċrit wara l-isturdament tat-tessut tan-nervituri ċentrali permezz ta' strument twil f'għamla ta' virga mdaħħal fil-ħofra kranjali;

▼M1

PAJJIŻ **Mudell OVI**

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza	II.b

(1) *jew* [(c) [il-laħam bovin jew il-laħam ikkapuljat ma fihx u ma jitteħidx minn materjal ta' riskju speċifiku kif iddefinit fl-Anness V għar-Regolament (KE) Nru 999/2001, jew laħam isseparat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali ovini jew kaprini domestiċi.]

(1) *jew* [(c) il-karkassi, nofs karkassi jew nofs karkassi maqtugħin f'mhux aktar minn tliet qatgħat bl-ingrossa, u r-robbi ma fihomx materjal ta' riskju speċifiku minbarra l-kolonna vertebrali, inkluż il-gangliju dorsali.]]

(1) *jew* [II.1.9.3. għal importazzjonijiet minn pajjiż jew reġjun li ma ġiex ikkategorizzat skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew ġie kkategorizzat bħala pajjiż jew reġjun b'riskju indeterminat ta' BSE u elenkat bħala tali fid-Deċiżjoni 2007/453/KE:

(a) il-pajjiż jew reġjun ma ġiex ikkategorizzat skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew ġie kkategorizzat bħala pajjiż jew reġjun b'riskju indeterminat ta' BSE;

(b) l-annimali li minnhom ittieħed il-laħam jew il-laħam ikkapuljat ma ġewx magħlufa għadam imfarrak u residwi taddam (greaves) li ġejjin minn ruminanti;

(c) l-annimali li minnhom jittieħed il-laħam jew il-laħam ikkapuljat ma nqatlux wara sturdament permezz ta' gass injettat fil-ħofra kranjali jew ma nqatlux bl-istess metodu jew inqatlu b'tiċrit wara l-isturdament tat-tessut tan-nervituri ċentrali permezz ta' strument twil f'għamla ta' virga mdaħħal fil-ħofra kranjali;

(1) *jew* [(d) il-laħam jew il-laħam ikkapuljat ma nkisibx minn:

(i) materjal ta' riskju speċifiku kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;

(ii) tessuti tan-nervituri u limfatiċi esposti matul il-proċess tat-tneħħija tal-għadam;

(iii) laħam mekkanikament isseparat miksub minn għadam ta' annimali ovini jew kaprini domestiċi.]

(1) *jew* [(d) il-karkassi, nofs karkassi jew nofs karkassi maqtugħin f'mhux aktar minn tliet qatgħat bl-ingrossa, u r-robbi ma fihomx materjal ta' riskju speċifiku minbarra l-kolonna vertebrali, inkluż il-gangliju dorsali.]]

II.2. **Attestazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, bil-preżenti niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt f'Parti I:

II.2.1. inkiseb fitt-territorju/i bil-kodiċi: ..... (3) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

(a) kien ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, u matul l-istess perijodu ma sarx tilqim kontra din il-marda,

(1) *jew* [(b) kien ħieles għal 12-il xahar mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer, u matul l-istess perijodu ma sarx tilqim kontra din il-marda;]

(1) *jew* [(b) ġie kkunsidrat bħala ħieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer minn ..... (jj/xx/ssss), mingħajr ma kien hemm każijiet/tifqigħat wara, u awtorizzat biex jesporta dan il-laħam bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru ..../....., ta' ..... (jj/xx/ssss);]

(1) (4) *jew* [(b) programmi ta' tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer qegħdin jitwettqu u jiġu kkontrollati uffiċjalment f'annimali bovini dometiċi;]

II.2.2. inkiseb minn annimali li:

(1) *jew* [baqgħu fit-territorju deskritt skont punt II.2.1 mit-twelid, jew għal minn tal-inqas l-aħħar tliet xhur qabel il-qatla;]

(1) *jew* [ġew introdotti fi ..... (jj/xx/ssss) fit-territorju deskritt taħt punt II.2.1, mit-territorju bil-kodiċi ..... (3) li f'dik id-data kien awtorizzat sabiex jimporta dan il-laħam frisk fl-Unjoni;]

(1) *jew* [ġew introdotti fi ..... (jj/xx/ssss) fit-territorju deskritt taħt punt II.2.1, mill-Istat Membru tal-UE ..... .]

▼M1

PAJJIŻ **Mudell OVI**

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza	II.b.

II.2.3. inkiseb minn annimali li ġejjin minn ishma:

(a) li fihom, l-ebda annimal minn dawk preżenti fihom ma tlaqqam kontra [l-marda tal-ilsien u d-dwiefer jew] ([5]) rinderpest,

(b) mhux soġġetti għal projbizzjoni bħala riżultat ta' tifqigħa ta' bruċelloż tal-ovini jew kaprini matul is-sitt ġimgħat preċedenti, u

([1]) *jew* [(c) fi u madwar liema ishma, f'żona b'raġġ ta' 10 km, ma kienx hemm każ/tifqigħa tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer jew ir-rinderpest matul it-30 jum ta' qabel;]

([1]) ([4]) *jew* [(c) fejn mhemmx restrizzjoni uffiċjali għal raġunijiet ta' saħħa u fi u madwar liema, f'żona b'raġġ ta' 50 km, ma kienx hemm każ/tifqigħa tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer matul id-90 jum ta' qabel, u,

(d) fejn baqgħu għal minn tal-inqas 40 jum qabel ntbagħtu direttament fil-biċċerija;]

([1]) ([8]) *jew* [(d) fejn baqgħu minn tal-inqas 40 jum qabel ma għaddew minn ċentru ta' assemblaġġ wieħed approvat mill-awtorità veterinarja kompetenti mingħajr ma ġew f'kuntatt ma' annimali ta' status differenti ta' saħħa qabel ma sussegwentement marru direttament fil-biċċerija;]

II.2.4. inkiseb minn annimali li:

(a) ġew ittrasportati mill-istabbilimenti tagħhom f'vetturi, imnaddfin u diżinfettati qabel it-tagħbija, għal biċċerija approvata mingħajr kuntatt ma' annimali oħrajn li ma kinux konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti II.2.1, II.2.2 u II.2.3,

(b) fil-biċċerija, għaddew minn spezzjoni ta' saħħa ante-mortem matul l-24 siegħa qabel il-qatla u, b'mod partikolari, ma urewx evidenza tal-mard imsemmi f'punt II.2.1,

(c) inqatlu fi ..... (jj/xx/ssss) jew bejn ..... (jj/xx/ssss) u .....(jj/xx/ssss) ([6]);

II.2.5. inkiseb minn stabbiliment li madwaru, sa raġġ ta' 10 km, ma kienx hemm każ/tifqigħa tal-mard imsemmi f'punt II.2.1 matul it-30 jum ta' qabel jew, fl-avveniment ta' każ/tifqigħa ta' marda, il-preparazzjoni ta' laħam għal importazzjoni fl-Unjoni ġiet approvata biss wara l-qatla tal-annimali kollha preżenti, tneħħija tal-laħam kollu, u t-tindif u diżinfettar totali tal-istabbiliment taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali;

II.2.6.

([1]) *jew* [inkiseb u ġie ppreparat mingħajr kuntratt ma' laħmijiet oħrajn li mhumiex konformi mal-kundizzjonijiet rekwiżiti f'dan iċ-ċertifikat.]

([1]) ([4]) *jew* [fih [laħam iddissossat] [u] [laħam ikkapuljat] ([1]), miksub unikament minn laħam iddissossat bl-eċċezzjoni tal-ġewwieni li jkun inkiseb minn karkassi li minnhom ikunu tneħħew il-glandoli limfatiċi aċċessibbli, li jkunu ġew sottomessi għal maturazzjoni f'temperatura ta' aktar minn +2 °C għal mill-inqas 24 siegħa qabel mal-għadam ikun tneħħa u li fihom, il-valur tal-pH tal-laħam kien taħt 6.0 meta ttestjat elettronikament fin-nofs tal-muskolu longissimus-dorsi wara maturazzjoni u qabel it-tneħħija tal-għadam, u

inżamm strettament separat minn laħam li ma jikkonformax mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan iċ-ċertifikat, matul il-fażijiet kollha tal-produzzjoni, iddissossar u ħżin tiegħu sakemm ikun ġie ppakkjat fil-kaxex jew fil-kartun għal aktar ħżin f'żoni ddedikati.]

([1]) ([7]) *or* [fih [laħam iddissossat] [u] [laħam ikkapuljat] ([1]), obtained only from de-boned meat other than offal that was obtained from carcasses in which the main accessible lymphatic glands have been removed, which have been submitted to maturation at a temperature above + 2 °C għal mill-inqas 24 siegħa qabel mal-għadam ikun tneħħa, u

inżamm strettament separat minn laħam li ma jikkonformax mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan iċ-ċertifikat, matul il-fażijiet kollha tal-produzzjoni, iddissossar u ħżin tiegħu sakemm ikun ġie ppakkjat fil-kaxex jew fil-kartun għal aktar ħżin f'żoni ddedikati.]

II.3. **Attestazzjoni tal-benesseri tal-annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali li ismi jidher imniżżel hawn taħt, bil-preżenti niċċertifika li l-laħam frisk deskritt fil-Parti I ġej minn annimali li kienu ġew ittrattati fil-biċċerija qabel u fil-ħin tal-qatla skont id-dispożizzjonijiet releventi tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.

▼M1

PAJJIŻ **Mudell OVI**

II. Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza	II.b.

Notes

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal laħam frisk, inkluż laħam ikkapuljat, ta' annimali bovini domestiċi *(inkluż tal-ispeċi tal-Bison u Bubalus u r-razez imħalltin tagħhom).*

Laħam frisk tfisser il-partijiet kollha tal-annimali tajbin għall-konsum mill-bniedem kemm jekk frisk, imkessaħ jew iffriżat.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Ipprovdi l-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Kaxxa ta' referenza I.11: Post tal-oriġini: isem u indirizz tal-istabbiliment li jibgħat.

— Kaxxa ta' referenza I.15: Għandhom jingħataw in-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontenituri u trakkijiet), numru tat-titjira (ajru-plan) jew isem (vapur). Fil-każ ta' ħatt u t-tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-BIP bid-dħul fl-Unjoni.

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS x-xieraq: 02.04, 02.06 jew 05.04. Barra minn hekk, għal dawk it-territorji ta' oriġini mingħajr id-daħla 'A' jew 'F' fil-kolonna 5 'SG' ta' Parti 1 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 206/2010, il-kodiċi HS 15.02 jista' jintuża meta jkun xieraq.

— Kaxxa ta' referenza I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali.

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal reċipjenti jew kaxex, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk applikabbli) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Natura tal-oġġett:* Indika 'karkassa-sħiħa', 'karkassa-ġenb', 'karkassa-robbi', 'qatgħat', 'ġewwieni' jew 'laħam ikkapuljat'. Laħam ikkapuljat huwa laħam iddissossat li jkun ġie magħmul biċċiet żgħar u li għandu jkun tħejja esklussivament minn muskoli f'għamla ta' fibri kkombinati f'fibri paralleli (striated muscles) (inkluż it-tessuti grassi tal-madwar) bl-eċċezzjoni tal-muskoli tal-qalb.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Tip ta' trattament*: Jekk xieraq, indika 'iddissosat'; "bl-għadma'; 'maturat' u/jew 'ikkapuljat'. Jekk iffriżat, indika d-data tal-iffriżar (xx/ss) tal-qatgħat/biċċiet.

Parti II:

([1]) Żomm kif xieraq.

([2]) Lista ta' pajjiżi fl-Anness għad-Deċiżjoni 2007/453/KE.

([3]) Kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

([4]) Garanziji supplimentari fir-rigward ta' laħam minn laħam iddissosat immaturat sabiex jiġu pprovduti kull meta jkun meħtieġ fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bid-daħla **'A'**.

([5]) Ħassar meta l-pajjiż esportatur iwettaq tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer bi sterotipi A, O jew C, u dan il-pajjiż huwa awtorizzat jimporta fl-Unjoni, laħam iddissosat immaturat li jissodisfa l-garanziji deskritti, f'Nota ([4]).

([6]) Data jew dati tal-qatla. Importazzjonijiet ta' dan il-laħam ma għandhomx jitħallew meta jkun inkiseb minn annimali maqtulin jew qabel id-data tal-awtorizzazzjoni għall-importazzjoni fl-Unjoni tal-pajjiż terz, territorju jew parti minnu li hemm referenza għalih fil-kaxex I.7 u I.8, jew matul perjodu li fih ikunu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni kontra importazzjonijiet ta' dan il-laħam minn dan il-pajjiż terz, territorju jew parti minnu.

([7]) Garanziji supplimentari fir-rigward ta' laħam minn laħam iddissosat immaturat sabiex jiġu pprovduti kull meta jkun meħtieġ fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bid-daħla **'F'**. Il-laħam iddissosat immaturat ma għandux ikun awtorizzat għal importazzjoni fl-Unjoni sa 21 jum mid-data tal-qatla tal-annimali.

([8]) Tista' tingħata garanzija alternattiva meta permessa bid-daħla **'J'** fil-kolonna 5 'SG' ta' Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:"

Timbru:

▼C1

Mudell POR

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I : Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. N°				I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza		I.2.a	
				I.3. Awtorita Centrali kompetenti			
				I.4. Awtorita lokali kompetenti			
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. N°				I.6.			
I.7. Pajjiż ta' origini	Kodici ISO	I.8. Regjun ta' origini	Kodici	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodici ISO	I.10. Regjun ta' destinazzjoni	Kodici
I.11. Pajjiż ta' origini Isem Indirizz		Numru approvat		I.12.			
I.13. Post ta' tghabija				I.14. Data ta' tluq			
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi Dokumentarji:				I.16. BIP tad-dħul fl-UE			
				I.17.			
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)			
				I.20. Numru/Kwantita			
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐				I.22. Numru ta' pakketti			
1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' sigill				I.24. Tip ta' ippakkettar			
I.25. Prodotti ċċertifikati Konsum uman ☐							
I.26.				I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐			

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	tip ta' trattament	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti			Numru ta' pakketti	Piż nett
			Biċċerija	Impjant tat-tqattigħ	Maħżen imkessaħ		

▼C1

PAJJIZ **Mudell POR**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, niddikjara li jiena konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u b'dan niċċertifika li l-prodotti tal-laħam tas-suwini domestiċi deskritti fil-Parti I ġew prodotti skont dawn ir-rekwiżiti, b'mod partikolari li:

II.1.1 il-[laħam] [laħam ikkapuljat] (1) ġej minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji tal-HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

II.1.2 il-laħam ġie prodott skont il-kondizzjonijiet stipulati fit-Taqsima I tal-Anness III mar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

II.1.3 il-laħam jissodisfa r-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 2075/2005 li jispeċifika regoli speċifiċi dwar kontrolli uffiċjali għat-Trichinella fil-laħam, u b'mod partikolari:

(1) *jew* [kien soġġett għal eżami b'metodu tad-diġestjoni b'riżultati negattivi]

(1) *jew* [ġie soġġett għal trattament bil-friża skont l-Anness II mar-Regolament (KE) Nru 2075/2005;]

(1) *jew* [fil-każ ta' laħam minn annimali suwini domestiċi miżmuma esklussivament għas-simna u l-qtil, ġejjin minn stabbiliment jew kategorija ta' stabbilimenti li kienu uffiċjalment rikonoxxuti mill-awtorità kompetenti bħala ħielsa mit-Trichinella skont l-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 2075/2005;]

(1) II.1.4 il-laħam ikkapuljat ġie prodott skont it-Taqsima V tal-Anness III tar- Regolament (KE) Nru 853/2004 u ffriżat għal temperatura interna ta' mhux aktar minn -18°C;]

II.1.5 il-laħam instab li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem wara spezzjonijiet *ante-* u *post-mortem* li saru skont il-Kapitolu II tat-Taqsima I u l-Kapitoli IV u IX tat-Taqsima IV tal-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

II.1.6 (1) *jew* [il-karkassa jew il-partijiet tal-karkassa ġew immarkati b'marka tas-sanità skont il-Kapitolu III tat-Taqsima I tal-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 854/2004;]

(1) *jew* [il-pakketti tal-[laħam] [laħam ikkapuljat] (1) ġew immarkati b'marka ta' identifikazzjoni skont it-Taqsima I tal-Anness II mar-Regolament (KE) Nru 853/2004;]

II.1.7 Il-[laħam] [laħam ikkapuljat] (1) jissodisfa l-kriterji rilevanti stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għal oġġetti tal-ikel;

II.1.8 il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew sottomessi skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29, ġew sodisfatti.

II.1.9 il-[laħam] [laħam ikkapuljat] (1) inħażnu u ġew ittrasportati skont ir-rekwiżiti rilevanti tat-Taqsimiet I u V rispettivament tal-Anness III mar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

(2) [II.1.10 jissodisfa r-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 1688/2005 li jimplementa r-Regolament (KE) Nru 853/2004 u f'dak li għandu x'jaqsam mal-garanziji speċjali li jikkonċernaw is-salmonella għall-konsenji lejn il-Finlandja u l-Iżvezja ta' ċertu laħam u bajd;]

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt fil-Parti I:

II.2.1 inkiseb fit-territorju/i bil-kodiċi :..... (3) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat :

(1) *jew* [(a) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer, ir-rinderpest, id-deni Afrikan tal-ħnieżer, id-deni klassiku tal-ħnieżer, il-marda vesikulari tal-ħnieżer, u]

(1) *jew* [(a) (i) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, mid-deni Afrikan tal-ħnieżer, [mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer] (1), [mid-deni klassiku tal-ħnieżer] (1), u [mill-marda vesikulari tal-ħnieżer] (1), u

▼C1

PAJJIŻ **Mudell POR**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

(ii) kien ikkunsidrat ħieles [mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer] ([1]), [mid-deni klassiku tal-ħnieżer] ([1]) u [mill-marda vesikulari tal-ħnieżer] ([1]), minn ..... (data), mingħajr ma kien hemm każi/tfaqqigħ wara din id-data, u kien awtorizzat jesporta dan il-laħam Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru ...../..... tal- ..... (data), u]

(b) matul l-aħħar 12-il xahar ma ngħata l-ebda tilqim kontra dan il-mard u ma kienux permessi importazzjonijiet ta' annimali domestiċi mlaqqma kontra dan il-mard f'dan it-territorju

II.2.2 inkiseb minn annimali li:

([1]) *jew* [baqgħu fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1 mit-twelid, jew mill-anqas għall-aħħar tliet xhur qabel il-qatla;]

([1]) *jew* [ġew introdotti nhar ..... (data) fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1, mit-territorju bil-kodiċi ..... ([3]) li f'dik id-data kien awtorizzat jimporta dan il-laħam frisk fl-Unjoni;]

([1]) *jew* [ġew introdotti nhar ..... (data) fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1, mill-Istat Membru tal-UE.....;]

II.2.3 inkiseb minn annimali li ġejjin minn stabbilimenti:

(a) li fihom ebda annimal preżenti hemmhekk ma tlaqqam kontra l-mard imsemmi fil-punt II.2.1,

(b) li fihom u madwarhom, f'żona b'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm ebda każ/tfaqqigħ tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 matul l-40 jum ta' qabel;

(c) li mhumiex soġġetti għal projbizzjoni b'riżultat ta' tfaqqigħ ta' bruċelloži porċina matul is-sitt ġimgħat preċedenti;

([1]) ([4]) [(d) fejn tkun ingħatat garanzija li l-ħnieżer mhumiex mitmugħa bi skart tal-kejtering, huma jkunu soġġetti għal kontrolli uffiċjali u inklużi fil-lista stabbilita mill-awtorità kompetenti għall-iskop ta' importazzjoni tal-laħam tal-majjal fl-Unjoni;]

II.2.4 inkiseb minn annimali li:

(a) baqgħu separati mit-twelid minn annimali selvaġġi bid-difer mifruq,

(b) ġew trasportati mill-istabbilimenti tagħhom sa biċċerija approvata f'vetturi mnaddfa u ddiżinfettati qabel it-tagħbija, mingħajr kuntatt ma' annimali oħra li ma kinux konformi mal-kondizzjonijiet stipulati fil-punti II.2.1, II.2.2 u II.2.3

(c) fil-biċċerija, għaddew minn spezzjoni sanitarja *ante-mortem* matul l-24 siegħa qabel inqatlu u, b'mod partikolari, ma wrew l-ebda evidenza tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 hawn fuq, u

(d) nqatlu fi ..... (data) jew bejn .....(data) u ..... (data) ([5]);

II.2.5 inkiseb fi stabbiliment li madwaru, f'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm ebda każ/tfaqqigħ tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 matul l-40 jum ta' qabel jew, jekk kien hemm xi każ ta' mard, il-preparazzjoni tal-laħam għall-importazzjoni fl-Unjoni ġiet awtorizzata biss wara li nqatlu l-annimali kollha preżenti, tneħħa l-laħam kollu, u sar tindif u ddiżinfettar totali tal-istabbiliment, taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali;

II.2.6 inkiseb u ġie ppreparat bla kuntatt ma' laħmijiet oħra li ma jikkonformawx mal-kondizzjonijiet meħtieġa f'dan iċ-ċertifikat.

II.3. **Ċertifikazzjoni tal-Benessri tal-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt fil-Parti I ġej minn annimali li ġew ittrattati fil-biċċerija qabel u filwaqt tal-qatla skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni

▼C1

PAJJIŻ **Mudell POR**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal laħam frisk, inkluż laħam ikkapuljat, ta' suwini domestiċi (*Sus scrofa*).

Laħam frisk tfisser il-partijiet kollha tal-annimal tajbin għall-konsum mill-bniedem kemm jekk friski, imkessħa jew iffriżati.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Kaxxa ta' referenza I.11: Post tal-oriġini: isem u indirizz tal-istabbiliment li jibgħat.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-Unjoni.

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS adattat: 02.03, 02.06, 02.09 jew 15.01.

— Kaxxa ta' referenza I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Natura tal-prodott*: Indika "karkassa sħiħa", "ġenb tal-karkassa", "kwarti tal-karkassa", "qatgħat", jew "laħam ikkapuljat"

Il-laħam ikkapuljat huwa laħam dissussat li ġie kkapuljat f'biċċiet u li għandu jkun ġie ppreparat esklussivament minn muskolu mtarraz (striated) (inkluż it-tessuti mxaħħmin ta' miegħu) għajr il-muskolu tal-qalb

— Kaxxa ta' referenza I.28: Tip ta' trattament: Jekk meħtieġ, indika "dissussat"; "bl-għadma"; "immaturat" u/jew "ikkapuljat". Jekk iffriżat, indika d-data tal-iffriżar (xx/ss) tal-qatgħat/biċċiet.

Parti II:

(1) Ħalli skont il-każ

(2) Ħassar jekk il-kunsinna mhix intenzjonata għall-importazzjoni fil-Finlandja jew fl-Iżvezja

(3) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

(4) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari meta meħtieġ fil-kolonna 5 "ĠS" tal-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bl-annotazzjoni "**D**".

Skart tal-kejtering tfisser: l-iskart kollu mill-ikel maħsub għall-konsum mill-bniedem f' ristoranti, faċilitajiet tal-kejtering jew kċejjen, inkluż kċejjen industrijali u l-kċejjen tad-djar tal-bdiewa jew il-persuni li jrabbu l-majjali.

(5) Data jew dati tal-qatla. Importazzjonijiet ta' dan il-laħam m'għandhomx jiġu permessi meta dan ikun inkiseb minn annimali li jkunu nqatlu qabel id-data tal-awtorizzazzjoni għall-importazzjoni fl-Unjoni tal-pajjiż terz, tat-territorju jew parti tiegħu msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu meta jkunu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni kontra importazzjonijiet ta' dan il-laħam minn dan il-pajjiż terz, tat-territorju jew parti tiegħu .

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼C1

Mudell EQU

PAJJIŻ: **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I : Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. N°				I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza		I.2.a	
				I.3. Awtorita Centrali kompetenti			
				I.4. Awtorita lokali kompetenti			
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. N°				I.6.			
I.7. Pajjiż ta' origini	Kodici ISO	I.8. Regjun ta' origini	Kodici	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodici ISO	I.10. Regjun ta' destinazzjoni	Kodici
I.11. Pajjiż ta' origini Isem Indirizz		Numru approvat		I.12.			
I.13. Post ta' tghabija				I. 14. Data ta' tluq			
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi Dokumentarji:				I.16. BIP tad-dħul fl-UE			
				I.17			
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)			
				I.20. Kwantita			
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐				I.22. Numru ta' pakketti			
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' sigill				I.24. Tip ta' ippakkettar			
I.25. Prodotti ċċertifikati Konsum uman ☐							
I.26.				I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐			

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	tip ta' trattament	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti			Numru ta' pakketti	Piż nett
			Biċċerija	Impjant tat-tqattigħ	Maħżen imkessaħ		

▼C1

PAJJIZ **Mudell EQU**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, niddikjara li jiena konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u b'dan niċċertifika li l-laħam ta' solipedi domestiċi deskritti fil-Parti I ġew prodotti skont dawn ir-rekwiżiti, b'mod partikolari li:

II.1.1 il-laħam ġej minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji tal-HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

II.1.2 il-laħam inkiseb skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fit-Taqsima I tal-Anness III mar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

II.1.3 il-laħam jissodisfa r-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 2075/2005 li jispeċifiċi regoli speċifiċi dwar kontrolli uffiċjali għat-Trichinella fil-laħam, u b'mod partikolari, kien soġġett għal eżami b'metodu tad-diġestjoni b'riżultati negattivi;

II.1.4 il-laħam instab li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem wara spezzjonijiet *ante-* u *post-mortem* li saru skont il-Kapitolu II tat-Taqsima I u l-Kapitoli III u IX tat-taqsima IV tal-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

II.1.5 (1) *jew* [il-karkassa jew il-partijiet tal-karkassa ġew immarkati b'marka tas-sanità skont il-Kapitolu III tat-Taqsima I tal-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 854/2004;]

(1) *or* [il-pakketti tal-laħam ġew immarkati b'marka ta' identifikazzjoni skont it-Taqsima I tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;]

II.1.6 Il-laħam jissodisfa l-kriterji rilevanti stipulati fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar kriterji mikrobijoloġiċi għal oġġetti tal-ikel;

II.1.7 il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew sottomessi skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew sodisfatti.

II.1.8 il-laħam inħażen u ġie ttrasportat skont ir-rekwiżiti rilevanti tat-Taqsima I tal-Anness III mar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt fil-Parti I:

II.2.1 inkiseb fit-territorju/i bil-kodiċi:..... (2);

II.2.2 inkiseb minn solipedi domestiċi li:

(1) *jew* [baqgħu fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1 mit-twelid, jew mill-anqas għall-aħħar tliet xhur qabel il-qatla;]

(1) *jew* [ġew introdotti nhar ..... (data) fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1, mit-territorju bil-kodiċi: ..... (2) li, f'dik id-data, kien awtorizzat jesporta dan il-laħam frisk lill-Unjoni;]

(1) *jew* [ġew introdotti nhar ..... (data) fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1, mill-Istat Membru tal-UE ..... ;]

II.2.3 inkiseb minn annimali li nqatlu fi .....(data) jew bejn .....(data) u .....(data) (3) fi stabbiliment li madwaru, f'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm ebda każ/tfaqqigħ tal-marda taż-żwiemel Afrikana jew tal-glanders matul l-40 jum ta' qabel jew, jekk kien hemm xi każ ta' mard, il-preparazzjoni tal-laħam għall-importazzjoni fl-Unjoni ġiet awtorizzata biss wara li nqatlu l-annimali kollha preżenti, tneħħa l-laħam kollu, u sar tindif u ddiżinfettar totali tal-istabbiliment taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali;

▼C1

PAJJIŻ **Mudell EQU**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.2.4 inkiseb u ġie ppreparat mingħajr kuntatt ma' laħmijiet oħra li ma jikkonformawx mal-kondizzjonijiet meħtieġa f'dan iċ-ċertifikat.

II.3. **Ċertifikazzjoni tal-Benessri tal-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika li l-laħam frisk deskritt f'dan iċ-ċertifikat ġej minn annimali li ġew ittrattati fil-biċċerija qabel u filwaqt tal-qatla skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal laħam frisk, eskluż il-laħam ikkapuljat, ta' solipedi domestiċi (*Equus caballus, Equus asinus* u r-razez imħallta tagħhom).

Laħam frisk tfisser il-partijiet kollha tal-annimal tajbin għall-konsum mill-bniedem kemm jekk friski, imkessħa jew iffriżati.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Kaxxa ta' referenza I.11: Post tal-oriġini: isem u indirizz tal-istabbiliment li jibgħat.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-Unjoni.

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS adattat: 02.05, 02.06 jew 05.04.

— Kaxxa ta' referenza I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Natura tal-prodott*: Indika "karkassa sħiħa", "ġenb tal-karkassa", "kwarti tal-karkassa" jew "qatgħat"

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Tip ta' trattament*: Jekk meħtieġ, indika "dissussat"; "bl-għadma" u/jew "immaturat". Jekk iffriżat, indika d-data tal-iffriżar (xx/ss) tal-qatgħat/biċċiet.

Parti II:

(1) Ħalli skont il-każ

(2) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

(3) Dati: importazzjonijiet ta' dan il-laħam m'għandhomx jiġu permessi meta dan ikun inkiseb minn annimali li jkunu nqatlu qabel id-data tal-awtorizzazzjoni għall-importazzjoni fl-Unjoni tal-pajjiż terz, tat-territorju jew parti tiegħu msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu meta jkunu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni kontra importazzjonijiet ta' dan il-laħam minn dan il-pajjiż terz, it-territorju jew parti tiegħu.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼C1

Mudell RUF

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I : Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Tel. N°

I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza | I.2.a

I.3. Awtorita Centrali kompetenti

I.4. Awtorita lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. N°

I.6.

I.7. Pajjiż ta' origini | Kodici ISO

I.8. Regjun ta' origini | Kodici

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni | Kodici ISO

I.10. Regjun ta' destinazzjoni | Kodici

I.11. Pajjiż ta' origini
Isem
Indirizz
Numru approvat

I.12.

I.13. Post ta' tghabija

I.14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐
Identifikazzjoni
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)

I.20. Numru/Kwantita

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' sigill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Konsum uman ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	tip ta' trattament	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti			Numru ta' pakketti	Piż nett
			Biċċerija	Impjant tat-tqattigħ	Maħżen imkessaħ		

▼C1

PAJJIZ **Mudell RUF**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, niddikjara li jiena konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u b'dan niċċertifika li l-laħam frisk ta' annimali mrobbija tal-ordni Artiodactyla (eskluži annimali bovini (inklużi l-ispeċi *Bison* u *Bubalus* u r-razez imħallta tagħhom), *Ovis aries, Capra hircus,* Suidae u Tayassuidae), u tal-familji Rhinocerotidae u Elephantidae deskritt fil-Parti I ġie prodott skont dawn ir-rekwiżiti, b'mod partikolari li:

II.1.1 il-laħam ġej minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji tal-HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

II.1.2 il-laħam ġie prodott skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fit-Taqsima III tal-Anness III mar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

II.1.4 il-laħam instab li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem wara spezzjonijiet *ante-* u *post-mortem* li saru skont il-Kapitolu II tat-Taqsima I u l-Kapitoli VII u IX tat-Taqsima IV tal-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

II.1.4 ([1]) *either* [il-karkassa jew il-partijiet tal-karkassa ġew immarkati b'marka tas-sanità skont il-Kapitolu III tat-Taqsima I tal-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 854/2004;]

([1]) *or* [il-pakketti tal-laħam ġew immarkati b'marka ta' identifikazzjoni skont it-Taqsima I tal-Anness II mar-Regolament (KE) Nru 853/2004;]

II.1.5 Il-laħam jissodisfa l-kriterji rilevanti stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar kriterji mikrobijoloġiċi għal oġġetti tal-ikel;

II.1.6 il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew sottomessi skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew sodisfatti.

([1]) ([2]) [II.1.7 f'dak li għandu x'jaqsam mal-chronic wasting disease (CWD):

Dan il-prodott fih jew ġej esklussivament minn laħam, eskluż l-ġewwieni u n-nerv tas-sinsla, ta' annimali ċervidi mrobbija li ġew eżaminati għall-chronic wasting disease b'metodi istopatoloġiċi, immunoistokimiċi jew metodi dijanjostiċi oħrajn rikonoxxuti mill-awtorità kompetenti b'riżultati negattivi u mhux ġej minn annimali li ġejjin minn merħla fejn il-chronic wasting disease ġiet ikkonfermata jew hija uffiċjalment suspettata.]

II.1.8 il-laħam inħażen u ġie ttrasportat skont ir-rekwiżiti rilevanti tat-Taqsima I tal-Anness III mar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt fil-Parti I:

II.2.1 inkiseb minn territorju bil-kodiċi: ..... ([3]) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

(a) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, u fl-istess perjodu ma sar l-ebda tilqim kontra din il-marda, u

([1]) *jew* [(b) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer, u fl-istess perjodu ma sar l-ebda tilqim kontra din il-marda;]

([1]) *jew* [(b) kien meqjus ħieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer sa minn ..... (data), mingħajr ma kien hemm każijiet/tfaqqigħ wara din id-data, u ġie awtorizzat jesporta dan il-laħam Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru ...../..... tal- ..... (data);]

([1]) ([4]) *jew* [(b) programmi ta' tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer qed jitwettqu u qed jiġu kkontrollati uffiċjalment f'bhejjem bovini domestiċi;]

▼C1

PAJJIŻ **Mudell RUF**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.2.2 inkiseb minn annimali li:

(1) *jew* [baqgħu fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1 mit-twelid, jew mill-anqas għall-aħħar tliet xhur qabel il-qatla;]

(1) *jew* [ġew introdotti nhar ..... (data) fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1, mit-territorju bil-kodiċi ..... (3) li f'dik id-data kien awtorizzat jimporta dan il-laħam frisk fl-Unjoni;]

II.2.3 inkiseb minn annimali ġejjin minn stabbilimenti:

(a) fejn l-ebda wieħed mill-annimali li hemm fih ma tlaqqam kontra l-[marda tal-ilsien u d-dwiefer jew] (5) ir-rinderpest,

(b) fejn isiru spezzjonijiet veterinarji regolari biex jiġi ddjanjostikat mard li jittieħed mill-bnedmin jew l-annimali u, dawn l-istabbilimenti ma kienux soġġetti għal projbizzjoni b'riżultat ta' tfaqqigħ tal-bruċelloża matul is-sitt ġimgħat ta' qabel, u

(1) *jew* [(c) li fihom u madwarhom, f'żona b'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm ebda każ/tfaqqigħ tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer jew tar-rinderpest matul it-30 jum ta' qabel,]

(1) (4) *jew* [(c) ma hemm l-ebda restrizzjoni uffiċjali għal raġunijiet ta' saħħa u, fihom u madwarhom, f'żona ta' 50 km, ma kienx hemm każi/tfaqqigħ tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer jew il-marda tar-rinderpest fid-90 jum ta' qabel u,

(d) fejn l-annimali baqgħu għal mill-inqas 40 jum qabel ma ntbagħtu direttament lejn il-biċċerija;]

II.2.4 inkiseb minn annimali li:

(1) *jew* [(a) ġew trasportati mill-istabbilimenti tagħhom sa biċċerija approvata f'vetturi mnaddfa u ddiżinfettati qabel it-tagħbija, mingħajr kuntatt ma' annimali oħra li ma kinux konformi mal-kondizzjonijiet imsemmija hawn fuq,

(b) li fil-biċċerija, għaddew minn spezzjoni sanitarja *ante-mortem* matul l-24 siegħa qabel inqatlu u, b'mod partikolari, ma wrew l-ebda evidenza tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 hawn fuq, u

(c) inqatlu fi ..... (data) jew bejn ..... (data) u ..... (data) (6);]

(1) *jew* [(a) li nqatlu fl-istabbiliment tal-oriġini, wara awtorizzazzjoni minn veterinarju uffiċjali responsabbli għall-istabbiliment, li pprovda stqarrija bil-miktub li:

— fl-opinjoni tiegħu kien jitpoġġa riskju inaċċettabbli fuq il-benessri tal-annimali jew tal-persuni li jieħdu ħsiebhom bit-trasport tal-annimali lejn biċċerija,

— l-istabbiliment ġie spezzjonat u awtorizzat mill-awtorità kompetenti għall-qtil ta' bhejjem tal-kaċċa,

— l-annimali saritilhom spezzjoni sanitarja *ante-mortem* matul l-24 siegħa qabel inqatlu u, b'mod partikolari, ma wrew l-ebda evidenza tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1,

— l-annimali nqatlu bejn ..... (data) u ..... (data), (6);

— il-fsid tal-annimali sar b'mod korrett, u

— l-annimali maqtula tneħħilhom il-ġewwieni fi żmien tliet sigħat mill-ħin mill-qtil, u

(b) il-karkassi tagħhom ġew ittrasportati lejn il-biċċerija approvata f'kondizzjonijiet iġjeniċi u, fejn tkun għaddiet iktar minn siegħa mill-ħin tal-qtil, instab li kien hemm temperatura ta' bejn 0°C u +4°C mal-wasla tal-vettura użata għat-trasport;]

(1) (7) II.2.5 [inkiseb minn annimali li baqgħu sseparati mit-twelid jew mill-inqas għal dawn l-aħħar tliet xhur minn annimali selvaġġi bid-difer mifruq;]

▼C1

PAJJIŻ **Mudell RUF**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.2.6 inkiseb fi stabbiliment li madwaru, f'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm ebda każ/tfaqqigħ tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 matul it-30 jum ta' qabel jew, jekk kien hemm xi każ ta' mard, il-preparazzjoni tal-laħam għall-importazzjoni fl-Unjoni ġiet awtorizzata biss wara li nqatlu l-annimali kollha preżenti, tneħħa l-laħam kollu, u sar tindif u ddiżinfettar totali tal-istabbiliment taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali;

II.2.7

(1) *jew* [inkiseb u ġie ppreparat bla kuntatt ma' laħmijiet oħra li ma jikkonformawx mal-kondizzjonijiet stipulati hawn fuq.]

(1) (4) *jew* [fih laħam mingħajr għadam, miksub biss minn laħam dissussat, għajr il-ġewwieni, li nkiseb minn karkassi li tneħħewlhom il-glandoli linfatiċi aċċessibbli ewlenin, u li għaddew minn maturazzjoni f'temperatura ta' aktar minn +2°C għal mill-inqas 24 siegħa qabel ma tneħħa l-għadam u fejn il-valur tal-pH fil-laħam kien taħt is-6.0 meta ttestjat elettronikament fin-nofs tal-muskolu longissimus-dorsi wara l-maturazzjoni u qabel id-dissussar, u

inżamm mifrud għal kollox minn laħam li ma jikkonformax mar-rekwiżiti stipulate f'dan iċ-ċertifikat waqt l-istadji kollha tal-produzzjoni, id-dissussar u l-ħażna tiegħu, sakemm ġie ppakkjat f'kaxxi jew kartun għal aktar ħażna f'żoni apposta.]

(1) (8) *or* [fih laħam mingħajr għadam, miksub biss minn laħam dissussat, għajr il-ġewwieni, li nkiseb minn karkassi li tneħħewlhom il-glandoli linfatiċi aċċessibbli ewlenin, u li għaddew minn maturazzjoni f'temperatura ta' aktar minn +2°C għal mill-inqas 24 siegħa qabel ma tneħħa l-għadam, u

inżamm mifrud għal kollox minn laħam li ma jikkonformax mar-rekwiżiti stipulate f'dan iċ-ċertifikat waqt l-istadji kollha tal-produzzjoni, id-dissussar u l-ħażna tiegħu, sakemm ġie ppakkjat f'kaxxi jew kartun għal aktar ħażna f'żoni apposta.]

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal laħam frisk, esklużi l-ġewwieni u l-laħam ikkapuljat, ta' annimali selvaġġi tal-ordni Artiodactyla (bl-eċċezzjoni ta' annimali bovini (inklużi l-ispeċi *Bubalus* u *Bison* u r-razez imħalltin tagħhom), *Ovis aries*, *Capra hircus*, Suidae u Tayassuidae), u tal-familji Rhinocerotidae u Elephantidae, li jinżammu domestikament jew li trabbew mit-twelid jew għal dawn l-aħħar tliet xhur f'irziezet.

Laħam frisk tfisser il-partijiet kollha tal-annimal tajbin għall-konsum mill-bniedem kemm jekk friski, imkessħa jew iffriżati.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Kaxxa ta' referenza I.11: Post tal-oriġini: isem u indirizz tal-istabbiliment li jibgħat.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-Unjoni.

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS adattat: 02.06, 02.08.90 jew 05.04.

— Kaxxa ta' referenza I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Natura tal-prodott*: Indika "karkassa sħiħa", "ġenb tal-karkassa", "kwarti tal-karkassa" jew "qatgħat"

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Tip ta' trattament*: Jekk meħtieġ, indika "dissussat"; "bl-għadma" u/jew "immaturat". Jekk iffriżat, indika d-data tal-iffriżar (xx/ss) tal-qatgħat/biċċiet.

▼C1

PAJJIŻ **Mudell RUF**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Parti II:

(1) Ħalli skont il-każ

(2) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari f'dak li għandu x'jaqsam ma' laħam frisk miksub miċ-ċervidi meta meħtieġa fil-kolonna 5 "ĠS" tal-Parti I tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bl-annotazzjoni «**G**».

(3) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

(4) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari f'dak li għandu x'jaqsam ma' laħam dissussat immaturat, meta meħtieġa, fil-kolonna 5 "ĠS" tal-Parti I tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bl-annotazzjoni «**A**».

(5) Ħassar meta l-pajjiż li qed jesporta jwettaq tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer bis-serotipi A, O, jew C, u dan il-pajjiż għandu permess jimporta fl-Unjoni laħam dissussat immaturat li jissodisfa l-garanziji supplimentari deskritti fin-nota fil-qiegħ tal-paġna (4).

(6) Data jew dati tal-qatla. Importazzjonijiet ta' dan il-laħam m'għandhomx jiġu permessi meta dan ikun inkiseb minn annimali li jkunu nqatlu qabel id-data tal-awtorizzazzjoni għall-importazzjoni fl-Unjoni tal-pajjiż terz, tat-territorju jew parti tiegħu msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu meta jkunu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni kontra importazzjonijiet ta' dan il-laħam minn dan il-pajjiż terz, it-territorju jew parti tiegħu.

(7) Mhux meħtieġ għal bhejjem tal-kaċċa mrobbija li jinżammu fuq bażi permanenti fir-reġjuni Artiċi.

(8) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari f'dak li għandu x'jaqsam ma' laħam dissussat immaturat, meta meħtieġa, fil-kolonna 5 "ĠS" tal-Parti I tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bl-annotazzjoni «**F**». Il-laħam dissussat immaturat ma għandux jitħalla jiġi impurtat fl-Unjoni qabel 21 jum mid-data tal-qatla tal-annimali.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼C1

Mudell RUW

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I : Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. N°				I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza		I.2.a	
				I.3. Awtorita Centrali kompetenti			
				I.4. Awtorita lokali kompetenti			
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. N°				I.6.			
I.7. Pajjiż ta' origini	Kodici ISO	I.8. Regjun ta' origini	Kodici	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodici ISO	I.10. Regjun ta' destinazzjoni	Kodici
I.11. Pajjiż ta' origini Isem Indirizz		Numru approvat		I.12.			
I.13. Post ta' tghabija				I.14. Data ta' tluq			
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi Dokumentarji:				I.16. BIP tad-dħul fl-UE			
				I.17.			
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)			
				I.20. Numru/Kwantita			
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐				I.22. Numru ta' pakketti			
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' sigill				I.24. Tip ta' ippakkettar			
I.25. Prodotti ċċertifikati Konsum uman ☐							
I.26.				I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐			

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	tip ta' trattament	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti			Numru ta' pakketti	Piż nett
			Biċċerija	Impjant tat-tqattigħ	Maħżen imkessaħ		

▼C1

PAJJIZ **Mudell RUW**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, niddikjara li jiena konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u b'dan niċċertifika li l-laħam frisk ta' annimali selvaġġi tal-ordni Artiodactyla (bl-eċċezzjoni ta' annimali bovini (inklużi l-ispeċi *Bison* u *Bubalus* u r-razez imħallta tagħhom), *Ovis aries, Capra hircus,* Suidae u Tayassuidae), u tal-familji Rhinocerotidae u Elephantidae deskritt fil-Parti I ġie prodott skont dawn ir-rekwiżiti, b'mod partikolari li:

II.1.1 il-laħam ġej minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji tal-HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

II.1.2 il-laħam ġie miksub skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fit-Taqsima IV tal-Anness III mar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

(i) qabel it-tqaxxir, inħażen u ġie trattat separatament minn ikel ieħor u mhux iffriżat

u

(ii) wara t-tqaxxir, saritlu spezzjoni finali kif imsemmi fil-punt II.1.4;

([1]) II.1.3 [fil-każ ta' speċi suxxettibbli, il-laħam jissodisfa r-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 2075/2005 li jispeċifika regoli speċifiċi dwar kontrolli uffiċjali għat-Trichinella fil-laħam;]

II.1.4 il-laħam instab li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem wara spezzjonijiet *post-mortem* li saru skont il-Kapitolu II tat-Taqsima I u l-Kapitoli VIII u IX tat-Taqsima IV tal-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

II.1.5 ([1]) *jew* [fil-każ ta' bhejjem tal-kaċċa selvaġġi kbar, il-karkassa jew il-partijiet tal-karkassa ġew immarkati b'marka tas-sanità skont il-Kapitolu III tat-Taqsima I tal-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 854/2004;]

([1]) *or* [il-pakketti tal-laħam ġew immarkati b'marka ta' identifikazzjoni skont it-Taqsima I tal-Anness II mar-Regolament (KE) Nru 853/2004;]

II.1.6 Il-laħam jissodisfa l-kriterji rilevanti stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għal oġġetti tal-ikel;

II.1.7 il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew sottomessi skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, jiġu sodisfatti.

([1]) ([2]) [II.1.8 f'dak li għandu x'jaqsam mal-chronic wasting disease (CWD):

Dan il-prodott fih jew ġej esklussivament minn laħam, eskluż l-ġewwieni u n-nerv tas-sinsla, ta' annimali mill-familja taċ-ċervidi selvaġġi li ġew eżaminati għall-chronic wasting disease b'metodi istopatoloġiċi, immunoistokimiċi jew metodi dijanjostiċi oħrajn rikonoxxuti mill-awtorità kompetenti b'riżultati negattivi u mhux ġej minn annimali li ġejjin minn reġjun fejn il-chronic wasting disease ġiet ikkonfermata fl-aħħar tliet snin jew hija uffiċjalment suspettata.]

II.1.9 il-laħam inħażen u ġie ttrasportat skont ir-rekwiżiti rilevanti tat-Taqsima I tal-Anness III mar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt fil-Parti I:

II.2.1 inkiseb minn territorju/i bil-kodiċi: ..... ([3]) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

(a) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, u fl-istess perjodu ma sar l-ebda tilqim kontra din il-marda, u

([1]) *jew* [(b) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer, u fl-istess perjodu ma sar l-ebda tilqim kontra din il-marda;]

▼C1

PAJJIŻ **Mudell RUW**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

([1]) *jew* [(b) kien meqjus ħieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer sa minn ..... (data), mingħajr ma kien hemm każi/tfaqqigħ wara din id-data, u ġie awtorizzat li jesporta dawn l-annimali Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru ...../..... tal-..... (data);]

([1]) ([4]) *jew* [(b) programmi ta' tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer qed jitwettqu u qed jiġu kkontrollati uffiċjalment f'bhejjem bovini domestiċi;]

II.2.2 inkiseb minn annimali selvaġġi li nqatlu bejn ..... (data) u ..... (data) ([5]) ġewwa t-territorju msemmi fil-punt II.2.1, u l-qtil sar.

(a) f'distanza ta' aktar minn 20 km mill-fruntieri ta' pajjiż, jew parti minnu, li f'dan il-perjodu mhux awtorizzat jimporta dan il-laħam frisk fl-Unjoni,

(b) f'żona fejn matul l-aħħar 60 jum, ma kien hemm l-ebda restrizzjonijiet għall-mard imsemmi fil-punt II.2.1;

II.2.3 inkiseb minn annimali li wara l-qtil ġew ttrasportati minnufih għat-tkessiħ lejn stabbiliment approvat għall-ipproċessar ta' bhejjem tal-kaċċa li madwaru, f'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm l-ebda każ/tfaqqigħ tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 matul it-30 jum ta' qabel jew, jekk kien hemm xi każ ta' mard, il-preparazzjoni tal-laħam għall-importazzjoni fl-Unjoni ġiet awtorizzata biss wara li tneħħa l-laħam kollu, u sar tindif u ddiżinfettar totali tal-istabbiliment taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali;

II.2.4

([1]) *jew* [inkiseb u ġie ppreparat bla kuntatt ma' laħmijiet oħra li ma jikkonformawx mal-kondizzjonijiet stipulati hawn fuq.]

([1]) ([4]) *jew* [fih laħam mingħajr għadam, miksub biss minn laħam dissussat, għajr il-ġewwieni, li nkiseb minn karkassi li tneħħewlhom il-glandoli linfatiċi aċċessibbli ewlenin, u li għaddew minn maturazzjoni f'temperatura ta' aktar minn +2°C għal mill-inqas 24 siegħa qabel ma tneħħa l-għadam u fejn il-valur tal-pH fil-laħam kien taħt is-6,0 meta ttestjat elettronikament fin-nofs tal-muskolu longissimus-dorsi wara l-maturazzjoni u qabel id-dissussar, u

inżamm mifrud għal kollox minn laħam li ma jikkonformax mar-rekwiżiti msemmija stipulate f'dan iċ-ċertifikat fl-istadji kollha tal-produzzjoni, id-dissussar u l-ħażna tiegħu, sakemm ġie ppakkjat f'kaxxi jew kartun għal aktar ħażna f'żoni apposta.]

([1]) ([6]) *jew* [fih laħam mingħajr għadam, miksub biss minn laħam dissussat, għajr il-ġewwieni, li nkiseb minn karkassi li tneħħewlhom il-glandoli linfatiċi aċċessibbli ewlenin, u li għaddew minn maturazzjoni f'temperatura ta' aktar minn +2°C għal mill-inqas 24 siegħa qabel ma tneħħa l-għadam, u

inżamm mifrud għal kollox minn laħam li ma jikkonformax mar-rekwiżiti stipulate f'dan iċ-ċertifikat fl-istadji kollha tal-produzzjoni, id-dissussar u l-ħażna tiegħu, sakemm ġie ppakkjat f'kaxxi jew kartun għal aktar ħażna f'żoni apposta.]

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal laħam frisk, bl-eċċezzjoni tal-ġewwieni u l-laħam ikkapuljat, ta' annimali selvaġġi tal-ordni Artiodactyla (bl-eċċezzjoni ta' annimali bovini (inklużi l-ispeċi *Bubalus* u *Bison* u r-razez imħalltin tagħhom), *Ovis aries*, *Capra hircus*, Suidae u Tayassuidae), u tal-familji Rhinocerotidae u Elephantidae, li nqatlu jew ġew ikkaċċjati fis-selvaġġ.

Laħam frisk tfisser il-partijiet kollha tal-annimal tajbin għall-konsum mill-bniedem kemm jekk friski, imkessħa jew iffriżati.

Wara l-importazzjoni, il-karkassi bil-ġilda għandhom jittieħdu minnufih lejn l-istabbiliment tal-ipproċessar ta' destinazzjoni.

▼C1

PAJJIŻ **Mudell RUW**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Kaxxa ta' referenza I.11: Post tal-oriġini: isem u indirizz tal-istabbiliment li jibgħat.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-Unjoni.

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS adattat: 02.01, 02.02, 02.04, 02.06, 02.08.90 jew 05.04.

— Kaxxa ta' referenza I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Natura tal-prodott*: Indika "karkassa sħiħa", "ġenb tal-karkassa", "kwarti tal-karkassa" jew "qatgħat"

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Tip ta' trattament*: Jekk meħtieġ, indika "immaturat" u/jew "bil-ġilda". Jekk iffriżat, indika d-data tal-iffriżar (xx/ss) tal-qatgħat/biċċiet.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Biċċerija*: kwalunkwe biċċerija jew stabbiliment għall-ipproċessar ta' laħam tal-bhejjem tal-kaċċa..

Parti II:

(1) Ħalli skont il-każ

(2) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari f'dak li għandu x'jaqsam ma' laħam frisk miksub miċ-ċervidi meta meħtieġa fil-kolonna 5 "ĠS" tal-Parti I tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bl-annotazzjoni «**G**».

(3) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010

(4) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari f'dak li għandu x'jaqsam ma' laħam minn laħam dissussat immaturat, meta meħtieġa, fil-kolonna 5 "ĠS" tal-Parti I tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bl-annotazzjoni «**A**».

Il-laħam dissussat immaturat ma għandux jitħalla jiġi impurtat fl-Unjoni qabel 21 jum mid-data tal-qatla tal-annimali.

(5) Dati. Importazzjonijiet ta' dan il-laħam m'għandhomx jiġu permessi meta dan ikun inkiseb minn annimali li jkunu nqatlu jew ġew ikkaċċjati qabel id-data tal-awtorizzazzjoni għall-importazzjoni fl-Unjoni tal-pajjiż terz, tat-territorju jew parti tiegħu msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu meta ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni kontra importazzjonijiet ta' dan il-laħam minn dan il-pajjiż terz, it-territorju jew parti tiegħu .

(6) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari f'dak li għandu x'jaqsam ma' laħmijiet minn laħam dissussat immaturat, meta meħtieġa, fil-kolonna 5 "ĠS" tal-Parti I tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010/2009, bl-annotazzjoni «**F**». Il-laħam dissussat immaturat ma għandux jitħalla jiġi impurtat fl-Unjoni qabel 21 jum mid-data tal-qtil tal-annimali.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼C1

Mudell SUF

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I : Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. N°				I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza		I.2.a	
				I.3. Awtorita Centrali kompetenti			
				I.4. Awtorita lokali kompetenti			
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. N°				I.6.			
I.7. Pajjiż ta' origini	Kodici ISO	I.8. Regjun ta' origini	Kodici	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodici ISO	I.10. Regjun ta' destinazzjoni	Kodici
I.11. Pajjiż ta' origini Isem Indirizz		Numru approvat		I.12.			
I.13. Post ta' tghabija				I.14. Data ta' tluq			
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi Dokumentarji:				I.16. BIP tad-dħul fl-UE			
				I.17.			
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)			
				I.20. Numru/Kwantita			
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐				I.22. Numru ta' pakketti			
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' sigill				I.24. Tip ta' ippakkettar			
I.25. Prodotti ċċertifikati Konsum uman ☐							
I.26.				I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐			

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	tip ta' trattament	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti			Numru ta' pakketti	Piż nett
			Biċċerija	Impjant tat-tqattigħ	Maħżen imkessaħ		

▼C1

PAJJIZ **Mudell SUF**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, niddikjara li jiena konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u b'dan niċċertifika li l-laħam ta' annimali mhux domestiċi mrobbija tal-familji Suidae, Tayassuidae, jew Tapiridae deskritt fil-Parti I ġie prodott skont dawn ir-rekwiżiti, b'mod partikolari li:

II.1.1 il-laħam ġej minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji tal-HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

II.1.2 il-laħam ġie miksub skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fit-Taqsima III tal-Anness III mar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

II.1.3 il-laħam jissodisfa r-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 2075/2005 li jispeċifiċi regoli speċifiċi dwar kontrolli uffiċjali għat-Trichinella fil-laħam, u b'mod partikolari, kien soġġett għal eżami b'metodu tad-diġestjoni b'riżultati negattivi;

II.1.4 il-laħam instab li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem wara spezzjonijiet *ante-* u *post-mortem* li saru skont il-Kapitolu II tat-Taqsima I u l-Kapitoli VII u IX tat-Taqsima IV tal-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

II.1.5 (1) *jew* [il-karkassa jew il-partijiet tal-karkassa ġew immarkati b'marka tas-sanità skont il-Kapitolu III tat-Taqsima I tal-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 854/2004;]

(1) *or* [il-pakketti tal-laħam ġew immarkati b'marka ta' identifikazzjoni skont it-Taqsima I tal-Anness II mar-Regolament (KE) Nru 853/2004;]

II.1.6 Il-laħam jissodisfa l-kriterji stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għal oġġetti tal-ikel;

II.1.7 il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew sottomessi skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew sodisfatti;

II.1.8 il-laħam inħażen u ġie ttrasportat skont ir-rekwiżiti rilevanti tat-Taqsima I tal-Anness mar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt fil-Parti I:

II.2.1 inkiseb minn territorju bil-kodiċi: ..... (2) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

(1) *jew* [(a) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer, ir-rinderpest, id-deni Afrikan tal-ħnieżer, id-deni klassiku tal-ħnieżer, il-marda vesikulari tal-ħnieżer, u]

(1) *jew* [(a) (i) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, mid-deni Afrikan tal-ħnieżer, [mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer] (1), [mid-deni klassiku tal-ħnieżer] (1), u [mill-marda vesikulari tal-ħnieżer] (1), u

(ii) kien ikkunsidrat ħieles [mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer] (1), [mid-deni klassiku tal-ħnieżer] (1) u [mill-marda vesikulari tal-ħnieżer] (1), sa minn ..... (data), mingħajr ma' kien hemm każi/tfaqqigħ wara din id-data, u awtorizzat jesporta dan il-laħam Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru ...../..... tal- ..... (data), u]

(b) matul l-aħħar 12-il xahar ma ngħata l-ebda tilqim kontra dan il-mard u ma kinitx permessa l-importazzjoni ta' annimali domestiċi mlaqqma kontra dan il-mard f'dan it-territorju;

II.2.2 inkiseb minn annimali li:

(1) *jew* [baqgħu fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1 mit-twelid, jew mill-anqas għall-aħħar tliet xhur qabel il-qatla;]

▼C1

PAJJIŻ **Mudell SUF**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

([1]) *jew* ġew introdotti nhar ..... (data) fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1, mit-territorju bil-kodiċi ..... ([2]) li f'dik id-data kien awtorizzat jimporta dan il-laħam frisk fl-Unjoni;]

II.2.3 inkiseb minn annimali ġejjin minn stabbilimenti:

(a) li fihom ebda annimal preżenti hemmhekk ma tlaqqam kontra l-mard imsemmi fil-punt II.2.1,

(b) li fihom u madwarhom, f'żona b'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm ebda każ/tfaqqigħ tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 matul l-40 jum ta' qabel;

(c) fejn isiru spezzjonijiet veterinarji regolari biex jiġi ddjanjostikat mard li jittieħed mill-bnedmin jew l-annimali u, dawn l-istabbilimenti mhumiex soġġetti għal projbizzjoni b'riżultat ta' tfaqqigħ tal-bruċelloži porċina matul is-sitt ġimgħat ta' qabel;

II.2.4 inkiseb minn annimali li:

([1]) *jew* [(a) ġew ttrasportati mill-istabbilimenti tagħhom sa biċċerija approvata f'vetturi mnaddfa u ddiżinfettati qabel it-tagħbija, mingħajr kuntatt ma' annimali oħra li ma kinux konformi mal-kondizzjonijiet imsemmija hawn fuq,

(b) fil-biċċerija, għaddew minn spezzjoni sanitarja *ante-mortem* matul l-24 siegħa qabel inqatlu u, b'mod partikolari, ma wrew l-ebda evidenza tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 hawn fuq, u

(c) inqatlu fi ..... (data) jew bejn ..... (data) u ..... (data) ([3]);]

([1]) *jew* [(a) inqatlu fl-istabbiliment tal-oriġini, wara awtorizzazzjoni minn veterinarju uffiċjali responsabbli għall-istabbiliment, li pprovda stqarrija bil-miktub li:

— fl-opinjoni tiegħu kien jitpoġġa riskju inaċċettabbli fuq il-benessri tal-annimali jew tal-persuni li jieħdu ħsiebhom bit-trasport tal-annimali lejn biċċerija,

— l-istabbiliment ġie spezzjonat u awtorizzat mill-awtorità kompetenti għall-qtil ta' bhejjem tal-kaċċa,

— l-annimali saritilhom spezzjoni sanitarja *ante-mortem* matul l-24 siegħa qabel inqatlu u, b'mod partikolari, ma wrew l-ebda evidenza tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1, u

— l-annimali nqatlu bejn ..... (data) u ..... (data) , ([3])

— il-fsid tal-annimali sar b'mod korrett, u

— l-annimali maqtula tneħħielhom il-ġewwieni fi żmien tliet sigħat mill-ħin tal-qtil, u

(b) il-karkassi tagħhom ġew ittrasportati lejn il-biċċerija approvata f'kondizzjonijiet iġjeniċi u, fejn tkun għaddiet iktar minn siegħa mill-ħin tal-qtil, ikun instab li hemm temperatura ta' bejn 0°C u +4°C mal-wasla tal-vettura użata għat-trasport;]

II.2.5 inkiseb minn annimali li baqgħu sseparati mit-twelid minn annimali selvaġġi bid-difer mifruq;

II.2.6 inkiseb fi stabbiliment li madwaru, f'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm ebda każ/tfaqqigħ tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 matul l-40 jum ta' qabel jew, jekk kien hemm xi każ ta' mard, il-preparazzjoni tal-laħam għall-importazzjoni fl-Unjoni ġiet awtorizzata biss wara li jkunu inqatlu l-annimali kollha preżenti, tneħħa l-laħam kollu, u sar tindif u ddiżinfettar totali tal-istabbiliment taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali;

II.2.7 inkiseb u ġie ppreparat mingħajr kuntatt ma' laħmijiet oħra li ma jikkonformawx mar-rekwiżiti stipulate f'dan iċ-ċertifikat.

▼C1

PAJJIŻ **Mudell SUF**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.3. **Ċertifikazzjoni tal-Benessri tal-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt fil-Parti I ġej minn annimali li ġew ittrattati fil-biċċerija qabel u filwaqt tal-qatla skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal laħam frisk, esklużi l-ġewwieni u l-laħam ikkapuljat, ta' annimali selvaġġi tal-familji Suidae, Tayassuidae, jew Tapiridae li jinżammu domestikament jew li trabbew mit-twelid f'irziezet.

Laħam frisk tfisser il-partijiet kollha tal-annimal tajbin għall-konsum mill-bniedem, kemm jekk friski, imkessħa jew iffriżati.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Kaxxa ta' referenza I.11: Post tal-oriġini: isem u indirizz tal-istabbiliment li jibgħat.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-Unjoni.

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS adattat: 02.03, 02.08.90 jew 05.04.

— Kaxxa ta' referenza I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Natura tal-prodott*: Indika "karkassa sħiħa", "ġenb tal-karkassa", "kwarti tal-karkassa" jew "qatgħat"

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Tip ta' trattament*: Skont il-każ, indika dissussat, jew bl-għadma. Jekk iffriżat, indika d-data tal-iffriżar (xx/ss) tal-qatgħat/biċċiet.

Parti II:

(1) Ħalli skont il-każ

(2) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010

(3) Data jew dati tal-qtil. Importazzjoniijiet ta' dan il-laħam m'għandhomx jiġu permessi meta dan ikun inkiseb minn annimali maqtula qabel id-data tal-awtorizzazzjoni għall-importazzjoni fl-Unjoni tal-pajjiż terz, tat-territorju jew parti tiegħu msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu meta jkunu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni kontra importazzjonijiet ta' dan il-laħam minn dan il-pajjiż terz, it-territorju jew parti tiegħu.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼C1

Mudell SUW

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I : Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. N°				I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza		I.2.a	
				I.3. Awtorita Centrali kompetenti			
				I.4. Awtorita lokali kompetenti			
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. N°				I.6.			
I.7. Pajjiż ta' origini	Kodici ISO	I.8. Regjun ta' origini	Kodici	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodici ISO	I.10. Regjun ta' destinazzjoni	Kodici
I.11. Pajjiż ta' origini Isem Indirizz		Numru approvat		I.12.			
I.13. Post ta' tghabija				I.14. Data ta' tluq			
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi Dokumentarji:				I.16. BIP tad-dħul fl-UE			
				I.17.			
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)			
				I.20. Numru/Kwantita			
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐				I.22. Numru ta' pakketti			
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' sigill				I.24. Tip ta' ippakkettar			
I.25. Prodotti ċċertifikati Konsum uman ☐							
I.26.				I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐			

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	tip ta' trattament	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti			Numru ta' pakketti	Piż nett
			Biċċerija	Impjant tat-tqattigħ	Maħżen imkessaħ		

▼C1

PAJJIZ **Mudell SUW**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċerifikat	II.b.

II.1 **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, niddikjara li jiena konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u b'dan niċċertifika li l-laħam ta' annimali selvaġġi tal-familji Suidae, Tayassuidae, jew Tapiridae deskritt fil-Parti I ġie prodott skont dawn ir-rekwiżiti, b'mod partikolari li:

II.1.1 il-laħam ġej minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji tal-HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

II.1.2 il-laħam inkiseb skont it-Taqsima IV tal-Anness III mar-Regolament (KE) Nru 853/2004, u partikolarment:

(i) qabel it-tqaxxir, inħażen u ġie pproċessat separatament minn ikel ieħor u mhux iffriżat

u

(ii) wara t-tqaxxir, saritlu spezzjoni finali kif imsemmi fil-punt II.1.4;

II.1.3 il-laħam jissodisfa r-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 2075/2005 li jispeċifiċi dwar kontrolli uffiċjali għat-Trichinella fil-laħam, u b'mod partikolari, kien soġġett għal eżami b'metodu tad-diġestjoni b'riżultati negattivi;

II.1.4 il-laħam instab li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem wara spezzjonijiet *post-mortem* li saru skoni il-Kapitolu II tat-Taqsima I u l-Kapitoli VIII u IX tat-Taqsima IV tal-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

II.1.5 (1) *either* [il-karkassa jew il-partijiet tal-karkassa ġew immarkati b'marka tas-sanità skont il-Kapitolu III tat-Taqsima tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;]

(1) *or* [il-pakketti tal-laħam ġew immarkati b'marka ta' identifikazzjoni skont it-Taqsima I tal-Anness II mar-Regolament (KE) Nru 853/2004;]

II.1.6 il-laħam jissodisfa l-kriterji rilevanti stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għal oġġetti tal-ikel;

II.1.7 il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew sottomessi skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew sodisfatti.

II.1.8 il-laħam inħażen u ġie ttrasportat skont ir-rekwiżiti rilevanti tat-Taqsima I tal-Anness III mar-Regolament (KE) Nru 853/2004

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt fil-Parti I:

II.2.1 inkiseb fit-territorju bil-kodiċi :.....(2) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat :

(1) *jew* [(a) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer, ir-rinderpest, id-deni Afrikan tal-ħnieżer, id-deni klassiku tal-ħnieżer, il-marda vesikulari tal-ħnieżer, u]

(1) *jew* [(a) (i) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, mid-deni Afrikan tal-ħnieżer, [mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer] (1), [mid-deni klassiku tal-ħnieżer] (1), u [mill-marda vesikulari tal-ħnieżer] (1), u

(ii) kien meqjus ħieles [mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer] (1), [mid-deni klassiku tal-ħnieżer] (1) u [mill-marda vesikulari tal-ħnieżer] (1), sa minn ..... (data), mingħajr ma kien hemm każi/tfaqqiġħ wara din id-data, u awtorizzat jesporta dan il-laħam Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru ...../..... tal- ..... (data), u]

(b) matul l-aħħar 12-il xahar ma ngħata l-ebda tilqim kontra dan il-mard u ma kinitx permessa l-importazzjoni ta' annimali domestiċi mlaqqma kontra dan il-mard f'dan it-territorju;

▼C1

PAJJIŻ **Mudell SUW**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.2.2 inkiseb minn annimali selvaġġi li nqatlu bejn ..... (data) u ..... (data) (3) ġewwa t-territorju msemmi fil-punt II.2.1, u l-qtil sar:

(a) f'distanza ta' aktar minn 20 km mill-fruntieri ta' pajjiż, jew parti minnu, li f'dan il-perjodu mhux awtorizzat jimporta dan il-laħam frisk fl-Unjoni,

(b) f'żona fejn matul l-aħħar 60 jum, ma kienx hemm restrizzjonijiet għall-mard imsemmi fil-punt II.2.1;

II.2.3.A inkiseb minn annimali li wara l-qtil ġew ttrasportati fi żmien 12-il siegħa għat-tkessiħ [lejn ċentru tal-ġbir, u immedjatament wara] (1) lejn stabbiliment approvat għall-ipproċessar ta' laħam tal-bhejjem tal-kaċċa li madwaru, f'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm ebda każ/tfaqqiġħ tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 matul l-40 jum ta' qabel jew, jekk kien hemm xi każ ta' mard, il-preparazzjoni tal-laħam għall-importazzjoni fl-Unjoni ġiet awtorizzata biss wara t-tneħħija tal-laħam kollu, u t-tindif u ddiżinfettar totali tal-istabbiliment taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali;

(1) (4) [II.2.3.B inkiseb minn karkassi li sarilhom it-test li ġej għad-deni klassiku tal-ħnieżer u li ta riżultati negattivi:

(1) *jew* [iżolament tal-vajrus mid-demm (EDTA);]

(1) *jew* [iżolament tal-virus minn kampjuni ta' .....;]

(1) *jew* [immunofluworexxenza għall-antiġeni virali fuq kampjuni ta' .....;]]

II.2.4 inkiseb u ġie ppreparat mingħajr kuntatt ma' laħmijiet oħra li ma jikkonformawx mal-kondizzjonijiet meħtieġa f'dan iċ-ċertifikat.

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal laħam frisk, esklużl il-ġewwieni u l-laħam ikkapuljat, ta' annimali selvaġġi tal-familji Suidae, Tayassuidae, jew Tapiridae li jinqatlu jew jiġu kkaċċati fis-selvaġġ.

Laħam frisk tfisser il-partijiet kollha tal-annimal tajbin għall-konsum mill-bniedem kemm jekk friski, imkessħa jew iffriżati.

Wara l-importazzjoni, il-karkassi bil-ġilda għandhom jittieħdu minnufih lejn l-istabbiliment tal-ipproċessar tad-destinazzjoni.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Kaxxa ta' referenza I.11: Post tal-oriġini: isem u indirizz tal-istabbiliment li jibgħat.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-Unjoni.

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS adattat: 02.03, 02.08.90 jew 05.04.

— Kaxxa ta' referenza I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Natura tal-prodott*: Indika "karkassa sħiħa", "ġenb tal-karkassa", "kwarti tal-karkassa" jew "qatgħat";

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Tip ta' trattament*: Jekk meħtieġ, indika "immaturat" u/jew "bil-ġilda". Jekk iffriżat, indika d-data tal-iffriżar (xx/ss) tal-qatgħat/biċċiet.

▼C1

PAJJIŻ **Mudell SUW**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Parti II:

(1) Ħalli skont il-każ

(2) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010

(3) Dati. Importazzjonijiet ta' dan il-laħam m'għandhomx jiġu permessi meta dan ikun inkiseb minn annimali li jkunu nqatlu jew ġew ikkaċċjati qabel id-data tal-awtorizzazzjoni għall-importazzjoni fl-Unjoni tal-pajjiż terz, tat-territorju jew parti tiegħu msemmi fil-kaxxi ta' referenza I.7 u I.8, jew matul perjodu meta jkunu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni kontra importazzjonijiet ta' dan il-laħam minn dan il-pajjiż terz, it-territorju jew parti tiegħu.

(4) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari meta meħtieġ fil-kolonna 5 «ĠS» tal-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bl-annotazzjoni "**C**". Għal dan l-iskop, f'testijiet li mhumiex l-EDTA, il-kampjuni li għandhom jintużaw huma kampjun ta' tunsilli u tal-milsa flimkien ma' kampjun tal-ileu jew ta' kilwa u kampjun ta' mill-inqas waħda mill-glandoli limfatiċi li ġejjin: retropharyngeal, parotid, mandibular jew mesenteric. Il-kampjuni użati għandhom jiġu indikati.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼C1

Mudell EQW

PAJJIŻ: **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I : Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. N°				I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza		I.2.a	
				I.3. Awtorita Centrali kompetenti			
				I.4. Awtorita lokali kompetenti			
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. N°				I.6.			
I.7. Pajjiż ta' origini	Kodici ISO	I.8. Regjun ta' origini	Kodici	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodici ISO	I.10. Regjun ta' destinazzjoni	Kodici
I.11. Pajjiż ta' origini Isem Indirizz		Numru approvat		I.12.			
I.13. Post ta' tghabija				I. 14. Data ta' tluq			
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi Dokumentarji:				I.16. BIP tad-dħul fl-UE			
				I.17			
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)			
				I.20. Kwantita			
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐				I.22. Numru ta' pakketti			
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' sigill				I.24. Tip ta' ippakkettar			
I.25. Prodotti ċċertifikati Konsum uman ☐							
I.26.				I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐			

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	tip ta' trattament	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti			Numru ta' pakketti	Piż nett
			Biċċerija	Impjant tat-tqattigħ	Maħżen imkessaħ		

▼C1

PAJJIZ **Mudell EQW**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, niddikjara li jiena konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u b'dan niċċertifika li l-laħam ta' solipedi selvaġġi tas-subġenus *Hippotigris* (żebra) fil-Parti I fuq ġie prodott skont dawk ir-rekwiżiti, b'mod partikolari li:

II.1.1 il-laħam ġej minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji tal-HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

II.1.2 il-laħam inkiseb skont it-Taqsima IV tal-Anness III mar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

II.1.3 il-laħam jissodisfa r-rekwiżiti tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2075/2005 li jispeċifika regoli speċifiċi dwar kontrolli uffiċjali għat-Trichinella fil-laħam, b'mod partikolari, kien soġġett għal eżami b'metodu tad-diġestjoni b'riżultati negattivi;

II.1.4 il-laħam instab li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem wara spezzjonijiet *post-mortem* li saru skont il-Kapitolu II tat-Taqsima I u l-Kapitoli VIII u IX tat-Taqsima 4 tal-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

II.1.5 (1) *either* [il-karkassa jew il-partijiet tal-karkassa ġew immarkati b'marka tas-sanità skont il-Kapitolu III tat-Taqsima I tal-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 854/2004;]

(1) *or* [il-pakketti tal-laħam ġew immarkati b'marka ta' identifikazzjoni skont it-Taqsima I tal-Anness II mar-Regolament (KE) Nru 853/2004;]

II.1.6 Il-laħam jissodisfa l-kriterji rilevanti li ġew stabbiliti fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għal oġġetti tal-ikel;

II.1.7 il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew sottomessi skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew sodisfatti;

II.1.8 il-laħam inħażen u ġie ttrasportat skont ir-rekwiżiti rilevanti tat-Taqsima I tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt fil-Parti I:

II.2.1 inkiseb minn annimali selvaġġi li nqatlu bejn ..... (data) u ..... (data) (2) fit-territorju bil-kodiċi:..... (3);

II.2.2 inkiseb minn annimali selvaġġi li wara l-qtil ġew ittrasportati fi żmien 12-il siegħa għat-tkessiħ [lejn ċentru tal-ġbir, u immedjatament wara] (1) lejn stabbiliment approvat għall-ipproċessar tal-laħam tal-bhejjem tal-kaċċa li madwaru, f'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm ebda każ/tfaqqigħ tal-marda taż-żwiemel Afrikana jew glanders matul l-40 jum ta' qabel jew, jekk kien hemm xi każ ta' mard, il-preparazzjoni tal-laħam għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni ġiet awtorizzata biss wara t-tneħħija tal-laħam kollu, u t-tindif u ddiżinfettar totali tal-istabbiliment taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali;

II.2.3 inkiseb u ġie ppreparat mingħajr kuntatt ma' laħmijiet oħra li ma jikkonformawx mar-rekwiżiti stipulati f'dan iċ-ċertifikat.

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal laħam frisk, eskluż il-ġewwieni u l-laħam ikkapuljat, ta' solipedi li jagħmlu parti mis-subġenus *Hippotigris* (żebra).

Laħam frisk tfisser il-partijiet kollha tal-annimal tajbin għall-konsum mill-bniedem kemm jekk friski, imkessħa jew iffriżati.

Wara l-importazzjoni, il-karkassi bil-ġilda għandhom jittieħdu minnufih lejn l-istabbiliment tal-ipproċessar tad-destinazzjoni.

▼C1

PAJJIŻ **Mudell EQW**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Kaxxa ta' referenza I.11: Post tal-oriġini: isem u indirizz tal-istabbiliment li jibgħat.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-Unjoni.

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS adattat: 02.08.90 jew 05.04.

— Kaxxa ta' referenza I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Natura tal-prodott*: Indika "karkassa sħiħa", "ġenb tal-karkassa", "kwarti tal-karkassa" jew "qatgħat".

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Tip ta' trattament*: Jekk meħtieġ, indika "immaturat" jew "bil-ġilda". Jekk iffriżat, indika d-data tal-iffriżar (xx/ss) tal-qatgħat/biċċiet.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Biċċerija*: kwalunkwe biċċerija jew stabbiliment li jipproċessa l-laħam tal-bhejjem tal-kaċċa

Parti II:

(1) Ħalli skont il-każ

(2) Dati. Importazzjonijiet ta' dan il-laħam m'għandhomx jiġu permessi meta dan ikun inkiseb minn annimali li jkunu nqatlu jew ikkaċċjati qabel id-data tal-awtorizzazzjoni għall-importazzjoni fl-Unjoni tal-pajjiż terz, tat-territorju jew parti tiegħu msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu meta jkunu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni kontra importazzjonijiet ta' dan il-laħam minn dan il-pajjiż terz, it-territorju jew parti tiegħu.

(3) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼C1

ANNESS III

Mudell TRANŻITU/ĦAŻNA

PAJJIŻ: **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I : Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. N°			I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza	I.2.a
			I.3. Awtorita Centrali kompetenti	
			I.4. Awtorita lokali kompetenti	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. N°			I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE Isem Indirizz Kodici Postali Tel.Nru	
I.7. Pajjiż ta' origini	Kodici ISO	I.8. Regjun ta' origini Kodici	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodici ISO I.10. Regjun ta' destinazzjoni Kodici
I.11. Pajjiż ta' origini Isem Indirizz	Numru approvat		I.12. Post ta' destinazzjoni Customs warehouse ☐ Ship supplier ☐ Isem Indirizz Kodici Postali	Numru approvat
I.13. Post ta' tghabija			I.14. Data ta' tluq	
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi Dokumentarji:			I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17. Nru.(Nri) tas-CITES	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott			I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)	I.20. Kwantita
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐				I.22. Numru ta' pakketti
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' sigill				I.24. Tip ta' ippakkettar
I.25. Prodotti ċċertifikati Konsum uman ☐				
I.26. Ghat-tranzitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐ Pajjiż terz	Kodici ISO		I.27.	

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	Tip ta' trattament	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti			Numru ta' pakketti	Piż nett
			Biċċerija	Impjant tat-tqattigħ	Impjant tal-manifattura		

▼C1

PAJJIZ **Mudell TRANZITU/ĦAŻNA**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt fil-Parti I:

II.1.1 ġej minn pajjiż jew reġjun awtorizzat li jimporta fl-Unjoni kif stipulat fil-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010 filwaqt tal-qtil u

II.1.2 huwa konformi mal-kondizzjonijiet rilevanti tas-saħħa tal-annimali kif stipulat fiċ-ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali fil-mudell taċ-ċertifikat [BOV] [OVI] [POR] [EQU] [RUF] [RUW] [SUF] [SUW] [EQW] (1) fil-Parti 2 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010 u

II.1.3 inkiseb minn annimali li nqatlu u ġew ipproċessati fi .....(data) jew bejn ..... (data) u ..... (data) (2).

Noti

Dan iċ-ċertifikat hu maħsub għat-tranżitu u l-ħażna skont l-Artikolu 12(4) jew l-Artikolu 13 tad-Direttiva 97/78/KE ta':

— laħam frisk, inkluż laħam ikkapuljat, ta':

(1) annimali bovini domestiċi (inklużi l-ispeċi *Bison u Bubalus* u r-razez imħallta tagħhom) (Mudell «BOV»);

(2) annimali ovini domestiċi (*Ovis aries*) jew annimali kaprini domestiċi (*Capra hircus*) (Mudell «OVI»);

(3) annimali porċini domestiċi (*Sus scrofa*) (Mudell «POR»);

— laħam frisk, eskluż laħam ikkapuljat, ta':

(4) solipedi domestiċi (*Equus caballus*, *Equus asinus* u r-razez imħallta tagħhom) (Mudell «EQU»);

— laħam frisk eskluż il-ġewwieni u laħam ikkapuljat ta':

(5) annimali mhux domestiċi mrobbija tal-ordni Artiodactyla (eskluži annimali bovini (inklużi l-ispeċi *Bubalus* u *Bison* u r-razez imħalltin tagħhom), *Ovis aries*, *Capra hircus*, Suidae u Tayassuidae), u tal-familji Rhinocerotidae u Elephantidae (Mudell "RUF");

(6) annimali mhux domestiċi selvaġġi tal-ordni Artiodactyla (eskluži annimali bovini (inklużi l-ispeċi *Bubalus* u *Bison* u r-razez imħalltin tagħhom), *Ovis aries*, *Capra hircus*, Suidae u Tayassuidae), u tal-familji Rhinocerotidae u Elephantidae (Mudell "RUW");

(7) annimali mhux domestiċi mrobbija tal-familji Suidae, Tayassuidae, jew Tapiridae (Mudell "SUF");

(8) annimali mhux domestiċi selvaġġi tal-familji Suidae, Tayassuidae, jew Tapiridae (Mudell "SUW");

(9) solipedi selvaġġi tas-subġenus *Hippotigris* (żebra) (Mudell "EQW").

Laħam frisk tfisser il-partijiet kollha tal-annimal tajbin għall-konsum mill-bniedem kemm jekk friski, imkessħa jew iffriżati.

▼C1

PAJJIŻ **Mudell TRANZITU/ĦAŻNA**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Kaxxa ta' referenza I.11: Post tal-oriġini: isem u indirizz tal-istabbiliment li jibgħat.

— Kaxxa ta' referenza I.12.: Għandu jiġi inkluż l-indirizz (u n-numru ta' approvazzjoni jekk magħruf) tal-maħżen f'żona ħielsa, il-maħżen ħieles, il-maħżen tad-dwana jew ix-xipxander.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-Unjoni.

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS adattat: 02.01, 02.02, 02.03, 02.04, 02.05, 02.06, 02.08.90, 02.09, jew 15.02

— Kaxxa ta' referenza I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali

— Kaxxa ta' referenza I.2.: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Natura tal-prodott*: Indika "karkassa sħiħa", "ġenb tal-karkassa", "kwarti tal-karkassa", qatgħat", jew "laħam ikkapuljat"

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Tip ta' trattament*: Jekk iffriżat, indika d-data tal-iffriżar (xx/ss) tal-qatgħat/biċċiet.

Parti II:

(1) Ħalli skont il-każ

(2) Data jew dati tal-qtil. Importazzjonijiet ta' dan il-laħam m'għandhomx jiġu permessi meta dan ikun inkiseb minn annimali maqtula qabel id-data tal-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni tal-pajjiż terz, tat-territorju jew parti tiegħu msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu meta jkunu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni kontra importazzjonijiet ta' dan il-laħam minn dan il-pajjiż terz, it-territorju jew parti tiegħu.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼C1

ANNESS IV

ANNIMALI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 1(1)(b)

PARTI 1

Listi ta' pajjiżi terzi, territorji jew partijiet minnhom

TAQSIMA 1

Partijiet ta' pajjiżi terzi msemmijafl-Artikolu 7(2)

▼M1

Pajjiż/territorju	Kodiċi ta' parti tal-pajjiż/territorju	Deskrizzjoni ta' parti tal-pajjiż/territorju
US - Stati Uniti	US-A	L-Istat tal-Ħawaii ([1])

([1]) Sospiż mill-5 ta' Mejju 2010.

▼C1

PARTI 2

Tabelli ta' annimali u l-mudelli ta' ċertifikati veterinarji korrispondenti

Tabella 1

"QUE": Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal konsenji ta' naħal irġejjen u rġejjen tan-naħal bagħal (*Apis mellifera u Bombus* spp),

"BEE": Mudell ta' ċertfikat veterinarju għal konsenji ta' kolonji ta' naħal bagħal (*Bombus* spp)

Ordni	Familja	Ġeneru/speċi
Hymenoptera	*Apidae*	*Apis mellifera, Bombus* spp.

▼C1

Mudell QUE

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I : Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. N°				I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza		I.2.a	
				I.3. Awtorita Centrali kompetenti			
				I.4. Awtorita lokali kompetenti			
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. N°				I.6.			
I.7. Pajjiż ta' origini	Kodici ISO	I.8. Regjun ta' origini	Kodici	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodici ISO	I.10. Regjun ta' destinazzjoni	Kodici
I.11. Pajjiż ta' origini Isem Indirizz Numru approvat Isem Indirizz Numru approvat Isem Indirizz Numru approvat				I.12.			
I.13. Post ta' tghabija Indirizz Numru approvat				I.14. Data ta' tluq hin ta' tluq			
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi Dokumentarji:				I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17. Nru.(Nri) tas-CITES			
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN) **01.06.90**			
				I.20. Numru/Kwantita			
I.21.				I.22. Numru ta' pakketti			
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' sigill				I.24.			
I.25. Prodotti ċċertifikati Tghammir ☐							
I.26.				I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐			
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti Speċi (Isem xjentifiku)		Sistema ta' identifikazzjoni		Numru ta' identifikazzjoni			

▼C1

PAJJIZ **Mudell QUE**

Parti II: Ċertifikazzjomi

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali**

Jien, l-iffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali msemmija fil-Parti I jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

II.1.1 ġejjin mit-territorju bil-kodiċi: ..... (1) li fih, il-batteri tal-larvi tan-naħal (foulbrood) Amerikani, il-ħanfusa ż-żgħira tal-ġarra tan-naħal (*Aethina tumida*) u l-Tropilaelaps mite (*Tropilaelaps* spp.) huma mard/insetti qerrieda li għandhom jiġu notifikati.

II.1.2 huma:

(a) ġejjin minn ġarra tat-trobbija, li hija ssorveljata u kkontrollati minn awtorità kompetenti;

(b) ġejjin minn żona li mhijiex soġġetta għal restrizzjonijiet assoċjati ma' każijet ta' batteri tal-larva tan-naħal Amerikani, u fejn ma kien hemm l-ebda każ fl-aħħar 30 ġurnata qabel il-ħruġ taċ-ċertifikat preżenti. Jekk qabel faqqgħu batteri tal-larva tan-naħal Amerikani, il-ġarar kollha f'raġġ ta' tliet kilometri jiġu ssorveljati mill-awtorità kompetenti u l-ġarar kollha infettati ġew maħruqa jew trattati u spezzjonati għas-sofsifazzjoni tal-awtorità kompetenti msemmija fi żmien 30 ġurnata minn wara l-aħħar każ rreġistrat;

(c) huma minn ġarar jew ġejjin minn ġarar jew kolonji (fil-każ tan-naħal bagħal) li fl-aħħar 30 ġurnata kampjuni taxxehda tal-għasel minnhom ġew ittestjatui għall-batteri tal-larva tan-naħal Amerikani kif stipulati fil-Manwal OIE tat-Testijiet Dijanjostiċi u Tilqim għal Anniamli Terrestri b'riżultati negattivi;

(d) ġejjin minn żona b'raġġ ta' mill-inqas 100 km li mhix soġġetta għal restirzzjonijiet assoċjati ma' każijiet tal-ħanfusa ż-żgħira tal-ġarra tan-naħal *(Aethina tumida)* jew *Tropilaelaps* spp*,* u fejn dawn l-impestazzjonijiet kienu assenti;

(e) huma minn ġarar jew ġejjin minn ġarar jew kolonji (fil-każ ta' naħal bagħal), li ġew spezzjonati immedjatament qabel intbagħtu u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi ta' suspetti tal-mard inklużi impestazzjonijiet li jaffetwaw lin-naħal;

(f) ġew sottomessi għal eżaminazzjonijiet dettaljati sabiex jiġi żgurat li n-naħal kollha u l-ippakkjar ma fihomx il-ħanfusa ż-żgħira tal-ġarra tan-naħal *(Aethina tumida)* jew il-bajd u l-larva tagħha, jew impestazzjonijiet oħra, b'mod partikolari *Tropilaelaps* spp., li jaffettwaw lin-naħal.

II.1.3 il-materjal għall-ippakkjar, il-gaġeġ tal-irġejjen, il-prodotti u ikel li jakkumpanjawhom huma ġodda u ma kienux f'kuntatt ma' naħal morda jew xehdi bil-larva, ittieħdu l-prekawzjonijiet kollha sabiex tiġi evitati kontaminazzjoni b'aġenti li jikkawżaw mard jew impestazzjonijiet ta' naħal.

Noti

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.20: In-numru tan-naħal irġejjen (*Apis mellifera and Bombus* spp.). Kull naħla reġina għandha tkun akkumpanjati minn massimu ta' 20 attendent.

Parti II:

(1) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti I tal-Anness II jew fit-Taqsima 1 tal-Parti 1 tal-Anness IV mar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

Il-veterinarju/ L-ispettur uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼C1

Mudell BEE

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I : Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. N°				I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza		I.2.a	
				I.3. Awtorita Centrali kompetenti			
				I.4. Awtorita lokali kompetenti			
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. N°				I.6.			
I.7. Pajjiż ta' origini	Kodici ISO	I.8. Regjun ta' origini	Kodici	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodici ISO	I.10. Regjun ta' destinazzjoni	Kodici
I.11. Pajjiż ta' origini Isem Indirizz Numru approvat Isem Indirizz Numru approvat Isem Indirizz Numru approvat				I.12.			
I.13. Post ta' tghabija Indirizz Numru approvat				I.14. Data ta' tluq		hin ta' tluq	
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi Dokumentarji:				I.16. BIP tad-dħul fl-UE			
				I.17. Nru.(Nri) tas-CITES			
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN) **01.06.90**			
				I.20. Numru/Kwantita			
I.21.				I.22. Numru ta' pakketti			
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' sigill				I.24.			
I.25. Prodotti ċċertifikati Tghammir ☐							
I.26.				I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐			
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti Speċi (Isem xjentifiku)		Sistema ta' identifikazzjoni		Numru ta' identifikazzjoni			

▼C1

PAJJIZ **Mudell BEE**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali**

Jien, l-iffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika li:

II.1.1

(a) in-naħal bagħal (*Bombus* spp.) imsemmi fil-Parti I ta' dan iċ-ċertifikat ġie mrobbi u miżmum f'ambjent ikkontrollat fi stabbiliment rikonoxxut li huwa ssorveljat u kkontrollat minn awtorità kompetenti;

(b) l-istabbiliment imsemmi fil-Parti I ta' dan iċ-ċertifkat ġie spezzjonat immedjatament qabel ma nbagħtu u n-naħal bagħal kollu u l-materjali għat-tfaqqis ma juru l-ebda sinjali kliniċi jew suspetti ta' mard inklużi impestazzjonijiet li jaffettwaw in-naħal;

(c) il-kolonji kollha għall-importazzjoni fl-Unjoni ġew sottomessi għal eżaminazzjoni dettaljata sabiex jiġi żgurat li n-naħal bagħal kollu, il-materjali għat-tfaqqis u l-ippakkjar ma fihomx il-ħanfusa ż-żgħira tal-ġarra tan-naħal *(Aethina tumida)* jew il-bajd u l-larva tagħha, jew impestazzjonijiet oħra, b'mod partikolari *Tropilaelaps spp.*;

II.1.2 il-materjal għall-ippakkjar, il-kontenituri, il-prodotti u ikel li jakkumpanjawhom huma ġodda u ma kienux f'kuntatt ma' naħal morda jew xehdi bil-larva, ittieħdu l-prekawzjonijiet kollha sabiex tiġi evitati kontaminazzjoni b'aġenti li jikkawżaw mard jew impestazzjonijiet ta' naħal.

Noti

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.20: In-numru ta' kontenituri ta' naħal bagħal (*Bombus* spp.), kull wieħed fih kolonja ta' massimu ta' 200 naħla bagħla adulta.

Il-veterinarju/ L-ispettur uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼C1

ANNESS V

Noti ta' spjegazzjoni għall-mili taċ-ċertifikati veterinarji

(imsemmija fl-Artikolu 18)

(a) Ċertifikati veterinarji bbażati fuq il-mudelli stipulati fil-Parti 2 tal-Annessi I, II u IV u l-Anness III, skont id-disinn tal-mudell li jikkorrispondi għall-annimali ħajjin/laħam frisk kkonċernati, għandhom jinħarġu mill-pajjiż terz li qed jesporta.

Huma għandu jkun fihom, fl-ordni nnumerta kif tidher fil-mudell, iċ-ċertifikazzjonijiet meħtieġa għal kull pajjiż terz, u skont il-każ dawk il-garanziji supplimentari meħtieġa għall-pajjiż terz li qed jesporta jew għal parti minnu.

Jekk l-Istat Membru tad-destinazzjoni jimponi rekwiżiti addizzjonali għaċ-ċertifikazzjoni għall-annimali ħajjin/laħam frisk ikkonċernati, ċertifikazzjonijiet li juru li dawn ir-rekwiżiti qed jiġu sodisfatti għandhom jiġu inkorporati mal-kopja oriġinali taċ-ċertifikat veterinarju.

(b) Fejn il-mudell jistabbilixxi li ċerti dikjarazzjonijiet għandhom jinżammu skont il-każ, dikjarazzjonijiet li mhumiex rilevanti jistgħu jinqatgħu u ħdejhom jiġu mniżżla l-inizjali tal-uffiċjal li qed jiċċertifika u jiġu ttimbrati minnu, jew jistgħu jitħallew kompletament barra miċ-ċertifikat.

(c) Għandu jiġi provdut ċertifikat separat u uniku għall-annimali ħajjin/laħam frisk li huma esportati minn territorju jew territorji tal-istess pajjiż li qed jesporta li jidher fil-kolonni 2 u 3 tal-Parti I tal-Anness I, II u IV li jintbagħtu fl-istess destinazzjoni u li jiġu ttrasportati fl-istess vagun tal-ferrovija, trakk, ajruplan jew vapur.

(d) Il-kopja oriġinali ta' kull ċertifikat għandha tkun magħmula minn folja ta' karta waħda, jew fejn hija meħtieġa aktar kitba għandu jkun magħmul f'forma li folji ta' karta kollha meħtieġa jagħmlu parti minn ċertifikat sħiħ indiviżibbli.

(e) Iċ-ċertifikat veterinarju għandu jitħejja f'mill-inqas waħda mill-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru tal-istazzjon għall-ispezzjoni mal-fruntiera għall-introduzzjoni tal-kunsinna fl-Unjoni u fl-Istat Membru tad-destinazzjoni. Madanakollu, dawn l-Istati Membri jistgħu jippermettu li ċ-ċertifikat jiġi mħejji bil-lingwa uffiċjali ta' Stat Membru ieħor u jekk meħtieġ ikun akkumpanjat minn traduzzjoni uffiċjali.

(f) Għal raġunijiet ta' identifikazzjoni tal-oġġetti tal-kunsinna (inventarju fil-punt I.28 tal-mudell taċ-ċertifikat veterinarju), folji ta' karta addizzjonali jiġu mehmuża maċ-ċertifikat, dawn il-folji ta' karta għandhom jiġu kkunsidrat ukoll bħal parti mill-kopja oriġinali taċ-ċertifikat billi jiġu ffirmati u ttimbrati fuq kull waħda mill-paġni mill-uffiċjal li qed jiċċertifika.

(g) Meta ċ-ċertifkat, inkluži l-inventarji addizzjonali msemmija fl-ittra (f), ikun magħmul minn aktar minn paġna waħda, kull paġna għandha tiġi nnumerata, (numru tal-paġna) minn (numru totali tal-paġni), fl-aħħar tal-paġna u jkollha fuqha n-numru tar-referenza taċ-ċertifikat indikat mill-awtorità kompetenti n-naħa ta' fuq ta' kull paġna.

(h) Il-kopja oriġinali taċ-ċertifikat għandha tiġi mimlija u ffirmata minn veterinarju uffiċjali jew minn spettur uffiċjali ieħor indikat, fejn saru provvedimenti għal dan fil-mudell taċ-ċertifkat veterinarju. Fil-każ ta' annimali ħajjin, iċ-ċertifkat għandu jimtela u jiġi ffirmat fi żmien 24 siegħa qabel it-tagħbija tal-kunsinna għall-introduzzjoni fl-Unjoni. L-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż terz li qed jesporta għandhom jiżguraw, li regoli għaċ-ċertifikazzjoni ekwivalenti għal dawk stipulati fid-Direttiva 96/93/KE [1] qed jiġu sodifati.

Il-kulur tal-firma għandu jkun differenti minn dak tal-istampar. Din il-kondizzjoni tapplika wkoll għal timbri għajr dawk ibbuzzati jew b'marka li tidher meta mqiegħda kontra d-dawl.

(i) In-numru ta' referenza taċ-ċertifikat imsemmi fil-kaxxi I.2 u II.a. għandu jinħareġ mill-awtorità kompetenti.

[1] ĠU L 13, 16.1.1997, p. 28.